

**DRENCHED WITHIN
THE BOOK ONLY.**

✱

190461

✱

رواية
أنا المجاني
أو

المتهم البريء

الفصل الأول

الاستنطاق في قتل الأئمة لروج

دخل يوم الخميس في السادس من اذار عام ١٨٦٢ ليومين من المرفع
نفر من نساء قرية لاجونشار دارز عيم ثنائي بوجيفال يشكين اليه تغيب جارتهم
الأئمة «ارملة لروج» منذ يومين عن منزل كانت تنقطع اليه وحدها قائلات -
اننا قد وقفنا بمنزل الجارة المتغيبية فطرقنا الباب طويلاً دون جدوى وامتنع
علينا النظر الى داخله لانه كان موصداً والنوافذ مقفلة فخرنا وعدنا من نهاية
الحيرة ونحن في الجيرة الى باب الحكومة نسألها كشف الحجاب عما يكون
وراء الباب

ان بوجيفال قرية معروفة بحسن موقعها موصوفة بانس اهلها يتتاجها ايام
العطلة والاعياد النواتي على تضارب اجناسهم فيحدث احياناً بينهم من الجرائم
ما لا يبلغ أحد المجناية . ولعلم زعيم الثقافين بذلك كان قد ابي بادي بدء
اجابة الشكوى لكن الشاكيات ما زلن به ملهمات في السؤال الى ان حملته على

الرضوخ لمن كرمها. فدعا اليه شرطيين وزعيمها وقنالا (غالاني) وسار بهم مع
النسوة الى المحل المقصود

ان لاجونشار قرية صغيرة على مسافة عشرين دقيقة من الجادة الممتدة
من باريس الى سان جرمان. قائمة على منحني نجوة تكتنف السان ما بين
المازون وبوجيفال يصعد اليها على طريق حلق نظر المهندسين. فاخذ
الزعيم يسير بقومه على طريق يعارض سد السان عاطفاً منه على صبر يتغور
بين سوزين الى ان وقفت النسوة بو قبيل بناء حفير تالف من غرفتين
مستطيرتين وكلاهما قائم وسط حديقة مهملة يدخل اليها من شبيكة ضعيفة
قد شدت الى الجدار باسلاك من حديد. وقلن مشيرات الى البناء - ذلك
المنزل المقصود

فوقف الزعيم عند الاشارة وقد تألب الناس اليه من الجيرة حتى بلغوا
الاربعين عدداً فاحدقوا به بروموم الوقوف على وجوه الحادثة فرأى عندئذ
ان يجعل الشرطيين على باب الحديقة لينمنا الزحام ودخل يتقدمه زعيم الشرط
والقنال فطرق الباب والنوافذ دون طائل فالوى حيثذير الى القنال وقال
له - تقدم فافتح

فالقنال الصانع عدته عن ظهره واخذ منها المثقب فجعله في القفل بعالجه
واذا بالقوم يفضجون قائلين - دونكم المفتاح

انه بينما كان احد الصبيان يلعب مع اقاربه على قارعة الطريق وجد
المفتاح ملقياً وسط القناة فالتفتة وجاء به الى القوم فدفعه الى زعيم الشرط
فتفتح الباب ودخل مع رفيقه

وكان الجمهور المزدحم قبيل باب الحديقة قد ناباه الصبر في موقف
الانتظار فتسلقت فيئة منه الجدران يتطالك كل من الفريقين الى معرفة ما
يجري داخل المنزل. فلما استبطنة الزعيان والقنال ثبت لديهم قول من
قال بالجناية بدليل ما لاح لهم من اثار الاشياء على الاثاث المشعث في

الغرف فمن صوان محطم وصندوق مخلع وإلى غير ذلك من دلائل النهب والاعتماد. وأشد ما كان البغي واضحاً في المصمغ حيث وجدوا جثة الائمة لروج مطروحة إلى جانب المستوقد وقد التهمت النار صفحاتها وفرعها فصاح زعيم الشرطة عند هذا المشهد الممزعج - ويل أم الجاني وأبيه تبت بداه. أما كان الأجدر به أن يسلب ما لها فيبقى عليها

أما زعيم الثقافين فسأل قائلاً - ارشداني موضع الضرب فلا أرى دماً فاجابة زميله - ارجوك يا اخي ان ترفعها على يدك فانظر في جسمها لانه لا بد للضارب من اثر فيه قد ذهب بالعين قبل ان تستهل دمعة. ثم هوى إلى الجثة يحسها قائلاً يتبين لي من رطوبة الاعضاء ولينها أن قد قضي عليها منذ زهاء يومين

وكان زعيم الثقافين يعلق على رقعة لديه بيان الحال اتفاقاً. إلى ان عدل إلى زميله وقال له - خل عنك التفصيل الطبي واعمد إلى ما يناط بك ألا وهو البحث عن الجانين واقتصاص اثرهم ذلك غاية ما نطالب به. ومن الرأي ان نبعث الآن بطلب شيخ الصلح وضابط القرية فنوجه رسالة في هذا الشأن إلى محكمة باريس لتنفذ إلينا المستنطق عاجلاً وفي اثناء ذلك نشتغل في جمع ما نبلغ اليه من الادلة والبيّنات

فسأله زميله قائلاً - أأكون رسولك إلى باريس - كلاً بل ننفذ إليها احد اعوانك وانت البث عندي لتدفع عني غارة الزحام وناتيني بالشهود

فوجه الزعيم الشرطي إلى باريس وجلس في غرفة بنظم الاسئلة التي عزم اقتراحها وهي

- من الائمة لروج. ومن هي. وما كان عملها وموردها وسيرتها واخلاقها وعوائدها. وهل كانت من يعادها او ~~م~~م مالا في نادياها
فاحضر الشهود جملة ولم يكن منهم من يثبت بحقيقة حال تلك المنكودة

الاستانية كانت تخادنها وبائعة حليب تنف琵琶ها كل يوم قد كشتنا له شيئاً
عن غامض سرها وهذه جملة ما صرح به الشهود تنصيلاً على كثرة عددهم
وقلة مواردهم

• في غرة عام ١٨٥٠ قبل عهد الحادثة بعامين دخلت ألامة لروج
بوجيغال ووراءها عربة نقل رباشها فأوت الحانزل ريشا تصادف محلاً
في النجيرة • فما طال بها الزمان الى ان عثرت على هذا المنزل فاكثرته للحال
دون مساومة بخمسة عشر ديناراً تنقدها صفتين كل عام سلفاً • غير انها
أبت اني توقع موثقة الاتجار • فنزلت عليه يوم الكراء وانفقت دون ترميمه نحواً
من خمسة دنانير وكانت المرأة قد اهدفت الى الخامسة والخمسين من عمرها
وهي لم تنزل صحيحة البنية قوية العضلات • فعجب القوم من احلالها قرية لا
تعرف فيها احداً فمننا من ظن بها لزيها صباحاً نورماندية المنشأ ومننا من
غالطه حسن بزتها في النهار وافتنانها بالحلي الثمينة ومننا من قال انها نزيل
الغور لذكرها السفن وسيرها في البحر في كل حديث • لكنها اثناء تلك المدة التي
اقامت بيننا لم تات على ذكر زوجها الذي قضى غرقاً فتأني ان نبوح بشيء
من ماضي امرها معه الا انه بدر من فيها امام بائعة الحليب وعلى مسمع من ثلاثة
اشخاص هذه العبارة وهي : ما من امرأة تعاني الشدة التي عانيتها في منزلي • ثم
باحث في موضع آخر بما هو • - ان الحب لم يعقد بيني وبين زوجي الا عاماً
واحداً

وما عرف عنها انها في لبنان العيش جوادة سخية وقد قرضت امرأة من
المزون نحو ثلاثة دنانير الى اجل مسمى ثم انكرت استرجاعها • وقد اسلفت
في موضع اخر صباداً في بورمارلي نحو دينارين وكانت تنفق المال في حاجاتها
ورغد عيشها بكل سخاء وكان من همها ايضا الاحتفاء بالزائرين والترحب بهم
فتكرم وفادتهم وتولم لم الولايم وتقرهم من مجلسها فتوثر الاطراء بثروتها
وقد حفظوا عنها هذه الجملة وهي - لئن لم أكن ذات موارد طائلة وارزاق

عريضة فحسي بما عندي من المال وبما اقوى على احرازه كفاء حاجتي
لكننا لم نأخذ عنها ما ينم بما كان من امرها مع عيالها واهلها . وكانت
في محاضرتها ثروة تكثر من ذم الملا والغص من شرفهم وقد دل تفتتها في
الحديث على سعة اطلاعها واختبارها العالم . شديدة الحذر والخوف توءثر
الامتناع في منزلها امتناع الجند في المعامل آن الحصار . فلم تخرج منه مساء
ولم يقد عليها من الغرباء الا سيدة وفتى ثم اقبل اليها على عربة فاخرة رجالان
احدهما شيخ على صدره شارات الجلاء والاخر فتى

وبالجملة ان المرأة كانت تغامر نفسها بمحبتها المرآة وتخط من قدرها
بسفاسف لم تتساقط من قم ذات نقاب . وقد سمعها الناس تواضع
ابنة الشر وتبني به اليها . ثم علمنا ان جزار بوجينال كان قد تردد اليها في
زياراته اذ عض الدهر عليه بنايه فصدته قائلة : كفاني ما قاسيت من شر
الزواج

ثم تعقبه زوار آخرون منهم فتى يبان كانه من العاملين في سكة الحديد
ومنها شيخ اسمر اللون شفي . فتوهما الناس احباها

ولما بلغ زعيم الثقافين من بحثه الى هذه الغاية وفد عليه المستنطق بصحبة
زعيم آخر يدعى جفرو ل ومعه احد رجاله

ان المستنطق دايمون كان في الثامنة والثلاثين من عمره وسبأ انيسا
حاذقا مجربا قد احرز بديع صفاته وسداد ارائه ثقة الجمهور لم يتحر زمانه البحث
عن معضلة او مشكلة الا وجلاها يستنبط البرهان والحجة من الوجس . ويستجلى
الحقيقة من الخدس وكان الرجل على رغم ما تفرد به من الصفات الحسن
وما تحلى به من الذكاء والرصانة في مهنته بين افراد ذلك الزمان يخشى ان
ياتي بما عنده من فنون الاستفراء وضروب الدهاء ما يجلي الحقيقة بطريقة
غير مطروقة وخليقة غير خلية . وكان يأبى ان يسلك كزملائه في مفاضة المنهم
مسلك الشدة أو ان ياخذ بمجائل العنف والحيف الى نهاية الحدة لانه كان

ينفي الاحجاف بحقوق النظام في رعاية الانام . فلم يكن ليحكم ابداً على الحدىس
والنخبين بل كان همه الاهتمام الى الحق المبين فلا يقر له قرار ولا يحلولة اصطبار
حتى اذا طاطاً منهم راسه للحق مختاراً . ورضخ به وجارى

أما جفرول زعيم الثقافين الثاني الذي تتوقع منه الفوز بهذه الحادثة
فكان حاذقاً مقداماً شجاعاً هاماً لا تصده العنبات . ولا يهاب الاقيآت . الا
انه كان عنيداً لا يدع عن الحق اذا توهه زوراً وينكر وجود الظلمة اذا رآها
بعينه نوراً . وجل ما اشتهر به هذا الرجل فكان اسم مجده وعزه حسن
الفراسة فما تفرس برجل وغاب عنه طويلاً الا وعرفه على رغم تقلباته مع
الزمان والمكان . وقد أيد مكانته في هذه المزية لدى من عرفه بشاهد العيان
اما معين جفرول والثقاف الذي قدم معه فكان عارفاً في مهنته نحيل
البنية قوياً شديد اللباس ثنائى كل الغيرة فواده من رتبة زعيمو فيبغى ان
يخلقه . وكان اسم الرجل لكوك فلما استقر بهم المقام وتلا عليهم زعيم الثقافين
الاول ما كان قد سطره وعلقه لديه قال له المستنطق

— لقد احسنت يا اخي في ما فعلت ولكن فانك ذكر شيء جليل

— قل ما هو

— متى كان آخر عهدهم بالايمة لروج وفي اية ساعة

— كان من هي ان آتى على ذكر ما سألت وما قد دوتة امامي .

فان المرأة كانت عائدة الى بوجينال الساعة الخامسة وثلاث من مساء اخر
يوم المرفع وفي يدها قفعة (سلة) الزاد

فسأله جفرول — هل تحققت الساعة

— نعم وذلك ما بعثني على الاستناد الى تصريح بعض الشهود منها مدام

تاليه وفناطسي (صانع براميل) وكلاهما من المحي . فهذان الشاهدان كانا قادمين

على الحافلة (عربة يحنفل فيها الركاب) الاميريكية التي تسافر كل ساعة من

مارلي فابصرا الايمة لروج تجوز طريقاً معارضاً فاسرعاً اليها ولا وماها يتعاطيان

المحدث الى ان بلغا باب الدار

فسأله المستنطق قائلاً - ما رعت تلك السلة

- جل ما صرّح به الشهود عنها أنها كانت تحمل زجاجتين من الخمر
وواحدة من العرق وهي تنذر من الصداع الذي نابهها قائلة - انني اقصد
الفراش على خلاف المعتاد في المرافع

فصاح الزعيم الثاني وقال - عرفت الكمين وطريقة الامين

- أأنت على ثبوت من جليلة الامر

- وهل بقي في الحال من اشكال فضالتنا الشيخ الاسمر ورفيقه الشيخ
الفاني . أما الخمر والعرق فقد كان لا غنباقيها فأتيا الائمة فأنتست بها

فاعترضه زعيم الشرط بانكاره قائلاً - لم تكن المرأة في شيء من الجمال

فرد جفروول عليه اعتراضه وقال - اعلم يا اخي ان المرأة المثرية هي

حليقة الشباب والجمال ما آلفها وحالفها المال

فقال المستنطق متوسطاً بينها - لا انكر صحة ما نصرحان به ولكن

الغاية التي قضت بعجي انتهت عند هذه العبارة التي باحت بها الائمة لروج

وهي « كانت لي الزيادة متى طلبتها كفاً حاجتي »

وتلاه الزعيم الاول - ذلك ما وقفت عنده ايضاً

اما جفروول فحول اذنه عن سماع ما دار من الاحاديث وصرف النظر

الى البحث في الغرف متقباً في زواياها وخباياها ثم عاد الى قرب الزعيم الاول

وقال يخاطب زعيم الشرط

- اما تلبدت الغيوم عندكم يوم الثلاثاء فامطرتكم السماء الغيث سيولاً

- بلى

- فمتى كان عهده

الساعة التاسعة ونصف وقد كان غزيراً حتى سالت الطرق باقل من

بضع دقائق

- كان من الواجب ان ننظر في أثر نعل الرجل لتتحقق الساعة التي دخل فيها الدار

- صدقت وقد فاتنا دليل في سبيلنا

ثم استطرد الزعيم الاول كلامه الى ان قال - فطنت الآن الى دليل آخر من مثل ما طلبت وهو في الغرفة الثانية اذ لم نبدل شيئاً من اوضاع الاثاث وحال المبلط

فعدل الى الثانية وقبل ان يفتح الزعيم الباب اعترضه جنرول قائلاً - لا تفعل قبل ان تستاذن المستنطق في التنقيب منقطعاً عن الآخرين فأذن له ذابرون فدخل وغادر الآخرين وراءه بالباب. فدار في الغرفة يدقق النظر في اثائها على حدة وكان وسط الغرفة طاولة عليها سفرة بيضاء وكاس من البلور الفاخر والى جانب الصفحة الصينية سكين بديع الصنعة وزجاجاتنا المخمر والعرق لم يفرغ منها سوى خمس كاسات وكان ايضاً في تلك الغرفة صوانان خاليان من خشب الجوز قد نشعث ما كان فيها من المتاع على المبلط وسهوة (خزانة الاكل) حذاء المستوقد قد وعت الصحف والجفان وادوات المائدة وصندوق تحلج غطاؤه وجرد من سحائبه فالتفت على الارض. وكان السرير عن يسار الغرفة وقد انقلبت أدواته فتمزقت حشايه وافرغ ما كان حشوها. فقال جبرول في نفسه - لا أثر لنعل الشقي فلا بد ان يكون قد دخل الدار قبل الساعة التاسعة ونصف ولما فرغ من تنقيبه دخل الواقفون بالباب فدنا عندئذ الزعيم جنرول وهوى الى جثة الميت قائلاً

- ان الجاني لصناع اليدين

ثم نفخ الغرفة بمنه ويساراً قائلاً - لا ريب ان الجاني قد فاجأها اثناء اشتغالها في ارضاد الطعام فقطع بها قبل ان تذوق منه شيئاً. فحرمها وحرّم نفسه من لذة الفاكة التي كانت مزمنة ان تنفك بها على المائدة فاعترضه الزعيم الاول اثناء تنقيبه وقال موجهًا الخطاب الى المستنطق

— ما اخال الجاني عليها إلا لصاً

فاجابه جفرو ل ساخرًا من بيانه - صدقت ولذلك لم أر على المائدة شيئًا من الادوات الفضية . فتلاه لكوك قائلاً - أئني تنكرو وجود الفضة وقد لقيت في هذه السحابة ذهبًا بقيمة نحو ثلاثمائة وعشرين فرنكًا

فدهش جفرو ل من حديثه برهة ثم قال - لا غرو اذا دهم الجاني عند تنفيذ اربعة ما دهم غيره من الفشل من قبل فكم من اللصوص الذين يتغللون المنازل قصد السرفة فيفاجئهم اثناء وقوفهم فيها ما يذهلهم احبائنا عن الغاية التي دخلوا من اجلها فيرتدون عنها بخفي حنين . فلربما شعر الفاتك عند تنقيبهِ بحركة ازعجته ففعل ما فعله عجلًا وفاز بنفسه من اقرب الموارد وما يؤيد حكمي بالسرقة ان الشمعة التي كان قد اشعلها لهدايتِهِ لم يذب منها الا القليل

فقال له لكوك ذلك برهان لو عصرناه لما بلل صدى مسئلة فنذر ان الرجل كان من ذوي الاقتصاد والحرص فاطفأ الشمعة ضئلاً بقيمتها فما اغنى البعث والتنقيب الثنافين شيئاً فاقبلوا عنه خائبين وجفرو ل يهجم قائلاً - ما رأيت قط ندًا لهذا الجاني في المحذقة والدهاء -

ولما طال بهم الامر سالم المستنطق نتيجة ابحاثهم فاجابه جفرو ل - لقد غرنا الرجل يا مولاي بما رأيناه منه اذ لم يبد لنا في كل هذه الآثار ما يهدى بنا سبيل معرفته لكنني لا اقنط من السعي وراه فسابت الليلة الشرط في مواضع الظنة واطوف بهم في كل الاحياء علي اعثر عليو بدليل ما احتمل معه من الحلي والادوات الفضية

فقال له دا بيرون - اننا لم نزل الان عند النقطة التي وقفنا عليها ساعة دخولنا اي ان بحثنا ذهب سدي

— مولاي وهل تكاف نفس فوق وسعها
قال لكوك - يا ليتنا جئنا بتيروكلر في صحننا

فغضب جفرول على ثقافه وقال - أترأه كان يرينا العجائب ويستنزل
الغرائب

فاطرق لكوك راسه مشتتاً بغمز قناة زعيمه
فسأله المستنطق قائلاً - من يكون الرجل الذي ذكرت وقد سمعت
به من قبل

فاجاب لكوك - من اشد الناس باساً وخبرة
فاعترضه جفرول بقوله - ان الرجل كان عاملاً في المون دي بيانه
ذا ثروة طائلة وقد تجرد مدة للسعي مسعى الثفاف واسمه الحقيقي ناباري
فقال لكوك - ما سعى الرجل سعي الثفاف طمعاً بالمال بل ميلاً مع غرضه
وهواه وقد رأيت مراراً ينفق من جيبه الدراهم في غايته حرصاً على مصلحة قريبه
وهو الذي يجده وجهده اهتدى الى معرفة السبب في دعوى امرأة الصبر في
قابتلى سرها وكشف للحكومة خداعها ومكرها اذ كانت المجانية على نفسها
فعارضه جفرول قائلاً - كنت اود تصديق كلامك لولا ان ما اعلمه
من امر صاحبك تيروكير ينقض ما كان منه في دعوى دريم الذي اتهمه بقتل
امراته وهو برآء من ذلك

فقاطعهم المستنطق الجدال قائلاً - لقد ذهب جدالكما بالزمان عبثاً
فاذهب يا لكوك وجئنا بالرجل نخبر دهاه
فخرج لكوك بعد وفي طريقه وقد غادر زعيمه واقفاً منكس الرأس
فقال جفرول مخاطباً المستنطق - إن لك يا مولاي ان تستنجد في
مهمتك من شئت ولكن ...

- لا يكدرك يا اخي استدعاء تيروكير واعتمادى عليه وتيقن انني لا انكر
حسن صنائعك ولا انجسك حنك من الدراية والحكمة في المهنة التي قمت فيها
مدة طويلة نشيطاً حاذقاً خيراً ولكن ان مكنا على خلاف في الراي انت
تستهدف الرجل الاسمر وانا لا اصدق دعواك فاخطى مرماك رأيت ان

اجعل ثالثاً بينا حكماً

- كلاً يا مولاي اتقي لم اخطي المرمى والبرهان دون كفي فلا بد من
جلائه بالاهتداء الى الضالة ايان استقرت

- حبذا الاعتراض لو صحت نتيجة

- لكن اسالك يا مولاي شيئاً لا اعلم بما اعتذر عن الجراءة في طلبه ...

- تكلم وشرح مرادك

- مولاي المحذر كل المحذر من تيروككر او تاباري (هو اسم الرجل

ايضاً)

- وما السبب في ذلك

- ان الرجل يا مولاي حريص على غرضه وذو هوى في نفسه يميل معه
كيف شاء وقد جرى في هذه المهنة مجرى بعض المؤلفين الذين يعنون
بارسال الكتب بين الناس قصد الشهرة ليس غير . فتراه اذا انتدب للاستفتاء
عن حادثة من الحوادث او كلف النظر في مسألة اخنلق فيها الاحاديث
والروايات المتضاربة ما يوهم سامعه انه كان شاهد العيان . بل ربما اعتمد
على عرض في جنابة بني عليه كل مظاهرها كما بني ذلك العالم عالم الحيوان
المفقود على شظية النقطة عرضاً . وقد أبدت كلامي يا سيدي بما قدمت عنه
في دعوى دريم الخائط

- انني اشكرك على بيانك فاعتمد عليه وغناماني كما لا يخفناك للحال

الوقوف على منشأ الائمة لروج

فاهاب مجلس المستنطق بالشهود الذين حضروا امام الزعيم الاول مرة
اخرى فاستطلع كل واحد منهم علمه بعهد تلك المرأة فلم يستفد شيئاً يتم بغامض
سيرتها بل اطبق الكل على اتهام الرجل الاسير الذي رماه جفرو ل بظنه قائلين
ان هذا الرجل كان شكماً شرساً يابى القوم الدنومنة وقد استندوا في تهمة الى
ما كان من امرهم مع احدى النساء . اذ تهددها بالقتل فنجت منه والى ما راوه

منه في ضرب احد الفتيان بغياً وعد وانا . لكنه تعذر عليهم اعلان اسم المرأة
والفتى تأكيداً للرواية

والا كان قد وهى صبر المستنطق وخانة الجلد في استجملاء المحادثة دخلت
عليه امرأة عطارة كانت تتاب الائمة لروح حانوتها لابتياح عطارتها يتلوها
فتي في الثالثة عشرة دفعها القوم للتصريح بما عندها من العلم بشؤون تلك
المسئلة

فقالت العطارة - انني سمعت الائمة لروح تحدث عن ولد لها لم يزل
حيّاً

فسأها المستنطق - هل انت على يقين مما تصرحين به
- وبقيني به كيقيني بوجودي وفي تلك الليلة التي جاهرت بقولها عن
ابنتها كانت قد لعبت براسها الحبيب فجلست عندي نحو الساعة ...
- وما كانت نتيجة حديثها كله

- انني لم ازل يا سيدي اتمثل مجلسها امامي تمازح صياداً من مارلي
يدعى « هيسون » وهو شاهد مقنع عما كان منها في تلك الليلة . فانها اخذت
تغامزة تارة بالضعف وحيناً بالخرق قائلة له اين انت من زوجي الذي كان
صناع اليدين خبيراً في مواضع الصيد مقداماً جريئاً طوافاً جواباً برناد لي
الطرف فياتيني بجوز الهند من اقصى البلاد . ولي من فضل الله ولد يتأسى
بابه وقد تحلى بصفاته فقام الان نوتياً على احد سفن الدولة
- هل اشتهرت اسم ولدها

- كلاً يا سيدي انها لم نأت على ذكره في تلك الليلة ولكن قد ذكرته
على مسمع مني في جلسة اخرى فقالت انه يدعى جاك وكان قد فرّق الزمان
بينها وبينه فاطال عليها نغيبه لبعده الشقة وحرّم عليها مراه

- هل كانت تستغذف زوجها
- كلاً بل كانت تتهمة بالغيرة والشراسة وتشكو منه القلب في الراي

من حال الى حال وبالجحمة قالت انه كان يعبأ باليوم أكثر منه في الحقيقة

— هل زارها ولدها اثنا قيامها في لاجونشار

— لم تنبئي بذلك

— هل كانت تتوسع في نفقاتها

— انني لا استطيع ان آتيك في ذلك البيان الصريح لانه كما لا يخفى

سيدي ان النفقة تختلف باختلاف الدواعي . فان المرأة كانت احياناً تتباعد في الشهر بقيمة ثلاثة دنانير واحياناً تضطر الى اتفاق ما يزيد عن ذلك قيمة المشروب . واما النقد فكان عند الحافرة

وعند هذا الكلام وقف علم العطاره بالحال فطلبت الانصراف فاتج لها ودخل الغلام اثرها وكان من خيار قوم تلك القرية ذكياً نبيها تلوح على محياه سماء النجاة وتوقد الدهن فسالة المستنطق قائلاً

— ما عندك يا صاح من العلم بالمسئلة التي نحن الآن في صدد

— مولاي انني رأيت اول امس وكان احد المرفع رجلاً واقفاً بباب

الآية لروج

— في اية ساعة من نهار ذلك اليوم

— اذ كنت قاصداً صباحاً المعبد

— هل كان الرجل اسمر اللون طويل القامة

— كلاً يا سيدي بل كان شيخاً ربع القامة بدرناً

— هل تحفته جيداً

— كيف لا وقد رأيته عن كذب فخطبته

— فقل بما عندك من امره

— انني بينا كنت ماراً بو رأيته بالباب اصلع وقد احمر وجهه غضباً

وكيداً

— هل بدأك بالخطاب

— نعم يا سيدي انه دعاني اليه فدنوت منه فقال — اتقوى يا غلام على
البحري . فاجبتة نعم . فقال — اريد ان ابعثك في مهمة انقذك من اجلها فرشين
وهي ان تذهب الى السين فتلقى قبيل الرصيف سفينة فادخل اليها وقل
لصاحبها « فرجاي » ان بهم بالسفر فاوافيه قريباً فقبضت الجمالة منه وسرت
اقضي امره

فقال زعيم الثغافين — اكرم به من شاهد ذكي نبيل لقد حدثنا ببيان
يقصر عنه سائر الشهود

فاستأنف المستنطق السؤال قائلاً — بين لنا ما فعلت في قضاء مهمتك
— قصدت الرجل في سفينته فابلغته المراد وكفى
واذ كان جنرول صاغياً بانتباه دنا من المستنطق فهمس في اذنه قائلاً
— اسمع لي ان اقترح على الغلام السؤال
— سل ما بدالك دون باعث
— فسأله حينئذ الزعيم قائلاً — استطيع ان تعرف الرجل الذي حثقت
اذا مثل لديك

— نعم يا سيدي
— هل كان في ميثقه شيء يحتاج به
— لون وجهه كالأجر (كالفرديد)
— وما كانت حلة
— كان عليه رداء كبير الجيوب عند ابطه يبرز من احداها منديل
ازرق مسهم ^{حرة} ~~برود~~ ^{منظف}
— ما لون سراويله
— لم افطن لها
— وصدرته

— لم يكن له صدره بل كان على صدره ابنة (عندة) مسورة

— احسنت يا غلام الجواب عما سئلت فأكدت لنا توكد ذهرك وفرط
ذكائك ولو امنت الفكرة ايضاً فتمثلت الرجل جيداً لا تبتنا بما ذهلت
عنه الآن

فاطرق الغلام يشخذ ذهنه ويحدث نفسه برهة ثم قال
— فطنت لشيء آخر وهو انه كان في أذني الرجل اقراط طويلة
فتهلل وجهه جفروا بشرأ عند هذا الدليل فقال الى المستنطق وقال له
— لا بد من الاهتداء الى الرجل فهات يا مولاي رقعة الطلب
فقال دايرون — ان شهادة هذا الغلام لا جل ما قبل في هذا الشأن .
ثم عطف على التي وقال له

— هل يتسنى لك بيان ما وسفت تلك السفينة
— كلاً يا سيدي لان ظهرها حال دون مرأى شخنها
— هل كانت آخذة في مجراها صعوداً او انحداراً
— انها كانت راسية

فاعترضه جفروا قائلاً — ان المستنطق يريد بسواله ان تفيد هل كان
مقدم السفينة موجهاً جهة باريس او جهة مارلي
— قد استوى طرفاها فتشابهها بالوضع
— لا بد ان تكون قد ابصرت في اسمها فوعيته في ذهرك
— لم ار لها اسماً

قال المستنطق — اذا كانت السفينة كما قال قد ارسيت على مقربة من
الرصيف فلا بد من ان يكون الاهلون قد رأوها فعرفوها
فصدقه الزعيم وصوب رأيه قائلاً — ومن عادة النوايب ان ينزلوا الى
البر فيقصدوا الخانات . فعلياً ان ابحت فيها لكن ما هيئة ربانها او صاحبها
جر في

— كم هيئة سائر نوايب هذه الضواحي

ثم هم الغلام بالانصراف فاستوقفه المستنطق قائلاً له

— هل حدثت احداً من قبل بذلك اللقيا

— قصصت على والدني ما جرى لي مع الرجل فدفعت اليها الدراهم

— هل نطقت بالصدق ام كان ذلك منك زوراً . فاحذر ان تخادع

فلا يمر ذو بال فاتبه

فنكس الغلام رأسه وقد احمر وجهه اضطراباً

فاستأنف المستنطق الخطاب قائلاً — اراك قد كتمتنا شيئاً فاعلم ان

الثقاف لا يفوته العلم بما كتمت

فتأثر الغلام من حديث المستنطق فبكى وقال — لا ترمني بسوء فتصدني

عن البيان

— فبج اذن بما كتمت

— ان الرجل كان قد نقدني اربعة قروش فاعطيت والدني منها

قرشين وابعت سرّاً بما بقي كريات

— انني اعفو عنك الآن يا فتى ولكن اوصيك ان لا تنكر مستانفاً بيان

الحقيقة في ما تعلم من امرٍ تطالب به فانصرف لشاكك واعلم ان الحق يعلو ولا

يعلى عليه



الفصل الثاني

تاباري

ان المستنطق آنس في كلام الشاهدين الاخيرين نوراً يصدع حجاب الاشكال عن مسألة الأئمة كما يأنس الساري بالنجم اذا بان القمر . فاطال النظر في تحقيق ما قرراه ومعارضة ما اثبتاه ليستجلي الحقيقة من التلميح ويستنبط السبر من الاشارة في موضع التصريح

وبينا هو بين التدقيق والتحقيق ابتداء جفروا الخطاب قائلاً - آنسح لي يا مولاي ان انحدر الى بوجينال

— ارى ان تلبث مكانك لنعلم بما كان من سيرة الأئمة مزار الاحد يوم كان الرجل ببابها صباحاً

ثم دعا المستنطق اليه بالشهود الذين وقفوا على سيرتها في ذلك النهار فتقدم اليه من نساء الحي ثلاث اجمن على القول ان جارتهم في ذلك اليوم لم تهجر الفراش وقد اجابت عن سوال احداهن تسعلم حالها . « قد فاجأني الليل الغابر عارض كاد يقضي علي » ثم انصرفن من عندها دون ان نعلم بما كان من امرها بعد تلك الزيارة

فارسلمن المستنطق وقال مخاطباً جفروا - ان اقتصاص اثر الرجل الذي دعوه بمشرف الآذان غداً امراً لا ندفعه لنا عنه فعليك يا جفروا بالجد في اثر .

— سيمثل لديك يا مولاي قبل ان تتعدى الاسبوع لان من عزمي ان
اخوض نهر السين جائزاً فيه عرضاً لطول فالتقي بربان السفينة جرفاي ومنه
اقف على البيان الشافي

وقبل ان يتم الزعيم حديثه دخل لكوك وقد تصرمت انفاسه عياء
فقاطعه الخطاب قائلاً

— هوذا ناباري الرجل الذي بعثني بطلبه . فبالحقيقة انه من ذوي
الاقدام والنشاط والغيرة لاني ما كذبت ابليغة الطلب حتي قام من مكانه يلي
الامر متقدماً في سيره على ساعة سفر القطار

فمثل الرجل المنوه عنه امام المستنطق وكان في الستين من عمره قصير
القامة ضئيلاً حديثاً وبالجمله لا يتوسم فيه رائيه شيئاً من شارات الخداقة
والدهاء بيد انه كان حسن البزة تبرق على صدره سلسلة من الذهب المصمت
(الروباص) لا يألها ذوق ذلك العصر . فما وقف في المقام حتي التقى السلام
وسال المستنطق بذلة وخضوع قائلاً

— أأنت يا مولاي الأمر باحضاري

فاجابه المستنطق — نعم . ثم قال في نفسه . ما اراه الرجل المطلوب

— هاء نذا يا سيدي فمر بما نشأ

— انني دعوتك الي لا واضعك الراي في مسئلة ارتجحت علي فاعملك تقوى
على جلائها بدرايتك وفرط ذكائك فاجلس لاقص عليك القصة بوجوهها
— لقد ابليغني لكوك المراد فكان حديث الطريق

فقال زعيم الثقافين — ومع ذلك لا بد من بيان الاسباب التي نوسلنا
بها في الاهتداء الى الفاتك

— انني في غنى عن هذا البيان واحب الي ان ارتجل البحث برأيي فلا انهج
منهج الآخرين . . . فدعني اتناول التنقيب مع لكوك

وبينا كان ناباري يتكلم كانت عينه تبرق من الفرح والسرور فتنبسط

المعزق والمخرقة: آية كالحصم أو البرعزق المخرق والمخرقة: آية كالحصم أو البرعزق المخرق
سائر - المخلوش والمخلوش: آية كالحصم أو البرعزق المخرق

اسر جبينه من الطرب الذي استحف قلبه ثم ثقف اوده فتزا الى الغرفة الثانية
وهناك استفرغ الجهد في استجماع الآثار التي تنم بانواع الحادثة حتى اجهد
لكوك في خطراته نارة بطلب الورق ونارة اخرى بالمعزق (المنكوش) وحيناً
بالجص وآونة بالماء والزيت الى ان اعيا المستنطق الملل فسأل عما بلغ اليه
الباحث في بحثه

فاجابه زعيم الشرط - مهلاً فانه يرغب الجص (يعجته) لغرض في نفسه
وعن قريب يا نيك بتيجه سعيه

فما طال الزمان حتى عاد ناباري الى المستنطق يتهايل وجهه بشراً وفي
اثره لكوك على يده قفزة (سلة) تعنيه فقال له
- لقد زال الاشكال ووضع الامر تماماً

ثم مال الى لكوك وقال له - ضع يا صاح القفزة على الطاولة
وفي تلك الاثناء عاد ايضاً جنرول مسروراً بما صادفه في غايته . فقال
- انني وقفت يا سيدي على التحقيق اللازم لادراك اثر المشنف الآذان
اذ بلغت الرصيف عند انحدار المركب فتخففت هيئة صاحبه جرفي
فقال المستنطق - هات يا ناباري ما رأيت
فافرغ الرجل للحال على الطاولة ما وعث تلك القفزة من الاخبارات
الجصية وقال

- انني ادحض بادىء بدء زعم من قال بالسرقة سبباً للجناية
فاعترضه جنرول قائلاً - اخطأت يا صاح
- لا اجازف بالقول ولدي الحقيقة الواضحة البينة وساكشف مستانفاً
السبب الوحيد الحامل على ارتكاب الجناية . اما الآن فاقصر على ذكر ما
انتهى اليه بحثي عاجلاً فاقول ان القاتل دخل المتزل قبل الساعة التاسعة
ونصف اي قبل وقوع المطر . ولئن كنت لم اعثر على اثر الوحل في الغرفة
كما صرح من قبل صاحبي جنرول الا انه لم يفتني ادراك رسم النعل الراجح

الركبة : اربع ارجل المخلوق الى التوسعة في الدلول والعقصة ١٣
فصول اوراق يبلغ على نحو الركبة موصلا ٤١. جزءه بالتركية ١٣

على الارض تحت الطاولة وبذلك تاكدت الساعة التي دخل فيها الفاتك
المتزل . اما الآية لروج فلم تكن بانتظاره بل كانت قد اخذت بنضو ثيابها
وتوقيت ساعتها عندما طرق الباب

فعارضه الزعيم بقوله - يا للغرابة

فاجابه تاباري - ما في الامر غرابة وقد اسندت قولي الى دليل بين راجح
انه لو تحققت الساعة المعلقة فوق الصوان لالفيتها من الساعات التي توقفت
كل خمس عشرة ساعة مرة . فاقول انها كانت توقفتها مساء قبل النوم . واذا
سالت عن اتفاق وقوف الابر عند الساعة الخامسة فاجيب ان ذلك كان
مفتعلاً وقد كانت المرأة آخذة بسحب السلسلة عندما طرق الباب . وبالنظر
الى الكرسي الموضوع اسفل الساعة ورسم القدم الموثر فيه يتضح لك ايضاً دليل
آخر ادعم به بياني . ثم ان الثوب الذي عليها لا صدره له لانها كانت قد
انتضتها لتوقت الساعة ففاجأها الطارق في تلك الاثناء فاضطرت ان تشمل
بشملتها بدل الصدرية بحكم السرعة

فحار زعيم الشرط من الامر ونعجب قائلاً - لله دره من مدقق خبير
فاستأنف الباحث بيانه قائلاً - لا ريب ان الأئمة كانت تعرف الطارق
ودليلنا في مبادرتها وهي على تلك الحال لفتح الباب فضلاً عن ذلك سياطينا البرهان
في نتيجة البيان . فدخل اذن الجاني دون معارض

أما الزائر فكان يربو بقامته على الركبة حسن البزة وكان على رأسه في تلك الليلة قبعة عريضة وفي يده عالة شتوية (شمسية) وفي فيه سيكارة فأكبر جفروا وتفصّله وقال - يعز علينا تصديق ما أوضحت - ربما كان يتعذر عليك استجلاء ذلك أما أنا فقد تأكدته كاتني شهادته عياناً . ومن جدّ يا صاح وجد . فانظر بحفك الى تلك الرسوم التي طبعنها على الجص ونامل جيداً رسم عقب جزيماو الذي اخذته عن رسم قدمو الرايح عند القنّاة حيث وُجد المفتاح . ثم دقق النظر في ارتفاع العقب وتعر

القدم وصغر النعل ودقتو يتبين لك من هذه الادلة ان الرجل يتأني في نعله
وينجلي لك هذا الرسم في موضعين على مدى الطريق ثم تلقاه خمسا في الحديقة
حيث لم يدخل احد وذلك ما يؤكد لك ان الجاني لم يطرق الباب بل
الشباك لانه آسن فيه نوراً . فعند مدخل الحديقة يبدو لك رسم النعل اشد
رسوخاً منه في غير موضع لان الزائر أجبر في ذلك الموضع الى يتفر حذر ان
يطأ الرطب النابت على مدى ذراعين ومن نقراته تتأكد ايضاً ان الزائر كان
فتى . وانا اعظمت الامر لياني حجم القبة فقم الى ظاهر الطاولة وتحقق
كلامي بالنظر الى رسم قطرها كما انني احبك ايضاً على ظاهر الصوان لتحقق
طول قامة الرجل حيث ترى آثار يديه التي تجسس بها اعلاه . وانا اعترضت
عليّ قائلاً . ربما رقي الكرسي لادراك غايته . نقضت اعتراضك للحال بقولي
انه لو رقي الكرسي لابصر بعينيه غرضه فاغتنى بذلك عن التجسس . وانا
كان قد ادهشك قولي بوجود العالذ فانظر الى هذه الردغة (وحل جاف)
التي طبع عليها رسم الفلكة (خشبة مدورة تضم قماش الشمسية) فهناك ما يذهب
بدهشتك اما قولي بالسبكارة فدليلي بوجودها في الغرفة

فتعجب الجميع من بيانه العجيب وتحقيقه الغريب لا سيما لكوك فانه كان
يصدي به يديه فرحاً لنجاح رأيه وتبريزه على رئيسه

ثم استأنف ناباري الخطاب فقال - انني كشفت لكم عن حال الرجل
في المنزل ولكن يقتضي ان نعلم بالسبب الذي توصل به اليه . فاعلموا اخواني
ان الشاب وفد على المرأة بمحبة العشاء فسررت تلك المسكينة بضيافته فاكرمت
وفادته وقامت تقدم له ما تهباً لانها كانت قد تقدمته في العشاء بدليل ما
رأيت في السهوة من فضلاته . ولنا على ذلك دليل ما يبدو على الطاولة من
الادوات المفردة كالسكين والجمام . وانا سالنا عن منزلة الرجل لعرفناه من
احفاء المرأة به فقلنا انه اكرم منها لاختيارها في ضيافته احسن ما لديها من
الآنية والادوات التي لا تبتذلها في خدمتها كل يوم وعندها منها في سهونها

ما هو دونها ثمناً وقيمة

فجس المستنطق وأوجس قائلاً - لعمري انه قد صدق في بحثه وأيده
ثم استأنف ناباري البيان فقال - ولما جلس الضيف اخذ يتوجس
كأس الخمر بينما كانت المرأة تعرض اللحم على النار فما طاب له الخمر فطلب
العرق فترشف منه خمساً وفي اثناء ذلك حدث نفارٌ بينها اذ كانت المرأة
جالسة الفرفصاء عند النار فطعنها في ظهرها ولكن لم تقض للحال بل تشبثت
بيدي الجاني فاحجم عنها ودفعها ثم حفزها فثبتت في موضعها حيث هي الآن
اما الآلة التي طعن بها فهي السنان (الحربة) وقد تبينت لي من رسمها
على ثوب المرأة اذ مسحها به

فقاطعة جنرول الكلام قائلاً - ما اخال بيانه الا احلاماً او رواية
ينقصها بنت الساعة

• - ما قلت ولا اقول الا الحق المسنود الى دليل العيان فانظر الى
اطراف اظافر المرأة فتجد من الآثار ما يكفيني رد افتراءك ويكفيك الجدل
بلا طائل

اما مراد الجاني فلم يكن المال كما زعم الباحثون قبلي بل كان يطلب
اوراقاً يضمن بها وقد امسكت المرأة عنها فقام يشعث الاثاث باحثاً فيو عنها
الى ان وجدها . ترى فما فعل بها . انه احرقها في مستوقد الغرفة الاولى وبذلك
اشتفى ولكي يغفر فعلته ويضل الباحث في سبيل غرضه سرق ما لقيه من
النيس في المنزل فجعله في مندبل ثم اطفأ الشمعة وانصرف بعد ان اقل الباب
والتى المفتاح في القناه

فقال المستنطق - بالحقيقة يا ناباري انك من الخبيرين بل من الباحثين
المجريين فقد اكدت لنا الان بما اتيت من الادلة والبيانات الجلية انك على
هدى في الامر فلا يتعذر عليك القبض على الجاني والاستظهار عليه
وتنقاه لكوك قائلاً - اما صدقت يا مولاي بما رويت عنه وانتهت عليه

فاعترضها جفروول ساخرًا من كلامها وقال - ترى اما لقي الرجل
عناء في احتمال المندبل بما وعى . اما تخاله خاف رقيبًا في مسيره

فاجابه ناباري للحال - ان الرجل لم يطوف بحملو البلاد ولم يقصد
موقف القطار على الحافاة الاميركانية بل رجل اليو من اقرب السبل آخذًا
بطريق النهر حتى اذا بلغت القى عن يده العناء

فانكر عليه جفروول هذا البيان وقال - ما ظننتك تقطع بصحة ما تزعم
- امهلي فاربك الحقيقة وقد انفذت الى السان من قبلي وعلى نفقتي
الخاصة ثلاثة رجال برأسهم ضابط قصد البحث في رقه (الماء عند الشاطئ)
عن المندبل

- هل مثلك يا حريص من يتفق من مال الخاص في سبيل غيره
- نعم

فقال المستنطق - عساه ان يلتقطوا المندبل
فما اتم المستنطق بيان ما يتمناه حتى دخل ضابط ويده المندبل الندي
بما وعاه من الآنية الفضية والحلى الكريمة فقال
- ان الذين التقطوه يقتضون جعلانهم
فاخرج للحال ناباري من محفظه قرطاسًا ماليًا ودفعه الى الضابط
ثم نظر الى جفروول عن عرض نظر الفائز وقال مخاطبًا المستنطق
- ما رأيت يا مولاي في ما تنبأت عنه

- لا بد يا ناباري من ان تبلغ بحذقك وهديك كبد الغرض
وفي اثناء الخطاب دخل الطبيب الذي دعي لتشرح الجثة فنهض بعد
السلام باعباء مهمته الى ان قال ما كان من تتيجت اسناد ما رآه ناباري فايد
الزاع قبل حدوث الجناية بدليل ما بدا من الزرق حول عنق القتيل ثم
اثبت انها كانت قد تناولت طعامها قبل ان تطعن بثلاث ساهات
وعقيب ان وعى ناباري كلام الطبيب قام الى الغرفة فجمع لديه من

الاثار التي يفهمها الجاني اذا خطر له الانكار فاخذ ثوب المرأة وبقية كفوف الضارب فضمها الى المندبل الذي التفتة رسله في السان وجعل الكل لديه اثرًا يتتبع به العين

— لا خفي ان دايرون عظم امله بما اهتدى اليه بمساعدة ناباري من اثار تلك الحادثة الغامضة فصار يتوقع السير فيها على نهج بين يقصد به الحقيقة . ومن المعلوم ان الاستنطاق في المشاكل الغامضة كثير المخاطر لاشتباه وجوه المسئلة على المستنطق فربما بحث يلتوي مقصده عليه فيتحراه ضلالاً وكلما امعن فيه بعد عن مواطن الحقيقة

ولما دجا الليل نهض المستنطق يريد مزايلة لاجونشار فطلب اليه جنرول ان ياذن له بالبقاء فيها حرصاً على امله بالنقض على الرجل المشنف الآذان فاجاب طلبه وصرف الآخرين عنه كلاً لسانه الا ناباري فدعاه لمرحيل معه

فخرجوا سوية بتفاوضان بشأن المسئلة التي اشغلت افكارها الى ان قال ناباري

— هلاً نستطيع يا سيدي الوقوف على سابق سيرة الأيمة
— كان ذلك لدينا سهلاً اذا صرحت به العطارة . لئن كان رجلها وابنها في جملة النواني عرفنا حقيقتها من سجل نظارة البحرية التي اكتب اليها الليلة

فما زالا يتباحثان الى ان بلغا موقف رويال فركبا القطار ولحسن الحظ كان تزولها منه في العربية الاولى لا ثالث بينهما فجلسا معاً يشخص المستنطق رفيقه وقد استغرقت ذهنه الخواطر فامسكته عن الحديث الى ان تعجب دايرون من حسن اجتهاده واهتمامه في امور لا يجني منها الا الكد والعناء فسأله قائلاً

— متى كان عهد اشتغالك في هذه المهنة المجهدة

— اننى ازاولها منذ تسع سنوات والغريب الان انك لم تسمع بي اثناء
كل هذه المدة

— كيف لم اسمع بك وقد بعدت شهرة حذاقتك وثقوب ذهرك وفرط
ذكائك ذلك ما حماني على استجدادك والاعتماد على رأيك . اما مكان العجب مني
فهو عند تهورك في مهنة مجهدة لا اعلم بالسبب الذي دفع بك اليها
— ليس غير الحزن والعزلة والفجر . لان الله لم يقسم لي الراحة والهناء
— أنى تشكو العناء وقد قيل انك ذو ثروة طائلة

فتنفس عندئذ الرجل الصعداء متلهفا تلهفا لا ينم به الا سره وقال
— عهدي بالراحة يا مولاي قريب المدى فلم ابلغ الحال التي انا عليها
لان الا بعد شق النفس فان ابي كان قد عيث بشبابي فاحرمني لذته فكان
اظلم في عيني من بياض الشيب

من الناس من فطر على حب الاستقراء والاستقصاء في كل امر يبدو
لديه فلا يزال به حتى يستجليه ولا سيما اذا كان عارفا بالسبيل القاصد
كالمستنطق دايرون فانه رأى عند كلام تباري ان يعمل بهتو فيتبع السؤال
مدرجا من المسبب الى السبب فسأله قائلاً

— عجباه يا صاح ما تدعي على ابيك امكن ان يكون سبب شكواك
ومشئيء بلواك

— واحسرتاه نعم نعم كان لي شخص الشفاء وعين العناء وقد اضربت
الان عما جناه علي وما ساقه من الهموم والغموم بين يدي عندما علمت
آه يا مولاي لقد دعوتني بسؤالك الى سرد قصة ينقبض لها صدري وتدمي
منها عيني فلا باس ان قصصتها عليك وقد تاكدت ثقتك ورزانتك

لما بلغت الخامسة والعشرين من عمري كنت اعمل في «المون دي بياته»
براتب لا يقل عن مائة دينار مساناة . فني ذات يوم صباحا دعاني ابي اليو
شكا الي فقره وشظف عيشه وبالف بالشكوى الى ان قال . قنطت من العيش

ذليلاً فاما ان ارى ما اعالج به فقري واما المنية . فرثيت لشكواه واويت لبلواه
فسريت عنه اله وزينت في عينيه الحياة باسطاً كفي لنجدته موفراً لديه اسباب
الراحة ورخاء العيش بعد اشتداد نكسبته وامتداد بليته فاقمت معه على هذه
الحال زهاء عشرين عاماً وهو كل علي

— اتندم على حسن صنيعك عند ابيك

— ليت كان ذلك الخبز الذي التهمه سما

فتعجب دايرون من كلام رفيقه عجباً لم يخف عليه فاعترضه تاباري قائلاً
— مهلاً يا مولاي بالحكم علي قبل ان اكمل الشكوى التي ابتدأت بها . فان
والدي عاش كلاً علي نحو عشرين سنة فطمت فيها عن الملاذ وحملت منه
اثناً ما لا تقوى على حمله رضوى من الهم والبلوى اكثراً ظل ليلى وسحابة
تهاري من اجله وهو غير راض عني فكنت تراه يتمل ويضجر نادباً افول
ماضيه شاكياً حاله وآتبه . وبالجمله اني اقيت معه صنوف البلاء وضروب
العناء

وكما لا يخفاك يا مولاي انني ما خلقت لاعيش منقطعاً لذاتي عن لذاتي بل
كنت ممن يرغب في العيشة العائلية ويأس بالولد فاود من صميم فوادي
لو وفقني الزمان الى فتاة اتقاسم معها اعباء تلك العيشة وهناءها ولكن آتني
لي تحقيق هذه الآمال وذلك الشيخ وعنته علي عيال فكنت كلما فكرت في
الزواج ارفض الدع من عيني اسفا وذابت حبة قلبي على زماني لهذا فاحاول
ابعاد تلك المخاطر ابعاد المخاطر وكان الله قد هداني في تلك الايام الى
فتاة تدعى اورنانس فهويتها ولكن في عمر هوى بها عني فلم يبرح حبها من
فوادي حتى الآن دون ان اعلم لما يمكن فما زال بي والذي حتى ازال ريق
الشباب واعاضني منه بالهف والعذاب

فقاطعة المستنطق القصة قائلاً — ما يفيدك الندم على ما زلت به القدم

منذ القدم

— لقد صفحت يا مولاي عما نلت منه ولكن لم اتبه بعد الى النتيجة المرغوبة
فاسمع مختاراً ما فعل بي الغيظ يوم فارقتي فقلت في صحابتي صدكاً بقيمة الف
دينار من الربيع

— اذن كان والدك مثرياً

— نعم يا سيدي وقد كان له اقطاعات في جيرة اورليان بأجرها كل
سنة بقيمة ثلاثمائة دينار وله الدار التي اقطنها الآن على انني لجهلي بسره كنت
انتقد البواب كل ثلاثة اشهر قسطاً من اجرتها

— بالحقبة انه كان جائراً

— بل قل كان لصاً سلبي مالى وعمري وما زادني غما ما قرأته في وصيته
حيث يقول انه لم يفعل ما فعل الا قصد العظة والارشاد يريد ان يعلمني
ضروب الاقتصاد وحسن النظام في المعيشة وما كان اولاه ان يقول لي علمني
فنون الجنون فينزع من فوادي حب الوالدين ليزرع فيه الحذر وسوء الظن
فتعجب المستنطق من قصة تاباري لما وعته من المضحكات المبكيات
فقال له

— هنيئاً لك فقد اناك المال اتيان الفرج بعد الشدة

— كلاً انني لم امر بلفياه بل كان في عيني اشأم من الشيب في عين الغادة
فما لذة الشيخ من الخبز اذا كان ادر او افرم وقد مال الشباب ولوى ونادى
حي على النوى . انما كانت المنفعة بما اصبحت من المال لقربي اذ هجرت العمل
لمن كان اشقى مني حالاً وامتنعت في منزلي اعالج الضجر والملل بالمطالعة وجمع
الكتب ولكن ربما تعترض علي فائلاً ان من يتعشق المطالعة وجمع الكتب
وجب عليه ان يكون من العلم بما وعته في شيء

— لا انتقد عليك هذه الرغبة على جهلك بالعلم وشيئك المال وكأي
من الرجال يحرزون الكتب الضخمة المفيدة والمطولات العلمية المرغوب فيها
وهم لا يعرفون من العلم الا وضع الاسم

— ربما صحَّ حكمك ولكنني لم اجمع عندي إلا ما افادني في فن الثقافة ضلماً قوياً فقرأت عنه الكتب والخطب والرسائل وكنت كلما تصفحت عنه كتاباً زدت فيه ولوعاً لا سيما عندما اطلعت فيه على كشف الحجاب عن المكامن والاسرار الغامضة فتوصلت منه الى ادراك الخبايا في الزوايا واستنباط المسببات المهمة واشد ما سررتني منه العلم بقدر الرجال واختبار مكائدهم وابتلاء سرائرهم . وكنت ادهش عندما كنت اطلع اعمال اولئك الثقافين المحاذقين الذين كانوا يسرون في مهاتهم سير العدل فلا يدركهم الملل ولا يتولأهم الضجر في سعيهم حتى يهتدوا الى ضالتهم من طريق الحق في محجة العدل والصواب فشاقنتني دراسة هذا الفن فكلفت بها انتصاراً للحق وازهاقاً للباطل فما زلت اجد ايلانها راء الى ان ادركت الغاية

— اذن تسرك مزاولتها والتفاني في اقتانها

— كيف لا وقد سلوت بهذا الفن شقائي فكان في وحدتي عزائي لا سيما اذا كان الخصم الذي اطارده من اكفائي . ان القمربا مولاي في مطاردة الرجال كالظفر في مقارعة الابطال . لان الثقافة يستند دون اقتصاص اثر ضالته وسعة من الذكاء والدهاء فيتجرب باساليب الحكمة ويتدرب على فنون الحيلة وبالجمله لا يعرف لذة هذا الفن الا من عاياه وخاض فيه فاطلع على اسرار حاضره وماضيه اما اليوم لتكد الطالع فقد ضعف العزم ووهت القوى وقلة الحيلة لضعف الخصم فلا يكاد الجاني يرتكب الجناية حتى يدركه الثقافة عن كسب

— صدقت ولكن ما اخال ضالتنا في مقتل الائمة لروج غيباً

— ولذلك تراني اشمر عن ساعد الجدد للقبض عليه ولو تكلفت من اجله

النفس والنفيس فانتخلل المنازل وانغلل فيها سعيًا وراء الجاني ولو كره مسعاي اقراني

ثم اتفق المستنطق وتاباري على ان يتعاقدا على السعي معاً في حل المسئلة

فيمتزل تاباري في بوجيفال حيث يتوفر على استكمال البحث والتحري ويتعهد
المستطلق أن يقبله عما يبسو لديه من خصوصياتها لا سيما اذا عثر على الصكوك
التي فقدت من الائمة لروج والحق المستطلق على تاباري ان يوافيه ايان شاء
لمشافته اما في محلة جاكوب واما في دار الحكومة
وكانا قد بلغا وقتئذ الموقف فاكتري المستطلق عربة ودعا تاباري
للركوب معه فاعنذر لديه لقربه من منزله في محلة سان لازار
فعندئذ ودعه دايرون وعاهده على اللقاء القريب

الفصل الثالث

فاتحة السعي

ان معان (وكالة) تاباري كان غنى مسافة بضع دقائق من موقف سان لازار
تألف من طبقات شتى اعد قسما منها للكراء وتنزل القسم الآخر في الطبقة
الاولى المطللة على الطريق وكان ذلك القسم كثير الغرف حسن الموضع
والرياش جمع فيه من الكتب اثنتا واجداها نفعا لغرضه ولم يكن في داره الا
كمالة التزمت خدمته زمانا طويلا وكان يخرج مرارا من داره النهار فيعود
نارة اليها المساء وتارديبيت خارجا فلا يدري احد بما كان يخرج اليه ولا ما كان
يسعى فيه لان امارات السداجة البادية على جبينه كانت تغفر ما تقلب فيه
الرجل من ادوار الحيل والتدبير . فتقول الناس عنه لجهلهم بهامه افوالا

متضاربة فمنهم من قال فيه البله ومنهم من ظنه طريدا الهوى وشريد الغرام
فرموه بالسوء قائلين « شقحا له من شيخ يسود بياض لثته ويبدل ماء صفحته »
وكان ناباري على وفرموا لفيه وكثرة محالفيه لا يخادن إلا امرأة أئمة تدعى
مدام جردى نزلت ولدها نوال في جبرته منذ خمس عشرة سنة

وكان نوال محاميا في الثلاثة والثلاثين من سنه صحيح البنية تلوح على محياه
سياء الذكاء والناهة اسود شعر الراس والعينين بعيد الصبغ مكبا على العمل
في مهنته يتظاهر بالنزاهة وسلامة المبدأ

وكان ناباري اذا دخل منزل مدام جردى اقمع فيه واقام شاة في منزله
حتى انه عن له مرارا ان يبوح لها بما عنده منها على كبر سنه فمسكة عن
الطلب خوف القطيعة اذا قابلته بالجفاء والصد . فالبث اخيرا ان ولج نوال
بصك شرعي ماله مغلغا قسما منه وقدره مائة دينار يدفع مساهمة للثقاف الذي
يقوى على استجلاء اغمض المشاكل

فمكث ناباري في طريقه بعد انفصاله عن المستنطق نحو ربع ساعة وهو يتردد
في سببه تردد الخواطر في ذهنه قبل ان يبلغ منزله القريب وكان كلما تقدم خطوة
يبحجم اخرى باحثا في نفسه عن مفاد كلام الأئمة لروج في قولها « ولي متى
شئت زيادة ما اروم » قائلاً

— ان كل الصيد في جوف الفرا ما خلت المرأة إلا امينة سر اودعه
صدرها بعض القوم لغرض في نفسهم فضنت به لما لها فيه من جزيل الخير .
لكن ما عساه ان يكون ذلك السر وانى انصل بها . لعلها خدمت في صباها
بعض الاعيان فرأت منهم او اخذت عنهم شيئا خطيرا يوجب الكتمان وغض
الطرف . لا بد من ان يكون ذلك السر قد انطوى على مشكلة غرام او قضية هوى
كانت فيها الرسول . وهنا تخفاف وجوه المسئلة فتضطر عندئذ ان تعترى
الاهتداء الى الحبيب والمحبوب فلا يبعد ان يكون الحبيب نفسه هو غريمها
او انفذ من ينفذ فيها غايته . لان القاتل الذي جنى عليها كان حاذقا مدربا

فلم يترك لعينه اثرًا يعثر عليه الباحث عن الحقيقة . فما كان اضلّ جفروا لو اصرّ على عناده فجعل القتل سرقة ولكن ابي الله الا ان يظهر الحق وينصدع الباطل فصددت الزعم وابطلت الوهم مبيّنًا وجه الجنابة وهو الهوى ان لم اقل البغي وكل آت قريب

فما زالت تلك الهواجس تدور في خلدّه الى ان وقف عند دهليز الدار فكان الباب وامرأته جالسين على مسافة فابصراه بخطو خطو القلق الحذر فقال الباب لامرأته

— ها ان صاحب الدار مقبل

فاجابت المرأة — ما اقباله في هذه الساعة الا دليل ازراء خيلاته به فامهين ارسلته ضميرًا منه قبل حين

— يا للغباوة والخسة أنى لمن كان مثله ان يتغم الذل او يلتحف العار فيترل على كبره منزلة الصغار . ولا عجب اذا تبهته الخالبات الفاتنات فسقته بدلاهن الى البارستان

وكان تاباري يتقدم شيئًا فشيئًا الى ان بلغ آخر الدهليز فرفع قبعته مشيرًا بيديه اشارة المضطرب في امره قائلاً في نفسه

— لم ادرك المراد وقد فاتني الوصول اليه . . . اكاد افوب كيدًا . . .

ثم نخطى الباحة الى باب منزله فطرق الباب والمفتاح في جيبه ففتحت قيمته وقالت متعجبة من قدومه في تلك الساعة

— ما بال سيدي قد عاد عجلًا على غير مالوف عادته

— ما تقولين . . .

— قلت يا مولاي ان عودتك كانت على خلاف المعتاد فان الساعة الان

قد تجاوزت الثامنة ونصف وقد كان داخلي الظن بتأجيل اقبالك الى الغد فهل تناولت طعام العشاء يا سيدي

— كلاً

— اذن لقد احسنت اذ هيات المائدة وجعلت الطعام عليها احباطاً
فانهض يا مولاي غير مامور اليها

فجلس ناباري على الطعام واخذ المعلقة ليتناول الحساء (الشوربة) فما
ترمق منها شيئاً حتى وقف متردداً حائراً يشتغل في حل ما تعقد في خاطره
فلما رآته منه القيمة على هذه الحال ارتبك بالما واضطربت قائلة — ما
بال سيدي يفعل كالمسوس وبلي ماذا عرض له ثم دنت منه ونبهته بقولها

— ما بالك لا تاكل ألسنت بجائع

— كيف لا ولم اذق طعاماً منذ الصباح اضطراراً

ثم امسك عن الكلام لمعاودة الهجس فاعترضته منه قائلة

— ما الذي كان يمنعك من الطعام

فرفع قبضتيه وصاح صباح من استبشر باليسر بعد العسر وقال — بلغت

المراد ...

فنبضت فرائص منه من هول حركاته فارتدت مذعورة ووقفت بباب

المائدة

فاستأنف ناباري هتافه قائلاً — لا ريب ان في سر القضية ولداً
فدنت منه منه مناطفة وقالت — ما تقول يا سيدي وما المقصود بالولد
ولما عاد تيروكار الى رشده انكر وجود قيمته لديه وهو في حال الذهول
فزجرها قائلاً

— أنى تجرات علي الدنومي تريدن مراقبتي واخلاس اسراري فاليك
عني عجباً والزمي مطبخك فلا تخرجني منه قبل الامر

فلبت القيسة امر مولاها وهي تزجر قائلة — لند اشتدت الحدة في حواس
مولاي حتى صرت اخشى عليه العنة

ثم عاود النهام طعامه ونجواه قائلاً — ما الذي اذهلني حتى الآن عن
ادراك الغرض او ما عدل بي عن استجلاء السبب وهو واضح بوجهه للعيان

فما اظن المحائل بيننا الا الكبر والعناء

فاظن الجرس يدعو الخادمة فاقبلت عليه للحال فطلب اليها ان تاتي به
باللحم المعروض فلبت الطلب عجلاً وانصرفت لشانها فلبث تا باري على المائدة
بهجس قائلاً

— لقد وضحت لي القصة الآن بانحائها واحنائها وهي : ان الائمة لروج
ربما قامت في خدمة احدى السيدات المثرىات وكانت ذات بعل نوني قد
لفظته الاسفار الى ارض الغربه فخلا لها وجه خليلها فبغت فعهدت الى تلك
الائمة بثمره الخيانة والبغي

ثم اخذ يتسأل قائلاً — ما حل بتلك الثمرة وابن استقرت ؟ ترى هل
انلفت ومن انلفها ؟ فلو عزونا الخيانة الى الائمة لروج لبطلت دعوى الخوف
والحذر منها . كلاً فان الخليل المائم كان حريصاً على موثقه بغيه وفساده
فلا بد من ان يكون قد دفعها الى الائمة لتعلمها وتداريها حتى اذا بلغت التوق
المرغوب استرجعها منها دون البينات التي تثبت نشأتها ووجودها . وهذا
تأويل القصة التي قدّرت . ان صاحب الثمرة هو الرجل الذي جاء منزل
الائمة على العربيه الفاخرة ومنشاؤها كان في مستودع تلك المرأة التي جاءت الى
الائمة بصحبها فتى وسيم . اما السبب الذي حملها على الفتك بتلك الائمة الغبية
ان هو الا الحذر من اذاعة سر كتمته طويلاً فكلف اصحابه مالا جزيلاً الى
ان تضجت الثمرة وباجلى عبارة الى ان بلغ المسبع (ثمره الخيانة) اشده فحمل على
الائمة كفيلته فقتلها ليزود عن حوض امه واحرق ما كان لديها من الصكوك
ازالة للشبهات

وكانت الخادمة منه اثناء هجس سيدها ونجواه واقفة بالباب تسترق السمع
من خصاصه وحاصل ما استنادته في وقوفها بعض كلمات كانت قد فرطت
من فيه عن حدة ايمته وبعض اشارات دلتها على ان بعض النساء يتوهمن
سيدها باغياً . فثارت في صدرها الحمية حتى خطر لها ان تنقم فتح الباب

فاطمت منه وقالت

— ألا ترغب يا سيدي بالقهوة

— بلى

فما كان إلا برهة حتى دخلت الخادمة عليها فتناولها للحال وصرفها
قائلاً في نفسه

— لقد صدق من شهد لي بالمحذقة والدهاء إذ أدركت الآن من نفسي
حل معضلة تعصب قوم على استيلائها دون أن يفتح الله عليهم بكلمة . أنى
لجفروا أن يبلغ مني شأواً يفصر عن مداه أعظم الساسة . فما ضرني لو قمت
اسعى الآن في مكاشفة دابرون المستنطق فاطمة على نتيجة مسعاهي وبجتي . .
لا لا من الحكمة أن أمعن الفكرة في وجوه المشئلة الليلة فافقها عاني أدرك
أيضاً ما يريد لها وضوحاً وبياناً . لكن أخاف إذا لثت مكاني أن أنمادى في
الاشتغال بها فاضنك جسدي وأقلني رأسي بما ينالني من الانزعاج بعد الأكل
فاحري أن أقصد زيارة مدام جردي فاستعلم حالها أتر العلة التي نزلت بها
أخيراً وإجالس نوال حيلة للتسلية

فصوب من نفسه هذا الرأي فنهض للحال وأخذ قبعة ورداه وعصاه
قاصداً وجهة الباب يريد الانصراف فاستوقفته الخادمة بسؤالها

— أتريد يا مولاي الخروج الليلة

— نعم

— هل تتأخر في عودتك

— لا أعلم

— هل تنام خارجاً

— لا أستطيع بيان خاطري في هذا الشأن

وانطلق ناباري بعد والى مثل جارتو فما كان إلا القليل حتى طرق

الباب

ان مدام جردي كانت تحسن تدبير منزلها وتوفر على انقائه ونظامه .
 شان اصحاب البيوتات فتوثر الامتناع فيه مع ولدها نوال . ولم يكن يتردد
 الى زيارتها الا كاهن الرعية واستاذ نوال واخوها وجارها تاباري الذي كان
 كما قدمنا اليها منذ خمس عشرة سنة

فهؤلاء الزوار كانوا اذا اجتمعوا في الدار جلسوا في الردهة يتلهون احيانا
 بالحديث واحيانا ببعض الالاعيب المألوفة عندهم اما نوال فكانت ينقطع في
 مخدعه صارفا لليالي في تصنع الدعاوي الموكول اليه فصلها او الدفاع عنها
 وكان كل من الام والابن يتفانى في حب الآخر ويفدي من اجل هذه
 الغاية اعز ما لديه حتى سرى حبهما بين القوم مثلاً . فما من واجب على الابناء
 نحو الآباء الا وكان نوال يقضيه برغبة ونشاط منقطعاً عن كل الملاذ واقفاً
 عند حد رضى والدته وسرورها ليس غير فكانت الدنيا وما جمعت لديه
 آثاراً يرى فيها عين امه . وكذلك الام كانت تشهد فضل ولدها ودليل
 نجابته في كل ما كان يبدو لديها فتفهو اليه وتعطف عليه وبالجملة كأن
 ابنها لم يخلق الا لها وكأنها لم تكن الا له

فما انتظر تاباري على الباب الا برهة حتى طلعت عليه الخادمة فابتدأها
 بهذا السؤال

— ايمكنني الاجتماع بـ مدام جردي

ودخل قبل ان يتلقى الجواب متخطياً الى الردهة فوجدتها على ضوء شمعة
 وتعجب اذ رأى خلاف المعتاد ان ايدي الخلل قد نظفت اليها فعبشت
 بنظام اثنائها ثم بدت له صحيفة مجمعة على المبلط عند قوائم كرسي مدام جردي
 فازداد عجباً واندهالاً فسأل الخادمة قائلاً

— ما لي ارى انقلاباً في نظام الردهة هل حدث عندهم ما اوجب ذلك

— بالله لا تسلي يا سيدي السبب انقاء الحزن وحذر القلق فقد باعنا

هول ذهب بروعنا

— بني ما جرى

— لا خفاك ان سيدتي كانت تشكو ألماً مبرحاً منذ شهر امسكت اثناء
عن الطعام وقد قالت لي ايضاً صباحاً انها ...

— لا اسالك ما قالت صباحاً بل اريد بيان ما كان المساء

— انها خرجت من المائدة فجلست في الردة واخذت تتصفح صحيفة
طلبتها الى نوال فما كاد يستقر بها المكان حتى صاحت صيحة ازعجت اهل
الدار فبادر كلنا اليها فالفيناها ملقاة على الارض مغياً عليها فاخذها نوال
بين يدي واحتملها الى مضجعتها . فسألته احضار الطبيب فابي قائلاً ان ليس
في الحادث من باس وهو اعلم بمعالجته

— وما كان بعد ذلك

— فاني العلم به لان سيدي نوال كان قد صرفني حالاً من المخدع وما
أخاطها إلا في راحة وعافية لاني سمعتها تصيح صيحة غريبة

— ما نقولين وفيم الغرابة

— في حديثها مع سيدي

— تباً لك من خادمة وقاح الوجه أنت ممن يجسسون الحديث على

الابواب

— كلاً يا سيدي ولكن لم استطع ان اصم آذاني عن صراخ سيدتي قائلة ..

— افصري واعلمي ان التجسس على الابواب لمن شر العوائد واسالي عن

ذلك خادمتي منه

فحاولت الخادمة التنصل من تبعة ما تهورت فيه فقاطعتها ناباري الدفاع

قائلاً .

— سيرى لشانك ولا تزجي احداً فاني انتظر نوال في الردة

فذهبت الخادمة وغادرت الزائر في مكانه يتلوى بطالعة الصحيفة التي

كانت على الملبط فما كاد ناباري يلقي نظاره على الصفحة الاولى حتى نبضت

فربصته واهتز هلعاً ما رآه عليها وكان ما قرأه في جملة المحوادث المختلفة هذا
الخبر وهو:

« حدث في لاجونشار جنابة هاج من جرائمها الاهلون وما جوا فاستطارت
« البايهم من شرها هلعاً وتصدعت افئدتهم لعظم وقعها جزءاً
« نظرت ايدي الاعتداء الى مثل الآية لروج امرأة عرفت بين اهل
« البلد بالسكينة والوقار ونزلت عندهم منزلة الحب والاعتبار ففتكت بها
« بغياً وعدواناً وجرعتها كاس المنون ذلاً وهواناً ولما في خبرها الى الحكومة
« ارسلت للرجال البحث والتدقيق وما علمنا انهم قد اهدوا الى الجاني او
« كادوا يهدون باقرب طريق »

فلما اتم تاباري تصفح الخبر صاح حيراناً - ترى أي مدام جردي ...
وما طالت حيرته الى ان تبددت فمز منكيه واطرق راسه خجلاً وقال

في نفسه

— ان حادثة الآية لروج تبهني وكأن الحق يدعوني لاطالة البحث فيها
في كل مجال عجبا فاية صدفة سافنتي للاطلاع على هذه الصحيفة وتصفح ما جاء
فيها نايداً لهواجي

وبينا هو يناجي نفسه في معنى ما رآه وما بدالة عموماً فتح باب الردهة
صدد مضجع مدام جردي وطلع عليه منه نوال تبدو على وجهه امارات
الاضطراب والقلق فلما رآه تاباري قام اليه وايندهه بهذا الكلام

— رجونك بالله ان تسكن ما جاش في فوادي من انزعاج والدتك

— ما عليها من باس

— انتكر علي يا نوال انزعاجك مادهاها وقد نمت بو آثاره على جبينك

— لا انكر الاثر الا انتقاء شره في النفس

وكان نوال اثناء حديثه يحاول جهده تسكين اضطرابه لينسني له الجواب

على كلام زائره بصراحة تنفي كل ريب ولكن أني لتاباري ان ينطق لحال

مخاطبه وقد اشغلت الخواطر حتى بدت بانظاره عن مواطن الحقيقة الظاهرة
فسالة متعطفاً

— حبي ما الذي اوجب انزعاجها
ولما كان نوال مضطرباً في امره لم يتبين له الحال وجه الجواب المطلوب
فتردد في تفهم برهه ثم قال
— انها تائرت من خبر مزعج نقلته الجريدة عن امرأة كانت تودها مودة
شديدة

فصاح ناباري متعجباً — ما في الحادث من محل لشدة الاسف والالاف ..
ان ناباري كان قد بلغ به العجب ودفعته الحيرة مما اصابه وادعاً الى حد
الاقرار بسره والسؤال عن حال الائمة اروج وامرها مع والدة نوال لكن شدة
الفرح بوصوله عند الغرض من ابجائه اشغلت عن افتضاح سره فلبث صامتاً
وقفي نوال حديثه قائلاً — ان تلك المرأة كانت تنهالك على خدمة
والدي وتسميت بها

— هل لك معرفة فيها
فاجابة نوال وقد تهيج صوته من الحزن — لقد طال بيننا عهد
اللقاء ولكنني ما زلت اودها لانها ارضعتني
— هل هي نفسها ارضعتك

وهنا طغى السرور على فواد ناباري حتى كاد لا يصدق بوجوده فقال في
نفسه — لا ريب ان العناية الالهية قد دعيتي للسعي في هذه الدعوى فكانت
هدايتي ودليلي فاعلمتني ببرهه وجيزة ما كاد يذهب برشدي حيرة وارتياباً .
ولما كان امساً كة عن الحديث مظنة لدى نوال رأى ان يبطله بقوله
— بالحقيقة انها لرزية كبرى

— وبأهلها من رزية يعز علي فيها الصبر قهراً . ويهون فيها صب الدم
لا الدمع صباً مستمراً . آه لو تعلم بما نالني وحدي من فتنة هذه الائمة لما لمتني

على الزهد من بعدها بالبقاء والناس الفناء . بها تقوضت مباني الاماني وخاب
املي من . زمانني . بوجودها كنت اصد نبال الاعداء . وفي فنائها تقصدت
نبالي فعدمت الرجاء . فلا ريب انني من اهل الشقاء
فحنّ ناباري متعباً لشكوى نوال فقال له

— ما بالك تشكو النهر والدهر وقد خانك الجلد والصبر وانت
وحيد في هنائك وراحتك وفريد في عزك وسعادتك

— ابن انا من ساحة الهناء والراحة وقد شطت بيننا المساحة . آه انني
اخاف ملاقاته الجور والغدر وانني سهام الريبة والمكر بل اخشى ان يقذف
الناس عرضي في العار فيقولوا عني ما لا استطيع عليه الاضطبار
فاستبهم على ناباري وجه العلاقة بين شرف نوال ونازلة لاجونشار
فتالبت الى ذهنه الهواجس واعبت براسه الوسوس فحاول استجلائها بالمناظرة
فقال

— هوّن عليك يا نوال ودع ذكر الريبة والغيبة فلا وصول لها اليك
ولا اثر لها فيك وقد كثر مخالفوك وخلانك . ووفر موآلفوك واخذانك .
فاعتمد عليهم في الذود عن حوضك وخصوصاً انا صديقك الذي لا اعادل
بجبك ثمناً وعزك عندي كل رغبتني ونمام المنى لا تخف عني ما فعلت بك الاحزان
فاشرح سرك وكن من كتمو في امان

فاستخفت عندئذ نوال ثائرة الاشجان فتهض وقال بصوت اللهفان
— لا بد من الشكوى الى ذي مروءة فيسليك او يتوجع . نعم نعم
سابتك يا اخي ما كتمه صدري حتى كاد يتصدع

— اعلم يا نوال انك عندي بمكان ابني لا خدني وقد تاكد لك من قبل
حرصني على تقدمك ونجاحك ورضي بكما ياول الى ترقبك وفلاحك فصريح
ما عندك دون ارتياب ولا تجزع فاني لديك خير من يذود عنك باقوى الاسباب
— فاسمع اذن ما اروي به من قصتي وشرح غصتي . . . لكن اخاف ان

يباغتنا هنا من يتم بالبسر فيزيدني قهراً على قهر فلاولى بنا ان ندخل المخدع
حيث من لا ينظر ولا يسمع

الفصل الرابع

كشف السر

فدخل نوال وتاباري المخدع واقفلا الباب فأكادا يجلسان محاذاة حتى
ابتده تاباري نوال بالكلام قائلاً

— ربما دعت الحاجة والدتك اليك فما نعمل

— ان مدام جردي اذا احتاجت الى امرٍ نقتسم الجرس فتوافيها الخادمة

للحال

لمن جواب نوال الجفاف كان داعياً آخر لارتباك بال تاباري وارتياؤه
لان نوال لم يكن ليفضل من قبل امرأ على حاجة والدته او ان يسمع لاحد
دونه بقضائها وتنفيذها فما لبث ان اتخذ طريقاً لاستبطان سر نوال من هذا
القبيل فقال

— يتبين لي يا نوال من اغفالك احترام امك في حديثك ان قد حصل

بينكما نفور وقد اراه مشتداً اشتداد حديثك فاحب اليك مسالمتها ونزع
الموجدة من فؤادك الصافي فعد الى حبك الاول وذلك احق واعدل . فلا
عدت تناديه بـ مدام جردي كما تنادي الغريب فهي امك لا قرين ولا حبيب

— آه ما ضرر لو ناديتها باسمها

• — وما الداعي الى هذا القصور والاحتقار

فنهض نوال عن كرسيه وجال في عرض المخدع برهة ثم عاد فجلس الى جانب تاباري وقال له

— لانها ليست بوالدتي بل في مدام جردي

فانقضت هذه الكلمة على راس الجاسوس انقضا الصاعقة فضعضته وذهبت برشده فما لبث ان قال قول من يحاول دفع ما لا يريد تصديقه

— ناج نفسك يا نوال واستجلب هداك فان ما قلت لا اصدقه ولو حلما

— لا انكر ما في الامر من عجب ولكن ائند وضح السبب فتأكد انها

ليست بوالدتي وان هذه المرأة منذ ثلاث وثلاثين سنة اي منذ نشأتني اخذت

تمكر بودي وحيي من اجل ابنها ومنفعتي فهل سمعت برواية اعجب من هذه

الرواية . وبغواية اغرب من هذه الغواية

فعندئذ استشف تاباري عين الائمة لروح من وراء الاثر الذي نشر

لديه فاحب ان يخوض في الحديث فقاطعة نوال وصد آذانه عن سماع كلامه

مستائرا بالخطاب وقد تجاوز حدود السكنة التي عرف بها من قبل فالتزمها

في كل حال فكان وقتئذ كالنضاض يتملل فما لبث ان باح قائلاً

— تبا لي انا الغر الغبي فما كان اغواني في حب تلك المرأة وما اضلني في

سبيل احترامها واعتبارها . اسفاه لقد ضيعت ايامي في رضاها وبذل ما يضمن

راحتها وهنائها . فياللوفاحة ان عهد مكرها لي وبجي كان منذ اخذتني على

ركبتها وضمنتني الى صدرها على انها تمكنت من غفر زلتها فعصبت على عيني

كما يعصب على عيني الطفل فارقتي المكر ودادا . والضلال رشادا . والغدر

سدادا . والرياء صفاء . والجفاء وفاء . آه من لي بترع ما سلبتني حراما . وما

اغضبته من عواظني بردا وسلاما . اواه لو كنت تعلم بما كانت غايتها وغرضها

من الغدر بي . انها غرتني لتخول مسبها حسبي ونسي

— يا للفظاعة انه لم يخطر ببالي ان مدام جردي تأتي من الافعال ما لا تأتيه اخبث النساء وادنى الرجال . ولكن ما خلنها يدًا واحدة في الجريمة بل ان لها انصارًا تاخذ بتلك اليد الاثيمة وحسبها بزوجه عضدًا . . .

— لا زوج لها يا صاح ولا قرين وقد غرتك حالها كما غرت الآخرين فان مدام جردي ليست بأية وإنانشأت ابن غيها وفسادها من والد لا اصل له يعرف فيوصف

— لقد تبين لي الآن السبب الذي من اجله انكرت كريمة لفرنوا الاقتران بك منذ اربع سنوات

— آه لو تم لي ذلك الزواج لوقاني من شر ما اعاني ولكن عدلت عنه حبًا بتلك التي توهمتها امي وآثرت البقاء عندها اروم بملازمتها فرج كربتي وغني فيما ندمي على ما فعلت واحسرتاه على عمر طويته بالغرور والضلال . فاسمع يا اخي ان خليل هذه المرأة لما اراد هجرها وصدها دفع اليها شيئًا من المال لقاء المدة التي قضاهما عندها وتمتع فيها بوجدها

فقاطعة تاباري الكلام يريد ان يعارض في ذهنه وجوه هذه الرواية بتلك التي توهمها من قبل ليؤيد حذاقته فاضرب عن الجواب على حديث نوال قائلاً

— لا تخطب يا عزيزي في دياجير الضلال واهتد الى رشك واصغ الى ما اسالك عنه بغية ان انتصحك في امرك وانت تعلم يقينًا انني اشد الناس حرصًا على منفعتك واصدقهم لهجة في مودتك . فقل لي . أئن اتصل بك ما علمت وهل لديك الهجة عليه ؟

ان اللهجة التي اتخذها تاباري في حديثه مع نوال كانت كافية لكشف الباطن ولكن الاضطراب الذي كان يتسبب وقشعرير والام الذي تنازع فواده الجرمج اذهله عن الناس الدلائل والامارات فقال

— ان ما اتصل بي من هذا الامر كان قد جاءني عرضًا منذ ثلاثة

اسابع اما بينائي فاديتي ليس غير فلو ابقي على الآية لروج لوضح الحق وخزل
الباطل بكلمة من فيها ولكن قد تلافي الغادر الحذر فاتفها . وقد كانت
اخبرتني سرًا القصة فعرفتني بنفسي فاذا صليت الان البرهان الى مدام جردي
انكرته علي دون شك ولا ارتياب واخاف ان يتحول مكر ابي الباغى الي
فيبطل ما ادعيه وايته . . . لكن تاكد ان ما قلت حقيقة لا بلاسها وهم
— بالله اشرح لي المقال جيداً واسهب في التفصيل لاكون على بينة منه
حتى اذا رأيت النصيحة محضتها دون اشتباه

فقال نوال — مستني الحاجة منذ ثلاثة اسابيع الى تصفح بعض الصكوك
القديمة فعدت الى سحابة مدام جردي ففتحها واخرجت منها بعض الرقاع
المرصوفة فيها فاتفق انني اصبت عرضاً رزمة من الرسائل فتبها لي تصفحها
ففككتها ونشرت رسالة منها

— لقد اخطأت يا نوال في ما فعلت

— لا بأس فاني قرانها وعرفت منها اسم ابي الذي كتمتني مدام جردي
زماناً طويلاً على رغم المحامي عليها باشهاره ولما رأيت ان لا بد من ان يكون
للك الرسائل شان خطير في ادوار حياتي وحياة الخلافة جئت بها خفية الى
هذا المخدع واخذت اتصفحها كلها واحدة فواحدة

— لقد ائيت جزاء ذنبك بما انطوت عليه

— صدقت وهل من كان في موقف المخرج يقوى على كتمانها او يضرب
صفحة عن بيانها . كلاً فانها كانت مورد برهاني وحجتي عند مسبب الحاجة
فلولا انني اطلعت على اسرارها لعجزت عن الاتيان لديك بما ائيت

— فهل ائيت على هذه الرسائل

— نعم ولا بد من ان اطلعك عليها فتدبرها جيداً لينها لك وجه
النصيحة على هدى

ثم نهض المحامي فعد الى السحابة ففتحها بقتل منتعل واخرج منها رزم

الرسائل وقال

— اسمع لي ان اصدف كشمًا على ما جاء عبثًا فيها فلا اذكر الا المفيد منها وبالجمله كل ما يؤيد صحة دعواي

فاستوى تاباري على كرسيه يتلظى من حر نار الرغبة في اكنشاف ذلك السر الخفي بينا كان نوال بتقي الرسائل فيخبر منها ما كان عظيم فائدة في شأنه . الى ان نشر هذه الرسالة وقرأ بصوت منهدج

« حبيبتى فالري »

ثم نظر الى تاباري قائلاً — لا خفاك ان فالري هو اسم مدام جردي

— عرفت ذلك فلا تنقطع

فاستأنف نوال القراءة وقال

« حبيبتى فالري »

« ان يوماً اقرأ فيه رسائلك لهو من اهج الايام عندي واجلاها . واعظها

« واجلاها . فقد انتهت الي اقبال بشري ثمرة ولائنا واخائنا فقبلتها بالترحاب

« وقبلتها من الدهشة والطرب بلا حساب فطويت في صدري ما انطوت

« عليه وضممتها الى اخوانها حرصاً عليها من يد الحدثان وآفانها

« فسقياً لنا ان الدهر قد مكن بيننا الصلات واحكم بما بشرتني به العلاقات

« فجميل لي معك عهداً الا انسى ما عشت انسه ابداً ولو طال بيننا المدى .

« آه يا فالري ليت لي جناحين فاطير اليك وارفضاً عليك . فعندك راحتي

« وتمام سعادتي . جزى الله ابي وامى اللذين قيداني بمن لا اهلها فاشربا قلبي

« بغضها وجفناها فلا خفاك انها تعدني ايضاً قريباً ؛ ولود سيكون موضوع غمي ما

« دمت في الوجود

« بالشقائي اني لقد غدوت الآن بين الهناء والعناء والعز والشقاء .

« لا ادري كيف اتدبر امر الولدين في مستقبل الايام فاعدل بينها على حكم

« قلبي لا النظام انني احاذر يا فالري ان ينتزع ابني الشرعي حسي ونسي ومالي

« وكل ما ملكت يدي فيتجرد من احببت واحب من آثار النعمة والسعادة
 « ليرفل من كرهت واكره في باحة الغبطة والسيادة

« انني لا اطيق صبراً على هذا الجور والحيف وقد ضقت ذرعاً عن
 « حل الاشكال فلا اعلم بما ازيله وكيف . ارشدني فالري ما الحيلة ؟ اهديني
 « الوسيلة ؟

« تيقني يا حبة فوادي انني لا ازال باحثاً منقياً محققاً مدققاً دون مكافأة
 « الوداد فابلغة وابلغك من حياتي وجناها كل المراد . فانا وما ملكت بين
 « يدك وراحتي في راحتك والسلام »

— من ابن انفذ الكتاب وما عهد انفاذه

فعرض نوال لديه الكتاب وقال — « قد انفذ من فانيز في كانون
 الاول عام ١٨١٨ »

ثم استأنف الخطاب في موضوع الكتاب فقال — لا حاجة الى بيان ما
 سطر فيه جلياً وقد ادركته ملياً ومع ذلك فهذا ايجازه : ان والذي كان قد
 تزوج كرهاً فنجاني زوجته وكلف بحب خليلته وكنهاها الان حامل فداخله الهمة من
 حياء الفسدة بين الولدين مستاناً فارانا في كتابه انه يسعى في ابطال حقوق
 ابنه الشرعي زوراً وكفى

— انني تباغت الامر تماماً فعرفت وجه ارتباكك فيه فما لنا وله

— وهاك كتاباً آخر بتاريخ ٢٢ كانون الثاني عام ١٨٢٦ ولئن كان
 مشعباً حديثاً لا غرض لنا عنده فمع ذلك لا يخلو من فائدة تنفع منها على ما
 في ضميره ومسعاه . وهذا مؤداه :

« انني اطاعن يا حبيبي في محبتك صروف الدهر وانا زل في القدم
 « اليك صنوف القهر . فلا تزال الايام تقعدني عنك وتمسك بي عن التقرب
 « بالجسم منك لكن وحق هلاك ان لي فواداً لا يستقر جوى بين الضلوع
 « وطرفاً لا يعرف على النوى طعم الهجوع لا سيما منذ بشرتني بحملك ثمة الوفاء

«ورابطة الاخاء . فاعاهدك علي العناية بها والسهر عليها معاودة ابـ
 «لا صديق فانك قد جرحته قلبي بانكارك في كتابك الاخير عنايتي بمن
 «حملت مستانفا وارتيابك بخلوصي الخصوصي له . فالري ما الذي يحملك
 «على الارتياب بقلبي وقد ابتليت حبه واخبرت صفاءه . فتبقي اني اموت
 «بك صبا

ثم طوى نوال بعض صفحات من الكتاب قائلا - لا حاجة لنا في قراءة
 السفساف الغرامية والترهات الصيانية وجل ما اتعمده الوقوف على ما يهمني
 من بيانه فاسمع ما جاء فيه ايضا :

«ان حمل الكوننة ينمو شيئا فشيئا نمو الحقد والبغضاء في فوادي وقد
 «رايتها اخيرا من ألم في حال يرثي لها فكانها قد عرفت باسراي واطلعت
 «على افكاري او كان حظها من الزواج بي حظي من الزواج بها وسيرتها معي
 «سبرني معها . اسمعي لي يا فالري ان احن لمصابها واشكو لما بها . لئن لم تكن
 «زوجتي فقد صارت بالحظ قريبتني . وما اخالك نوال اخذتني بالشفقة عليها
 «والرحمة بها»

فبكى عندئذ المحامي وقال - تلك التي يسال خلية العفو عن رحمة
 بها هي والدني

ثم موه الدمع المسترسل من جفنيه باطراف بنانه قائلا - لهني عليها فقد
 مانت

وكان ناباري على رغم ما وقع في نفسه من اثار تلك الحوادث التي
 وضحت لديه رأى ان يمسك عن الكلام حبا بصديقه واحترام حزنه وغمو . اما
 نوال فانه رفع رأسه واخذ بقية الرسائل وقال

- ان هذه كلها حوت ما يشير الى اهتمام والدي بالمسبح والسعي في
 اغتصاب حقوق من اجله . فدونك واحدة منها انفذت من رومية في ٥ اذار
 ١٨٢٩م وقد انطوت على جل ما يتجرأه والدي للحال

« ان هي الوحيد ولدي او ولدنا وغاية مناي ان اوفر له اسباب الراحة
 « والسعادة في مستقبل ايامه فلا اعلم بما ابلغ الى تلك الغاية وقد ضاقت
 « لدي السبل في زمن بات فيه اصحاب الجلاء في ضنك شديد فهم اليوم
 « والمامن لدى الحكومة شرع »

ثم جعل في ذيل الكتاب هذا الاطراء وهو :

« ان فوادي يا فالري بجدثني عن حسن الولد ومحاسنه فيتمثل فيه ذهني
 « صفاء سريرة امو وذكاءها ولطفها ورقة شمائلها في اقدام ابيه وعلو همتهم وكرم
 « اخلاقه وطيب ارومته . آه انني لا استطيع ان انصوره دون ان تاخذني الرعدة
 « فلا ريب يا حبيبتني ان البغضاء لا تولد الا اطفال شر على مهد السوء كما ان
 « المحبة تنتج القوة والحسن على سرير الجمال »

اسمعت يا صاح ما يقول في هذا الكتاب معرضاً فانه يشير الي بربيب
 السوء ويخلص ولد البغي بالحسن والجمال ولكن مالي ولتعريضه فان كل ذلك
 لم يكن الا مقدمة سفر فعلاته وسآئك بذكر نتائجها

ان ناباري لم يعجب من تمادي ابي نوال في الهوى وتطوحه في مياميه
 وفيافيها لما كان عنده بذلك من آثار صباه لكنه لم يتمالك ان تظاهر بالحيرة
 مما كان يتلى عليه فيكشف له عن اسرار غامضة يتعذر عليه لولا حسنات
 التوفيق ابتلاؤها

وبينا هو في شاغل من نفسه نبيه نوال بقوله اسمع يا عماء ما اثرته عن
 كتاب طويل بعث به والدي الى خليلتي عن فانيز في غرة شهر ايار وهذا
 ملخصه :

« عزيزتي فالري »

« سمي لي زمان الوضع اني بانتظار الجواب على مثل الجهر ولا حاجة الى
 « ان ازبدك بيانا عما في فوادي من الاماني التي اريد تحقيقها وآمال السعادة
 « التي انهج طريقها فعماسي ان ادرك المرام فيكون لنا تمام الحظ في غرة جبين

« الغلام »

ذلك معنى الكتاب فلا ادري بما كان من مدام جردي جواباً عنه ولعلها
راسلته في هذا الشأن كما يتبين لي من كتاب ابي اليها في الرابع عشر من الشهر
« ان جوابك نزل على قلبي برداً وسلاماً . فارشدني السيل الذي
« به اضمن حياة وراحة ولدنا ويوم اقباله علي كان عهد امني ببلوغ الاماني
« فاعلمي يا حبيبتي ان الغلام يدعى باسي ولن يتفصل عني بل يلزمي ويقم
« عندي في منزلي بل على صدري

« آه لو كنت تعلمين بما بلغت اليه درجة سروري وفرحي . فالري ان
« لي نفساً تقوى على معاناة الاحزان وملافاة المحدثان فياترى هل يكون لي
« اخرى اقوى بها على استقبال الافراح . يا مالكة فوادي ويارجائي الوحيد
« لا ثقلنا ولا نهمنا فان لكما في فوادي منزلاً بأهل بكما ولا يضيق عنكما ما
« طال عمري

« انني اترح غداً الى نابولي فانفذ اليك منها رسالة مشبعة . وتاكدي انه
« لا يعيقني عن موافاك الى باريس في ذلك اليوم عائق لان لك بوجودي
« قوة يعززها الحب وراحة يصونها الوفاق »

فعندئذ اعترضه ناباري قائلاً - لا تلهي يا نوال اذا فاطمتك الكلام
فسالتك بيان لاسباب التي كانت تمسك بابيك في ارض الغرب
- ان والدي كان على كبر سنه من خاصة كارلوس العاشر وموضع سره
فرأى ان ينفذه الى ايطاليا في مهمة خفية وكما لا يخفك ان ابي يدعى الكونت
ريتو دي كومارين . ففي اثناء شهر ايار صار الى نابولي وهناك دفعة الجهل
ومال به الهوى الى ان يودع صدر صحيفة شفاقة ادق اسراره بل شرها
واخطرها على رغم فطنته ودهائه في ضروب السياسة وفنونها وهذا مفاد
تلك الرسالة بمبناها

« يا منى روجي »

« انتي انتذ اليك خادمي جرمان رسولا امينا وقد وجهته الى نورمانديا
« لقضاء مهمة خطيرة فهو يدفع اليك رسالتي فتقي به وكوفي في امن ما تودعين
« صدره من الاسرار . لقد آن الوقت الذي اطلعك فيه على مادبرت وما عولت
« عليه بشأن ولدنا العزيز وساترل باريس بعد ثلاثة اسابيع . واذا رجح ظني
« كان موعد وضعكما سوا . وان اختلف الزمان فتقدمت احداكما الاخرى
« بضعة ايام لا يزال الراي واحدا في مادبرت وهو :

« انتي اكل تربية الولدين الى ريبتين في ضاحية اجتمعت فيها كل
« املاكي . فاحداها وقد كفلهما جرمان خادمي فصار اليها حالا تلامم مذهبنا
« وتأخذ في الامر اخذنا واليهما عهد بتربية ولدنا الحبيب اي ولد فالري .
« وستسافران معا من باريس في يوم واحد فيكون جرمان في رفقة ربيبة ولدك
« ولدي »

« وبجيلة دبرتها قبلا يتفق نزول الريبتين ليلا في نزل على الطريق
« وقد عاهدت جرمان على ان ينزلها معا في غرفة واحدة
« حتى اذا انتصف الليل تعد ريبتنا الى مبادلة الولدين فتضع الواحد
« مكان الآخر وقد اخذت الالهة لذلك ليكون سرنا في مكان حريز لا ينم
« بنا احد ومن عزم جرمان ان يعوج على باريس لابتاع الاقمطة اللازمة من شكل
« واحد فوافيه الى السوق واسعديه على اختيارها طبق المرغوب

« لا ريب ان فؤادك يتقطع اسفا لبعد ولدك منك بهذه الحيلة ولكن
« سننالين من الحظ في الاستقبال ما يسليك ويداوي كلوك واطلب اليك
« ان تقوي حق القيام بما تفرضه عليك السنن الوالدية نحو الولد الآخر
« فتودينه مودة حقيقية فتحرصين عليه وتدارينه مداراة العين وانظري في تربيتيه
« نظر الوالدة الى ولدها واعلمي ان في ذلك غاية مناي ورضاي . لانني
« لا اقصد في اسعاد الواحد شفاء الآخر بل اريد ان اوفق بينهما في الراحة والهناء

« لا نولأخذ بني يا حبيبتي بما أجريه قبل ان تدركي النتيجة فان الزمان
 « قضى عليّ بذلك وما زلت اخشى عناده لكن امل ان ابلغ المراد فانكلي عليّ
 « بعد الله »

فقال ناباري في نفسه - ذلك ما كنت اتوقعة من جدي
 ثم استأنف نوال الحديث فقال - آني لهذا الشقي ان يتخذ الله له علي
 الغدر نصيراً

فاعترضه ناباري قائلاً - هل رضيت مدام جردي عما اقترحه عليها
 والدك دون اعتراض

- انها حاولت بادىء بدء الانكار غير انه توصل ببيان وقوة برهانه الى
 اقناعها كما يتضح لك ذلك في عرض الرسالة التي اجتزأها

- مهلاً يا نوال فاني اراك قد وجهت كل الملام الى مدام جردي على
 ان العدل يقضي بشجب والدك الذي رغب بذلك اليها فارغمها عليه

- صدقت في ما قلت ولكن اري سبباً من نفسي يدفعني للتخامل على
 ربيتي الشقية . لئن كان والدي قد اخطأ في ما دبر على شقائي فعذره واضح
 في عشقه وغرامه . آه انني لا استطيع ان اذكر تلك الشقية الماكرة دون ان
 يتفطر قلبي كيداً وحقداً عليها . فانها قد عللنتني بالمكر والخديعة نحو ثلاثين
 عاماً فارتني البهتان حقاً . جزاها الله كما جزى والذي بما جنت يدها عليّ

- هل لني ابوك جزاء

- نعم نعم وستعلم به مستانفاً اما الآن دعني استأنف الحديث في معنى ما
 ابتدأت به معك وهو انه في غرة شهر حزيران بلغ الكونت باريس بدليل
 انقطاع رسائله فاجتمع بدمام جردي واتفق معها على تدبير الحيلة وانفاذ ما قرّر
 عليه . وهاك رقعة تزبل الريب وتبسط اللثام عن وجه الحقيقة في هذه المسئلة
 وكان قد بعث بها الى الريبة اثناء قيامه في التويلري باعمال لم تجز له مزايلا
 المقام حتي انه اضطر ان يرقمها في مخدع الملك على ورقه كما يتبين ذلك من

الشارة الواضحة عليه. وعلى مفادها تعاقد مع مدام جردي على تنفيذ المرام فابلغها
النتيجة في الكتاب الآتي

« عزيزتي فالري

« جاءني جرمان بخبر وصول ريبيته ولدنا وستند عليك نهارة فثقي بها
« كل الثقة لاني وعديها بالجزيل لقاء كتمانها فمالك وما لها فانها تجهل
« اطلعك على جلية الامر فاضري عن التداخل معها في شيء من ذلك
« وانكلي علي فاني اعلم بحل المعضلة منك وهي من خاصتي وفي سلطتي ولها
« زوج نوتي واسمها كلودين لزوج

« اصبري على ما اسومك من المشاق في سبيل الحب صبر الحبيب علي
« جناء محبي واظمي في حسن العاقبة »

فما كاد يتم نوال قراءة الرسالة حتى بدر من فم ناباري كلمة الاكفاء راضيا
عما تبينه من غوامض المسئلة

فاستأنف نوال حديثه قائلاً - ان تلك الرسالة كانت خاتمة مراسلة
الكونت

- هلاً احرزت غيرها من الينيات

- عندي بضعة اسطر يفيد معناها فائدة ادبية في هذا الشأن
ثم عمد نوال الى طاولته فالتقى عليها الرسائل التي كانت في يده ونظر الى
ناباري وقال له

- هب ان بيناتي تنتهي عندما ابنت واقتصر علي بالمسئلة على ما علمت
فاذا كان رأيك في الامر

فنكس ناباري رأسه مفكراً برهة ثم قال - يتبين لي ما سمعت انك لست
بابن مدام جردي

- تلك حقيقة لا ريب فيها وكما لا يخفك انني قصدت منزل كلودين
فخنت الي ورقت لحالي اذ كانت ريبيتي فاطلعتني على سر الخديعة . وهوانة

بعد ولادتي بثلاثة ايام جردني والدي ونصيري بعد الله من حق الارث
فجعلني بين يدي تلك الكهنة تنشئي فقيراً حقيراً الى ان بلغت الحال التي تراني
عليها بعد بذل اقصى الجهد وقد وعدتني بنجدي اذا تمها لي استرجاع حقوقي
ومناصبه المعتدي

فقال تاباري - لقد ماتت تلك الريبة فطواها الرس وانها التراب
على اسرارها

- ربما كان لي بعض الامل في ما اخلت من الرسائل التي كان قد
انفذها اليها الكونت او مدام جردي فابرزها للعيان واقطع بها حد كل
لسان ناطق بالبهتان وقد اطلعتني تلك المسكينة عليها فتصفحتها كلها فرغبت
الي باحرازها فطويت عنها كشيء الجاهل بمصري. آه ليتني قبضت عليها ففرت بها
على الخصم

ان نوال كان يعلل نفسه عبثاً بامل الحصول على تلك الرسائل التي
كانت علة الفتك بالكهنة في لاجونشار لان الجاني كان قد احرقها كلها ولم
يبقى على شيء منها

فسر تاباري بما استفاده من الحقائق في الوقوف مع نوال وما استجلاه من
الغوامض التي يقصر عن جلائها ادهي الثنافين واشدهم خبرة وذكاء فقال
- وضع لي ايضاً بعد الاطلاع على ما كشفتني من امرك ان الكونت لم يقم
بعهوده المالية مع مدام جردي واخلف بوعده لما ان بانها خيراً من اجلك
- كان وعده لما كالبان يزهر ولا يثمر
- انها جريمة لا تغتفر

- لا ترم والدي بالسوء ولا نصب عليه اموال الملام فان اخلاقه
مواهبه كان عن سبب لم ادر به وقد طال امد قيامه قديماً على حب مدام
جردي وعلاقته معها فاني لم ازل اذكر هيئة شاب وسيم كان يقبل الي في
المدرسة معها قصد تفقد احوالي ثم تعقب ذلك انقطاع فائتني اسبابه

فتضحك ناباري وقال - هلاً استنبطت اسرار تلك القطيعة
 - لا تعجل بالسؤال قبل ان تستوفي الخطاب اذ كان لابد لتلك المناوأة من
 سبب وما اخال الكونت يكفر بحب خليلته عنواً وعندى انة آنس منها اخيراً
 وحشة المكر والخديعة فعافيتها بالقطيعة فكتب اليها تلك الاسطر التي اشرت
 اليك عنها

واخذ نوال يقلب الرسائل والاوراق المطروحة على الطاولة باحثاً
 رسالة القطيعة الى ان عثر عليها اخيراً فقال اسمع يا اخي صورة الحرمان
 الرسالة انني انكر فيها الكونت حب فالري وكفر بايمان هواها

« ان احد الاصدقاء قد زحزح عن جبين الحقيفة لثام الريب فهان
 « لعيني خداعك . فتباً لك يا فالري من ماكرة لقد خدعتني ومكرت
 « بجي طويلاً حتى داخلني الريب في صحة ثمرة هواي فبطل اعتقادي بنسبة
 « الولد الي »

فقال له ناباري وقد غمز من الغضب - كفى بهذه الاسطر برهاناً قاطعاً
 على صحة دعواك ولولا ان الكونت كان حريصاً على هيلته في ابدال ابنه الشرعي
 بالمسبح لما احتاج الى بيان اسنيائه من سيرة فالري او مدام جردي . ولكن اي
 الله الا ان يواخذ بذنبه

فاستأنف نوال الخطاب قائلاً - فحاولت غيب ذلك مدام جردي
 تبرئة ساحتها مما اتهمت به فتعذر عليها الامر فكتبت الى الكونت فرد كتابتها
 عليها دون ان يفض ختامها فطلبت مكاشفته فانكر عليها الطلب الى ان
 ملئت المحاولة فحبطت اعمالها وخفقت آمالها وقد زاد صدرها حرجاً يوم اقبل
 اليها قيم الكونت وفي يده صك بخولها من اجلي ريع خمسة عشر الف فرنك
 بعد اذ كان الولد المسبح قد اخلفني لديه واثمت امة المحيلة في استنفاد مالي
 وفي اثناء حديثي طرق الباب فامسك نوال عن اكالمه وقال - من
 الطارق

فاجابته الجارية - ان سيدتي تدعوك
 فاني نوال تلبية الدعوة فاعترضه ناباري وقال
 - قم يا اخي اليها ولا تسددون ندائها باب الرحمة
 فنهض نوال اليها مكرهاً وغادر ناباري لذاته في الخدع حيث قال مناجياً
 نفسه

- يا للاكتشاف الغريب الذي بداني وادعاً وبالشقاء هذا البريء
 الذي قضى عليه الهوى ان يعاني من الشدة ما يلين لحاله الجلود دون ان
 يدري بالكف التي تصب عليه اسواط العذاب . فالحمد لله الذي هداني اليه
 فاطلعتني على الاسباب التي آخذ بها في نجاته وابتلاء الجاني . لكن كيف كان
 كل ذلك فلا بد من الاحاطة به . ليتني اسلب احدي هذه الرسائل فاعارض
 خطها بخط غيرها . فما لبث ان قام الى الطاولة فسلب احدي الرسائل وخبأها
 في جيبه حينما عاد نوال على حال لا تمكن مناظر من معرفة نتيجة وقوفه لدى مدام
 جردي فسأله ناباري قائلاً

- ما شأنها

- ان حالها تزداد ارتباكاً وما اخالها الا عرضة اللهم فقد رمتني باحاديث
 لم تفقه معناها فكان شائي لديها شان الرعاع
 - لا غرو اذا ادت بها الحال الى الذهول ولكن من الواجب يا اخي
 ان تبعث بطلب الطبيب

- تقدم الرمول بطلي اليه

ثم عاد المحامي وهو نوال الى رصف الاوراق حسب تاريخ ورودها
 ضارباً عن الراي الذي كان التمس من ناباري صادقاً النظر عن استشفاف
 الخطاب في هذا الشأن فاعترضه الزائر بقوله

- كلما اطلت المكرة في قصتك ازددت عجباً وحررت في وجه تدبيرها

- ان قصتي لمن القصص التي يحار فيها فكر اعظم الرجال دهلاً وذكاء

— صدقت واني لمقرّ بعجزى عن الحكم فيها لكن ما دبرت وما اجريت
 فلا بد من ان تكون قد استكشفت فيها مدام جردي
 — انما كانت اوّل من سالت واستكشفت
 — فما كان بيانها

— هل من بيان افصح من ذلك البرهان
 — اما حاولت انكار ما قدمت فبرأت نفسها
 — كيف لا وقد زعمت امورا لم تعدّ حد اليهتان فقالت ان لنلك
 الرسائل تأويلاً يستفاد منها غير المعنى الظاهر الى غير ذلك من البراهين
 الوهنة التي لا تكلف المدعي لضعفها ردّاً

وكان نوال قد رتب الاوراق والرسائل دون ان يفتن للكتاب الذي
 انتزعه ناباري منها فالفها في سماتها واقفلها . ثم قام بخاطر في عرض المخدع
 محاولاً تسكين اضطراره قائلاً

— انها كانت قد سعت جهدها ان تصرف ذهني عن معنى الرسائل
 الحقيقي ولم تعلم بما انصل بي من البراهين الدامغة التي تؤيد حقي وتوجب
 اسقاط دعوى ولدها في الارث من مال والدي ومالي
 فاعترضه ناباري قائلاً — ربما كانت قد اطلعت الكونت على جلية الامر
 — ان الكونت متغيب عن باريس فلا يعود اليها قبل نهاية الاسبوع
 — من اعلمك بذلك

— انني كنت قد ذهبت لمكاشفته
 — هل ذهبت انت بنفسك اليه
 — وهل في الامر من عجب او موضع للحيرة ألا تخالني ممن لا يفضون
 عن حقوقهم الواضحة طرفة عين . أرضى بالذل والسلب صاغراً صابراً ولديّ
 من الذرائع ما تضمن مطالبي وتكفل بنجاحي
 — لا ارى مانعاً يمنعك من تقدمك الى ابك في كشف ما عندك

— انني لا اكتمك ما كلفني العزم على الدنومة اثر ما داخلني من الم
والقلق بداعي اكتشاف الاوراق التي رعت اسباب نكبي ففقت اعمل الفكرة
في ما ارتابت اياماً طويلاً احاذر فيها ذبوع السر في تعرضي للبحث عن تلك
المسئلة واخشى ان احرم شهرة اسمي الحقيقي قبل ادراكه فترتب علي ان اتخذ
طريقاً قاصداً خفياً

— احسنت اذ عولت على مواجهته فما كانت النتيجة

— فقصدت اذن منزله في محلة سان جرمان وكان قصرًا مشيد الاركان
حسن البنيان وسط حديقة اشجارها باسقة صفوفها متناسقة يحدق بها موقفان
جمعا من الجياد احسن ما كان في قصور العظام وبالجمله كان ذلك القصر
بعداته من نوادر تلك الايام

اما تاباري فكان يتملل ضجراً اثناء اطراء نوال واطنايه راغباً في الوصول
الى حقيقة ما يتناه قبل ان تفوته الفرصة فاعترضه بلطف قائلاً — لا ريب
انهم اذنوا لك بالدخول لتعهد غرف القصر ومبايته

— انني تعهدته بنفسه وطفت فيه مراراً منذ تاكدت ثبات حفي بامتلاكه
فدخلت الخزانة ونصفت تاريخ اسرتي وكنت كل مرة اقف به اسكب الدمع
دماً على بعدي من مسقط رأسي ظلاً وغدراً فينتهي لي احياناً ان ادخل
الردهة فانتزع منها ذلك المصع ولد جردي واطرحه خارجاً لكن املي بالوصول
الى حفي في سبيل الملاينة كان يمسك بي عن العنف والاعتداء

ولما بلغت باب القصر استقبلني الحاجب فطلبت اليه مكاشفة الكونت
فاجابني انه متغيب ولم يكن في الدار الا الفيكونت فانقلب رجائي بعكس
آمالي . فلبثت برهة افكر في نفسي الى ان اتجه لي الراي في مقابلة الفيكونت
بدل كفيله وكان الحاجب اثناء وقوفي يتقد بعينه الي ليتحقق اهليتي في مواجهة
الفيكونت فمن كرامات التوفيق ان الحلة التي كانت ثم علي كانت توذن
باغتباري فدفعني الى احد الغلمان انحطى معه الدهليز صاعداً الدرج الى باحة

لدار وهناك وجهني الى خادم غرفة البرت وهو اسم ابن مدام جردى اى اسي
الحقيقي . فتمت لدى ذلك الخادم قيام الجاني لدى المستنطق فسألني اسي
وشهرتي ومهنتي ومكاني فاجبته بايجاز انني غريب الدار واقصى مرادى
مكاشفة النيكونت في امر خطير لا اعدى في الوقوف عنده بضع دقائق .
فاوعز اليّ ان اجلس منتظراً الاذن فلبثت مطيعاً الى ان عاد فاباغني رضى
البرت بدخولي عليه . قد خلت ردهة لم يكن فيها من الرياش الا السلاح على
اختلاف طرزهِ وكان النيكونت حيثئذ جالساً على كرسيه متردياً مدرعة من
القطيفة حسن الطلعة رشيق القد بجاكيتي بهيمته الا انه كان يبان اصغر من
سنا لرخاء عيشه وراحة ناله فلما اقبلت اليه قام للسلام عليّ متلطفاً
— لا ريب ان قلبك قد تأثر عند ذلك اللقاء

— ان كدرى الان اشد ما كان قبلاً لان دخولي على النيكونت كان
اثر عناء طويل ذهب بحقدى وغضبي . فما استقرى في المقام حتى تقدمت سؤالي
بهذا الكلام

« انني لا اعرض الى بيان اسي وشهرتي اذ جئت لديك رسولاً في
« مهمة جليلة مزعجة يستدعي الحرص على شرفك النظر فيها »
فسألني قائلاً — « هل يطول بيانها
فاجبته — « نعم

فاستاء الامير من ذلك وتقدم اليّ معترضاً بقصر الوقت قائلاً — « انه
« لا يمكنه اطالة الوقوف معي جذر فوات الاجل المضروب للاجتماع بخطيبته
« الفتاة دارلانج وطلب اليّ استئناف الحديث معه في شأن ما جئت به اليه
« الى وقت آخر »

وهنا قال تاباري في نفسه — ها انا قد توصلنا الى معرفة مثل حديث في
هذه الرواية

فاكمل نوال خطابه قائلاً — لما آنت فيو تاجيل المكاشفة الى وقت

آخر اجبته للحال

ان الغرض من زيارتي بدعوني الى العجلة في الامر فلا يسعني ارجاؤه
 لوقت آخر ثم اخرجت من جيبى رسائل الكونت فعرضت ليد واحدة منها
 فلما تحقق فيها خط ابى او كفيلا زالت عنه الوحشة فأَنسني وقال امهلي الى
 برهة ربنا اني من يتوقع قدومي بسبب التأخير عنه ثم اعود اليك فقام الى
 طاولته وكتب على رقعة ما هو بمعنى اشارتي فدفعها الى الغلام ووجهه بها الى
 الدوقة دارلانج وعقيب ان تفرغ من عمله عاد اليّ فدعاني الى الجلوس معه
 في الخزانة

فسأله ناباري قائلاً - افدني عما كان منه عند رويته الرسائل
 - لم يبال بشيء اصلاً بل دعاني للجلوس حذاءه وقال - هات ما
 عندك

- وكنت قد هيات اثناء قيامي في الخلع منفرداً اقسام الخطاب فجعلت
 التوطئة موصولة باطراف النتيجة المرغوبة دون ايهام ولا ايهام فقلت
 « اني جئتك في مهمة تعينك فكلفت ان اكشف لك الغرائب واربك
 « العجائب ورجائي بك ان لا تحير جواباً قبل ان تحيط علماً بما في هذه الرسائل
 « التي ابسطها ليدك مقلعاً عن الحدة والغضب مما لا يجديك نفعا
 فحدجني عندئذ بعين وقفت عليّ ابصارها حيرة واندهالاً وقال
 - ازل هلي فاسمعك

فقلت - اعلم انك لست بابن الكونت دي كومارين حتماً والبرهان على
 يدي في ما وعت هذه الرسائل من الادلة الواضحة والبراهين الراجحة وانا
 رسول ابنه الحقيقي اليك

فتبدل وجهه بالغضب وقد اليّ بين تندج ناراً وقال

- ابن الرسائل

فدفعتها اليه

فاعترضه ناباري قائلاً - هل سلمت الرسائل الصحيحة

- لم لا ادفعها اليه

- اما خشيت فقد انما

- ومن يستطيع ان يسلمنيها وانا رقيب عليها فلم انشر لديه منها الا ما تضمن المراد . وكان جالساً على طاولة صغيرة صدي بتصفح عبارتها وانا ناظر اليه نظر المتفقد التمس من وجهه اشارة تفيد عما يحنك في صدره من معاني الرسائل . فما طال به الزمان حتى اخذ مندبلة فجعله على شفتيه ليستر اثر الكيد الظاهر عليها وكان كلما امعن في المطالعة زادت كدّة وجهه وتحلب العارق البارد من جبينه وايضت عيناه من الحزن الى ان خلت قد علمتها غشاوة بضاء فلبثت على هذه الحال برهة لم يتبس اثناءها بينت شفة فاوى قلبي لحزنه ورثيت لشدة حتى كدت انتزع الرسائل من يده رحمة به فاكشف له نفسي قائلاً له . « دع يا اخي ذكر ما مضى ولتعاقد على الحب والرضى »

فاعظم ناباري كلام نوال واعجب بحنان وسلامة نينه وقال له - الله درك من فتي حليم

فاستأنف نوال حديثه قائلاً - ولم يمسكني عن فعل ما قلت الا الخوف من انكاره حقيقتي بعد تعطيل الرسائل - اصببت في ما رأيت

- ولما فرغ من قراءته الرسائل قام قبالي وقال - اذا صحت عزوة هذه الرسائل الى والدي كنت كما قلت غريباً عن آل كومارين ولكن ربما كانت هذه الادلة زوراً واختلاقاً فهل لديك برهان سواها

فاجبت - « نعم ان شاهدي جرمان فسله ينبتك وما ينبتك مثل خير » فقال - « ان جرمان قد توفاه الله منذ زمن مديد »

فقلت له « عليك اذن بمكاشفة المريضة الائمة لروح النازلة في لاجونشار فلم يتمالك ناباري جهده ان قال - بالله خبرني عجلاً بما كان جوابه

— انه اطرق برهة ثم قال « عرفتُها وقد ذهبت اليها ثلاثاً مع والدي
وامامي قدما مبلغاً جزيلاً »

فسالته عندئذ الرجوع اليها في حل المشكلة وتأيد صحة الدعوى
فامسك عن جوابي برهة ثم قال — عرفتني بآبن الكونت دي كومارين
الحقيقي

فاجبتة — انا هو
فنكس راسه وقال همساً — كنت في ريب من ذلك . ثم اخذني بيدي
وقال

— يا اخي وشقيفي خلّ الملام واعنصم بالسلام
ثم سالته — على م عولت وما ارتابت
قال — اسالك ان تمهاني الى ان ياتي ابي بعد ثمانية ايام فاكاشفه في الامر
وافياً بمالك عليّ من الحقوق . فخذ رسائلك واسمع لي ان اقيم وحدي لان
الهم قد طغى على قلبي وتولاه الغم بنقداني سعادتي ومصدرهنائي في دقبة واحدة
وزد على ذلك انني احرم حظ الاقتران بخطيبي التي هي غاية حياتي . لكن الله
يعوضني منها بوالدة تسليني في نكبتني

— هل نطق بذلك حقاً

— انني انقل اليك ما قاله بالحرف الواحد

— بآله من ذليل . . .

— ما نقول

— قلت انه فتى كريم الاخلاق حسن المزاج اود من صميم فوايدي ان

انعرف به

— انني لم اطلع على كتاب الطبيعة الذي فهو تبلى سيرة مدام جردي

اجتناب الحزن الشديد

— وما تنتظر الآن

— انني انتظر الان قدوم الكونت فاعمل بما يراه وغداً اقصد المحكمة في طلب فحص اوراق كلودين. حتى اذا تحققت لديها تاكدت خلاصي والآ... ولكن قد اعلنتك بحيرتي منذ اتصل بي خبر مقتل تلك الأيمة. فمن لي براشد حكيم يرشدني في هذا الامر سواء السبيل

وكان قد تحفز ناباري للقيام فقال — ان الراي الذي تطلبه اليّ يسعدني امعان الفكرة طويلاً والحق يقال انك في حال يرثى لها من القلق والحيرة — وزد على الاضطراب الذي حاق بي اشتداد الازمة المالية عليّ فاني في حاجة الى الدراهم

— عجباه وعهدي بك مقتصدًا

— لقد استدنت مالا دعنتي الاحوال اليه اذ انني لا استطيع ان انفق من المال الموج عليه

— اتريد ان تصطنع اليّ جيلاً

— قل فاني لديك

— ان عندي مبلغ خمسة عشر الف فرنك بت من جرائمها في هم شديد فاخاف ان اصاب بها لضعفي وكبر سني

— ربما اعرض عليّ...

— هي لي وغداً اقدمها لك

ثم فطن ناباري للموعده الذي ضربه لدايرون فقال — انني آتيك بالمال الليلة فاخلص من هم الحرص عليه

فخرج للحال وما طال تغيبه حتى عاد الى نوال ويده قراطيس مالية بقيمة الخمسة عشر الف فرنك فقال له — خذها واذا اعوزك غيرها فاعتمد عليّ

— فانظرني ارقم لك وصلاً بها

— خلّ عنك ذلك الى الغد

— ولم التأخير والتأجيل ربما فاجاني القدر الليلة

— كنت في جملة ورثتك فاسمع لي الان ان اودعك فاخلو في منزلي
 عاملاً المكن في تدبير الراي الذي طلبته اليّ بل اري نفسي في حاجة الليلة
 للتنزه خارجاً لانني اشعر باضطراب شديد اثر القصص التي رويتها لي . اما
 انت فاعنصم بالصبر وانكل على الله وهو لك خير نصير
 وانصرف ناباري يشيعه نوال الى ان تاكد بعده من المنزل . فالتقى
 القراطيس المالية في جيبه واقفل باب منزله وخرج الى الطريق

الفصل الخامس

العتاب

كان اسفل المنزل الذي تاوي اليه مدام جردي غرفة فسيحة يشرع بابها
 الى الطريق فجعل نوال قفلاً لذلك الباب واتخذة مخرجاً خفياً لا يدري به
 احد من سكان المنزل

ولما كان قد وقف بعد وداعه ناباري عند الرصيف اخذ يفكر في الوجهة
 التي يقصدها الى ان اتجه له اخيراً الراي ان ياخذ بسيره الى موقف سان لازار
 وفيما هو سائر على الطريق صادف عربة تجري فاستوقف السائق وقال له
 — خذ بي الى محلة مونارتر عند زاوية شارع لابروفانس وجدّ في

سيرك

فركب نوال العربة الى ان بلغ المحل المقصود فترجل وادى السائق ما

عليه واخذ في طريقه الى ان وقف بباب قصر في تلك المحلة فطرقه ودخل
فاستقبله البواب بكل احتفاء وإكرام واستمر سائراً الى ان ولج القصر فاخرج
مفتاحاً من جيبه وفتح باب الابواب وعلى رغم احترازه في فتح الباب كانت جارية
الغرفة قد سمعت قلقة المفتاح فخرجت اليه وقالت مدهوشة

— مهلاً يا سيدي ...

فسالها المحامي قائلاً — هل سيدتك في الدار

— نعم يا مولاي وهي غضبي عليك وقد كان من عزمها صباحاً ان توافيك
فصدتها عن عصيان امرك

— احسنت

— اذا شئت يا مولاي موافاتها في المخدع وقد امرتني ان آتياها
بالشاي فاذا لاق لدى سيدي تقدمت اليه به ايضاً

— لا بأس فهات المصباح يا شارلوت

ثم تقدم المحامي يخطى غرفة الطعام الى المخدع وكان مستكمل معدات
الابهة والراحة فيه النمارق العجيبة والسجف المطرقة والحشابات الوثيرة الى غير
ذلك من الرياش البديع الصنعة تتلوه جدرانها برموز تاريخية تاخذ بالابصار
لاحكام تمثيلها

فعندما وقف بالباب وشق الستار فابصر خليلته جالسة على متكأ في
آخر المخدع تدخن بالتبغ . وكانت تلك الفتاة تربو برقتها ولطافة ثمائها على
حسنها فلما رمقته رفعت اليه راسها وقالت

— الحمد لله الذي هداك اخيراً سبيل منزلي وقد وهى جلدي في انتظارك

منذ امس



— لقد تعذر علي موافاتك في الوقت المسمى

— اما علمت أن قد آن اوان الوفا بما لزمك من المال فعرضتني

بتأخيرك للملامة ارباب الدين ولا سيما لو خزل لسان كل رجوت الذي هماً لبت

منذ نقدي المال بنادي بوفي الاسواق . فاطرق نوال فجلاً ثم قال - فما ضره
لو انتظر يوماً واحداً

- ان تأجيل الوفاء يضرني ويخفف من قدرتي وانت تعلم ان اعتباري
واجلاي انما قائمان على الدبنار فاذا اوحشني جنائي الناس واكثر من
ملائي واذلالي

- آء يا حبيبي جوليات ...

- نعم نعم انني حبيبك ساعة تنف في وحدك حبك لي عند باب الخدع
حتى اذا هجرته هجرت حيي وانكرت معرفتي كأنني لم اخضر بهالك ولم يكن
بيننا عهد وداد وولاء.

- بالله لا تجوري في الحكم علي وقد ابدت حيي لك مرّات عديدة
واتينك بادلة صريحة لا يشوبها ريب على ثبات عهدي معك وما اني ابسط
لديك الان برهان آخر وما اخالك تنكرين صحت

فاخرج نوال من جيبه حقة فاخرة وقال - دونك السوار الذي طلعت
باجرازه يوم جزت بمصنع الجوهري في بؤكرات

فبسطت جوليات يدها دون ان تكلف نفسها عناء القيام من موضعها
فاخذت الحقة وفتحتها ناظرة الى ما فيها وصاحت عجباً

- آء ماذا ارى

- اما هو الذي ارناك باحكام صنعه

- نعم ولكنني اراه دون سوار الجوهري حسناً

ثم افلتت الحقة واثبتها على الطاولة بالقرب منها شان من لا يعبأ بنسبه
ما لديه

فاعترضها الهامي قائلاً - مالي ارى الجدد يعاندني اليوم ويخونني التوفيق
في مساعي

- بماذا تعرض

— اراك غير راضية عما قدمت بين يدك
 — كيف لا وقد اكلت به اليوم الدسنتين
 — ان كنت قد رضيت عنه فلم لا تصرحين برضاك
 — اما قنعت مني باحرازه عندي فكأنك تطالبني بثمنه من الشكر نقداً
 وتسألني ان اهتف به في الدار منادية بين القوم بفضلك وسماحك
 فتملل نوال وتضجر من كلامها فحكى لها عن جزعه باشارة كان لها في قلبها
 احسن موقع . فاستأنفت الحديث قائلة
 — أتريد ان ادعوا الي شارلوت وسائر الخدم فاعرض السوار لديهم
 قائلة . انظروا ما جاد به علي خليلي وما تفخي به كرماً وفضلاً . فيا سعد من
 كان له حبيب كحبيبي
 فهز المحامي منكبه متذكراً من صبا نياتها وقال
 — مالك وللنادي في السخرية فان كان قد ساء لك مني امر من الامور
 فبوجي به دون تعريض ولا تلبس
 — صدقت فاسمع اذن ما ساءني منك واعلم انه لو جثتني امس بمبلغ الثمانية
 الف فرنك لكنت في سرور اشد ما كان مني الآن في احراز السوار
 — قلت لك بهجزي فلم تصدقني
 — كان من السهل ارسال القيمة مع الرسل واراهم منبئين في اطراف
 الطرق
 — ما اعافني عن ارسال المال الرسول وما اخبرني عن القيام بوعدني
 الا خلو يدي ما نطلبين وقد كنت سميت امس جهدي في جمعه فلم اتوفق
 اليه الا بطريقة عجيبة فان الصدقة جادت به علي عنوا منذ ساعة فما ترددت
 برهة عن تقديمه
 فاجابته جوليات بتظاهر بالشقة المتروكة بالهز قائلة — أيتجراً من كان
 يملك ان يصرح بعجزه عن جمع عشرة آلاف فرنك

— نعم ولا اجمل

— ما اطول باعك في تمثيل حال رجل بائس معوز

— ما اتخذت في حديثي معك حيلة ولا امثل الا حقيقة ما انا عليه

— اخشى ان تاتيني غداً بينة الفقر المدقع ثم تتطرف مني الى الندم على

ما انفقت في سيلي ولا عجب اذا رجعت علي بما وهبت لاني اراك قد دنت

حديثاً بالشع والبخل فجعلتها صنمين تمنو لما ركبتك في الغدو والآصال

— يا لك من خيلة عنيفة فان قلبك قد حاكي الصخر بنسوته

— كلاً فاني اشكو لشكوك وارثي لبلاك . فباليتك تتقدم بطلب

الاحسان الى الجمعيات او تكلفني فاجع لك المبرات من اكف المحسنين

فضاق هنا المحامي ذرعاً عن التزام السكينة وخانة الجلد فقال

— ما قلته يا جولييات كان حقيقة لا يسعني كتمانها فتاكدي ان الياوم

قد ذهبت بمالي ولم تبقى لي في سبيل العيش الا الحيلة

فازدهت جولييات بكلامه وقالت — ما كنت لاصدق مقالك في بيان

سوء حالك

فاغناظ المحامي وقال في نفسه — اراها تسرّ بفقرتي وتعمل على هجري فلو

كانت تودني حقيقة لما نظرت اليّ عند شرح قصتي وبليني نظر المزدحم

الشامت

ان جولييات كان قد حديثها قلبها بواجب الانعطاف والشفقة على نوال

فقضى عليها ان تميل اليه حين الشدة والفاقة اشد ما كان ميلها اليه حين اليسر

لكن الفاظها ومعانيها خانت حركة قلبها فانقلبت بها الى الجفاء والعناد .

فقالت له

— يا لك من غي جاهل تدعي الاسراف في زمان ارى الكل يحسبون

نفقاتهم حساب الشحيح فلا يسمحون بالنفس قبل ان ياخذوا لقاء النفس رهناً .

ولكن ما اخالك الا كاذباً في ما تدعيه من الفقر والعوز لان من تخلق باخلاقك

فتجاني عن اللين والانس صان ماله عن اعين الطامعين اليه

— وليس عن عيونك

— اقصر الكلام في هذا المعنى والأسفلتك بلساني . فقد اخبرتك

وابليت شرك وجهرك فعرفت حقيقة حالك وهواك فلا تحاول اقناعي
بالبرهان عما ليس فوك . فما قلبك إلا عارية يتقلب في صدرك تقلب الاهواء
او متاع بدور في الدلال على يده في سوق الهوى علة يصادف طالباً باجنس
الاثمان وان انكرت صحة مقالتي قدمت البيعة بين يديك . فما الذي كان بصدك
عني اليس انني طلبت اليك علاوة عن الفرض فحاولت ان تعطيني حيك فتقبل
به الي غيري

— ما كنت آمل يا جوليات ان التي منك لقاء تلك المعاملة ما لفت

أني لك ان تربييني بالشح وقد جعلت دارك طريقة الطرف برياشها الثمين
واقفت بين يديك الجوارى والخدم وجلبت لك اجمن الجباد والفخر
العربات تجري بامرك خلا ما طوقت به جيدك من اللآلئ وما سورت به
معصمك من الجواهر التي لا تقل قيمتها عن اربعمائة الف فرنك

— ايصح مقالك لدى البيان

— وهل تنكرين ذلك والشاهد العيان

— هلاً اغفلت في حسابك شيئاً

— كلاً

— لئن كنت اطلعك على حساني لغدوت مدبوني

وعند هذا الكلام دخلت جارية الغرفة بالشاي فتقطعت بها عن الكلام
فامسكت جوليات عن استئناف الكلام على مسمع من الجارية حرصاً على شرف
خليلها . على انها لم تكن تكتم شارلوت شيئاً من اسرارها وكانت تودها كثيراً
فعاملها معاملة النظير لقدم عهدها في خدمتها

كانت جوليات شافور باريسية النشأة ولدت عام ١٨٤٩ في ضواحي

مونتري من والده نكرة لا تعرف . فنشأت على هواها الى ان بلغت الثانية عشرة من عمرها

ولما كانت الطبيعة قد احرمتها حركات الجمال رأى اهلها ان يدفعوها للخدمة في المصانع فانكر احد معارف والدتها ذلك فكفلها واحب ان يشتغل اودها ويهذب اخلاقها فدعا من اجل ذلك المعلمين فتعلمت شيئاً من الكتابة لكنها اتقنت الموسيقى وبرعت في الرقص

فما طال بها الزمان الى ان حدثها قلبها بالترعة الى الغرام فهجرت المقام متخذة ما تعلمه حيلة للانتظام في سلك اربابها فما لبثت تجدد وتكد وتغور في سيرتها وتجد الى ان دفعنها الايام الى احد الملاهي وهناك ساق الجهل اليها نوال فهام بها وهامت به في الايام الاولى حتى اذا مرّ على عهد ائتلافها بضعة اشهر قلبت له ظهر المجن فاكثرت من تجافيه وعنايه لاغراقه في الحشمة والتزامه لديها سنن الآداب التجاري عليها بين اقربائه . وكانت تنمو فيها الاطماع فتبدد امواله وتبددها دون رحمة حتى غدا في عينها اخيراً شرقة اما نوال فكان يودها مودة شديدة حتى انه انفق اثناء اربع سنوات ماله ومال مدام جردي في اغراضها ورضاها . . وهي تنظر اليه نظر الامر المسبب فيدين لديها صاغراً متحملاً في حبها كل مشقة . لكنه كان اذا فصل عنها يعود الى رشده فيناجي نفسه بالعدول عن الخطة الصعبة التي جاز فيها قائلاً ما الذي يقيدني بحب هذه الغانية وقد تاكدت بغيتها عليّ وتجاوفاً عن حبي . ما الذي يمسك بي عن التصريح بخيانتها واخلاقها بالعهد . عجباً لاساني كيف انه يتلثم اذا كلف عنايتها وسيم ملامها . ما بال قلبي اذا توعدته بهجران جوليات يخفق غماً وحزناً . آه اني اوثر احتمال ما اعاني من وخز الريب وشباة الظنون على التصريح بمعائب جوليات والبعد منها

ولما كانت التجارية تعمل في اعداد طاولة الشاي وارصاد اللازم لشربه اخذ نوال يجهد نفسه في تسكين اضطرابه مسروراً بقربه من جوليات

مستأنساً بانظارها التي فعلت في قلبه ولا فعل المغناطيس بالحديد
وعقيب ان خرجت شارلوت من الغرفة نهض المحامي الى خليلته فجلس
بقربها على المتكأ يريد ان يلاطمها ويسالها العذر في ما بدر منه عفواً
قائلاً لها

— لم تلجئ الليلة يا جوليات في عذلي فان كنت قد اسأت اليك في ما
مضى فحسي ما لقيت منك كفارة عن ذنبي وسبيلاً للرضى
فدفعته جوليات بعنف وقالت له — اليك عني اليك اما علمت بانزعاجي
وقد شرحته لك مراراً

— أسمحين لي باستدعاء الطبيب
— كلاً فان دائي لا يجتاح الى طبيب وانا اعلم منه به . لقد انهكني الضجر
وليس من بداو بني

— مالك تصويين اليّ الملام في ضجرك فيما جلبته اليك وما السبب
— لا احناج الى عناء جزيل في بيان الاسباب التي توجب ضجري
وكدري فحسي بسيرتك معي سبباً يغني عن اسباب . اتخالي اسرّ بمقامي اديك
خليلة لا راحة لها ولا سلوى

— أنيّ تطلبين اليّ الابتهاج والفرح بقربك وقد اسكن فيّ استقبالك
الجاف كل حركة وذهب بروعي . ولا يخفى ان المحب شديد الحذر
— كان من الواجب ان تصطنع لك خلية على هواك ومثالك فتعتقلها في
سرب ولا تؤذن لها بالظهور الا اذا رأيت الاجتماع بها مرة في النهار
— ما كان اغنائي الليلة عن موافاتك

— لكنك اغنيت عنك بتبغي وكتابي . أما ترى العيش على هذا النهج
لذيذاً

— نعم وهذا دأب السيدات الاديبات
— وهل انا في جملتهن لاسير سيرتهن في الزهد والانقطاع فانا لا اقع

بمراك سلوى لي في عناء الوحدة وضجرتها

— أنتِ تقيمين في عزلة

— كيف لا وهل لك عهد بانيس لي سواك

— ما اراك في عزلة عن الناس

— كيف لا وهل تنكر ذلك . فمتى كان لي الحظ لآنس باحد خلائك

عندي أم متى دعوتني للتنزه معك أم رضيت في صحبتي على العربة

— ألا تكفين عن الجدال في مجال العتاب والتعنيف

— لا اعلم بالسبب الذي يجعلك على هجر صحبتي خارج المنزل . أتخجل

في مقارنتي ومرافقتي ألا ترى غيرك من الشبان الذين يفوقوك قدراً ومقاماً

كيف انهم يفاخرون ويباهون بصحبة زليلاتهم فيجعلوهن عن يمينهم في مجالس

الانس والمجنهات والملاهي . فما اخالك من طينة خاصة وجبلة اني واسي

— قلت لك ولم ازل اقول كفي العتاب واتلمي ان لي في كتمان

حبنا أرباباً . فيما تشكين ألم أدعك تسيرين على مرزك كيفما شئت ودار بك

الهل تنقلين . ومتى قمت رقيباً على اعمالك او نعبت عليك بهجاً كان لك

فيه بعض الرضى . وان كنت تلوميني لاشجابه اصحابي عنك وافرادى في

خلونك فما ذلك الا لاخفي عليهم ما اسرفته في حبك فاخاف اذا اتابوا دارك

فراوا فيها اثنائك الفاخر ان يكثر والتنديد والملام بل ربما تسألوا عن

المدد الذي صدر عنه المال واخذوا بالبحث عنه منقبين تنقيباً يعود علي

بالوبال . لانه اذا جاز لي ان اخنار خلية فلا يسوغ لي ان اهدر مال غيري

في ملذاتي الخاصة وبأويلي اذا علم الاصدقاء بشاى معك فعرفوا ان كل ما

لديك من الاثاث الفاخر وما عليك من الحلي تحفة مني تقولوا اني الاقارب

المنكرة ولا موبي على تلفي في هواك ولا خفاك اني لست من المثرين ولا كثر

لي الا اسى ومهنتي فاذا اضر بها قول الناس عشت حياتي كلها فقيراً ذليلاً

فضلاً عن ذلك ان مدام جردي التي قامت لدي مقام الام اوجبت علي

حنوق الالفة او احكام الزمان ان اقوم بمحاجاتها ما اقامت معي
فعند هذا الكلام رأت جوليات ان تعدل عن خطة الجفاء في معاملة
خليتها فكاشفت نفسها في وجوب اتخاذ الملاينة معه خيفة الطبيعة فقالت له
بلهجة الحب ولهفة المشفق

— حبيبي انني لم آت بمحدثي معك عن بغضاء او جفاء انما كان ذلك
مني عن انزعاج فلا تلمني

فماودت المحامي السكينة للحال وفاء اليه حلة فقال لها
— لقد تناهيت في تعينني وافرطت في انكار رزاتي وسكيتي في
معاشرتك الى حد العجب على انني لم ادع حيلة لتسليتك الا واتخذتها ولا طريقة
الا وطرفتها اغنام رضاك وكفاء هواك ومناك وما اخالك اغفلت انس
الليالي التي احييتها اوان المرفع حبا بك او ذهلت عن المال الذي بذلته في
الملاهي رغبة في تنزيه خاطرك

فاعترضته جوليات وقد تقطع وجهها كدرا من كلامه وقالت — انعد
ما اجربت من دواعي المسرة
— وما الذي ينفي صحتها

— اتراني اسر باثباب الملاهي وحدي واحباء ليالي الطرب بالبعد منك
او بالتجاني عنك كأنك تنكر اشهار تقربك مني لدى اصحابك وخلانك
— انني آبي التماذي في الشطط فلا تسهي في هذا الباب ولتخذ في
حديثنا طريقة اخرى

ثم قام نوال يتخطى في عرض الغرفة برهة الى ان آذنت الساعة بالواحدة
فتقدم الى خليلته وقال لها — ان الزمان يدعوني الان للانصراف عنك
فاسعني لي يـ

— أتنطلق الان عني وقد كنت آملة ان اراك الليل كله
— لا يسعني التاخر عن الساعة فان والدي طريجة القراش فلا بد لي

من الذهاب اليها عجلًا ثم انتزع من جيبه القراطيس المالبة التي كان استلها من
تاباري فالتفاما على الطاولة وقال

— دونك مالا يزيد عن مطلوبك فيغنيك عني الى ثمانية ايام

— ما تعني بذلك هل عزمت السفر بعيدًا

— كلاً ولكن بدا لي شغل خطير يستغرق المدة التي سميتها فعسى ان

انجح به فنصيب منه خيراً جزيلًا بل يكون اساس سعادتنا الوطيد في المستقبل

وهناك يتها لي ان ازيدك بيانًا على صدق ودادي وخلوصي

— بالله اخبرني عنه

— يتعذر عليّ بيان امري لم يزل سرًا مكنونًا

— أكتفي يا شقيق الروح سرّك ألا تثق بحرصي عليه

— يعز عليّ التصريح به قبل التمام لكن ارجوك كل الرجاء ان تعدي

عن القدوم اليّ شأنك من قبل واقصري المراسلة واعلمي ان في عصيانك

امري كل خسري . واذا دهمك امرٌ اعوزك رأيي فيه فوجهي اليّ كلرجوت

وقد ضربت له موعدًا بعد غدٍ ليوافيني اليه بحاجة لي عنده

فاجهت جوليات وهي تشير الى نوال اشارة من يتوعد الاخر بشر مكررة

عليه القول

— ألا تبوح لي بسرّك

— امهيني فاعلمك به قريبًا

فاشتد كيد جوليات وعظم عليها انكار خليلها بعد ما انتقت لديه من

اساليب التمليق والمداينة جهدها فقالت له

— ألا تنتهي من الاسرار في سيرتك

— ذاك آخر سرّ بيننا كتم

— لقد عرفت الغاية التي من اجلها تكتمني ما في صدرك اذ تبين لي من

حديثك وانقطاعك عني حينًا بعد حين انك تبغي لي بدلًا

— أكدت لك ولم ازل اثبت . . .

— مالي والا ثبات فقد تحقق لدي امرك فسر وكن مني على حذر واعلم اني ممن لا يغفلون حقوقهم بل ياخذون بها حتى آخر ساعة من حياتهم — ما كنتك يا جوليات سري ازراء بفضيلتك ولكن اخشى انتفاضة علي فرأيت ان لا اذيعه قبل ان اناكد نجاحي فيه

— افعل ما بدا لك فوداعاً الآن لانني اريد الفراش فقد اعياني السهاد فما كاد يفصل نوال عنها حتى دنت منها جارية الغرفة فجلست الى جانبها فقالت لها جوليات

— بالحقيقة يا شارلوت ان مقارنة هذا الرجل تبهظني واولا انني كنت اخاف من غدره لقضيت عليه بالقطبعة وفصلته من داري فحاولت شارلوت الدفاع عن نوال فاصمت جوليات آذانها عن سماع كلامها فقالت لها

— ما سبب تقاعده عني مدة ثمانية ايام ترى هل عنى له الزواج . يعز عليه وعمرى الحق ان يهجرني قبل ان اصدده عني ولا بد ان استقري الامر قبل حصوله

وكان نوال في تلك الاثناء قد طوى شارع لا برو فانس فجمادة سان لازار ودخل الى منزله من حيث خرج وما كاد يستقر في غرفته حتى طرق الباب ونادته الجارية قائلة

— مولاي بهرك اسمح لي بمشافهتك

فتفتح المحامي الباب وسالها جزعاً — ماذا جرى وما الامر اخبريني عجلاً فاجابته الجارية والدمع مل جفניה — انني طرقت الباب من قبل ثلاثاً وما من مجيب فتعال بالله يا سيدي وانظر ما حل بسيدتي فقد اشتدت عليها العلة الى حد الموت

فهب نوال من غرفته يعدو الى مضجع مدام جردي فارتاع اذا بصرفي

هيئتها تبديلاً عظيماً لتمثيل تحت دثارها تملل النضاض وقد سكنت حركة
عينها فباستكائه قد ذرّ فيها ذرور فاسترسل شعرها على وجهها لمزيد هول
ذلك المشهد . وكانت حيناً بعد حين تهذي قائلة
— ما اشد عذابي .

فقالت عندئذ الجارية لنوال — أتحننت يا سيدي بعينك ما نقلته اليك
— ما كان عهدى بانزعاجها ينقلب بوقت قريب علة سريرة السريان
فسيري اذن للخال الى الطبيب هري واخبريه عن حاجتي اليه
ثم جالس على الكرسي ازاء العليل

ان هري كان من اصدقاء نوال واقراءه في المدرسة لاسيما في محلة اللاتين
فلهذا الشاب قصة تحاكي قصص غيره من ائمة الدين جرّدهم الدهر من
الاخوان والنصره فسايمهم اموالهم في مقدمة العمر فاعراضوا عن ذلك بهنة
يغنّون بها سداً من عوز

فطلب هري صناعة الطب فبرع فيها وفاق اقراءه فرأى اعتماداً على
قوة ضاعه في هذا الفن ان يعدل عن النزول في الضواحي فيتخذ باريس له
مقرّاً عسى ان يدرك فيها في مستقبل الايام شأواً يكافئ ذكاه ومهارته .
وتوصلاً لهذه الغاية اخذ يستدين المبالغ الجسيمة ليزين داره فيحز في اثنائها
ثمناً يغشي على ابصار معارفه وذويه . وقام مدة ينتظر بذهاب الصبر ايدان
الساعة بتحقيق امانيه فمرّت به الايام بصروفها المتلونة . وما امرّ انتظار ما
كان يتوقّعه الطبيب على حال لا يعرف ضميرها الا من يعانيتها . فان التمدن
العارية لمن موجبات التاخير بل المؤذن بالتلف لاسيما اذا كان الانسان
على ضعفه يسرف ماله او يستدين ما لا قبل له بوفائه فتقلب عليه الايام
برباه حتى تستنزف بقية عمره ذليلاً مهاناً

فهري كان لاول ايامه في صفة الطب قد عني في تطيب الفقراء
وغيرهم ممن يقدرون قدر الطبيب حين المرض فقط حتى اذا نقهوا وتمثلوا من

عنهم كفروا بالطيب وبعلوه وانكروا عليه بدل عنائه وطيه
 فالبت صديق نوال يستند الوسع في اثنان ضاعوا ويذل الجهد في
 خدمة الناس على اختلاف شؤنهم الى ان احرز ثقة الكثيرين فتمكن ان يجمع
 منهم ما يفي بقدر الفائض فاضطر ان يقضي حياته في خدمة غيره اسيراً ولكنه
 على رغم ما مزج طبعه من الخداع والدهاء بطريق العوز وحكم اليأس كان
 يتفاني في خدمة اخوانه ويعتبت في خلوصهم وموالاتهم
 فلما بلغ باب مضجع العليل ابتداء نوال بهذا السؤال
 — ما الامر يا اخي

فصافحه نوال خفية واقتصر من جوابه على الاشارة الى السرير
 فاخذ الطيب المصباح وتقدم به نحو العليل ففحصه جيداً ثم عاد الى
 صديقه وقال له

— نبني بما جرى مفصلاً فلا ندحه لي عن العلم به
 فاجل المحامي من هذا الكلام واجاب متعجباً — بم اعلمك
 — بالسبب الذي اوجب التهاب دماغها وهذا كثيراً ما يحدث عن
 شدة التائر والغم او عن خطب يفاجيء الانسان على غفلة
 فاستوقف نوال صديقه باشارة خفية ونحى معه جانباً فقال له — صدقت
 يا اخي فان العلة كانت على اثر غم شديد قد بلغ من نفس العليل مبلغاً عظيماً
 ولا اكنم مودتك واخائك بيانه . ان مدام جردي ليست بوالدتي وقد سلبتني
 مالي وشهرتي حباً بولدها الحقيقي فاتفق اني ادركت الحيلة منذ ثلاثة اسابيع
 فعرفت بذلك فساءها الامر جداً وخافت شر الغوائل
 وكان المحامي يتوقع العجب من صديقه عند كشف اسراره له لكن الطيب
 وعى النصة كما يعي عرضاً شرح حال كل مريض ليكون على هدى في طيه ثم سال
 نوال قائلاً

— هل شككت انزعاجاً اثناء تلك المدة

— انها كانت تشعر نارة بآلم في اذنها وحيناً في راسها ليس غير فقل لي
 يا هر في هل توذن علتها بخطر قريب
 — نعم قلما يشنى المصاب بمثل هذه الالة
 — رباء ما هذه الشدة
 — انك سالتني الحقيقة فصرحت بها للحال لاني عرفت العليل ونسبته
 اليك فتأكد ان الشفاء يكون غرابة وعسى ان يات بها الله اجلاً من عنده فما
 علينا الا بذل الجهد في شفائها والله الوافي

الفصل الخامس

خيبة امل دايمرون المستنطق

عنيب ان ودع ناباري نوال سار الى بيته فمالبت قليلاً ان انصرف منه
 عند الحادية عشرة مسروراً بما وعاه دون عناء وجهد من القصص والرسائل
 التي قرئت عليه ادراك مناه من معناه بل هدته كما يزعم الى اثر المجاني الناد
 فيخرج يتهادى في سبزه الى المستنطق في تلك الليلة كالشارب الثمل . وبدل
 ان يركب العربى على رغم الرغبة التي كانت تنتزع به للوصول اليه سريعاً
 خطر له ان يسير رجلاً فيفكر في المشقة سارياً . فجاز طريق (لاشوسه داتين)
 متخطياً الساحات الى ان دخل محلة (ريشليو) وهو من خواطره في شغل
 شاغل بناحي نفسه ويكاشفها مدمناً شان الساري منفرداً لا يبالي بمن يخطر

حياله ومن حوله على تلك الطرق . فتارة يشير اشارة المعجب من الحديث الذي جلى له عن حقيقة الامر الذي سعى فيه وتارة اخرى يتقدم قائلاً في نفسه - لقد كذب التوفيق جبرول فبرهن لنا ان الصدق من اعظم الثقافين وادهاهم . فمن تراه كان يقوى على كشف الحقائق التي انصلت بي عرضاً بعد اذ كنت وقفت عند بعض رموز منها ولكن ترى هل كنت ابلغ بجدي وكدي الى معرفة التبديل بين الطفلين لولا ان التوفيق هداني اليه وادعاً . كلاً فان هذه الحبل تقادم عهداً ما حتى ان الزمان ضرب عليها وكفى الثقاف موهنة العناية في البحث عنها . وقد يتفق كثيراً ان الثقاف يضل هداه في الحيد عن التفتيش في كشف الحبل الغريبة التي بعد ظنة من حنيقة وقوعها على انها كانت ربما نقطة العمل

فالحمد لله الذي دفعني هذه الليلة الى مجالسة نوال فاصبت عنده خيراً تنقاسمة معاً في معرفة الجاني وله استرجاع ما فقدته من الحقوق المدنية . وهو اهل لا حراز المال بعد اذ تقلب في ادوار الشقاء وابلى الايام . اما الامر الذي غمني جداً فهو اخبار حال مدام جردي وابتلأ سرها بعد اذ كنت اعتقدت بها الصلاح والتقوى الى ان حدثني نفسي مراراً بالتزوج منها . فيا لله ما كان اعظم شقائي في آخر ايامي لو تم ذلك فكانت مدام جردي قريبتي على سوء سر برتها وغوايتها

ثم تخلص من حديثه عن مدام جردي ونوال الى الكلام عن جبرول زعيم الثقافين فقال

يا الضباع سعي وراء الرجل المشنف الاذان فماذا يجلب به اذا فدتته نجاح اعماله لا ريب انه يتعامل على حتى الموت . ولكن حسبي بدايرون المستنطق نصيراً بذود عني ويبعد مني كل من يدانيني بشر او يرميني بسوء . من لي بوصف دهشته عندما اطلعت على جلية الحادث واكشف له عن حقيقة دعوى ينال فيها فضلاً سامياً . فما زال يسري مناجياً نفسه الى ان وقف على ظاهر مجاز

(السان بار) وقال - اخشى ان يطالبني بالتفصيل عما علمته جملة فيتمذر علي بيانه

ثم استأنف المسير قائلاً - كان من الواجب ان اعني كل دقائق المسئلة فاحيط بتفاصيلها كلها ولكن ما التحيلة كنت اخاف اذا امعنت في السؤال فوقفت لدى نوال موقف المستنطق ان يسلك عن جوابي حذرًا مني فيظن بي احد اعوان الثفاف فيجافيني ويحرمني من الفائدة كلها . فمالبت تاباري يعنف نفسه تارة ويسلمها تارة اخرى الى ان انتهى الى منزل المستنطق فوقف محاولاً تبديد الاوهام التي خامرت فكره

وكان دايرون قد دخل مضجعه في تلك الساعة يريد الرقاد بعد ان اوغر الى خدمه ان يندروه عند قدوم طارق يطلب مكاشفته فطرق تاباري الباب ودخل معلنا اسمه فادخله الغلام للحال المضجع مولاه . فلما رآه المستنطق نهض من فراشه وقال له

- لاريب انك قد وقفت الليلة على اثر مفيد دعاك الى مشافهي قبل الصباح فما عندك من الدلائل ؟

- عندي ما يقضي عليك بالعجب العجائب

- فل بالمال ما تسره

- انني ادركت اثر الجاني

فاستفز الفرح المستنطق فقال - هل تسني لك ذلك عجباً

- نعم يا مولاي وقد عرفت بالجاني على تلك الآية في محلة لاجونشار

- اذا صح قولك كنت لدي ادهى الثفافين واحذقهم بل نصيري وعوني

في حل كل معضلة تعرض لدي مستناناً

- لقد بالغت في الثناء علي على ان كل الفضل في ذلك للتوفيق

والصدفة

- يعجبني نادبك يا تاباري ولكن لك كل الفضل لانه كما لا يخفناك ان

التوفيق كان اسير النوي ولذلك ترى الضعيف يحمل على النوي غيره منه
وكيداً. فاجلس للحال وقص على القصة بوجوهها

فجلس ناباري وشرع يقص على المستنطق جلياً كل ما اخذه عن نوال
ويروي عليه مفاد الرسائل التي تليت على مسموع بالحرف الواحد . ثم قال له
— دونك ياسيدي احدى تلك الرسائل التي تمكنت من انتزاعها
بغية معارضة خطها بغيره

— صدقت يا ناباري فانك قد اهديت الى الجاني وارى الحقيقة واضحة
في عينيك فلا ريب ان الله اراد ان يخذ الابن بجريرة الاب

— لا تظني بامولاي انا اغفلت الامناء قبل ان اعلم برايك في الامر

— يجزى ولا تخش لا ثماً والكل لدى الشريعة شرع

— ان الرجل الذي اكنم اسمه فاجعل ان اجاهر بفعلته لمن عليه القوم
وهو الكونت ريتو دي كومارين وان قاتل الائمة لروج هو مسبعة الفيكونت
البرت دي كومارين

وكان ناباري بصرح بما عنده شيئاً فشيئاً علماً منه بما يترب على اشهار اسم
المجرمين من الاثر في نفس المستنطق

فاخذت دايرون الدهشة والعجب فاخلفت اعضاؤه واضطرب
اضطراب الارشية وهذى قائلاً

— أ يكون الجاني البرت دي كومارين

— نعم هو الجاني وما كنت لاصدق الخبر لولا البراهين الخطية التي
جاءت تؤيده باجلى بيان . ثم لاس له ان المستنطق قد أكد وجهه وارناع شيئاً
فدنا منه وسأله قائلاً

— هل يشكو سدي أم

فاجابة دايرون عرضاً دون ان ينته جيداً معنى سؤاله — كلاً انما المحيرة
والعجب قد حاكاني تنهي شديداً فاقوعاً فيها من الاثر ما رأيت لوانتحة على

وجهي

— ذلك امر لا تنكر غرابته ولا غرو اذا حدث عنه من الاضطراب

ما حدث

— فعليه ارجوك ان تنتهي عني قليلاً لإفكر في الامر مختلياً بنفسي ولا
تتفصل عني فان لي حاجة كبرى لديك فادخل الان الى المخدع حيث اوافيك
قريباً

فلما خلا دايرون بالمقام جلس على الكرسي منقطب الوجه منقبض
الصدر يتنفس الصعداء عن حزن شديد ألم به من جراء ما تبلغه فجأة عن
اسرة تركت في فواده جرحاً لم يندمل . وكأن بتاباري قد هاج في مهجه بذكر
ذلك الاسم اثر حادثة اضنكتة صبياً فكدرت صفو حياته . فتأمل في دقيقة
واحدة للحال مشهداً شخص فيه البرت دي كوماين كأن قد مرّ به منذ عامين
كان بطرس ماري دايرون ابن كرام نقلوا المناصب الرفيعة في باب
الحكومة الفرنسية ثم انقضوا كلهم دون ان يخلقوا له اثراً من جلائهم او شارة
من كرامتهم يتحلى به اسمه . لكنه ورث عن ابيه قصراً باويه وعقاراً في جبرته
لا تعدى قيمته ثمانمائة الف فريك واخذ عن اموه حساباً اتخذه سبباً يصل بينه
وبين اسرة بواتفين العريقة النسب في فرنسا . فعندما رقي منصب القضاة فيها
تقرب من آله فتردد اليهم في معيشتهم فاكرموه وانزلوه عندهم منزلة من الفضل
والفضيلة . لان دايرون كان على جهلة آداب الجمعيات الخاصة عربقاً
بالفضيلة ادبياً نزيهاً وفيها صادقاً في مودته حريصاً على اسرار اخوانه سليم
الطوية حسن السليقة وبالجمل ان اصحابه وخلائه كانوا يرغبون في مخالفته
و يضمنون بالفتنة

ولما رشح قدم دايرون في المكانة التي بلغ اليها اكثر الترداد الى الناس
فقام بينهم ليلاً نهائراً فحدثهم وسار على قدمهم طمعاً بالوقوف على احوالهم
وشؤونهم الخاصة لانه كان يرى من واجبات القاضي او المستنطق ان ينبش

في القوم فيالهم على اختلاف مواضعهم ويقارنهم ليزداد ضلعا من معرفتهم
واخبار سيرتهم . فكان يرسل انظاره منتقدا حركاتهم وسكناتهم افرادا
ومجمعا الى ان تسنى له اخيرا معرفة الناس الذين تولى شؤنهم وقام حكما
بينهم

ففي خلال عامي ١٨٦٠ و ١٨٦١ امتنع دايرون عن اصحابه وانقطع
عنهم دون سبب جلي فتعجب كلهم من هذا الانحجاب فطفقوا ينقبون عن
الاسباب ويسعون وراءه فلم يدركوه وبعد الاستقراء والبحث الطويل عرف
خلاته بمكانه عند المركيزة دارالانج وانقطاعه اليها دون غيرها من الادل
والاحباب . ولا غرو اذا عجب اخوانه من مجالسة تلك المركيزة الكهلة وانفراده
بمودتها على بعدها من نقطة مركز روح العصر الحالي وخلوها من المعارف
والمزايا التي تدعو الناس الى التقرب منها . وكان الدهر لم يبق لها من حطام
الدينما الا على الفصر الذي كانت تقطنه وبعض الربع الذي اصابته من مورد
التعويض وكان لها دون آلهما كلهم اجمع حفيذة يتيمة

وهكذا كان دخوله دار الكهلة . ان احد اصحابه الخ عليو يوما ان يصحبه
الى المركيزة قائلا له

— اتني اريد ان اطلعك على اثر من آثار الاعصر الخوالي فيروق
لديك ويحسن في عينيك

فاذعن اليه دايرون وانقاد له طوعا فأتاه دار المركيزة فلاحظته في
زيارتها الاولى الى حد ان اطعمته في التردد اليها فمالبت المستنطق ان آلف
زيارتها كل ليلة الى ان ابطلت المركيزة ما استقبلته به من اللين والركة فحسبته
في جملة مساكنها

وكان دايرون عارفا بتلك الحفيذة دون كل من يتاب دار المركيزة
لانها لم تكن تترآسى لاحد منهم لانكار جدتها عليها مجالستها بحضرة جلاسها
ليتيم لها الاختلاء بهم والخوض معهم في الحديث دون رقيب

وكان اسم تلك الفتاة كلارا دارلانج في السابعة عشرة من عمرها حسنة الطالعة لطيفة المحاضرة لينة العريكة كانت قد اخذت بعض العلم عن احدى المدبرات الالمانيات واسمها تيمت . فهذه الصبية جل ما صرفت عنايتها اليه تنزيه الفتاة عن الشوائب التي اثرت فيها بمقارنتها جدتها فتشأنتها على تحري الحقيقة وجردت عقلها للعلم وقاها للفضيلة

فعاق دابيرون بحب الفتاة وتولى فواده هواها فاستماله الى زيارة المركبة دارلانج كل ليلة استثناساً بصباحة وجه كلارا وصار اذا دعته الى تحوّل انظاره عنها او آذانه عن سماع حديثها لسماع حديث آخر تفجر وتلبل بل ربما كان يتبّه في الجواب على خطاب الغير لاشتغال باله وذهوله عما لا يأنس فيه حديث كلارا او حديثاً عنها

وكانت الكلمة كثيراً ما تعنفه على ذلك وهو لا يوبه بلامها وتعنيفها لا سيما عندما كانت تجالس على طاولة اللعب فتكفّه كل ليلة خسارة شيء من المال بداعي اضطراب افكاره وتحوّل خواطره الى من لم تبل صدأ فواده بكلمة منذ رنت اليه فارتته بحسنها

وكان دابيرون قانعاً من حينه بلحظة كل ليلة كان يجتمع بها فيصغي الى حديثها مع جدتها مجيلاً انظاره في جملة ذلك الجمال حتى توصل اخيراً بعد طول تردده الى دار دارلانج الى ان يلتمس من الحاظها الغزاة لمحّة السرور او الانزعاج فيقاسمها الحالين دون ان يتجرأ على سؤالها او استكشاف حالها . وكان كل مرة تحدثه نفسه بطلبها الى جدتها بخرج صدره خيفة الصد والنفور لان المركبة كانت تتيه بسمو حسنها فتباهي به ونطمع من اجابها بصحاب المقامات المنيفة . فلبث دابيرون في حيرة شديدة لا يدري كيف يصرفها عنه الى ان اتجه له الراي في طلبها قبل الآخرين .

ففي ذات يوم قصد المستنطق قصر دارلانج بعد الظهيرة وقد وطد نفسه على اقتحام الخطر وركوب الحذر شان الجندي المنهي للحرب فقال في نفسه -

لا بد ان اصرح لها او لجديتها بما عندي من الوجد عليها فاما ان افوز بسوء لي
واما ان اموت قهراً وكذا . فاتفق ان المركيزة كانت قد خرجت من القصر
صباح ذلك اليوم فعادت اليه في الساعة التي دخل دايمرون المنزل وكانت
من الغيظ والحقد عند حد الشدة . والسبب في ذلك انها كانت قد كلفت
احد جيرانها المصورين بعض العمل في دارها دون ان تنقده لقاء عناؤه وتوالت
على ذلك الايام وكان المصور يتقدم اليها في اثرائها بطالب قيمة ماله عليها
فتصرف عنها بالوعد والتعليل الى ان دفعته اخيراً بتعليقها الى الحاكم فرفع امره
اليه فبعث القاضي بطايعها فلبت الامر دون ان تعلم بشانه احداً ومثلت بحضرة
القاضي امل ان يكفيها لاجابة المصور مدلة بحسبها ونسبها فخاب املها ورجاؤها
فيه لانه بدل ان يعنف المصور على طلب حقه انقلب عليها بالملام وقسرها
على تادية الحق الذائب له عليها . فأكبرت المركيزة الامر وعادت الى منزلها
على الحال التي نوهنا عنها فصادفها عليها دايمرون عند دخوله فشق عليه
ذلك لاسيما عندما تاكد غياب كلارا من التصرف في صحبة قيمتها . اما المركيزة
فاستقبلته على رغم حديثها واشتداد غضبها بكل احتفاء وهرعت اليه كما يهرع
الضعيف الى جانب القوي عند نزول الشدة فسالها المستنطق بيان اضطرابها
واضح عليها ان تاتيه به عجباً عماه ان يصرف عنها اسبابه ودواعيه فقالت له
— ان حنفي انما ناشئ عن تعامل القاضي علي في دعوى رجل صانع
كنت دعوته اليّ لعمل يترقى بيده فاوى لشكواه وارسلني كما يرسل الجاني
اللثيم

وفيا كانت تشير بيديها من الشيط اصاب يمينها زجاجة ثينة كانت في
كف الجارية الواقعة الى جانبها فالتفتها على الارض فتخطمت . فازداد كدرها
واصطلت نار حديثها الى حد التعامي عن الوجود فحاول دايمرون تسكين
روعها فقاطعتة الكلام قائلة

— ان اقبالك يا دايمرون في هذه الساعة كان من كرامات الشوفيق

فالرجاء بغيرتك وحميتك ان تسعى بنفوذك لدى ارباب الحل والعقد في
مأخذه المعتدي والأخذ بشرفي منه وما زالت توقع بالحاكم والصانع المصور
الى ان ادركها العياء فاستلقت على الكرسي جهداً فاضطر المستنطق ان يضرب
عن الوقعة حباً بكلاً لانه كان يستيج كل شيء في حبها وهواها واخذ بلاطف
جديتها باذلاً أقصى ما عنده من اساليب الرقة والانس راغباً في ازالة الباعث
الذي اعترض دون التصريح بطلب كلارا عندما عقد النية عليه واقل بكليته
اليه . فتطرق في حديثه الى ذكر الثورة وفضائلها وتأثيرها في الاحكام والحكام
وما جلبت على البلاد من المصاير الى ان وافقها اخيراً الى لوم الحاكم وتوقيع
الصانع واراها في عرض بيانه واجب الوفاء بالحق على انه خير لها من التعرض
الى المرافعة مرة اخرى مع من هو دونها قدراً ومقاماً .

فما طرقت اذن المركيزة كلمة الوفاء انتصبت في المجال كما ينتصب الجندي
في القتال وقالت

— دع ذكر الوفاء في هذا الباب فهل مثلي من يدين صاغراً للصورة
وحكم قاضيه كلاً ثم كلاً انني لا افعل ما يريد ما طمعاً في شرفي ومكانتي فضلاً
عن ذلك ليس لدي من المال ما يقوم بالطلب

— أظاهرين بالعجز عن اداء مبلغ لا يتجاوز السبعة والثمانين فرنكاً
— أتزري بهذه القيمة شان المثرين فاذا كنت قد احزرت عن آباءك
مالاً توفر لديهم اثناء الثورة فانا لا املك شيئاً بل قد استنزفت الثورة كل
مال دارلاني . وفصاري القول اني لا الي الطلب فيم ينالوني

— أرى يا سيدتي ان لا تقاومي القوة بالقوة فان الشريعة تقضي عليك
في القيام بنفقة تربو على الدين خلا ما ينالك من الحطة والخفض في الفاء
القبض عليك

— يتبين لي من خلال هذا الاستبداد ان نار الثورة لم تخبث حتى الآن
بل ما زال الشعب يلج في اضرامها لاتلاف اصحاب الجلاء فسقيالك يا دايرون

اذ كنت في جملة العامة آمنًا من شرها وما يلوح لي ان لامناص من الرضوخ
لاحكامها عجلًا ولكن أني لي ان اجمع المال وقد بهظتني النفقات في سبيل
حفيدتي

واذ كان المستنطق عارفا بسر المركيزة وجهرها تعجب كل العجب من
ارسالها كلمة النفقات فاضطر ان يكررها فائلاً - ما هي تلك النفقات . وما
تكون

- ان وجود كلارا عدي يلجئني الى تكبد نفقات كنت عنها في غنى لولا
انني لبثت وحدي فما كان احوجني الى هذه الطرف وذلك العقار اما كان
في حد امكاني بيعه وايداع قيمته احد الصيارف فاعيش بر به وحياتي كلها لكن
صوت ولدي يدوي صدهاء في آذاني فيمن له قلبي اذ اوصت الي ان اجعل
ابنتها تحت حمايتي وفي رعايتي ما دمت في الحياة

فانهم كلامها دايرون واعجبه اخلاصها ونها الكها على حب حفيدتها
ثم استأنفت الخطاب فقالت - تاكد يا دايرون ان هي الوحيد السعي في
سبيل نجاح هذه الابنة وتوطيد مكانتها في مستقبل حياتها

فعند هذا الكلام خفق قلب المستنطق فرحاً اذ وافقت بمحبتها امانه
فمهدت له طريق الخوض معها في معنى ما نواه في زيارتها فاجابها
- عجباً اراك في شاغل من امر توطيد مكانة كلارا على ان اخلاق الفتاة
ومحاسنها تكفل لها ذلك

- لا تعجب من قولي في صعوبة الوصول الى الغاية التي انعمها حرصاً على
مصلحة حفيدتي فان الزمان الذي صرنا اليه قد وفر في سبيل الفتيات العقيات
ففضى على التي جردها من المال ان تذبل نضارة عمرها في زوايا الخمول
فجعل الزواج تجارة يزيد ربحها بزيادة راسمالها . فعطل سوق الآداب واجحف
بمقوق المحسب والنسب . فابن الرجل الذي يقنع باداب كلارا فيكتفي
بحسنها عن مالها

— صدقت ولكن ربما كان بعض شبان العصر يهون الجمال المقرون
بالاداب فيرغبون بحفيدتك عن غيرها من المثریات

— لم تبلغ يا دايرون حد الخبرة التي بلغت اليها فقلت الايام وعرفت
ابناءها فاعلم انه اذا نسى لي الآن ان ازوج كلارا من احد الشبان الذين
عنت اليهم فرضي عنها لا يمضي على عقد زواجها مدة حتى ينقلب علي ذلك
الصهر بطلب حسابها وما انتقت عليها كأنه من مالها فيطلبني الى المرافعة
اذا اجبته بالانكار ويدعي علي بما يعنيني ويزيد في قلبي واضطرابي مدى
عمري . فلو شئت كلارا ان تعمل برأيي لما اخترت لها مقاماً الا الدبر فاثرت
نسكها وزهدها في راحة وهناء على متاعب الدنيا ومصاعبها . ولكن اراها
تجاني وتابي الاذعان لشارني في هذا الشأن

فعندئذ اتخذ دايرون حديثها وسيلة يتوصل بها الى تحقيق امنيتها وتوطئة
لشرح ما في نيته فاستجمع قواه وقال في فاتحة كتاب هواه
— اذا سمحت لي قدمت لحفيدتك الكريمة الفتى المطلوب لسعادتها
وهناها

— ولم الابهام في المقال

— ان الفتى الذي اشير عنه يرغب بالتقرب من كلارا على الحال التي
هي عليها الآن صارفاً النظر عن المهر والمطالبة بشيء من العقار بل بحب اليك
ان تتولجى المال في ضمانه نفقتك حتى اذا قصر عن القيام بها تكفل صهرك في سد
عوزك عنواً

— فما الذي افعذك عن تقديم الرجل حتى الآن وانت صديقه من قديم
الزمان

— كنت اخشى صدأ

— اشهر لنا هذا الصهر العزيز نبئني للحين بمقره
فانقبض صدر المستنطق اذا انتهى الى الحد الفاصل بين الحالين فتنازعه

الخوف من ألم الصدود والرغبة في نزول برج السعود وما لبث برهة يفكر في الأمر الى ان قال بصوت ضعيف

— انا هو يا سيدتي

فضحكت الكهنة حتى استلقت وقالت وهي تهز منكبيها — ما اجراك يا دايرون في مجال المزاح وما اقدرك على نظم اساليبه . ثم عاودتها الرزاة فعدلت عن نهجها في الخطاب وقالت له

— هل تصدقني المقال

— لا اجازف به ولا ادعي

— أأنت من المثرين

-- ان والدتي قد خصتني بريع لا يقل عن عشرين الف ليرة ثم انني ورثت عن احد انسابي نحوًا من مئة الف ريال خلا ما يعود لي في الارث عن والدي الذي ينفق كل ما لديه حبًا براحتي ورخاء عيشي

— لو افتحمت طلب كلارا الى ابيها لصدك للحال بل ربما كان اخرجك من منزله صاغرًا ولا خنالك ان السبب في ذلك الحسب وهو الذي يقضي عليّ ايضًا ان امسك عليك الجواب فلا تعرض ابدًا لمكاشفة حفيدتي في بل اعدك وعدًا صادقًا ان لا انصدي لك بالحرم ان اذا تمكنت من اقناعها

فطار فواد دايرون من الفرح شعاعًا فتقدم الى المركيزة يريد استلام كفها بيان شكره على ما تفضلت به عليه . فاعترضته قائلة

— لم تنز بعد بالمرام فشافه كلارا وبعد ذلك سرًا وزدعي وما اخالها ترخصي عن شهرة دايرون بدل دار لانج كما رضيت والدتك به عن جلائها المشهور ومع ذلك فالراي في ذلك لها فعسى ان يكون لك تمام النجاح

فرسخ هذا الجواب في نفس المستنطق حتى اطربة ذكره في غرفته على تقادم العهد وانصرام الايام وكأن بصوت المركيزة يردد عليه كلمة الامل بالنجاح في

ما يثمنه

فانصرف عقيب ان تلقى الجواب رحب الصدر ناعم البال ظافراً وكان
اشدة فرحه ينادي بين اقرانه واخوانه وذويه قائلاً - ان المركيزة رضيت عني
قريباً لحفيدتها

ومنذ ذاك الحين اخذ دايرون يكثّر التردد الى قصر دارلانج فيسعى
جهده في استمالة الفتاة بما يتوفر عليه من الخدم مختاراً لها اطائب القصص التي
تطربها وتروق لديها وما زال يتلطف اليها ويتكلف في سبيل رضاها كل
خطة الى ان آنست به بعد وحشتها وارثه الرقة واللين في حديثها معه بعد
ذلك الجفاء

ففي غد اية كانت قد دعيت فيها كلارا مع جدتها الى المرقص دخل
المستنطق القصر فلقي فانتته في هم شديد فما تمالك ان سألها السبب . فاجابته
بعد ان تنفست الصعداء - ان سبب هي لمن الاسرار التي كتمتها للجميع حتى
جدتي

وفي اثناء كلامها رأى دايرون عبرة تقدر على وجتها فاشبهه
وبعد ان فكرت في نفسها برهة استأنفت الكلام فقالت - ربما تدعوني
الايام الى ان ابوح لك بهذا السر اضطراراً
فاجابها دايرون بكل لفة ووله - وانا قد ضاق صدري بسرّ ارغب
في نشره لديك لتطويه في قلبك

ولما اذنت الساعة بالانصراف خرج دايرون من القصر عائداً الى منزله
ولسانه يكرر الغد الغد كلمة اكثر تكرارها مدة طويلة

ففي ذات ليلة جالس دايرون وكلارا في زاوية الحديقة يتروحان بانفاس
النسيم وازاءهما المركيزة تخطر فيها بعد العشاء لا يستطيعان بث ما في نفوسهما
من تباريح الجوى وقصص الهوى . الى ان اعيا المستنطق الصبر فاستلم كف
الفتاة الناعمة وضغط عليها وقال

... وجهي المحاظك اليّ فأتلو عليك قصتي وهي . انني كنت قد تقدمت

الى جدتك بطلبك قبل ان ارفع عيني الى نور محياك فافقهي اذن مرادي
واحكي اما بقربي منك واما بابعادي . كلارا ان في هاتين الكلمتين رمزا خفيا
لا يخفى عليك معناه . فاعلمي ان براحتك الموت والحياة . كلارا ان الحب قد
ملكك قيادي . فارحميني وحقي مرادي

وفيما كان دايرون يتكلم كانت كلارا ادنى ما يكون اليها الدهول لم
تصدق حركات قلبها وعواطفها التي كانت تحدثها من قبل عن حنيفة ما
شهدته في ذلك الحين حتى اسمعها دايرون باذنها كلمة الحب الذهبية فطوت
يدها بلطف وقالت بصوت خنفته انفاسها

— أنت الفائل بجي

فاضطرب المستنطق من هذا السؤال واوهم انها تزدهيه وقبل ان تتكشف
له معانيه ورموزه رأى اسلاك الدمع تتناثر على صفحة خد كلارا فتصرمت
انفاسه وتنفطر قلبه . فقالت وقد سترت خديها بيديها — وبلاه ما اشفائي
وما اعظم بلائي

فصاح دايرون وقد شق عليه حديثها — أنشكين مني الشقاء يا كلارا
له ما افساك كلارا اوضحي السبب قبل ان يقضى علي كيدا وقهرا
ثم ارتى عند اقدامها وبسط كفه يلتمس كفها فتشعت لطفاً عنه وقالت
— دعني اشفي وجدي بالبكاء فان مصابي أليم آه انني اشعر من نفسي

بضئك شديد . اخشى يا دايرون جفاك وبعدك مني وكفرانك بايمان حي
بل ربما تزري بقدري اذا اسمعتك ما عندي واهم الله انني لم اعلم بالحب قبل
الآن ولم يخطر على قلبي في سالف الزمان . دايرون انني اعتقد بخلاصك لي
ولكن اخلاص الوالد نحو ولده فتقربت منك ولم ادري بما كنت تسر
فاشتد الخطاب على المستنطق وعظم في عينيه الخطأ الذي اناه متطوِّحاً
في حبها قبل ان يتمكن من رضاها فخاف ان يناله من صدودها سوء فنهض
حائراً صاغراً

فأوت كلارا لحالة وادركت اثر المرح الذي اصاب فواده بتسديد
نبالها فقالت له

— بلى انك كنت لي بمثابة ابر استوجبت حيي وفرضت علي الطاعة
لك والرضوخ لشارنك نعم انني كنت انظر فيك ابا لي ونصيرا ارسلك الله
للاخذ بيدي بعد فقد والدي وكل اسرتي

فتنهذ دايرون عن فواده أصباه حديث الفتاة واشجاء
فاستطردت كلارا بيانها الى ان قالت — آه لو كنت افدتني خاطرك
قبل الان فكشفت لي نفسك لكنت ارشدتني سبيل مناك . دايرون ان
اعتمادي عليك كان اعتماد ولد على ابيه بك تسليت عن اهلي وعشيرتي وفي
قلبك الفيت مستودعا امينا استودعه اسراري . لم لم تشهر لي سرك قبل ان
اشهد تلك الليلة التي جلبت لفوادي المحسرات فقيده بحب غيرك

من لنا بوصف حال دايررن هابطا من شاطئ الامل الى وهدة البأس
منكسا اعلام الظفر مطأطأ الرأس بيمارل صدام العجز لدى كلارا بيفية
البأس . واذ كان لا يصبر على الاحجام خاسرا نهيا له على رغم اضطرابه ان
يستر الهزيمة لدى كلارا فقال لها

— يزر علي ان اسمع باذني الحكم بانقصالي عنك ولكن حسبي ما احرزته
من اثار اظنك وما عللت به نفسي من الاماني في مفارقتك وما رويت به
قلبي من احاديث المخلوص في مجالستك ذخيرة لا تنفد مدى العمر وهي عدتي
بالعسر كما كانت في اليسر

وهنا امسك دايرون عن الكلام ناظرا الى الفتاة النظرة الاخيرة فاذا
هي تبكي بكاء الاحباب في موقف الوداع ثم استطرد الحديث الى ان قال
— قلت يا كلارا بحب شاب لم تعلم به جدتك ولا ريب انك لم تختاري
الا من كان من اكفائك فما السبب في انجابو عن دارك حتى الآن وقد تعاهدتما
على الحب قبلا

— ربما تصدت لنا بعض الموانع فاعترضت دون ترداد الزيارة اما انا
فلا احب الأمرة في حياتي وحي لمن يكون معيني فيها والآرضيت بالعزلة دون
كل الناس

— أتحول دون من تحبين موانع تمنعه من الاجتماع بك في دارك
— لم اقصد بالموانع ما يحول منها دون المجيء اليّ ولكن اريد بها التباين
في احوالنا فان الشاب ذو ثروة طائلة وانا فقيرة لا املك من حطام الدنيا شيئاً
وقد أتي والده ان يوفق بين المحالين

— أيدري انك تحبينه ولا بفدي واهله كلهم اجمع في سبيل رضاك اثن
شيء لديهم آه لو كان لي هذا الحظ او شملتني بتلك السعادة لما حال دون
اتفاقي على الحب حائل . فهل في الحب من ضحية يسومها الانسان نفسه خلا ما
اعلم من السرور والجهد والصبر والرجاء

— كلاً ذلك ما اعانته وابني حي عليه
فتأسف المستنطق كل الاسف لفقدانه حب كلارا وانقطاع امله من
الاعتلاق بها بعد اذ كان قد تبين له من كلامها الرضى عن الحب في الزواج
دون باعث او سبب سواه . وكان يلذ له معاناة الجفاء والصدود في حب
كلارا فسالها قائلاً

— اين تعرفت بالرجل وكيف تم لك وجه الخطاب معه
— انني لا اكنمك شيئاً مما جرى بيننا . هو انني لقيته عند ابنة عمه السيدة
دي كوالو صديقة جدتي فتعرفت به . وتمكن بيننا رابط الحب وهناك لا ازال
القاه فاجتمع به . . .

— لقد فطنت الآن الى ما كنت اراه على جبينك من ابراع الكدر يوم
كنت تعودين من زيارة تلك الحليقة وذلك الصديق

— ان كدري كان ناشئاً عن عجزه في ازالة الموانع التي تحول دون اقتراننا
— هل ما بين النسيين بون عظيم حتى اراه في عناء من التوفيق بينكما

— ان اسم من اهوى هو الرت دي كومارين
وفي تلك الاثناء كانت قد انتهت المركبة من خطراتها فدنت من
المستنطق وقالت له

— هلم بنا الى القصر فان اللعب بدعونا
فلم يسع المستنطق الا اجابة الاشارة دون اعتراض وتحنن للقيام فامسكت
كلارا بيده قائلة

— ما بالك لم تكشف لي اسرارك

— اما علمت بها حتى الآن

— نعم وقد نقضت مباني راحتي وهمائي بجهلي وغباوتي . ففاتي ان ارى
ما رآته جدتي فرضيت عنه . وقد تاكد لي اخيرا انسها بك في حديثها عنك
سرا الي

— هي التي علفت آمالي بك فحملتني على ان ارفع طلبي اليك بعد ان
كشفت لها مذهبي في الزواج والى كاري المال كحق واجب فيه لنظام العقد
— قامت لك يا اخي ان ما فعلت كان علة لزوال راحتي ولم يبق لدي
من حيلة ادفع بها عن نفسي . آه بالشدة غضب جدتي اذا درت بصدودي
وتنعي عنك

— لا بكدرك يا حبيبتي حرمانى وتاكدي اني انصرف عن داركما كما
دخلت اليها دون ان اعلم جدتك بما كان منك ومني
— جزاك الله عني خيرا

— نعم انني اهجرت الدار غريبا نازحا وفي فوادي غصة من ألم النوى غير
انني آمل ان لا يغفل حنانك اسى اذا حجب عن ناظريك رسي
— لا تقل بالنسيان يا دايرون فحاشاي ان اذهل عنم لم آلف منه الا
جميلا

— فحسي بهذا الامل اعظم سلوى تسليني في نكبتى وتخفف كربى

فاستلمت عندئذٍ كلارا كف المستنطق وقالت له - بالله أنس ما كان
الآن بيننا فعد إلى ما عودتني عليه من الحلم والحب واذكر أنني أودك ما عشت
مودة الإخوان

وكان الظلام قد اشتد في تلك الساعة حتى حجب الوجوه عن الأنظار فلم
يلح لكلارا دمع دايرون متناثراً على خديه من غصة البعاد حتى استأنف
الخطاب بعد برهة فقال

— ما كنت آمل يا حبيبتي أن توهمي لي النسيان وأنت تعلمين درجة حبي
لك في المحالين فبمعاذ الله أن أساوك أو اتجافى عنك قرباً ونوى
ثم نهضاً معاً فتقدم ما حتى انتهيا إلى درج القصر فاستوقف دايرون كلارا
عنده بقوله

— اسمعي لي إن أودعك قبل افتراقنا فإن الزمان يقضي بالبعد منك
لكن أسالك أن لا تنسي حبيباً اتخذ الغم خليه بعدك وكتب على نفسه الهلاك
في رضاك أبان حل . ودعيني يا كلارا أخيراً واذكريني
فبكك الفتاة لوداعه وصبت واذ كان قد طال نقاعد المستنطق عن
موافاة المركيزة أخذ كلارا بيدها وصعد الدرج إلى مخدع جدتها وقد كان
عيل صبرها بانتظار دايرون للشروع باللعب . فلما أقبل إليها رفعت رأسها
إليه وقالت له

— مالي أراك تحول انظارك عني

فوجم دايرون برهة لشدة ما كان يتناوب على صدره من الاشتجان ثم
اقتصر من الجواب على التماس العذر في انصرافه لما يدعوه من المهام الخطيرة
وانطلق بنهادى في مشيه من ثورة الفهر لا سورة الخمر
فاغناظت المركيزة لانصرافه عنها تلك الليلة على غير عادته فنظرت
إلى حفيدتها الجالسة بعيداً وسالتها قائلة

— ما شأن دايرون الليلة وما باله هجرنا هجرًا لم يتقدمه سبب

— لا علم لي بحالو

— انه يكدرني انصراقة على هذه الحال دون ان يبدي عذراً واضحاً
وقد رأيت بطمع في انسا حتى صار يعد نفسه كفوءنا . فلا بد ان واخذه
بهذه القحة فاريد الواجب في مقام الكرام،

فحاولت كلارا ان تدافع عن دايرون فقالت — انني سمعته اثناء وقوفي
به يشكو الانزعاج فلعله قد اشتد عليه فلم يسعه بعد الجهد الا انصراف
— ما اخاله خرج من الـ من انزعاج او علة بل ليطلب محلاً يهوى
صرف الليلة فيه

الفصل السابع

الراي في مرافعة الفيكونت

عقيب ان انفصل دايرون عن منزل دارلانج لم يأو من شدة هوى وحر
وجده مأوى بل سار طول ليله سير التائه لا يهتدي سبيلاً على النسيم
يداوي بنشر انفاسه صدرًا عليلًا . وكان يناجي نفسه ويعتفها على الخطاة التي
تطوح فيها لدى كلارا قائلاً

— لم اقتحمت خطر التقرب من ذلك الجمال المفرون باللطف والتزاهة
وعلى المقام فرأيت ان اوفق بين البشوش والعبوس او بين اخلاق الصبي
والشيخ . لا ريب انها اصابني في حكمها علي اذ قالت ان محبتها لي كانت محبة

ولد لا يبي ولا غرام ولا هيام لان سهرني في منزلها وبين اهلها تويد ذلك . فلقد
اخطأت في طلبها الى جدنها ونصرتني لها بجي وجواي .

ثم ان الفتاة التي بداخلها الهيام وبهر عطفها الغرام لا تني تحدث نفسها
عن محاسن حبيبها فتتمثل له في انظارها بابداع صورة واحكم تمثال فلو قدر لي
ان احوز رضاها ترى فباية صورة اظهر لديها وباية الالوان اليس انها تخيلني
جالسا بين المجرمين اسمع منهم واحكم بينهم باعنا الخوف والرعب في قلوبهم فاية
سلوى لها في هذه الصورة وما هي الامال والاماني التي ترجو تحقيقها بي

وكان يتقدم المستنطق في مسيره تقدم ذي جنة تارة يقف والناس من
حوله يتسألون عن شأنه وتارة اخرى يخطر بينهما خطر ان الشارب من الذهول
والخبرة الى ان بلغ جيرة (كراويل) وهو لم يزل على مثل ما فصلنا فدنا منه
عس المدينة يسأله بيان حاله فاخرج من جيبه رقعة الزيارة فدفعها اليه واستمر
سائرا كأن لم يكن ثم لديه معارض

ان دواعي الحب لم تنته بدايرون الى حد الذهول والهذيان بل بدلت
صفاته التي امتاز بها بين اقرانه فغشت على محبها العدل الذي دان له في كل
اعماله وضربت على حلمه وسكنته ورصانته ومحبتة ووقاره فاوقفتة عند الجور
والاعساف فقال الى الانتقام ميلة الى كلارا فتني لو اتلف ذلك الفيكونت
الذي علفت بحبه كلارا فحال دون تعلقه بها موانع تمنعه من التزوج منها

فاتفق انه صباح الليلة التي رأيناه فيها على هذه الحال كانت قد مثلت
لديه احدى بنات الهوى بدعوى انها سطت على احدى رفيقاتها فقتلتها عن
غيرة منها على خليلها الجندي المتترع في الفساد . ففطن المستنطق لدعوى هذه
الشفقة في مسراه بعد نكته الغرامية فشكا لحالها ورثي لامرها قائلاً : لا يعرف
الحب الا من يكابده . ثم خطر له ما يوافق معنى الآخر . دع عنك تعنيفي
وذاق طعم الهوى . فلو ذاق اخواني طعم الهوى لعرفوا ما يعاني صاحبة من
الشدائد وما يتكبد في سبيله من الضحايا ولرحموا مثل تلك الفتاة التي حلتها

الغيرة الغرامية على قتل من تنفي حرمانها من انس خليلها
 فاخذت دايرون الشفقة على تلك البنت بعد اذ عرف صنوف بلايا
 الحب ودواعيه ووعده نفسه برحمتها وتخفيف عذابها قائلاً . كيف الوم تلك
 الغيبة على جنابتها في سبيل حبها قبل ان الوم نفسي التي سولت لي وانا رصين
 حكيم ان افتك بمن ينازعني في الهوى . كلاً انهما لا تلام ولا بد لي ان افتك
 بحصي ومنازعي دون رحمة

ولما كانت الساعة السابعة من نصف الليل وصل المستنطق الى الطريق
 غاب بولونيا في جيرة البعيرة فتخطى منه الى نورثاليو حيث ركب عربة وسار
 قاصداً منزلة قد دخله دون ان يشعر بنصب او لغوب فتردى ثيابه التي كان
 يترداها لزيارة المركبة وخرج ماراً ببائع الاسلحة في طريقه فابتاع منه غدارة
 سداسية فحشاها والقهاها بكل احتراز في جيبه واستأنف المسير بطلب الاشخاص
 الذين يومهم انهم عارفون بالبحال التي يتتبعها الفيكونت وجميع اصحابه الذين
 مرّ بهم فحدثهم عن غرضه لم يلتمسوا من حديثه او هبتوا اشارة تفيدهم حيد
 او شططه . فما زال يتنقل من الواحد الى الآخر الى ان اتاه صديق عصر
 ذلك النهار فاعلن له الندوة التي يتتبعها الفيكونت دي كومارين واقترح عليه
 صحبتة اليها . فقبل دايرون صحبتته شاكراً وفيما هو على الطريق كان يهجم
 في اخبار الطريقة التي بها يقضي على خصمه دفعة واحدة وفي ما يكون من
 غوائل فعلته قائلاً - لا انكر ما يذيعه الناس وما يتقولونه من السوء عني اذا
 اقتبعت هذا الشر فلا ابالي به بعد فقدان حب كلارا بل

أرى الموت احلى ما يكون لدى الفتى اذا فاته ألفٌ وصدٌ حبيبٌ
 وهل لاخي سقمٌ شفاءٌ لسقمه اذا جار في وصف الدواء طيبٌ

فالا انتقام غرضي وعسى ان تقصده السهام

فلما انتهيا الى باب الندوة فوقنا في باحتها اشار رفيق دايرون الى
 الفيكونت قائلاً هوذا الشاب وكان اسم اللون حسن الجملة جالسا بتصفح

جريدة . فتقدم اليه المستنطق دون ان يبرز الغدارة وما كاد يقف على مسافة خطوتين منه حتى وهت عزيمته ووهن قلبه فنكص على عقبه حالاً تاركاً الفيكونت من اقدامه واجمامه في حيرة شديدة واذ كان قد جاز الى الطريق ادركه العي فتخاذلت ركبته وهوى الى الارض شان من فاجاء الدوار فاسرع المارون اليه مع عسر المدينة فحاولوا نهضته ورأوا بعد التنقيب في جيب رداءه رقعة الزبارة فعرفوا منها اسمه وشهرته فاحتملوه الى منزله . ولما افاق من غفلته وانبه من غيبه رأى والده الى سريرته فسأله ابو حزينا من مرآه - ما ذهاك يا وادي وما جرى لك

ثم قص الاب على ابنه جملة الحوادث التي مرت به اثناء نفيه وما رآه الاطباء اتفاقاً عند اشتداد علته

فما طال حديث الاب حتى سأل دايرون الامساك عنه لما ناله من الجهد في الكلام على ضعفه وهزاله فاطبق جفنيه وعاد الى ماضيه يستغرق فيه الافكار والخواطر التي تمثل له المشهد الاخير الذي مر به مع كلارا واطرد امعان الفكرة الى ان ادرك غوائل الجريمة التي كانت ازمع ارتكابها وما زال يعاوده الشفاء شيئاً فشيئاً الى ان تعافى فروى لابيه قصة غرامه واحاديثه فاوى الاب لبلواء وأشار اليه ان يقصد دساكره تنزيهاً للخاطر فيأخذ معه من اسباب اللهو والراحة ما بهواه وعاهده والده على ان يزوجه من كريمة عريفة النسب فيهبه كل ماله ويوفر لديه جل ما يتمناه عليه

فتغيب المستنطق نحو شهرين في الضواحي ثم عاود بعدها اعماله ولكن بجسم لا روح له لانه كان يشعر دائماً باضطراب شديد في صدره وقلبه وفكره

وبعد عودته خطر له ان يزور المركيزة فما كاد يمثل امامها حتى ارتفعت من منظره اضعفه وسقم فظنته شجاً هائلاً يترأى لها فامرت الوصيقة للحال ان تصده عنها فحزنت كلارا لمرآه على هذه الحال حزناً ادى بها الى الانزعاج ولزمت الفراش نحو بضعة ايام من هول تلك المقابلة وما لبثت ان عثفت

نفسها على ما كان منها سبباً لاعتلال دايرون وتحول هيئته فنجست قائلة
 — ترى أيجبني البرت محبة دايرون أبلغ به حد الجوى الى ما بلغ اليه
 هذا العمد . فلا بد لي من ان امد له اسباب السلوى فاعز به على بليته واخفف
 بعض ما ناله في مكتبته . لكن دايرون توارى في الحجاب وانكر على نفسه
 الوقوف في ذلك الباب فتزع الى طريقة يدفع بها عنه الاشجان وازالة ما يعتبه
 بعد ذلك الحرمان فحاول التذرع بالنتزه والتجول وصولاً الى غايته فخافه الجد
 في هذا السيل فعدل عنه الى العمل في مهام تستغرق اكره وتضي عنه هياج
 الوهم وتياره فاصاب في عمله بعض الراحة عن ملل او كسل لا عن عافية تامة
 فمن اجل الاسباب التي اوردناها والدواعي التي سردناها رأينا دايرون
 في دهشة وذهول عندما طرق اذنه ذكر كومانين في حديثه مع ناباري وقد
 اشار اليه ان يجلي له المقام ليناجي نفسه بما يجربه في هذه الدعوى التي اوقفته
 عرضاً شاهداً على ما مر في ايامه بكلمة واحدة

واول خاطر بادر لذهنه كان ان يتضي على خصمه بحكم البغضاء التي
 تولت صدره لاسيما في سبيل يتهبأ له مناصبته وقتاله دون خطر ولا حذر .
 اذ بدا له ذلك الشاب بصفة منكرة يثن تحت عبء جريمة القتل خلافاً لما
 كان قد تصدى له من قبل فصار يلذ له قهره واتلافه بجذ ظي الشريعة وقل
 ان يعتمد على هذا الراي ثارت في نفسه عاطفة الحنان وسطاع لدى عينيه
 مصباح الهدى فاهتدى لرشده وقال

— أني لي ان اجمع بين الحق والعدل وانا انسان متجمل بمزايا الانسانية
 كلاً انه لا يسوغ لي ان اعمل بنص هواي ونيتي في مراعاة خصمي وعدوي
 بل يجب ان ارجع في مناصبته الى الحق والعدل لانه ليس للقاضي العادل ان
 يجوز على الخصم عملاً بما في نيتيه بل بما في شريعته وسنته وما انكره على نفسه
 لا ارضى عنه لقربي فهل كنت ارضى ان يحكم علي القاضي بهواه لو اطعت
 هواي وغبي فسطوت على البرت أما كان من الواجب ان استقبل الحكومة

منصبي حذر ان ابغى على عدوي تاركاً لآخر الانتقام منه حباً بشرف الانسانية
لا لا ان اعتزالي بحجف بكرامتي ويوءذن بضغني وعجزني عن تجريد نفسي
من اهوائها في مقام لا يقتضي ان اعمل فيه الا بما تشير اليه الشريعة ليس غير
نعم نعم انني ارافعه فاقضي عليه اذا كان جانياً واصرفه اذا تبرأ من اثمه فضلاً
عن داعي الشريعة الذي يدعوني الى التزام العدل في هذه الدعوى ان شرف
كلارا يدعوني ايضاً ان اذود عنه ما استطعت للذود سبيلاً فابعد من طهارتها
كل وصمة . وقد اري ايضاً ناباري ونوال يتوقعان مني الفوز بالجاني لما لها
في سقوطه من الفوائد الجمة . . .

فعنيت ان وطد دايمرون نفسه على القيام حكماً في دعوى خصه البرت
رأى ان قد طال بنجواه الزمان فقام يوافيه وكانت الساعة نحو الثالثة من
نصف الليل

وكان ناباري في تلك الاثناء يتصفح حيناً جريدة وجدها على الطاولة
وحيناً آخر يوجه الفكر الى المسئلة التي استغرقت افكاره فيتدبر وجوهها
كأها وطريقة اثباتها لدى تحويلها الى مجلس القضاة وبينما هو على هذه الحال
دخل عليه المستنطق قائلاً

— اسالك العذر يا اخي اذ غادرتك في خلوتك طويلاً

فقام اليه ناباري مسلماً واجاب — لا بأس يا مولاي فان الخواطر التي
دارت في خلدي ارتني الزمان قصيراً فآتستني في وحدتي .

ثم تقدم دايمرون وجلس مجلسه في الغرفة وقال — ان اعتزالي عنك
كان للبحث في هذه القضية الخطيرة

— وانا يا سيدي قد اطلت الفكرة فيها حتى انتهيت الى حد الطريقة
الواجب اتخاذها في لقاء القبض على الجاني البرت دي كومارين

— لقد بلغت الحد قبل الاوان

— كلاً يا سيدي واملي ان توجه اليه الطالب غداً صباحاً فتامر في جلوسه

الى دار الحكومة

— أراك يا ناباري تجري في سيلك جري الساري على هدى لا يخشى معارضاً

— ألم تشفع لديك حقيقة جنائيه والاسباب التي حملته عليها . فهل من سواء يتعرض للفتك بالاية لروج وسلب اوراقها ورسائلها لولا ان له في ذلك أرباً عظيماً . فما كان اشقى نوال لو فاتنا الاهتداء الى الجاني والوقوف على اثره — مهلاً يا صاح ان في المسئلة نظراً . . .

— هل من مانع يحول دوسا في فصلها

— لا خفاك يا اخي ان الحكم في مثل هذه القضايا من الامور التي تستوجب التبصر والتحقيق فلا يسوغ لنا ان نادر للحكم فيها قبل ان نستكمل معاداتها لان البراهين والبيانات التي تقدمت بين ايدينا هي دون الاسباب اللازمة لابرار الحكم . فاخاف ان نتهور في حكمنا فيؤاخذنا الجمهور به وينادي بخطائنا علناً فضلاً عما نكون قد جلبناه لنفسنا من الفلق الذي لا يزول مدى العمر

فاستاء ناباري من تمهل المستنطق في تنفيذ طلبه وقد كان يود لو بعث بطلب البرث حال تقريره فقال في نفسه — اخشى ان يكون قد فعل في نفس دايرون جلاء الفيكونت فاخره عن تنفيذ الاحكام فاعترضه دايرون قائلاً — أرى ان توجه اليه رقعة الحضور للتحقيق عما انهم به

— يخيب بذلك الامل ويحبط العمل

— لماذا

— لانك يا مولاي تكون قد نهيت الخاطر في تلك الرقعة فيجادر الجاني المثول لديك فيسعى في التنصل من ورطته بالهزيمة فقال المستنطق برأسه ما افاد اصابة راي القفاف المتطوع

فاستأنف ناباري الخطاب قائلاً - اعلم يا مولاي ان المحرم عزيز المقام
شديد المنعة مجرب مدرب لا يعجز عن الاخذ بالاسباب التي تقيه شر ما
يتوعد به العدل ولا بد ان يكون قد نظر منذ الآن في دفع النهم ورد الظنون
التي تصوب اليه . فلو اقتضت على رقعة الحضور لاسعدته بها على النجاة ما
وقع فيه فانه يمثل لديك وعلى يده الينات الساطعة والبراهين الناصعة التي
تنفي عنه التهمة فيثبت انه كان ليلة حدوث الجناية في قصر الامير فلان فطال
انسه بمجلسه حتى الصباح الى غير ذلك من التفاصيل التي تقضي عليك بعد
سماعها ان تقوم اليه بحق التعويض عما لحق به من الغضاضة فتلتزم بحضوره
العذر الى ان تشيعه بالاكرام اللائق حتى الباب

اما انا فلا أرى سبيلاً لاخذه باقراره الا مبادئته والاقبال اليه فجأة دون
انذار او نبأ آه ليتني كنت مستنطقاً فيشهد مني سيدي العجائب
- قل بما كنت تجريه

- كنت يا مولاي اقصد الغاية تواتر دون ان احيد او اتحوّل عن نهجها
فاطرح عليه الاسئلة الصريحة دون تمويه فايين له صحة اعتقادي بوقوع الجناية
منه فابدأه بالخطاب قبل ان يبدر منه كلمة واحدة فاعطى البينة التي يزعم
تقديمها مؤيداً بها صحة وجوده تلك الليلة في الساعة التي حدثت فيها الجناية
عند اصحابه معترضاً عليه بامكان توقيف الساعات حسب المراد وابطال
شهادة اوائك الاصدقاء بقولي له - عند الساعة الثامنة كنت سارياً في المحجاب
الى ان ركبت عند الثامنة ونصف القطار في محلة سان لازار فبلغت موقف
(روبل) عند التاسعة ومنه نزلت الى لاجونشار فطرقت عند التاسعة وربع
شباك منزل الأيمة لروج فدخلت الدار وطلبت اليها ان ترصد الطعام
وتقدم الشراب فما أذنت الساعة بالتاسعة ونصف حتى فتكت بتلك الأيمة
فقلبت كل ما وجدت في منزلي من الاثاث فاحرقته الرسائل والصكوك
وقمت تجمع في منديل ما لقيت من الثمين عندها لتوهم انك لص ثم انصرفت

بعد ان اقلت الباب جيداً ولما بلغت (السان) التيت فيه المنديل وسرت
 نقصد موقف النطار رجلاً وعند الحادية عشرة سكن بالك وزال بلبالك
 فعلت ذلك ولم تدري ان لك من زمانك خصمين حاذقين لا يلويان
 عن قصدها قبل ان يدركاه وهما الثقاف (تريكوير) والصدفة . ثم اناك
 ارتكبت في ما ركبت من الشطط ما لا يغتفر وهو انك احذيت تلك الليلة
 بنعل رقيق وسترت كفيك بكفوف لونها اغم وارتيكت بقبعتك وظلتك .
 فبح بالحق ولا تمار فاسمع لك ان تدخن في السجن بالتبع الخاص الذي الفت
 التدخين به

ذلك ما اقصة عليه وليس غير وما أخاله يتالك عن الاقرار بذنبه للحال
 منطرحاً لدي برجو السماح والصغ عن زلته

فاعترضه دايمرون وقال - واذا ابي الاقرار فاصر على الانكار
 - لكل مجال مقال

فاطرق دايمرون عندئذ مره ثم اخذ القلم وقال
 - انا اليك بما رايت في انقبض على البرت دي كوماين لكنني لا اري
 بدءاً من الاستقراء والبحث فاسال الاب والمحامي نوال جردي عما يعلمون من
 امر الحادث قبل ان انصدي لسؤال المنهم . وفي الرسائل التي ذكرنها لي عظيم
 فائدة فمن المتقضي ان احرزها عندي

فاكد وجه تاباري عند ذكر المحامي وخنق قلبه فقال - لقد صرت
 يا مولاي الى ما كنت اخشاه

- وما الداعي الى الخوف

- اذا علم يا مولاي نوال باشهار رسائله وجه لا شك ظنه الى فارقع في
 الوشاية ورماني بالغيبة فحذر كل اصدقائي مني فاضطر اخيراً ان ازايل منزلي
 واهجر البلد

وكان خوف تاباري شديداً الى ان اذرفت عيناه الدمع فاوى المستنطق

اليه وقال

— لا تخف بأسأفاني اطالبة بالرسائل عن اسباب ثني عنك التهمة
فاين له الطريق الذي ادى بي اليها وهو انني اطلعت على اوراق كانت ادى
الاية تشير الى الرسائل التي احرزها عنده
فسري عن تاباري شيئاً وقال — انني لا استطيع بيان شكري عن جميلك
فاعتمد يا مولاي على صدقي في كل مهمة تعهد بتضائها اليّ واسرّ ان اشهد
الاستغناء بنفسي

— كان في نيتي ان ادعوك يوم اجرائه
وما زالا في خطاب وجواب الى ان جرد الفجر حشاه فطارد الليل
وظلامه فقال عندئذ المستنطق — يترتب عليّ قبل اخذ الابهة للخوض في
هذه الدعوى ان اكشف مدعي عمومي المملكة فانصرف من عنده الى دار
الحكومة فادخلها قبل الساعة الثامنة فاود ان اجتمع بك فيها
فقال تاباري برأسه شاكرًا فضل المستنطق وما كاد يتم التحية حتى اقبل
غلام دايمرون وقال مخاطبًا مولاه

— جاءك يا سيدي شرطي بوجيغال بهذه الرسالة وهو ما زال بانتظار
الجواب في الدار

فاخذ المستنطق الرسالة وقال للخادم — احسن استقبال الشرطي واكرامه
ثم فض الرسالة وقرأ ما ياتي عن الزعيم جفرو ل
«مولاي

«ان حسن المجد قد هداني الى اثر الرجل المشنف الاذان فوقفت على
«حاله في حانة دخلها صباح الاحد بعد مزايلتو منزل الابهة لروج . فطلب
«الى صاحب الحانة خمرًا ونقده الثمن ثم فطن الى عيد مركبة فاستزاده خمرًا
«من اجل الاحتفال في ذلك العيد فعمدت الى التقيوم لا تخفق اسم المركب
«فاذا هو يدعي (سان مارين) وعلمت ايضا انه كان فشحونا حطة فبادرت

« للحال الى مراسلتكم بهذا الشأن ليصير التحقيق عن امره في باريس وروين
« وما اخالكم تضلون السيل »

فعقيب ان فرغ المستنطق من قراءة الكتاب ضحك ناباري وقال
— ما كان ابطاً جفروا في سعيه ابشر الآن سيفه للقتال وقد كتب
لنا النصر فيه وانحسم الجبال . فأمل يا مولاي ان تكتب اليه في العدول
عن ابحاثه
— كلاً دعة يجد في بحثه لعله يعثر على ما فاتنا من الاسباب التي لا تخلو
من فائدة يحسن الوقوف عليها

الفصل الثامن

—

عود الكونت

انه في اليوم الذي ذاع خبر جنابة لاجونشار وفي الساعة التي دخل
ناباري منزل الأيمة لروج باحثاً عن آثار المعتدي كان الفيكونت البرث دي
كومارين قد ركب العربية فاصداً موقف السكة الشمالية للفناء والده . ان
مكاشفة نوال (الحامي) الفيكونت في مثله كانت قد فعلت في نفسه حتى اصهرت
جسمه واحرمته الراحة فحجر المنام وانكر الطعام فدرى به (لوبات) الغلام
فتعجب من تحوّل حاله واشتداد هزاله فسأله ان يعدل عن الذهاب الى لقاء
ابيه حرصاً على راحته فابى الفيكونت الا الامثال لاوامر الكونت لانه كان

قد أعلن له وصوله في رسالة برقية انقذها اليه منذ يومين
فما انتهى الى ردهة الموقف حتى بلغه النطار فترجل الركاب وفي جملتهم
الكونت والى جانبه غلام يحمل مناع السفر

كان الكونت دي كومارين صحيح البنية قوي العضلات معتدل القامة
يوم رايه بحسن هيئته الوداعة والبشاشة على انه كان اشد الناس حرصاً على
التيه والخيلاء وكان بشبهه في ذلك المركيزة دارلانج التي مرّ بنا وصفها غير ان
الكونت كان بكم في صدره الازراء بن كان دونه في المقام او قصر عن
اكتساب الجلاء خلافاً للمركيزة التي كانت تزدهي الناس جهرًا لا يصدّها من
نفسها عن احتقارهم والوضع من شأنهم زاجر ادي

فلما ابصر الفيكونت البرت والده مقبلاً مشى امامه حتى اسلم يده فتعانقا
معانقة لم تتجاوز حد الرسوم المألوفة عند اصحاب الجلاء فتبادلا استعلام الحال
بعد التهمة فلاح للكونت هزال البرت ونحول بدنه فسالة قائلاً

— مالي اراك ناحلاً ضئيلاً هل اصابتك علة اثناء تغبي

فاجابه الفيكونت بايجاز — كلاً يا — يا —

فلم يصدق الكونت الجواب عظماً التجب والمحيرة فصرف النظر وقتل
عن الخوض في هذه المسئلة الى الحديث مع غلامه مشيراً اليه في انفاذ بعض
الاوامر التي كان قد القاها لديه قبلاً ثم قال لالبرت — هيا بنا نقصد المنزل
على عجل لانني شديد الحاجة الى الراحة والطعام

وكان الكونت حزينا في عودته الى باريس بالخيبة مما كانت يرجوه في
رحلتها الى النمسا وما زاد كدره انه نزل في طريقه دار احد اصدقائه فادى
به الجدال معه الى الخصام ففصل عنه دون سلام . فما كاد يستوي في العربة مع
البرت حتى عاود الحديث في بيان الخصام الذي حصل فقال لابنه .

— ان جدالي مع الدوق دي سيرويز أدى بنا الى التنور فهجرتني عن قلبي

— فلما اتفقتما بالرأي فتباعداً مراراً ثم سكتما الى الصلح والسلام

— لا لا انني قاطعته بتاتا فانكرت اعتباره منذ علمت بما نزع اليه اخيرا
فانه يسعى في بيع قصره ودساكره ليمتري بثمنها اسهما بغية ان يزيد في ربي ماله
— وهل في ذلك ما يوجب القطيعة
— نعم ولا ادعى من ذلك السبب اليها
— لا خفاك يا سيدي ان عيال الدوق تقتضي زيادة النفقة فلا يرى
بدا اذن من توفير موارد المال للقيام باودها
— كان من الواجب ان ينظر في الاقتصاد فينقطع في منزله فانعا بما
تتبع له املاكه ويعني في تثقيف بكره وتهذيبه وقد صرحت برأيي للدوق
فاطلعته على الحقيقة جلياً دون رياء وافهمته ان صاحب الجلاء يقتضي ان
يكون حريصاً على الارزاق التي تصل اليه من ابائه وفي يومها ازراه بحقوق
الشرف بل يعتبر خيانة في اعين ذويه
— لقد بالغت يا ابي في مواخظة الدوق
— لا تكبر قولي بخيانة الدوق وعدي ما يؤيده فاعلم ان النفوذ انما قائم
بالمال وذخيرة المال الارض وقد اناك رجال الثورة البرهان في ما ابدوه عام
١٢ سعيًا في خفض شان النبلاء فاؤل ما عمدوا اليه محو آثارهم ففات النبلاء
قصد المتحاملين عليهم فنبه احد الوزراء خاطر الشعب الى الادخار فما تشبهوا
ورأوا الغنى في ادخار الاموال في صناديقهم حتى تغلب عليهم الاكار باحتكار
الارض فكان ماله وطيد الاساس صحيح المورد ثابته . وما كان اجدر بالنبلاء
ان يشبهوا في ذلك الاكار فيسعدوا في استرجاع ما فقدوه باحياء الزراعة
لا التجارة . فبدل ان يسرف ماله في المحافظة على ترفه وترهله دون مورد يرجى
منه العوض كان من اللائق به ان ينقطع في قصره فيقتصر على رعاية رزقه
متوفرًا على العمل فيه مقتصدًا جهده في نفقته يتناع من الارض ما يتبها له
ابتياحه شيئاً فشيئاً الى ان يعاود مقامه ويعتلي من المجد سنامه
ولا يند عنك يا البرت ما في احراز الارض من الغنى وحسي بما انا عليه

شاهدًا بؤكد لك صحة ما اتيتك به فان الارض التي ورثتها عن ابي في
 بلانلافيل لم تكن تعدى قيمتها المئات فاصلحتها واستغدت الوسع في غرسها
 الى ان غدت منبأنا تتجاوز قيمتها الالوف . فما افضل سعي النبلاء اذا استمروا
 على الخطة التي ينهجون وكلما اسمعهم يشنون ويشكون قلة المورد اهز منكبي
 استخفافاً مصرحاً لم بما يتوعدهم به الدهر من النافقة لجهلهم تدبير شؤنهم ولا
 يبعد ان ترى الاكار متغلباً بجهده على مجد اولئك النبلاء المتقاعدين فيزجهم
 وراءه ساخرًا منهم مزريراً بجلائهم

ولما انتهى من كلامه الى هذا الحد كانت العربية قد دخلت فناء القصر
 فوقفت عند الدرج فترجل الكونت أولاً ثم تلاه النيكونت بتخطين الى باب
 الدار وهناك مرع الحشم والخدم على اختلاف درجاتهم الى استقبال مولاهم
 بكل احفاء واکرام فجاز بينهم مسروراً الى غرفته حيث بدل ثيابه وفي تلك
 الاثناء وقد عليه القيم يدعو الى المائدة فانصرف الكونت للحال اليها فدخاها
 مع النيكونت الذي لقيه عند الباب فجلسا على الطعام حتى اذا انتهيا اخذ
 الكونت باطراف الحديث فبني كلامه على موضوع كتاب كان قد تلقاه عند
 عودته فقال

ما كنت اظن فناء القصر حتى وفد علي الرسول بكتاب من
 بروافري يبين لي فيه مساري ذويه وتعاليم في السياسة تارة يفخزون الى هذا
 وآونة يشابعون ذاك شأن من لا يجد من نفسه عضداً يستند اليه او يركن
 في امره عليه فيترع حائراً الى من يستردفه واذا عز عليه لقاء من يشد ازره ركن
 الى اهل الدبر واعصم بحبلهم ولكن اين مصلحة من مصلحةهم وقد شهدنا مرأى
 العين تخلفهم عنا حين الشدة وامتناعهم في انانيتهم امتناعهم في الصوامع . ثلثنا
 الايام فتغنيهم ولا كفننا سريع الزوال بل يمتنعون به طويلاً اذ لا سنة تقضي
 عليهم بما تقضي علينا فلا وريث ينازعهم ولا شريك يقاسمهم وباعتزالهم صابرين
 احرزوا من المال ما يغني التلال

— لئن ساءك يا ابي نهجهم فخذ عنهم واهجر سبيلهم
 — أتراني انجح ألا تعلم بما يتخذونه من الذرائع لاسترجاعهم اذا آنسوا
 مني انكار انحرافهم والتجافي عنهم كلاً ائنه لا يستغني ان البت مصرّاً على عزيم
 حذر الفلق والاضطراب في داري فاعاود الاستمسك بعراهم حيلة لمصلحتهم فان
 يرغب نبلاء باريس في اصلاح ما اخلّ من شؤهم ونهم وصرف البلاء عنهم
 فعليهم باحياء سنة البكورية

— ذلك امرٌ بعيد المنال

— انكون في جملة المعترضين على صحته

ان البرت ادرك سر هذا الخطاب فامسك عن الجواب فاستأنف
 الكونت كلامه قائلاً

— ما ضرّ اصحاب الجلاء من ذكور واناث لو اجمعوا على تخليّة اموالهم
 لبكرهم مدة خمسة اجيال فيرتضي كل منهم عنها بشيء من الربع بصيبة مسانحة
 كفاء نفقته اليس في ذلك سبب لوقاية مال الاسرة وزيادته

— اين نحن اليوم من عهد الاخلاص والمصافاة

— صدقت وانا على يقين من انصرامه وشاهدي فيك . كم من مرة
 دعوتك الى هجر حب حنيدة المركيزة دارلانج ولم تبعاً بدعوتي ولم تصدق
 اخلاصي حتى قضيت عليّ بعد ثلاث سنوات ان انقاد اليك طائعاً

فحاول ان يكون الاعتراض قصده والده قائلاً — ما لنا الآن والعود
 الى الخوض في مسألة حكمت لك فيها اضطراباً فاقصر الجدل ولكن اعلم
 يا البرت انك ستكون علة لتفويض اركان بيتنا فلا يمضي على اولادك وحنديك
 نصف جيل الا ويندثر مالك فيصير كلهم الى الفاقة والعوز

— اراك يا ابي تصرف الامور تصرفاً يعود بها الى السر

— اذا كنت لا تندبر الامر قبل وقوعه فما انت بحكيم ومن اطال الفكرة

في تدبير العمل آمن النشل فان السعادة التي نتمناها هي عين الشقاء لان

النبيل جل ما يصرف الهمّة اليه صيانة شهرته وما من شيء يصونها غير ما ذكرت فان الفتاة التي تعشقتها لا تملك شرو تغير على انني كنت قد انتخبت لك من تنال منها مالا جزيلًا فانكرت الراي وصدفت عنها

— لا استطيع حبها

— أني تخجاني من كانت تاتيك بمبلغ اربعة ملايين في مجولها فوق ما تعطيه ملوك الزمان لمخدراتهن مهرًا فضلاً عن الاماني والآمال

ان الكلام في هذا الموضوع غزير المورد غير ان الفيكونت قضى عليه بالايجاز في امساكيه عن المجاوله فيه فاستاء الكونت جدًا من سكوتيه في معرض البيان واعد ذلك منه عنادًا فرماه بالفاظ دفعت الابن للجواب فثارت في الاب حدة الخطاب فقال

— مالي اراك ضعيف الراي في المناظرة ثائب الدهن دون ابن القيم ذكاء كأنك خلقت اميًا لا ابن جلاء

لا ينكر ان الغي يدرك الانسان احيانًا في المناظرة او المحاضرة فلا يحضره الجواب في المعنى المرغوب فيعتصم بالصبر مامورًا . ففي اثناء تلك المكاشفة كان الفيكونت يتقلّى من همّه وكدره على مثل الجهر الى ان هد صبره فقال — لئن كنت قد حاكيت العامة بذكائي فلا عجب وقد وضح السبب

فلما سمع الكونت هذا الجواب الصريح بدل تلك الحدة بالسكينة فسأله
متشدًا

— ما المراد بهذا الكلام

ان البرت كان قد فطن لبعد مرمى الفاظه فاخذ على نفسه ارسالها ولكن لات حين اصلاح فاستأنف كلامه قائلاً

— سيدي ان لي حديثًا اريد ان اطلعك عليه وموضوعه شرفي بل شرفك وشرف آلك . وقد كان قصدي اغفاله الى الغد حذر ازعاجك ليلة عودتك ولكن اذا شئت كسنته لك للحال . وتيقن يا مولاي انني

لا اعود باللائمة عليك في ما نالني لما وفرت لدي من الغبطة والسعادة . . .
ان الكونت تظاهر بجهل ما يريد الفيكونت في كلامه او عرف به مما
فطالب اليه التصريح قائلاً - دع التمهيد واقصد المراد

فوجم البرت برهة بلمس الوجه الذي يتجه في جوابه ثم قال
- مولاي انني تصفحت اثناء تغيبك الرسائل التي كنت انفذتها الى
مدام جردي

فما كاد الكونت يسبح - كر الرسائل حتى نزا نزو من لسعته افعى فصاح
بصوت عييف - اقصر المقال فلا تزددني منه حرفاً
ثم عاود الوقار فاستأنف الخطاب قائلاً - صدق من قال بحديث
القلب فقد قرأت على وجهك ساعة اللقاء شيئاً ما تريد الآن بيانه فعرفت
انك دريت بتلك الفصة

وامسك كلاهما عن الحديث برهة الى ان سمع الكونت حركة في جيرة
الغرفة فدنا من الفيكونت وقال له - اصب يا البرت في القول بواجب
الاحتراز حرصاً على شهرتنا فمن المقتضي ان نأخذ بنهج قاصد يقينا شر الغوائل
فاتبعني الى مخدعي

ثم اطن الجرس بدعو الغلام فاشار اليه ان يكتم وجودها كل زائر



الفصل التاسع

دخول الثقافة دار الكونت

ان اعتلان سر الكونت ثار في نفسه نائرة الغضب قبل العجب لانه كان يخشى جلاء الحقيقة منذ اربعة وعشرين عاماً فيتوقع اذاعة السر الذي تجاوز الاثنين لا سيما في بطون الاوراق

ولسائل يسأل . كيف ان الكونت المدرب في السياسة الخبير في احوالها حليف الحذر والوقاية اضرب اثناء تلك المدة الطويلة عن تعطيل رسائله الغرامية التي تؤخذ عليه حجة عند خصمه

فالجواب على ذلك بناط بمن غشى العشق على بصره فاعماه واصم آذانه فاصاه . ومن المعلوم ان اخا الهوى اذا تملك الشهوة من قلبه أعمت البصيرة فراح الهاثم يهيم لاهياً بجاضره عن مستقبله . فمن من الرجال اذا نزل فواده الهوى فمال به الى حب امرأة فكلف بها الى حد التلف ينطن الى الحذر او ملافاة الخطر

قل ان يستميت في حب هند ناشراً قاله لديها وقيله
سوف تلقى بما أبحث وبالأ كم لشمشون في الهوى من دليله
فالكونت دي كومانين كان لا يتجراً على طلب تلك الرسائل اثناء
اعتلاقه بفالري بل كان كلما خطر له طلبها زجرته نفسه خيفة ان يغضب خليلته
ووطدته على الاعتقاد بحسن امانتها قائلاً ان السبب الذي يدفعني الى الرجوع

نلك الاوراق يدفع ايضاً فالري للمحافظة عليها وكتما لانها هي العامل في
 شر الغواية فضلاً عن ذلك ان ولدها كان له في ما جرى جزيل فائدة
 وعقيب ان مرّ بحبها نحو ثمان سنوات اعترضت دونها الخيانة فتزع
 الكونت الى القطيعة وسعى في استرجاع ما فرط منه خطأ . ولكن لات حين
 مناص . فان الذرائع التي درها كانت محزنة لا تقيده نيل الارب . لا سيما انه
 كان قد آلى على نفسه الانحجاب عنها الى حين يتمكن من استئصال جرائم ذلك
 الحب الراسخ في قلبه . فتوالت عليه الاشهر والاعوام وهو في حيرة لا يهندي
 منها الى صوابه . حتى رأى اخيراً ان لا سبيل الى الوصول اليها دون ان
 يعرض نفسه الى خصام عنيف ولا غرو فانه لو تقدم الى خايلته بعد طول
 المدة بطلب الرسائل لحاذرت منه فامسكتها عنه حجة عليه . بل ربما كانت
 قد عطلتها علماً منها بما اطوت عليه من الاخطار التي تنهدد مصلحتها ومصلحة
 ولدها

ولما رأى الكونت اخيراً من نفسه العجز عن ادراك سوله هجر السعي
 وركن الى الدهر في نجاته من شر سره . ففقد الكونت نحواً من عشرين سنة
 بالقلق والانزعاج لم يمر به يوم الا وكان يحاذر فيه الوقوع في حباله . الى ان
 انت الساعة بالهول الذي كان يخشاه فاخذ يضرب الراي في نفسه علة يجد
 حيلة يدفع بها عنه الشر فلم ينهياً له سبيلها

وكان البرت ملتزماً في وقوفه لدى ابيه كل احترام الى ان جلس الكونت
 مجلسه وقد حاول التمويه على ابصار مسبعه بالتجلد والسكينة لكن عينيه ابنا
 الا اذاعة سره ولما استوى على كرسيه افتتح الخطاب بهذا الكلام قائلاً

— هات يا البرت ما عندك منفلاً ولا يكدرك وقوفي لديك موقف
 الدليل فما اقيمت عندي الا لتدري بما انا عليه فترثي لحالي . ايه بلاغي ولا تمويه
 فمن انباك بتلك الرسائل

ففي اثناء مناجاة الاب نفسه كان البرت قد اخلى بها ايضاً ففجس في

الوجه الذي يجهه في كشف علمه لاييه ورتب اوضاع كلامه على طريقة تبلغ به على ايجازها المراد فقال

— صباح الاحد الماضي جاء رجل الى القصر يطلب مكاشفتي في امر خطير عهد به اليه فاذنت له بالدخول وجلّ ما نعد في مهته وما تكلفه في خطئوا انكار نسي اليك وبيان اقامتي عندك بدل ابنك الشرعي تحت ستار الحب

— ألم ترسله ينقلب من حيث أنى عجباً

— مولاي كان من نيتي ابعاده لولا انه اراني رسائل شتي فالتمس مني تصفحها قبل الجواب

— كان من الواجب ان ترجعها في النار فتخلص من شرها

— أنى لي ذلك وقد حال دون احراقها حرمة كاتبها فلما تحققت خطك اخذت الرسائل فتصفحتها بكل امعان

— فما كان منك بعدئذ

— سالت الرجل ان يمهلي ثمانية الى يوم الفاك فاشافك في الامر ولذلك تقدمت بين يديك استجلي الحقيقة

— ان ما قرأته كان الحقيقة بلا غش

وكان البر يتوقع هذا الجواب من اييه لكن الانسان اذا اندر بنكبة تهدده لا يلبث ان يتحقق امرها مراراً فوجم برهه ثم قال

— ان الرسائل التي قرأتها لم تؤكد لي ما توهمت به وما اودعتها من الخواطر والآراء والرغائب لا يفيد الحقيقة

اما الكونت فلم يكن ليغفل شيئاً مما رقبه على صفحات تلك الاوراق التي كانت تمثل لديه بكل وضوح وقد تذكر ما كان يكتبه اليها في كل رسالة شاكرًا من حسن خضوعها لاشارته مسرورًا بنجاح حيلته . فرد كلامه فيكونت قائلاً

— انك لم تصنع جسام تلك الرسائل ولذلك ارى انه قد فانك منها امور

خطيرة

— لم اذهل عن واحدة منها وقد اطلعت حتى على آخر كتاب انفذته
الى مدام جردي تعلن لها فيه وصول كلودين لزوج الربية بما كنت قد كلفتها
اليه تحقيقاً لامانيك في تبديل الطفلين

فقال الكونت في نفسه — ربما لم يبق من الرسائل غير ما ذكر فلم ارجح
اذن في تحقيق اوهامه وارشده طريفاً يهتدي به الى مذهبي . كان من الواجب
ان اصرف النظر عن الجدل معه في هذا الشأن ويلاه ترى ما حل بهذه
الشقية ربما انصرم حبل اجلها فقطع باملها

فعند ذكر موتها خفق فواد الكونت حزناً عليها فتذكر اسمها بمجالستها
ايام الصبا وعرف جميلها عنده بما وفرت لديه من دواعي البسطة والسرور
فاغفل ما جنته لديه وانكر ما ساءت به اليه . وكان قلبه طافحاً بذكر محاسنها
كاناء وعى نداء فيشملة الشدا الى ان يتلف . فردد في نفسه الاسف ولاح على
جبينه اثر الحسرة والالاف

فتعجب الفيكونت مما رآه من الابدال في هيئة والده ودار لانه لم يد
لديه ابوه منذ اقام عنده على الحال التي رآه عليها في تلك الآونة . لكن الكونت
لم يتمتع فواده بلذة الحنان طويلاً فعاد الى ما تعود وقال

— لم تنبئي يا البرت بصاحب ذلك الرسول

— ان الرجل كان قد ادعى قبلاً انه رسول ولما مثل امامي خاطبني
بالاصالة عن نفسه ولعله ابنك الذي اغضببت حقوقه واسمه نوال جردي
— لقد صدق الرجل فان اسمه نوال ألم يأت في حديثه على ذكر امه
او بالحري امك

— انه المع اليها الماعاً خفياً بقوله انه جاءني على غير علم منها وان ما
اتصل به من الاسرار كان بطريقة غير مطروقة

فاكتفى الكونت بما وعاه من العلم بسابق حاله وتيجنه فادنى البرت منه
وقال له

— قد ترتب علينا الآن يا ولدي ان نقرن الجهد بالعزيمة لندفع عنا
غارة البلاء فاكشف لي نفسك وصرح لي بما ارتأيت في هذا الشأن نصريح
الابن لابييه هلاً دبرت حيلة للنجاة ..

— لا ارى في سبيل النجاة الا وجهاً واحداً يجب علي ان آخذ به دون
امهال

— وما عساه ان يكون

— مولاي من الواجب الحق ان انفصل عن هذا القصر فاعتزل المقام
الذي رقيته غير آسف وان ارد لابنك الحقيقي ما سلبه دون حق الحب
والمال والشهرة

فغضب الاب عند سماع حديث الفيكونت الصواي فنهض من موضعه
وقال

— انني لا اصدق اجراء ما نويت فلا اقبل بانفصالك عني واعتزالك
المقام الذي رقيته ما طال عمري لان ما اجريته كان مني عن رضى ولي به
كل مسرة

— لكن يا مولاي ...

— لا تقاطعني الكلام واعلم انني قد ادركت اعتراضك قبل ان يجلى
فلا شك انك تريد ان تنعي علي اغصابي حقوق ولدي وحرمانه من النعمة
التي اتمتع بها فذلك خطأ عرفت منذ عشرين عاماً فبكيت ولم ازل ابكيه حتي
الآن . فاقصر الجدل ولا تتعرض للترحال

وفي تلك الاثناء لاح للكونت على جبين البرت شارة تنيد الاعتراض على
كلامه فبادر للحال الى تلاقيها وقال

— أناخالي لا اشكو من بعد ولدي ومناجزته الدهر بشدة ام تراني

لاهيًا عن طريق التعويض لما بدر مني . آه يتأتى لي أحيانًا أن أدفع نصف ما ملكت يدي دون مصالحة ابن من لم أقدر حتى قدرها إلا بعد وفاتها ولم يصدني عن تنفيذ أربي سوى حرصي على شرفك بل على شرفي في إظهار الحقيقة لأنني قد صرت ضحية شهرة كومارين التي ورثتها عن آبائي فأخلفتها لك ولولادك خالية من كل وصمة بعيدة من كل شين . فإياك الأذعان لما تأمرك به نفسك وإن كان صوابًا وأعلم أن في إذاعة سرنا يشتفي العدو المصدق بها . وكأبن من السراة الذين دنسوا جلاءهم بشهرة فعلاتهم فماتوا كما عاشوا خلفاء الذل والخسة فمعاذ الله أن أركب في حياتي هذا المركب الحشن

وهنا أمسك كومارين عن الكلام والبرت لدي صامت لا يتجرأ أن يتصدى للاعتراض احترام هيبة الكونت الذي تعود منذ صغره أن يطرق أذنيه . إلى أن استأنف الشيخ الحديث فقال

— باطلاً تحاول إصلاح الماضي دون أن تتعرض للخطر فهل يسعى أن أنكرك أم أفصلك عن داري سرًا دون علم الناس كلهم . كلاً . فإن الاسم الذي تحليت به يقضي عليّ أن أحرص عليك إلى آخر أيامي . ولا خنأك يا البرت أن من كان في مقامنا لا يسعه ملافاة مساوئ عتوان بل لرمه كتمانها حتى القبر . فعليك أن تأتي منذ الآن بما يؤيد شهرتك ومكانتك بين أقرائك وذويك ونهياً لمصادمة البلاء وصرف العناء

ولما فرغ الكونت من حديثه سأل البرت الجواب قائلاً له — ما رأيت أيها الفيكونت

— أراك بعيداً من صد الاخطار التي أخشى اشتدادها ومع ذلك لا يمكنني أن انتفش من صدري شاك الضمير

فسخر الكونت من حديثه معترضاً بقوله — لقد ابطأت يا البرت في إدراك الخطر وفات ضميرك الفرصة اللاتقة بانذارك . فما بالك تنكر الآن القيام عندي وقد كنت من قبل راضياً بمالي وشهري . فلا يسوءك ما نتكلمه في

الامتزاج معي ومن المعلوم ان مساويء الاب تلحق بالابن فعليه انت ندّي
ومن الواجب ان تقسم هول الحال التي اوصلتك اليها وما تعانيه اليوم دون
ما قاسيته منذ اعوام

— ان حديثك لا يوجه اليّ بل لمن اغضببت حقوقه أتخاله يضرب عما
لديه من البيانات عليك ام تحسبه غرّاً فتعصب على عينيه بما ناتى من الكلام
على اختلاف مبادئه ومعانيه

— انني لا اخشاه

— كيف لا وقد اوغرت صدره بسيرتك معه حقداً عليك فلا يرى
بداً من الاخذ بحقه منك . ولو ازرى بمالك وجلالك
— لا بينة لديه

— حسبه بما سطرت حجة دامغة

— ما كتبتّه لم يتجاوز حد الراي كما رأيت

— مع ذلك انك اذعنت لما طويت عليه على رغم عنادي ولا يبعد ان يتخذ
شهوداً لتأييد مدعاه

— ومن هم الشهود ان تكون في جملتهم

— لم لا تذكر نفسك . وارك في هذه الدعوى اصدق الشاهدين . فلو
اوتي ان يدعوك الى المرافعة فمثلت بحضرة الحاكم فوجب عليك اليقين فبم
تجيب

فاربد جيب الكونت عند هذا السؤال وتعارضت في نفسه الخواطر
فأثر صيانه جلائه فقال

— اسع جهدي في صيانه شرف ابائي

فهزّ البرت راسه مرناً وقال — هب انك تحث في اليقين ضناً بشرفك
فيستنجد مدام جردي عليك

— ان مصلحتها تقضي عليها بالتزام خطئنا وما اراها تخلف بعدها واذا

دعت الحال الى اخذ الالهة للدفاع قصدها بنفسها وحدثتها بالخطر الذي
يتهددها وينظرنا معاً فتحالفنا ولا تخالفنا

— واذا حالتك مدام جردي ناوئك كلودين

— بالمال اجلها

— أنا من شر من تغريه بالمال على كتم شرك . ألا تعلم ان من باعك
ضميره ربما كان عليه ديناً . فكما تقبضه بدينار انطقه غيرك بدينارين

— اذا ابت الكتمان توعدتها بالتلف

— أذهلت يا ابي عن حب كلودين لمدام جردي وتقربها منها بحق
الرضاع وربما هي التي اودعتها رسائلك فجعلتها سلاحاً في يدها لحين الكفاح

— آه ليتها كانت فدا الامين جرمان

— اما رأيت يا ابي كل الخطر في حياة شهودك

— كلاً ولا بد ان آتي بحيلة ادفع بها عن نفسي . . .

ان الكونت كان قد تعامى بعناده عن نور الحقيقة الساطع لديه فاصراً
يدافع دفاع الهائم في بدهاء لا نفاذ لها تدفعه الخيلاء وعزة الجلاء الى هجر
رشده وهده ونابيد زعمه على هواه يابي الاقرار بذنبه والتصریح بجريمته كما مير
لم ير من زمانه نكداً بل عاش عمره رغداً . وما مثله الا مثل من يتوهم من
نفسه القوة قبل اخبارها فيحدثها بنقل اعظم الاثقال وانتساف الجبال

وكان من مساوي الكونت انه كان يتأكد وقوع ما يتوهمه والنور بما يدعيه
كأن له ان يفعل ما يريد ايان كان ومتى شاء .

وبينا كان يناجي نفسه بسر استأنف البرت الخطاب فقال — تبين لي
يا سيدي من حديثك حرصك على كتمان امرك وان باذاعته كل شر . وما
ارى مثل المعارضة مورداً للاراجيف والتقولات فاذا طلبت الى المرافعة ذاع
خبر الدعوى في اطراف اوروبا فضرب بها طبل الصحف فذيلتها وعلقت
عليها ما تهوى فيطير اسمها في البلاد ويصبح مضغة في افواه الناس وهناك

الطامة الكبرى

— يستدل من كلامك رضاك عن امتهاني واذلا لي
 — ارى من الواجب يا مولاي ان ابين لك مواقع الحذر قبل دنو
 الخطر فارجع لنوال جردي ابنك الحقيقي ما سلبته واصلح سرًا ما رسخ في سجلات
 الحكومة واعز الخطأ والخلل في ذلك الى الظئر كلودين لروج ومتى انتق
 الطرفان انتفى الخصام وانحسم الجدل . فعندئذ يكون لي مطلق الحرية ان
 انصرف من باريس فاتجول في البلاد الى ان يتناسى الناس المسئلة ويضرب
 الزمان على آثارها

كان الكونت في شاغل من هواجسو عن حديث البرت الى ان اتجه له
 في المسئلة وجه فقال

— بدل ان نصرف النظر الى الخصام والنزاع فلنعدل الى تسوية الخلاف
 حبيبًا فابتاع منه الرسائل بما يطلبه من المال واجاء ثمنًا يكفيه مدى عمره
 — راعه يا مولاي فهو ولدك

— كنت اود لو اغنائه المنايا فاخلص من شره وما اخاله بابي المال
 الذي اجود له به واذا صد عني واصر على عناده البغته صراحة ان من كان
 ضعيفًا مثله لا يتحكك بمن كان اقوى منه فيفقد الخير الذي اعده به
 فما اتم الكونت بيانه حتى صدقة عقله وصوبه رايه فعول على حل
 القضية بالوجه الذي بينا الآن البرت لم يرجع اليه في ما رآه فقال له معترضًا
 عليه

— لا يكدرك يا سيدي اذا تصدبت اعكس آمالك فاريتك العقبات دون
 الوصول الى ماربك بالطريق الذي مهدت فان نوال لا يهاب وعيدك ولا
 يخشى تهديدك وقد بدا لي في عينيه ما يحكي عن عناده وصلابته وهو كما نعلم
 ابنك متخلق باخلاقك منظور على طباعك وهو كالحديد ينصم ولا يلين .
 ولم ازل حتى الآن اتمله بالهيئة التي ظهر بها امامي واسمع في اذني صدى صوته

بخطبني باسترجاع حقوقه . والحق يقال انه حريٌّ بذلك ولا حق لك بانكارها
عليه دون ان تجلب لنفسك الملامة وتسومها الذل والعار بين الناس .
فيسوقك من محكمة الى محكمة ومن قضاء الى قضاء حتى ينال بجهده امنيته او
منيته

فاضطرب الكونت واكبر من البرت الاعتراض على ارائه بعد ان عهد
فيه الطاعة العمياء لاوامره فقال له
— ما المراد من حديثك

— انني لا اريد ان اسومك الذل في آخر ايامك فانزع مني هذا
الاسم الذي لا حق لي به لاسي باسي الحقيقي واتخلي عن هذا المقام لابنك
الشرعي . دعني اتم ما اوجبه علي واجبات الانسانية من نفسي احري
من ان اقصر عليها حكماً

— ألتخف عني حين الشدة . أتجبرني لذاتي آن النكبة . أتي لك ان
نقر بحقوق لم اصوبها ولن اصدتها

فنكس رأسه البرت وهو لم يزل ثابت العزيمة لم يحوّل عن رايه فقال —
قلت يا سيدي بما رأيت فلن اعدل عنه وتيقن انني آبي ان اتزع ابنك الشرعي
حقه عليك

— تباً لك من ابن كنود

وكان غيظه شديداً حتى بخلت عليه اللغة بالفاظ يترجم بها عنه فعدل
المحال الى السخرية قائلاً

— أن ما اظهرته لدي يشف عن نزاهتك ونبلك لاسيما في ما رأيت
وهو ان تنفض غبار اقدامك على عتبة باب القصر قبل ان تندفع بين الناس
ولكن لا اعلم بما درست لحسن القيام بينهم . ترى هل جمعت المال اللازم
لنفقتك ام اصبحت رجماً جزيلاً في المفامرة خلا ما كنت تبنيه لديك من المال
الذي كنت ادره عليك شهرياً . ام ثقل عليك حمل اسمي وشهرتي فبادرت الى

نزعها عنك ام ازعجك ركوب العربية فأثرت خوض الوحول رجلاً مع
اقرانك

— أما كفاني فحامل الدهر عليّ حتى اعنصبت به عوناً عليّ
— أما انت الداعي الى الحيف والاعساف لكن قل لي من اين تستدر

المال اذا هجرتني

ألا يكون لي امل بفضلك وجودك وما اخالك تنكر عليّ الاحسان
بمال يكفيني القيام بما جتي مدى عمري

— واذا انكرت عليك المال فما حيلتك في جلبه
— أني تنكر عليّ حقاً اقتضيه من فضلك واطمع فيه من جودك اعتماداً
على عدلك وانت اعلم من ان ازيدك علماً بما نالني منك في الحال التي صرت
اليها

— ما احسن بيانك واذكي جنانك لانت خايق بشهرة الابطال ومجد
اعظم الرجال . لكن ما الذي يبعثك الى هذا التبرد
— ليس الا الحق

فهز الكونت منكبيه ناظراً الى البرى . نظرة المزدهي به وقال — لا نموه
عليّ باحاديثك المختلفة فلا بد من سبب خفي يحملك على القول بالتخلف عني
— لم يكن في نفسي من سر سوى ما كشفت لك
أتعجرتي وتعطل العند الذي عقدته مع كلارا دارلانج فخاصمتني فيه مصراً
على انجازه

— كلاً يا سيدي فاني اوضحت لكلارا الحال التي انتهت اليها فرضيت
عنها دون الاقتران بي

— أتري جدتها ترضى عن البرت جردي لحفيدتها بعلاً
— لا زيب ان جدتها لا تسمع بالمسبع بعلاً لحفيدتها العريفة النسب
ولكننا ننظر انصرام اجلها صابرين على الجوى

فاشند غضب الكونت من اصرار البرت والتزامه التوعدة في كلامه
فقال له

— أهكذا شان من كان ابنا لي . لا لا فان الدم الذي يجري في عروقك
ليس من دمي ولا علم لي باصله . فلا شك انك ظلمتني
فاجابة البرت وقد نأثر من كلامه — مولاي اعدل عن الايقاع بعرض
والدني . فلا اسمع لاحد ان يحط من قدرها بحضرتي
فلما سمع الكونت تهديد البرت نهب فواده غيظا فانتصب امامه انتصاب
من يريد قتاله وقال

— انطلق من امامي والزم غرفتك فلا تخرج منها دون اذني . وغدا
انبثك بما يكون من خاطري

فانصرف البرت دون ان يلقي عليه السلام وقبل ان يبلغ باب مخدعو
هرع اليه الكونت متحولا عن غيظه فقال له — عد يا البرت اليّ عد واسمع ما
اقوله لك

فقال اليه الشاب متأثرا من تبدل صوته وهيئته . فخاطبه الكونت بهذا
الكلام

— انك لا تخرج من داري قبل ان اطلعك على ما في صدري . لانت
جدير بشهرتي ومستحق الخلف على مالي . وكنت قد غضبت عليك فلا
ابرج اودك واقدر فضلك حق قدره فهات يا البرت يدك علامة الرضى
فبسط البرت يده ولبث كلاهما متصافحين برهة ينظر اثناءها الواحد الى
الآخر دون ان ينبس بكلمة الى ان عاود الكونت موضعه فقال لالبرت — دعني
اخلو بنفسي فادبر الحيلة في درء عاديّات البلاء التي تهددني
فلما خرج الفيكونت قال دي كومارين مناجيا نفسه

— ماذا يحل لي اذا تركني هذا الشاب الذي القيت عليه كل انكالي وما
يجري بذاك...

ان تلك المناظرة كانت قد اثرت في نفس البرت فبدت لوائح الكدر
على وجهه فبصر بها الخدم الذين مر بهم في طريقه فقال الحاجب
— انه منه ثلاثين سنة لم تخرج الحدة بالكونت مع ابنه الى حد ما خرجت
به هذه الليلة

فقال غلام الغرفة — لاح لي شيء من ذلك اثناء جلوسه على الطعام على
رغم احتراز الكونت من الحديث على مسمع منا
— ماذا عسى جدّ بينها

— ان دانيس الذي كان يشهد مجلسها اخبرني بمثل ما سمعنا الان عنهم
مراراً لاسباب لا طائل دونها

فاعترضها ثالث قائلاً — كان من الواجب على سيدي الفيكونت ان
يحسن الجواب على كلام ابيو فيتلطف بحديثه معه

فاجابة غلام الغرفة — لو شاء والدك ان يفصلك عن ماواه لتيسر لك
ان تاتي عملاً تجني منه قوت يومك ولكن قل لي ماذا يرجو الفيكونت من
النجاح بسعيه اذا طرده والده من النصر

— انه ينفق من مال والدته

— اتني في حيرة من العلم بالسبب الذي حمل الكونت على تقريع ابنه
وتعنيفه على انني لا اري في سيرته ما يوجب الملامة . خلافاً لما اعهد في بكر
المركز دي كورتيغوا الذي يكثر التردد الى هنا فانه من المسرفين المترعين
في الغواية

فاعترضه احد المتقدمين في الخدمة — اني لا عجب من اسراف المركز على
قلة ثروته

— ولذلك كان يشتد الخصام بينه وبين ابيه . فكم من ليلة قضاها خارج
المنزل في الملاهي ومسابات الغواية فاضطر ان اذهب بنفسه لاستدعائه
— ان الخدمة في دار المركز لمن اشقى الخدمات واصعبها

— لا كما تنوهم فيا سعد الخادم الذي يذهب الى الندوة لاستدعائه ليلة
ربح فانه يفهم جيبه دنانير . ولكن لسوء الحظ كان ربحه نادراً فبعتاض منه
بالتغ الجيد . وفي كل الاحوال ان الفيكونت يمتاز بسيرته وكرمه على ابن
المرکز

ان الفيكونت كان يتأب ندوة السراة فيقيم بينهم في عزلة اوجبت عندهم
بعض النفور واجتناب الفتاة الا انهم كانوا يجاذرونه ويجسدونه معاً الى ان
تطرقوا في محاضراته الى الازراء بافكاره والعدول عن صحته لتباين الاراء
واختلاف المبدأ وتجايفه عن عاداتهم في احياء الليالي في المقامرة وغيرها من
اسباب اللهو . ولما كان ممن ياتون الضجر اخذ بالعمل تلهياً فقال الى السياسة
وهي كانت من اجل الاسباب التي توجب النفور بينه وبين والده لانه كان
يتظاهر بالمشرب المحر فضلاً عما كان يلقاه من المعارضة في حب كلارا .
فما لبث صابراً على مناوأة ابيه في هذا الشأن حتى اقنعه اخيراً فرضي عن حبهما
فاذ كان جالساً في غرفته وطائر فكره بحوم في دار كلارا يناجي نفسه بما
يكون من الاثر في نفسها اذا بلغها القرار النهائي في تمام عقد ائتمانهما شعر
بانزعاج شديد فدعا الغلام اليه وامره ان ياتيه بالشاي فدخل الغلام واذا
رآه مكمد اللون قال له

— ما لي اراك يا مولاي مزعوجاً آتسح لي باستدعاء الطبيب اليك

— كلاً لا فائدة من حضوره فانه يجهل اسباب انزعاجي

ولما اراد الغلام الانصراف دعاه اليه وقال — اياك ان تخبر احداً
بانزعاجي واذا اعوزني شيء دعوتك اليّ

فعقب ان انصرف الغلام قام البرت الى النافذة المطلّة على الحديقة فوقف
عندها يسرح النظر تلك الليلة المقمرة في حدائق القصر معجماً باشجاره الباسقة
واحكام وضعها مصغياً الى حركات الخدم والحشم في انحاء بيته بالنعمة التي
احرزها وادعاً . فما تمالك ان تنهد اخيراً قائلاً في نفسه

— هل يسعني اعتزال هذا المقام والكفر بهذه النعمة وقد وعدت كلارا ان اتمتع بها معاً . . .

وبينا هو يناجي نفسه بامر مستقبلي طرق اذنه ايدان الساعة بمتصف الليل فاقفل النافذة واتحى ناحية المستوقد ليصطلي من البرد الذي ناله في التعرض للهواء ازاء الشباك . ونسكيناً لثائرة الخواطر التي كانت تستغرق ذهنه اخذ صحيفة وكانت تلك التي نشرت حادثة لاجونشار فتعذر عليه تصفحها لايلام ادرك بصره فالتقى عنه الجريدة وعن له ان يكتب الى كلارا فقام الى طاوانه وكتب « حبيتي كلارا . . . » ووقف عند هذا الاسم لاضطراب افكاره وذهوله فلبث على هذه الحال الى ان لعل الفجر فاستلقى من العياء على المتكأ فنام نومة مجهود اضته الاوهام

ولما كانت الساعة التاسعة ونصف طرق باب مضجعه طرقة عنيفاً فانتبه من نومه مذعوراً فدخل عليه الغلام ملهوقاً وقد نصرمت انفاسه من الجهد في صعود السلم عجبلاً يريد مضجع مولاه ولما وقف به قال له بصوت متهدج — امعن يا مولاي في الفرار واخنيء فيها انهم بالباب . . .

وكان رئيس الشرط قد وفد على الناصر برجاله وفي جملتهم ناباري فتقدم الى البرت وقال له

— أأنت هو كوي لويس ماري البرت دي ريتو دي كوماين

— نعم انا هو

فبسط الزعيم يده قائلاً — انني بحكم الشريعة التي القبض عليك

— أقبضني وما الداعي ولم هذه المبادهة

ان مفاجأة البوليس كانت قد قطعت به عن الهواجس التي كانت تجول في ذهنه فلم يكن ليصدق حقيقة ما كان يجري امامه بل توهم ذلك حلماً فتسأل قائلاً

— أراقم انا ام راقد

وكان يحيل نظره من ثقاف الى آخر وهو في حال من الدهشة لا يفي بوصفها النلم

فأمرز الثقاف رقعة الطلب قائلاً - دونك الرقعة التي توء ذن بجلبك
فألقى البرت نظره عليها وقال حائراً - مقتل كلودين
ثم فنى قوله هاجساً بصوت اسمع تاباري واعوانه - ويلاه لقد أدركني
التلف

وبينا كان الرشيم يشتغل باستنطاق البرت اخذ الثقافون القائمون تحت
قيادة تاباري ينقون في الغرفة باحثين في الصوان وكل موضع حريز فعثروا
على رسائل وغيرها من الدلائل التي اشار اليها المتطوع في لائحته
ففي الغرفة الاولى عثر على حربة مكسورة نقشت عليها شارة الجلاء من
فوق هذين الحرفين المنحوتين من اسم البرت . ا . ك . ولما سئل الفيكونت
بيان السبب الذي اوجب كسر الحربة وضياح قسم منها . تعذر عن الجواب
وفي مخدع آخر وجد كساء الفيكونت ممزقاً لم يزل عليه اثر الوحول
والكلا النبات على الجدران . وكان في جيبه كف اغثم اللون ممزق تمزيقاً
بالاظافر ثم وجد في ذلك المخدع حذاه وظلته على الحال التي كان اشار
اليها تاباري في تفصيله

ولم يزل تاباري ينقب في الغرف حتى عثر ايضاً على حقة ملاثة من التبغ
المتناز الذي التقط اثره في منزل الأيمة لروج وغيب ان علق بيان ذلك
على رقعة خاصة تقدم بها المتطوع الى زعيم الثقافين وهمس في اذنه قائلاً
- لقد لقيت ما كنت اتوقعة

- وانا قد انجزت مهمتي فعرفت ما كنت اود معرفته
- ان المفاجأة لمن اعظم الاعوان على استجلاء الحقيقة في المسائل الجنائية
- وقد كاشفت بعض الخدم فوعيت عنهم / ما اتاني بالغريب من هذا

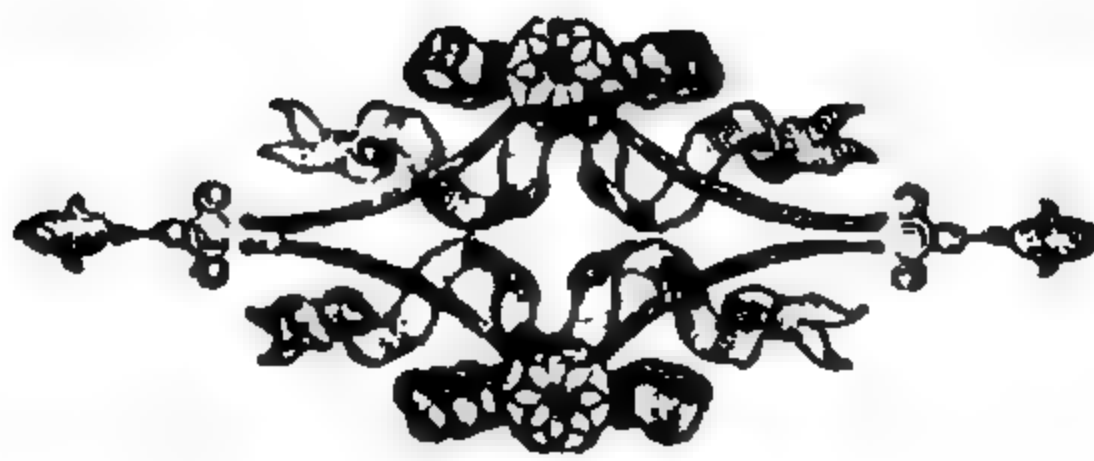
— احسنت فاسمح لي ان اسرع بالخبر الى المستنطق الذي ما زال في انتظارنا يعد الثواني

وكان البرت في تلك الاثناء قد حاول ازالة الدهشة التي استولت عليه بمبادهة الثقافين وزعيمهم فقال له

— أسمح لي ان اخاطب الكونت بحضرتك فاطهر الخطأ الذي آخذتني به

فاعترضه ناباري قائلاً — مالك وللدعوى بالخطأ والايهام
فاجابه الزعيم — لا يسوغ لي ان اسمع لك بمكاشفة احد بل من الواجب علي ان انفي القبض عليك فاسوفك على العربية الى دار الحكومة دون امهال
وبينا كان البرت منصرفاً بين الثقافين يتخطى معهم الدهليز رأى الخدم في اضطراب شديد من الحال التي صار اليها وقبل ان يبلغ ظاهر القصر انصل به خبر اعتلال صحة الكونت

فركب ناباري العربية يتلوه الركب على عربية اخرى كانت تجري بهم جري الغزال النافر



الفصل العاشر

نوال ازاء المستنطق

ان دار الحكومة تتألف من طبقات شتى كثيرة الغرف لا ينفذها النور
الآ من ابواب صغيرة تحاكي بوضعها ابواب نزل عتيد للاجرة . ليت لي قلم
(الدانت) الشاعر الايطالي لا قوى على وصف هول الواقف في الطبقة الثالثة
وما يساوره من المخاوف اذا احدثت به الجند عند حد الخلاص او الهلاك
فيتلقى من المستنطق تلك العبارة الحرية بان تكتب باحرف نارية على باب
مخدعه وهي « ان لدينا من الادلة والبراهين ما يثبت جنايتك فادفع عنك
اذا استطعت للدفاع سبيلاً »

وكان دايدرون قد انقطع في مخدعه غلس ذلك اليوم رغبة في ترويح ما
لديه من الاعمال وتوصلاً الى دعوى كومارين التي اتفق مع ناباري على فصلها
فكاشف المدعي العمومي وانفذ الى كل من المتهمين كالكونت دي كومارين
ومدام جردي ونوال وغيرهم رقعة الطلب حتى بعث بطلب بعض خدم
الفيكونت يريد استكشافهم قبل مراعاته وبينما كان يتنظر قدومهم بذهاب
الصبر دخل عليه الكاتب كونستان فحياء واعذر لديه عن ابطائه ذلك اليوم
فاجابة المستنطق

— لا بأس فقد جئتني لوفق الساعة فهي الاوراق واكشف السجلات
لانجاز ما لدينا من الاعمال الخطيرة

فلم يمض على حديثها بضعة دقائق حتى اقبل الحاجب بصحبة نوال جردي
المحامي وقد سكنت خواطره وزال عن نفسه كل هم وقلق كأنه قرب خليفته
جوليات فرفع عريضته الى المستنطق قائلاً له

— جئت يا سيدي ملياً دعوتك

فاستقبله دايرون استقبال من ألف المحاكم فاجلسه مجلس المحامي في المحكمة
وعقب ان سطر الكاتب في السجل اسم وشهرة وعمر الرجل جريباً على العادة
في استكشاف الشهود نظر دايرون الى نوال وقال له

— هل عرفت ايها المحامي بالغرض من احضارك

— نعم يا سيدي وهو من اجل استكشافي في دعوى مقتل الكهنة في

لاجونشار

— اصبحت

ثم فطن الى عهده المبرم مع تاباري في كم الناقل فقال مخاطباً نوال
— لئن كنا قد بادرننا الى طلبك فما ذلك الا لاننا رأينا ذكرك في

الاوراق التي وجدناها لدى الأيمة لروج

— لا بدع يا مولاي فان اليهود الودادية كانت تقضي علينا بمواكفة

تلك الأيمة فانها كانت مرضعي وقد تواصلت بينها وبين مدام جردي العلائق

— فهات ما عندك من العلم بامرها

— يقتصر علمي على ما لا يستفاد منه خيراً في هذا الشأن لانني هجرت

الأيمة صبيّاً فلم اتردد اليها كثيراً بل كنت انفذ اليها المدد حيناً بعد حين

— هلاً زرتها زمانك كله

— لم اتجاوز في قياي لديها كل مرة كنت ازورها بضعة دقائق . وما

اقوى مدام جردي على بيان حالها لشدة تقربها منها

— فما الذي اقعد مدام جردي عن المجيء حتى الآن .

— ما اخالها تستطيع اجابة الدعوة لملازمها الفراش

— هل هي على خطر

— لا تصح شهادتها وهي على حال من الذهول ادنى ما يكون اليها البله
فاستاء دايرون من هذا البيان وقال — أأنت على ثبات من قولك
— مولاي اني هجرتها على شفا المنية من الهزال والضعف فلا تتوقع
خيراً من شهادتها

— متى لزمته العلة

— مساء امس

— هل نزلت بها بغتة

— ان الظواهر تشير الى ان العلة بادهتها امس غير اني اعتقد
بحدوثها من قبل بثلاثة اسابيع لاسباب تبينتها جلياً ، عقيب ان فصلت امس
عن المائدة اخذت تتصفح احدى الصحف فوق نظرها عرضاً على خبر حادثة
لاجونشار فسقطت الصحيفة من يدها لاضطرابها فصاحت قائلة — تبت يدا
الشيقي

— تعني بالشيقي الشقية

— كلاً يا سيدي لانها لم تقصد الموضع

— وما كان ثم منها

— انها هوت للارض فرفعتها مع الوصيفة واحتملتها الى سربرها وارسلت
فدعوت الطبيب للحال اليها ومنذ تلك الساعة لم تنزل في ذهول تام
فقاطعة المستنطق البيان بقوله — دعنا الان من الكلام عن مدام جردي
واخبرنا بما عندك ألم تعهد لتلك الائمة من عدو او مخاصم
— كلاً

— ألم يكن بين القوم من يبغى بها شراً حرصاً على مصلحته

وكان دايرون شاخصاً به ملتصقاً من هيئته بياناً فتاثر المحامي من هذا
السؤال فاضطربت خواطره فتردد برهة في الجواب ثم قال — كلاً

— ناج نفسك وارجع الى محفوظك لعلك تنظن الى من يكون بروم
بموت تلك المسكينة خيراً

— لا علم لي الا ان تلك الجناية الحقت بي ضرراً عظيماً
— صرح ايها المحامي مفصلاً اسباب الاحجاف والاعنساء

فتم اثر هياج نوال الخفي بما ناله من الاتزعاج فاجاب — لا اغفل يا مولاي
ذكر الحقيقة عملاً بما تفرضه علي الشريعة ولكن يضطر الانسان ان يمسك
عنها حرصاً على الخطر الذي يتهدهه وقد اراني شديد الغم في موقف يطالبني
بنشر اسرار مفاجئة تجلب الويل

فلما آنس دايرون في وجه نوال اثر الحزن لما حمله على اذاعته من امره
توجع له فقاطعه الحديث مشيراً الى الكاتب باطفء ان يتخلي عنها برهة . فشكر
نوال المستنطق على حسن رعايته قائلاً

— انني استفيض بالثناء على حسن التفانك واشكر جميلك عندي اذ
ازلت عني ما كان يحول دون اظهار حقيقة امري لديك وقد نجست كلها
من اخطار وخفاوف فضلاً عن المعائب ..

— قل ولا تخشَ باماً فاني لا احفظ منها الا ما يجي بفائدة في موضوع
الدعوى

— ارجوك يا مولاي ان تغض الطرف عن كل بادرة تبدر مني فعاملي
بجملتك ولا تحمل كلامي على محمل الطعن والتذف بل خذ عني الحقيقة بثوبها
الجلبي . — كنت قد توهمت يا مولاي حتى حيت بحسبي فما ضلني الا ثمة الغي
والفساد فزال الريب وانجلي الصبح لذي عينين وعرفت الحقيقة من المين . ولما
كنت قد رايت نفسي في مقام يضيق بي عن سعة الشهرة عمدت الى العمل
فانقطعت في منزلي كالغريب اصرف الزمان بالكد والجهد لابلغ حد الوجهاء
والاعيان وكنت احب تلك التي نظرت اليها كامي محبة لا يحيط بها الوصف
ولا يشملها التعريف وما زلت على هذه الحال الى ان اتني العناية الالهية بتلك

الرسائل التي كان قد انفذها والذي الكونت دي كومارين الى خليلته مدام
جردي اثناء اعتناقها فعقيب ان تصفحت تلك الرسائل ثبت لدي فساد
اعتقادي بدم جردي وزال وهي

ثم تطرق ايضا الى ذكر المحادث التي سردناها عنه قبلاً في حديثه مع
تاباري وما كان منه مع مدام جردي واقرارها بعدها مع الكونت بعد الامحاح
وما تبينه في زيارة الفيكونت دي كومارين محاذراً الاتيان بما ياخذه عليه
الفيكونت اذا علم به واكثر من الثناء عليه لحسن احتفائه به واكرامه وتصديقه
نسيه واذعانه لما تقضي به الشريعة وقصارى القول انه وصف البرت بجملة
الظرف واللفظ وعرفة بالفضل والنبيل

وكان دايرون صاغياً الى قصته دون ان يلوح على جبينه ما ينم بعواطفه
وميلو الى ان فرغ نوال منها فسالة قائلاً

— لماذا انكرت علي اشهار اسم الذين راموا الائمة بشرط طمعاً بمصلحتهم فعلى
ما قررت اري ان لا مجال لك في مرافعة الكونت وقد قلت يجنون مدام
جردي وموت الموضع فاذا انكر الكونت صحة الرسائل سقطت الدوى وبطل
علمها ولا ريب ان مرتكب الجناية قد نظر الى ذلك فاخذ الائمة احباطاً
لعمالك

— بالله يا مولاي لا نفل بالاحباط ولولا ان الفيكونت قد صحح دعواه
لما كان قد عراه الفلق وعلت وجهه الكدة فاخلفت اعضاؤه عندما اطاعته
على الادلة التي تحقق نسي ونجده من الحقوق التي اغنصها والذي من اجله
— هل سالك الامهال

— نعم يا سيدي وقد كنت طلبت اليه ان يذهب بصحتي الى الائمة
لروج لازيل بشهادتها عن فواده كل شك وريب . فاضرب عن حديثي
شأن من لا يفقه معناه او من لا يعرف المرأة التي كنت ادعوه اليها على انني اعلم
يقيناً انه كان يتردد اليها مع الكونت فينفخها بمال جزيل

— الم تعدّ تلك الساحة غرابية

— كلاً

— هلاً عرفت بالسبب الذي من اجله انكر الفيكونت صحبتك

— بلى . انه كان يريد ان يكشف والده بالامر وقد كان متغيباً

فسالني امهاله الى حين عودته

ان للحقيقة ادلة لا تحتاج معها الى اثبات فتنتشع بها غيوم الشك فدأبىرون
صدق كلام نوال وتأكد ان الغش لم يدنس له قلباً ولا عقلاً . فاستأنف المحامي
حديثه قائلاً

— سرّني يا مولاي احالة النظر في طلبي الى والدي لاني كنت اتوقع منه

الفوز بما كان على يدي من البراهين التي لا يعتورها ريب فيكفيني مؤنة
المرافعة

— اما كنت ترافعه لو انكر عليك الطلب

— كلاً لاني لو فعلت لدنست اسماً سمعت واسعى في استرجاعه

فلم يتمالك دأبىرون ان اظهر عجبه عند هذا الجواب فقال

— نعم التجرد

— انني اوثر يا مولاي ان اتخلي عن شهرتي لالبرت من ان انصدي لطبها

قانعاً بما قسمه الله لي ساعياً في تحسين شهرتي وتعزيز مكاتي لكن جزى الله
مدام جردي عني ما هي اهل له لانها سلبتني مالي بما انفقته في سبيل هواها حتى
ابهظ عاتقي الدين وحال دون نيل مرامي العوز

— لا تياس يا نوال فعسى ان تاتييك الشريعة اليوم خيراً ولا اكنهك

ما انتهت اليه ابجاث الحكومة في دعوى لروج فانها ادركت اثر الجاني فالتفت
القبض على الفيكونت البرت

— عجبا هل ما تقول يا سيدي حقيقة

— سنتصل بك النتيجة الواضحة اما الآن فاني اشكرك جزيل الشكر

على بيانك الصادق ولسانك الناطق بالحق فقد اسعدتني بما كشفت لي على ادراك الحقيقة في ما انحراه اليوم فاستأنف رقم نصريحك الى يوم آخر حيث اجتمع بك في خلوة فتنظيها معاً لكن هات الرسائل التي ذكرت لانصفيها واحرزها لدي حجة يرجع اليها عند الانكار
— سأتيك بها بعد ساعة

ثم انصرف نوال مثنيًا على لطف المستنطق وجميله مسرورًا بما احرزها في مقابلته سرورًا اذهله عن مرأى ناباري قادمًا على العربية الى دار الحكومة بسرعة تحاكي سرعة الرسول اذا نقل بشرى فترجل وصعد عجلًا الدرج يريد مخدع المستنطق فما لبث ان دخله دون استئذان فتقدم من الكاتب وقال له
— لقد فزنا بالرجل ...

وكان يشير بيديه ويضحك مازحًا حتى اضحك الكاتب وغيره من حضر فساء دايرون تظاهر ناباري بالفرح في غنيمته فاوى اليه ان يلزم الوقار ويعمل بما تؤذن به الحكمة والدرابة في قضية نصيحتها العدل فيها حكيم مستقيم

فاجابة ناباري قائلاً — لم يبق يا مولاي من مجال للريب وقد اسندت بجني الى الادلة الصريحة فما اراه ينكر صحتها اذا سئل الجواب عما يقترح عليه من الاسئلة في هذا الشأن وهل يستطيع انكار الآلة التي جنى بها والكفوف الممزقة بتشيت اظافر الائمة بها قبل ان تجود بروحها فاسالك يا سيدي تعجيل الحكم قبل ان يرفع الامر الى مجلس القضاة فاخشى ان يروا تخفيف العقاب جهلاً بما لدينا من البراهين القاطعة بثبات الجناية

ان دايرون طوى كشاحاً عن كلام ناباري الصادر عن حدة شديدة فاشتغل بما لديه عنه الى ان آنس فيه السكينة والوقار فقال له

— ان البرت جنى على نفسه بما بدر منه عند تصفيع رقعة الطلب اذا اقر
قائلاً — ذهني التلف

— لا ريب يا مولاي في ما تقول وهل كنت تخالهُ يقر بخطائِهِ لو كان
على هدى فاننا ادر كناه يتمل من القلق والضجر على كرسية لا يعي من شدة
الغم والهجس ولقد لقيت بقرية تلك الجريدة التي نقلت خبر مقتل الائمة .
وعندي ان ذلك النبا كان السبب الوحيد لارتباك بالهِ واضطراب حالهِ
— صدقت يا ناباري وقد اعظمت سعيك وشكرت فضلك في جلاء
هذه الحادثة الغامضة والذي زادني تأكيداً في نجاح جهدك ما اخذته عن
نوال جردي منذ برهة

— أرايت نوال وهل دري بشي ما اودعته شرك
— كلاً اما وعدتك بالكتمان وهل من الواجب اذا قمت للبحث عن
امر ما ان اعرضك للملامة فيه
— لك مني جزيل الشناء على معروفك لكن ما افادك نوال وما
حكمك عليه

— انه بالحقيقة رجل استكمل صفات الرجال النبلاء فكشف لي بجدته
عن شهامة ونزاهة قلما شهدتها في صدر انسان واطلعتني على اراءه في بالحقيقة
فخر شيوخ الزمان فملت اليهِ واود ان اكون صديقه فاقبل بكل قلبي عايد
— ذلك حكم من عرف نوال وآفته وقد جعلته لدي بمقام ولدي فاوصيت
له بمالي من بعدي نعم هو ورثي ولا سواه . فان الزمان كان قد غرني بحب
مدام جردي فجعلت له حظاً من مالي اما الآن فمن عزمي تعطيته وتحويله لنوال
الصادق الامين

— ان مدام جردي لفي غنى عن كل هباتك
— ومن اين لها الغنى هل الكونت . . .
— ان المنية تحرق بها فلا يمضي النهار الا ونشنيها
— ما اعجب حكم الله وما اسى تديره فانه سيقضي بيوم واحد على كل من
كان له يد في الشر والغدر وقد اذكرتني الان يا مولاي بما سمعته عند انصرافي

من دار دي كومارين فان احد الخدم كان يني رفيقه بيله الكونت على اثر
القاء القبض على ربيبه

— اخاف ان ينال نوال من هذه النكبات شرًا عظيمًا . لانه كنت اعتمد
على اقرار دي كومارين لتصديق دعواه اما الآن فمن يأتينا بدليل ثابت على
صحة تلك الرسائل وقد تعطلت الشهود

— صدقت يا مولاي في ما قلت وقد فاتني النظر الى هذه الاسباب
كلها فما الحيلة لدفع البلية عن نوال

وقبل ان يتم تاماري حديثه طرق باب المخدع ففتح للحال ودخل الكونت
دي كومارين بعضده الخدم فحي المستنطق ووقف صارفًا خدمة عنه

الفصل الحادي عشر

استنطاق دي كومارين

كان الكونت دي كومارين من الضعف والذل على حال لا يقوى على
وصفها البيان منكس الرأس واجف البدن شاحب الوجه وبالجمله لاح كانه
شبح من الاشباح فصلاً عما كان يحيك في صدره من الاوهام التي لا يثبت
معها هام

وما كان اشبه دي كومارين شجرة عظيمة قرض لحاؤها فابقي الزمان
على قشرها الى ان هبت عليها ربح عاصفة فاقتلعنها

بالامس كان الكونت يفاخر بعزته ويباهي بمكانته فيأبى ان يلين مسنداً
الى جلالة وشارته ولكن ما اتاه الغد حتى ذلّ وامتهن قطاطاً راسه خاضعاً
بعد ان قرض العار مجده وسلبه كل عضد ومعين . فبدا امام المستنطق
بصورة اليأس والتسوط حائر الفكر واهي العزيمة . فما كاد يثبت في المجال حتى
اوغر دايرون الى الكاتب والى تاباري ان يفصلا عن المقام ففعلا دون ان
يدري بهما الكونت ثم قدم المستنطق كرسيًا ودعاه للجلوس فجلس قائلاً
— لا يسعني الوقوف لضعفي وهزالي

لا تعجب اذا رأيت الكونت يعتذر الى المستنطق فيسأله السماح بالجلوس
في حضرته فاعلم اننا لسنا في عصر تخضع فيه الاحكام للقوة والمال بل نحن في
زمان وقد فازت الشريعة بالقوة فسوّت بين القوي والضعيف والغني
والصعلوك . فعقيب ان جلس دي كوما رين بداه دايرون بهذا السؤال
— اراك ضعيفاً مزعوجاً ربما كنت لا تقوى على ما اقترح عليك بيانه
— انني اشد الان باساً من قبل فقد عاودتني الراحة بعد ان دهني من
الاضطراب ما ضعضع عزمي على اثر خبر القاء القبض على ولدي بجنابة ذهبت
برشدي واضلت صوابي . ولولا ان بنيتي صحيحة لكان قضي علي تحت عبء
نلك الشدة ولكن ارى الله قد فسخ باجلي ليجرعني كاس الهوان والذل حتى
ثمالته . ولا غرو فاتي قد استخفيت العقاب بما كان سبب مجدي وفخري نعم نعم
عاقبني يا سيدي لانني انا الذي هيأت اسباب الجنابة بيدي فاطني بجمالي
مجداً تنزه عن المعائب زهاء خمسة عشر جيلاً

كان قد خطر لدايرون ان يعنف الكونت على سببرته فينتقم عليه البغي
والفساد تشفيًا من غيظه الذي ملأ صدره عن ازدهاء المركيزة دارلانج به
فيبين للمدعي بالجللاء ان النبالة والسمو انما يقومان بالاعمال لا بجلد الرجال
وقبل ان يفتح الخطاب بهذا المعنى شعر من نفسه بداع يدعو الى الشفقة
والاخذ بالاسباب التي تلطف بعض ما نال المصاب

فاستأنف الكونت حديثه قائلاً - اكتب يا سيدي ما اروي به اليك حرفاً
حرفاً فلا تغفل شيئاً مما اودعه بطن السجل لان العار الذي كنت اتحاشى نزوله
بي فقد ذاع وملاً الاسماع فليس اذن ما اكتبه الناس فيعلم الجميع بانني
كنت اول المجرمين وان الله قد بلاني بعقاب دونه الموت طعماً

انني ما كدت ابلغ عمر البرت حتى الح علي اهل بي بالزواج من ابنة عريقة
النسب كريمة الحسب فاقامت لدي ولا قيام العبيد لدى الموالي تحت وطأة
الذل والخسف فانكرت حبها وجنوتها لهاي بحب خلية كنت قد ملكتها
فوادي فتولت عليه طويلاً . وكان اسم فانتني فالري فحفظت عهدا قبل
الزواج واثاءه على انها كانت قد اوحى الي ان انقطع عنها الى من هي احق
بقلي وحي منها فابيت وما زلت على ثبات عهدي مع زوجتي وخليتي الى ان
قرنت بين الحلال والحرام فعن لي ان اضحي حقوق ولدي لثمة بغبي وفسادي
فواضعت فالري الراي فصدفت عنه كشكاً وانكرت انفصالها عن ابنتها عملاً
بسنة الوالدين . فساقني جهلي الى ان تهديتها بالطبيعة والجفاء عند عودتي
من سفري فاذهنت خيفة البعاد والهجر الى هواي فمالت الي بافكارها فهدت
الى خادمي وكلودين لروح بانفاذ غابني فبدلا الطفلين وجملاً ابن خليلتي
لدي وابني لديها فكان اذن ابنتها الفيكونت البرت دي كوما رين رهن يديكم
منذ ساعة

فسر دايرون بما وعاه من صحيح الرواية وصدق الراوي فاخذه حجة
ينتصر بها للحمامي نوال جزاء احساساته وامانتو . ثم اجاب الكونت قائلاً
- يتبين لي من روايتك ان نوال جردي هو ابنك الحقيقي وله وحده
الحق بالانتساب اليك

- نعم يا سيدي يا ه لو كنت تدري بعظم الفرح الذي ملا فوادي عندما فزت
ببرامي فاقمت في داري ابن خليلتي واري التي هجرت حبها فصدت عنها
راضياً بقرب البرت مني وامتلاكه قلبي ومالي من اجل انكرت ابني وحقوقه

فمنعت منه خنائي وانعطاني الابوي حتى ان فالري كانت توأخذني بصدي عنه
وابتعادني منه . فاقام البرت عندي مقام رادي فالت اليو حليلتي ظناً منها
انه ابنها فحاولت ان التي بينهما النفور فاجب عنها واحملها على مقته فما كان منها
الا ان زادت به ولوعاً ورمته بسوء النية زاعمة ان سعي في ابعاد البرت من
حبيبها كان مني عن حقدٍ عليها فقضت نخبها على اثر هذه الغصة دون ان تبوح
بها طالبة الي ان اصفح عما كان منها سبباً لاغضائي وعذابي

ان دايرون على رغم الاعمال التي كانت تقضي عليه بسرعة انجازها اباح
للكونت ان يسهب في قصته غير معترض عليه لانه كان يخشى ان ينال من
مقاطعة الكلام خيبة المرام فاصغى اليو بكل انتباه الى ان نظرق الكونت
بجديته الى سرد ما جرى له مع فالري في قديم الزمان فقال

-- انني لم ابك فقد حليلتي واوصافها فعراي من جراء ذلك غم واسف
تنازعا قلبي حياتي كلها فلمت نفسي واكثر عنيها على الجفاء وقلة الوفاء الى
ان اخذ الله بناصر تلك المسكينة من قلبي الذي حاكي بقسوته الجلود فبلاني
بعذاب لم اطق عليه صبراً . فعاقبني بالطريقة التي جنبت بها وهي انه اتاني
ذات يوم احد الاصدقاء بكاشفني بسر خداع فالري وخيانتها فايت الارتياح
الى روايته وحسبها وشاية شان العذار اذا آسوا حياً في قلب صديقين
متآلفين متحالفين كما كنت مع تلك الخليفة . ولا الام يا سيدي على انكار
تصديقه اعتماداً على ما قيدتها به من الصنيع وما اصطنعت عندها من الجميل
فانقذتها من مخالب البغي ومهالكه فادنينها مني ووفرت لديها اسباب النعمة
والغبطة وخلاصة القول انني جعلتها في مقام حليلتي بل اثرتها عليها . وما
طال بنا زمان الالفه حتى رأيت ما اوجب علي الاحتراز والمراقبة فبثت
الرقباء في طريقها وجعلت العيون في منزلها الى ان حق لدي صدق الراوي
وحقيقة روايته . فان تلك الخادعة الخلابه كانت متعاهدة منذ عشر سنوات
على حب جندي فكان هذا العمد يخلف اليها عند نصف الليل فيأوي

احياناً مثلها وآونة يتصرف من عدما خفية تحت خج الدجى . وكان اذا
 دعت الخدمة الى هجر باريس احتال للعود اليها بزيارة اهله وعياله ولم يكن له
 من عيال واهل الا فالري . ففي ذات ليلة انباني الرقباء بجلوله دارها فاسرعت
 اليها ودخلت عليها جرياً على عادتي فاحسنت استقبالي دون ان ينم بها شيء .
 من آثار الاضطراب والانزعاج وصافحني بكل لفة الى ان عصبت على عيني
 فكادت تزيل من نفسي اعتقادي بصحة نقل الرقباء لولا ان وقوفي عند
 البيان قد هداني الى دليل صريح على خيانتها اذ ابصرت على ظاهره كفوفاً
 من جلد الظبي خاصة بالجد . فامسكت عن الملام والجدال في هذا الشأن
 حذر الاتيان على حدتي بما نسوه عاقبت فتنكصت على عقبي واجماً من حيث
 اتيت ومنذ ذاك الحين تجافيت عن مقابلتها ومراسلتها فكنيت اليّ مراراً
 تسالني سبب القطيعة والجفاء فكنت اطوي رسائلها على غرّها فدفعنها القحة
 الى ان قدمت داري فوقفت بياني تسال الحاجب الاذن بالدخول عليّ
 فصدت عنه كما يصدّ اللثيم

من يسمع الكونت الحسيب النسب بروي قصته البذية بل يبوح بأسرار
 حياته الغرامية ولا يرتاب به لما سمعه عنه من التفاني في حب المجد والالفة
 والحرص على الجلاء .

لا ريب انه قد وقف من سيرته عند الحد الذي يذهل به الانسان عن
 الصواب فيذيع ما طوته سريره ليكشف عن نفسه الغمة ويلقي عن عائقه وقرّاً
 ابهظة طويلاً

وما مثله على تلك الحال الا مثل بائس ناء به حمله فالقاء عن منكبيه دون ان
 يفكر في الموضع الذي وقع فيه عله يرى من بأوي لبليت او يرثي لشدة
 وعقيب ان اطرق برهة عاود الكلام فقال - لقد عانيت يا مولاي من
 الزمان صروفاً وقاسيت من البلاء صنوفاً بهي دون ثقلها رضوى . لا سيما
 عندما بليت هجر فالري وصدها تلك التي جرّدت نفسها من نفسي وجعلت

انفسها من انسي آه انني عندما قضيت عليها بالبعد والفراق نالني من الغصة
 حظ لا يوصف فشعرت من نفسي بآلم كاد يقضي علي لان الحب الذي تعاقدنا
 عليه كان شديداً فقارته بعدئذٍ حقد قطع قلبي واصهر لي . فاردت من
 القلب نسيانها فتأبى وسالت الفكر اغفال ذكرها فما لي . وباليث عذابي
 انتهى بي الى هذا الحد فقطع بي عن احتمال ومعاناة شاك الريب وشبهة الشك
 التي برحت لي في حقيقة نسب البرت فقلت في نفسي - من يؤكد لي صحة
 نسب هذا الولد الي . ويلاه واي شر ارتكبت في تضحية ولدي الحقيقي لمصلحة
 المسبوع الغريب . اما كفاني يا مولاي اضطراباً وعذاباً بعكس آمالي وقلب
 رجائي . فمئذ وقع في نفسي شوك الشوك تبدلت المحبة بالبغضاء والمودة بالشحناء
 فحدثني نفسي مراراً بسلك الحدة والغیظ في الفتك بالبرت فزجرني عن
 ارتكاب الجناية حب الجدة والرفعة فاعنصمت بالصبر على احتمال القهر وبالرشد
 على ركوب الخطر . فتهيباً لي احياناً ان اشرح قصتي للحاكم فتهاني عن التعرض
 لديها طالب الملاء وحب الجلاء وما زلت اخشى الفضيحة والعار سائراً على
 مثل النار الى ان غشيتها فذقت من مرائرها ما دونه الصبر ولقيت من شرها
 مكاناً دونه القبر

فما تم الكونت هذه العبارة حتى تسابقت على خذه العبرات وثالت في
 صدره اللهفات والحسرات فستر وجهه بكفيه خجلاً . وقام ينتظر الامر وجلاً
 وفي تلك الاثناء فتح الكاتب الباب واطل منه ليلته من زعيمه الاذن
 في معاودة العمل فدعاه دايمرون الى مكانه ثم نظر الى كومارين وقال له
 بصوت لائنة الشفقة ولطفة الحنان

— لقد اخطات ايها الكونت امام الله والناس خطأ ساءت غوائله فمن
 الواجب اذن ان تبادر الى ملاقاته دون مهل
 — تلك رغبتني وجل مرادي

— لا خفاك ان اصلاح خطائك لمن اجل اسباب السلوى والعزاء لمن

نكتب نكتبك لانك اذا دعوت نوال جردى اليك لقيت فيه ابناً جديراً
 بالنعمة والمكانة خليفاً بنسبك علماً وادباً فاراه آخذاً من الكمال نصيباً فلما
 احرز اقراره وقد شهد له به زمانه وتيقن ان المصائب لا عظم استاذ للانسان
 فانه يتلقى عنها من الفوائد ما لا يناله في اشهر كليات العالم وقصور الكرام
 فاقبل اذن اليه واعطف عليه بؤيد لك بالخبر ما سمعته بالخبر ولا تصدق
 حقيقة نسب البرت اليك لان من كان في عروق دم كومانين لا ياتي ما اتاه
 ربيبك

— صدقت يا سيدي فلو كان البرت منا لما تقاعد عن تطهير فعلته

بدمه

فتنبه خاطر المستنطق عند هذا الكلام فساله قائلاً

— هلاً تاكدت لديك جنابة البرت

فخرج الكونت المستنطق بعيون حركتها الحيرة وسكنتها الدهشة واجاب

— انني عدت الى باريس مساء امس فلم اعلم بشيء مما جرى سوى ان

المجدد قد القوا القبض عليه قبل ان يستكشفوا حقيقة الامر وما عهدي بك

تتحكم في قضية قبل استجلائها

فلام دايرون نفسه على ما اجراه دون اعمال الروية وعرف خطاه في

افتحام الحذر فانقلب يسعى سراً في ادراك سبيل الاصلاح قبل فواته لا سيما

عندما رأى من الكونت تجاهلاً في جريمة البرت فخاف ان يكون قد تنبه خاطره

بسؤاله بيان الامر فاخذته الحيرة في بدء الدعوى واشتبهت عليه المسالك فيها

فما لبث ان استأنف استكشاف الكونت فساله قائلاً

— متى اتصل بك خبر اذاعة شرك

— لقد اعلمني به البرت مساء امس فلم يهدي لي سبيلاً لبيان ما تقترحه

علي لكن ...

وامسك الكونت عن هذا الاستدراك خيفة ان يبدر منه ما يناوئ

الحقيقة فيسقط حيث كان يرجو القيام
فالحج عليه المستنطق باكمال الكلام
فقال كومانين - لو لم يكن البرت مذنباً لما التزم في الحال الجبانه
والضعف

— هل عندك ما يدفع عنه التهمة
— لا تكلفني الشهادة بل جئت افيك بما تقضيه مني حقوق العدالة
وما تفرضه علي واجباتها ليس غير . ودونك بيان ما دار بيننا امس من
الحديث

— عقيب ان اتى البرت في حديثه معي على ذكر رسائي اخذ يد لي من
الحيل اسباباً بغية ان يطلع بها علي سري و يعلم مني ببقية الرسائل التي فاته
الوقوف عليها فعرف بها عند اجتماعه بنوال جردي فحصل بيننا على اثر المحامه
جدال عنيف طلب الي في عرضه ان يخلف عن مقامه لنوال فرغبت اليه ان
يبقى لدي امل ان ابلغ حسم الخلاف بطريق اللين والحب فانكر رغبتني وابي
الا انفصال عني فاخذت اتوسل اليه باعز ما لديه وما يهوى فلم افز بهرامي
بل نعد فراقني راضياً مني بمدد يسد به عوزه فحاولت صده راضحاً لما يبغيه ويطمع
به فضحيت من اجله كل افكاري وخواطري حتى انني حلت له التقرب من
كريمة دارلانج بعد اذ كنت حرمة عليه لتباين النسب

فما طرق اذن المستنطق اسم دارلانج حتى تورّد خده من الاضطراب
وخفق قلبه واختلج صدره فستر وجهه بما كان لديه من الاوراق بجيلة تصفحها
ثم اخذ يلوم نفسه على قبولها ماع هذا الاستنطاق فخاف ان يتطوح به بعامل
الانتقام على رغم استقامته الى الاخذ بحقه من ان يكونت وكان يود لو امكنه
اعتزال المنصب في تلك الساعة لكن رأى ان لا مناص له من تلك الشدة
فشدد عزيمته وعاول وقاره وهيبته فاستأنف الاستنطاق قائلاً

— يعجبني قيام الفيكونت على عهوده معك قياماً يشف عن شهامته

وكرامته لكن قل لي اما اتى في حديثه معك على ذكر الائمة لزوج
فاجابة الكونت جواب من فطن لشيء اغفلة - نعم بالتفصيل
- لا بد من ان يكون قد اراك في شهادة هذه المرأة وجهها يتوصل به
جردي الى اثبات دعواه

- ولذلك كان ابى ان يدعن لامري ويسكن لمخاطري
- ارجوك ان تفصل لي تفصيلاً شافياً ما جرى بينكما فترجع به الى
محتفظك عماك ان تاتي بالفائدة المطلوبة من البحث فتريدني فضلاً فازيدك
شكراً

فقص الكونت عليه باجلى بيان ما دار بينه وبين البرت حتى استجلى
دايرون الحقيقة فعرف غرض الفيكونت في المحاحه على ايده بالانفصال عن
القصر وواجب ارجاع نوال اليه ليلقي على عائقه ائصال النهمة التي ايهضته .
ولما انتهى من سرد القصة قال له دايرون

- انتي لا استطيع ان احكم من نفسي عاجلاً بصحة ما قررت وصرحت
به ولكن يتبين لي ان الفيكونت قد ارانا بسيرته نهجاً مهده من قبل باعمال
الروية والفكرة

-- فمالبت ان غرني وموه عليّ اما

وقبل ان يتم حديثه دخل نوال فالتفت الى المألوفة فقام له الكونت احتراماً
ثم تقي عنه فقال نوال مخاطباً دايرون

- دونك يا سيدي الرسائل التي طلبت اليّ تقديمها بين يديك وارجوك
السماح بالانصراف حالاً اريد العود الى مدام جردي لان العلة بلغت بها حد
الخطر

فلما سمع الكونت خبر اعتلال خليلته استغزه العجب للسؤال لكن المستنطق
قاطعة الكلام بقوله

- مهلاً يا نوال لا تعجل بالعود فان لي حاجة عندك

ثم نهض دا يرون من مكانه فامسك بيد نوال وتقدم به الى الكونت قائلاً

— انني انتهز هذه الفرصة لاعرفك بنوال جردي
فبهت الكونت ولم يتاثر من هذه المقابلة كأنه قد هباً نفسه لاستقبال
جردي

اما نوال فشعر عند مرآه بانزعاج شديد لم يقوَ عليه فاضطر ان يستند
الى الكرسي ازاء ابيه ولبث كلاهما برهة يتخالسان النظر فيلتبس الواحد من
وجه الآخر لمحا خفياً يدرك به ما تكنه الضمائر

لكن المستنطق قد خاب امله بما كان يتوقعه من اثر هذه المقابلة فيدفع
المترافعين عندها الى اظهار عواطف الحب والحنان فيعانق الاب ابنة فيتأكد
بعينه ما سمعه باذنه واذ كان قد حبط عمله بهذا الوجه استأنف الكلام مع
الكونت فقال له

— ما بالك استقبلت نوال كمن لا عهد له به من قبل على انك صدقت
نسبته اليك بحضورني وعرفت امامي انه ابنك الحقيقي

فوجم الكونت شان من لم يسمع الخطاب فتقدمه نوال بالجواب قائلاً

— اعلم يا سيدي ان ليس في فوادي وقرأ من سيرتك معي
فاعترضه الكونت بصوت عنيف قائلاً — كان من الواجب عليك ان
تناديني يا ابي

ثم حوّل الخطاب الى المستنطق فقال له — هل لك من غرض عندي
بعد ذلك

— يجب ان تصغي لما اتلوه عليك من تقريرك لتصدقه وتوقعه

ثم امر الكاتب ان يشرع بتلاوة الاقرار ففعل ولكن بسرعة يكاد السامع
ان يشين من خلالها الالفاظ فضلاً عن ان يدرك المعنى وكأنه قد تعمد لها
لغرض في النفس اما نوال فكان قد وعى جيداً ما كان يرغب في احرازه الى

ان فرغ الكاتب من قراءة الاقرار فدفعه الى الكونت ليصدق فوقه دون
ان يعترض على حرف واحد ثم نظر الى نوال وقال له

.. هيا بنا يا ولدي فاعتمد عليك لعجزي الى ان ابلغ العربية

فنهض نوال مسروراً بهذه الدعوة فجعل الكونت يده على عاتق ابنه
وسارا معاً يتخطيان الرواق ودائرون بنظر اليها عن بعد ليري ما يكون
من امرها اثناء الطريق الى ان تواريا عن عيانه فعاود مكانه وقال - لقد
طال بي الزمان على الوقوف بالكونت ولكنني انعزى بما كان عن يدي لنوال
من الخير في هذه المفاصلة ولم يستطع دايرون ان يتحدى في التجوى لما كان
يزاحمة من الاشغال في تقرير الفيكونت وخدمه القائمين بالباب ينتظرون
فاستنطق جميعهم وسمع اقرارهم فاجع الكل على تخطئة سيدهم بما رأوه منه وما
سمعوه عنه منذ عهد قريب ولا عجب اذا عرف الخدم بسيرة مولاهم وقد
آلفوه ووقفوا بحضرتهم الساعات فتبينوا من هيئته انقلاباً ظاهراً

فجميع دايرون تلك التفاصيل على اختلاف مواردنا فقرن بينها وعارض
بعضها ببعض متبعاً سيرة الفيكونت منذ يوم الاحد اليوم الذي اقبل فيه نوال
الى القصر وقد لخص من اقرارهم ما ياتي :

ان الفيكونت عقيب ان اجتمع بنوال انقطع في الخزانة فاعز الى الخدم
ان يصدوا الزائرين عنه معتذرين اليهم بتغيبه في الضواحي ثم اباح لهم الخروج
للتنزه وحظر عليهم الدخول عليه دون اذن . ويوم الاثنين امتنع الفيكونت
في غرفته حتى الظهيرة خلافاً لجاري عادته في الهوض من النوم فاتفق مع غلامه
الى كريمة دالارنج رسالة واوصاه ان لا يدفعها الا اليها او الى مديرتها ثم اتفق
مع خادم آخر الى رجل في الملهى رسالة يطواها على قراطيش مالية بقيمة مئة
دينار

ويوم الثلاثاء نهض البرت باكراً من سريره فاخذ بخطره في القصر خطرات
المضطرب شان من ينتظر حاجة يتوقع قضاءها بفارغ الصبر ولما طال انتظاره

انحدر الى الحديقة فسالة البستاني رأيه في اصلاح بعض الخلل الطارىء على الحديقة فاجابه بكل ايجاز - ارجع بما تطلبه الى الكونت عند عودته . ثم انصرف منها الى المربط وهناك وقف عند فرسه وقال متهدأ - اسفي شديد لبعدي منك . ولما كانت الساعة الثالثة جاءه رسول بكتاب خاص فاخذه ملهوقاً ونصفحة قائلاً على مسمع من بعض الخدم - لن تستطيع الدفاع . ثم عاد الى القصر فالتى الرسالة في مستوقد الدهليز . ولما جلس على الطعام عند السادسة اخترق دي كورتيفوا والمركيز دي شوزه امره فدخل عليه وطلبوا اليه ان يذهب بصحبتها الى اللهو فانكر عليها الطلب بحيلة ان قد مضى موعداً لاخرين يريد موافاتهم اليه قصد مشافهتهم بامر ذي بال

وعند الساعة السابعة ونصف على ما ما روى يوسف الخادم واثنان من رفقاءه وعند الثامنة اعتماداً على اقرار الحاجب والغلام لوبان خرج الفيكونت رجلاً ويده ظلة ولم يعد الى القصر الا عند الثانية من نصف الليل فصرف عنه غلام الغرفة الذي كان بانتظاره للقيام بخدمته

ولما كان يوم الاربعاء تعجب غلام الغرفة عندما رأى ثياب سيده وسخة ونديّة فسالة السبب فاجابه البرت - انها عنك في ناحية الى ان نخلعها على احد المعوزين . وعند الظهر جلس على الطعام فالتهم منه ما طاب له راضياً مسروراً ثم نهض الى الخزانة فامتنع فيها واحرق ما كان لديه من الاوراق اما يوم الخميس فقام مزعوجاً لا يقوى على شيء الى ان كاد يتعذر عليه الذهاب امام الكونت

ولما كان المساء حدث بينه وبين ابيه نفاار شديد انقلاب عنه يثماً كثيراً فدخل غرفته وهو على الحال التي بينا فسالة لوبان ان يستدعي الطبيب خيفة ان يناله من شدة الغم عارض من الحى فاجابه الفيكونت - لا تفعل واياك ان تخبر احداً بما رأيت مني

تلك خلاصة ما علقه الكاتب من التفصيل الذي اخذه عن لسان الخدم

القائمين في خدمة الفيكونت على اختلاف درجاتهم لديه ومكانهم عنده
فمنهم من شق عليه مصاب الفيكونت ومنهم من لم يكن ليبالى بشدة
واخصهم خادمه لوبان

ولما افضت النوبة الى زعيم الثقافين في المثل لدى المستنطق لخص ما
كان قد لقيه من الفيكونت عند القاء القبض عليه وقد مر بنا تفصيله على
لسان ناباري وأكد ما جاء اسناداً للتهمة بقول البرت « اني قد تلفت » ثم
اودع المستنطق ما كان قد النقطة من الادوات والادلة في قصر دي كومانين
فتفحصها دايدرون وقابلها بما كان احزره من قبل في منزل الأيمة فسر حيثئذ
واكتفى بما وعى من البيانات التي تؤيد جناية البرت فقرنها كلها الى رزمة واحدة
وجعلها امامه على الطاولة

واذ كان الشفق قد نصرم خشي ان يفوته الوقت لاكمال المهمة في استنطاق
المنهم فدعا بالحاجب اليه وامره ان ياتيه بشيء من الزاد يقتات به لانه لم يذق
طعاماً ذلك النهار لمزاحمة الاشغال ثم هباً نفسه ونأهب لاستقبال الفيكونت
الذي بعث بطلبه اليه



الفصل الثاني عشر

استنطاق البرت

ان مبادهة الشرط البرت في القصر وهو في اضطراب شديد من امره قطع به عن تدبير الحيلة فراراً من ربق الاسر فاخذه الزعيم بيده قائلاً — أنا نقبض عليك بحكم الشريعة

ثم ساقوه قسراً الى العربية التي كانت بانتظاره ظاهر الحديفة فجعلوه عليها بين شرطيين وقام ثالث حذاء السائق وكدوا في الجري لا يلوون على احد وكان البرت اثناء الطريق منكس الرأس مضطرب البال لا يأنس في ظلمة اوهامه بحقيقة ما صار اليه بل كانت خواطره كلها متجهة الى الائمة لروج يتمثلها في عينيه على الحال التي كان يشهدا فيها حين كان يقبل الى دارها في صحبة والده الكونت . فما زالوا به سائرين الى ان بلغوا باب دار الحكومة فتقدموا به الى كاتب السجن عملاً بالرسوم المألوفة الى ان انتهى من تحقيق حاله فجازوا به دليلاً مظلماً الى حجرة ضيقة فادخلوه اليها واقفلوا الباب بعد ان تقبلوا في جيوبه فتنزعوا ما كان فيها من المال فما استقر البرت في تلك الظلمة حتى شعر من نفسه براحة شملت فكره و صدره لا تقطاعه عن الناس واعتزاله قيلم وقالم فاستلق على سرير كان في جانب تلك الحجرة ونام مطمئن البال خالياً شأن الغريق اذا اصاب شيئاً يتشبث به حين شدته

وبينا هو على سريرته اخذ المخفراء بالباب يتحدثون عن شأنه حيازي من سكون

بالو عند دنو الاجل عقاباً فقال احدم بخاطب رفيقه
 — اني لا عجب من هذا الشاب وسكنته حين الاضطراب فما اخاله الا
 جماداً . أفي له ان ينام وهو بين ابياب الاسود
 — لا تعجب يا اخي ربما كان ممن آلفوا ارتكاب الجرائم وخاضوا ظلمات
 السجون فابتذلت ماء وجوههم

ثم تقدم الاول فنظر اليه من خصاص الباب وقال — انه نائم مطمئن
 نوم من لا يهزه من نفسه خاطر

— لا غرابة فيما ترى يا اخي فانت قد شهدت في حياتي رجالاً من درجة
 هذا السجين يدخلون السجن دخولهم الى غرفهم او الى الملهى والسبب في ذلك
 انهم يقلقون قبل ان يتأكدوا المحكم في دعواهم حتى اذا ثبتت التهمة وتأكدت
 الجناية انقلب قلبهم الى الراحة والسكون
 — فما الراحة للسجين على حد الموت

— ان القلق والارتباب لمن اشد العذاب فلو كان لديك شيء من
 المال لكنت افيدك من الاختبار ما قصرت عنه همك حتى الآن اجعل ان
 شئت مالك في المقامرة وانت بعيد منه واصبر اذا امكنك الصبر على انتظار
 طالع جدك . فهناك تعلم موقناً بما يكون من القلق حتى اذا اناك خبر فقداها زال
 اضطرابك وسري عنك بقولك . ما الحيلة ذلك طالعي وهذا جدتي

— ان بيانك يا صاحب يدل على اختبار طويل بل يشير الى انك بليت
 قديماً بمثل ما يلي يا اميرنا

— لولا ولوعي بالمقامرة ومعاناتي اخطارها لما كنت قريبك فما لنا الآن
 وإطالة البحث عند هذا الباب فانتظر هنا قيام السجين ريثما اعود اليك قريباً
 فما طال رقاد البرت نحو اربع ساعات حتى هب من سريره خالي البال
 حاضر الذهن فتأسف وتهد قائلاً في نفسه — ما احوجني الى البأس والقوة
 حين الشدة . ثم نهياً له ان يدعو من في الباب لحاجة في نفسه يروم ان يكشف

بها آخر فلم يتيسر له ذلك فقال لا بأس فلا بد ان يوافقني احد . ولما اراد ان يعرف الزمان طلب ساعته فلم يجد لها لان الخفراء كانوا قد نزعوها عنه قبل دخوله فكبر عليه ذلك وقال - ويلاه أألى هذا الحد تبلغ بي معاملتهم العنيفة اسفاه ما هذه الحال التي صرت اليها أأجرّد من مالي كما يجرد الدهر الصعلوك فيبغى عليه حتى يجعله على الطريق سائلاً

ثم نظر الى ثيابه فالفها على غير انتظام فحاول جهده اصلاحها وغسل وجهه وجلس على سريره منكس الرأس جائلاً في يدهاء الاوهام والافكار وكان الخفراء يرقبونه من خصاص الباب فلم يسمعو من هجسه شيئاً الا كلمة واحدة بدت من فيه وهي (الشرف) فقال احدها للآخر

— ان مثل هؤلاء يلهجون في هذه الكلمة ولا يعرفون لها معنى

وبينا كانت البرت على الحال التي ذكرناها جاء اليه الشرط بطلب المستنطق فقام اليهم ملياً وسالم ان يملوه ليروي غليظة ففعل ومشى بينهم بقصد غرفة المستنطق

ان دايرون كان قد استولى عليه الحزن وخيمت على قلبه الكآبة منذ بعث الجند بطلب البرت فقام يتخطى في عرض غرفته وهو يوجس في نفسه خيفة الحيد عن طريق الحق في معاملة الفيكونت لما عنده منه فقال - تبأ لي انا الشقي في الاذعان لنفسي ضناً بشرفها وحرصاً على حقها . فعثاً احاول نسكين اضطرابها وهي لا تزال تثير وتهيج حقداً على خصي على انه ليس من العدل ان افوم لديه مقام الحكم وقد كنت بالامس معتمداً قتله آه يا ليتني فعلت فجعلته حكيم . نعم نعم لو كان الحكم يبنى على النيات لاستحققت الهلاك دون رحمة فعليه يقتضي ان اتمثل نفسي على هذه الحال ساعة استنطاقه . . .

فما كاد يتم نجواه حتى سمع حركة في الرواق فقال - ها قد اتوا . فعاود عجلًا الجلوس على منصته واخذ بعض الاوراق التي كانت امامه فجعلها في يده ستاراً يستر به اضطرابه عن عيون خصمه بحيلة الاطلاع عليها وتدقيق النظر

فيها

وفي تلك الاثناء دخل البرت غرفة المستنطق فوقف به واضع الجبين
رافع النظر مكمد لون الوجه من اثر العناء والسهاد فبدأه دايرون بهذه
الاسئلة التي كان رتبها قبلاً تخفيفاً لاضطرابه فقال

— لا خناك ان لا مسوغ لك بالانتساب الى البيت الذي نسبت اليه
— نعم يا مولاي وقد عرفت يقيناً اني مسبع دي كومارين وان لاي
ان ينكرني متى شاء

— فاي اثر وقع في نفسك عند العلم بذلك
— لا اكتمك يا مولاي شدة الحزن التي نالتني عندما علمت بهبوطي من
شاهق العزق الى حضيض الخسة والذل على انه لم يخطر بباله ان اغضب المحامي
نوال جردي حقوقه من ابيه بل كنت ولم ازل كما يعلمه دي كومارين مصرّاً
على مزايلة قصره وتخليه الحقوق لاصحابها

— ليس لك ان تنكر على جردي حقوقه فلو قدر ان الكونت وامك
يشهدان لك بما تدعيه لا بطلت شهادتهما شهادة الائمة لروج
— ما همت قط بظلمه

— فلا بد اذن ان تكون قد فتكت بتلك الائمة حرصاً على مصلحتك
ان هذه التهمة التي رمى بها دايرون البرت لم تفعل في نفسه ابداً ولم
تحدث في ظاهره تغييراً فاجاب بصوت بين
— اقسم بالله وآياته اني بريء مما يفترون فليس لي يا مولاي في ظلمة
الاسر الا رحمة لك وعدلك لتأيد براءتي

فتعجب المستنطق من جرأة البرت وخار ما رآه فيه من سرعة الخاطر
والبدية فاستأنف النظر في الاوراق المرصوفة لديه مستدلاً بها على ما بهمة
معرفة فيها ثم قال

— ماذا اردت بقولك (تلفت) عندما التفتي القبض عليك

— لما علمت يا مولاي بالسبب الذي من اجله احدث بي الجند وضع لعيني
 المستقبل يعضل بالشرور وانفسح لي مجال الفكر في غوائل النهمة التي اوقعوني
 بها دون نصير فسمعت باذني صوتاً يقول « من الراغب في قتلة كاودين »
 ولعظم الخطر المحدث بي هتفت قانطاً من الحياة . وبلاه لقد ادركني التلف
 — وهل اغبرك رغبة في قتلها وقد تاكد لدينا ان السبب لم يكن سرقة
 كما اوهم الفاتك فاخذ بعض المتاع فالتقاء في السين واحرق ما كان عند الائمة
 من الاوراق . فان كنت تعلم بمرتكب هذه الجناية فاعلنه للحال

— بتعذر عليّ الجواب على سؤالك

— هل زرت المرأة كثيراً

— ثلاثاً في صحبة والدي

— كيف تقول ثلاثاً وقد اعلن لنا احد الساقية بذهابك اليها عشرة

او يزيد

— انه لفي ضلال مبين فضلاً عن ذلك ما ضرني لو اكثر من زيارتها

— هل عرفت بموقع الدار واقسامها

— نعم يا سيدي ان الدار تالفت من غرفتين وكانت كاودين تبيت في

الغرفة القصوى

— انك لا ريب من اصدقاء الائمة فلو ذهبت اليها ليلاً فطرفت شباكها

اسرعت اليك فاستقبلتك واكرمت منزلتك عندها

— صدقت فانها تخفي بقدومي متى اقبلت اليها

— هل اصابتك علة في هذه الايام

— انني منيت بخطب هده مني القوى وانهمك جسدي

— فلم منعت خادمك لوبان من طلب الطبيب

— وما ينفع دواء الطبيب لداء حرمان من الجلاء والكرامة

— كنت تهذو بكلام بشير الى انك تجردت من الاهتمام بمصلحة آل

دي كوما رين وما اكنيت حتى جاهرت بذلك واحرفت ما كان عندك من
الرقاع والرسائل

— كان من عزمي ان اهجّر القصر بتاتا

ولما رأى دا يرون ان النهج الذي اتجه في استنطاق البرت كان عبث
اطفال لا ياتي بفائدة عدل عنه واخذ طريقا آخر الارهاب والتقويف فقال

— ابن كنت مساء الثلاثاء الماضي وبم قضيت زمانك تلك الليلة

فاربدة وجه البرت عند هذا السؤال وداخلته الحيرة فاطرق برهة يفكر
ثم اجاب وهو يردد السؤال ويتردد فيه قائلاً

— كنت ليل الثلاثاء . . .

فلما رآه القاضي متردداً في الجواب اكد سقوطه فكرر السؤال ملحاً
بالجواب عليه قائلاً

— قل ابن كنت تلك الليلة

— لا اكنمك يا مولاي عجزي عن بيان صحة ما كان مني تلك الليلة لا نتي
لم افطن لشيء من آثار ما فعلت فيها

— لا اقبل بهذا النسيان لانه لو كنت قد دعوتك لبيان ما كان منك
منذ ثلاثة اشهر لعذرت نسيانك ولكن اطالبك بتفصيل ما فعلت منذ ثلاثة

ايام اي آخر يوم المرفع فلعل ذكر هذا اليوم يذكرك شيئاً من اعمالك اثناءه
— انني خرجت تلك الليلة . . .

— بين كلامك ولا تبهم وابن تناولت طعام العشاء

— في القصر جرياً على عادتي

— كلاً فانك قد خالفت نظام القصر على الطعام فعقيب ان فرغت
من العشاء طلبت زجاجة من الخمر فترشفتها كلها ولا بد ان يكون لذلك من

سبب فر بما كنت تقصد هياج الخاطر بسورة الخمرة

— لم يكن لي يا سيدي من خاطر اثيره

— كيف لا وقد جاء صديقان بطلبك فاجبتها قبل ان تجلس على
الطعام انك قد ضربت موعداً لآخرين فلا بد لك من الموافاة اليهم لقضاء
امرٍ خطير

— تلك حيلة قصدت ان ادفع بها عني

— لماذا

— لاني كنت ارجب في العزلة تفرغاً للاخذ بالاسباب التي تلاحظ
بعض ما نالني من الغم والشدة في الحكم بانه صالي عن آل دي كومارين وحرمانني
من خبراتهم

— يبادر للذهن انك تخلفت عن الصديقين ضناً بغرضك في الذهاب
الى لاجونشار وقد كنت قلت نهاراً « انها لا تستطيع الدفاع او المقاومة »
فمن عنت بذلك

— ان الذي اوجب هذا القول هو انني كنت كتبت قبلاً رسالة الى
احدى السيدات فاناني جوابها بعكس الامل فبحث بما اثر في نفسي قولها
عرضاً ليس غير

— هل كانت تلك الرسالة من امرأة

— نعم

— فما فعلت بها

— احرقتها

— كفى باحراقك الرسالة مظنة

— كلاً يا سيدي فانها تضمنت اموراً خاصة

فتأكد لدى دايرون ان تلك الرسالة كانت من كف كلارا فانتته
فخطر له ان يسالها بيان اسم كاتبها لكنه خاف ان يتاثر عند اشهار الاسم
فعول نظره برهة بحيلة اهتمامه في التنقيب ثم ساله وهو مطرق
— من كانت صاحبة الرسالة

— من لا يستطيع التصريح باسمها
 فاستاء المستنطق من انكاره ورفع رأسه وقال — اعلم انك قد صرت
 الى حال اكدت لي شرك فلا تزيد به تمويهك واشرح ما عندك صراحة لان
 ليس لمن يقف موقفك ان يكتم الحكومة امره واحذر العتاب
 — لا اكتبك يا مولاي الا ما كان بناط بغيري وليس لك حق في
 الاطلاع عليه

— فما كان منك بعد العشاء

— زابلت القصر

— كلاً فانك خلافاً للعتاد لبثت مكانك على الطاولة تدخن حتى
 تعجب الخدم من عمالك الغريب فباي تبيع كنت ثم تدخن

— من النوع المعروف (بترايكو)

— في اية ساعة زابلت القصر

— نحو الثامنة

— هل كان معك ظلة

— نعم

— الى ابن كان مصيرك

— لم يكن لي من موضع خاص اتوجه اليه

— أخرج من دارك لغير قصد

— نعم

— بين لي اذن الوجهة التي اتخيتها

— يتعذر علي يا مولاي ذاك لاني كنت قد قصدت في خروجي

ترويج النفس ما دهمها من الهموم والغموم فسرت على غير هدى سير من يهزه

القلق وتنازعه الحيرة فلم اقف عند حد معلوم

— لا صحة لما تدعيه

أنا لتعجب من انكار دايرين صحة قول البرت في الغي عن قلق واضطراب وقد قرأنا عنه قبلاً ما ابان وجوده ايضاً على هذه الحال فيم كان يجيب سائلة صباح تلك الليلة التي كان يتهادى فيها بين الرصيفين بهز معاطفه سكرًا من الاشجان ويهوي للارض ثم يقوم كالثائت الوهمان فلربما كان يتعذر عليه بيان حقيقة امره تلك الليلة . ولكن لا يلام اذا خطأ الفيكونت وهو على منصة القضاء وقد خلع العدل عنه ثوباً نجيحة الالهواء وازال من فواده غرضاً لا يقوم معه الحق فارشده سبيلاً آخذاً بناصر المستجير به

وما كان اشبه بصديقين عدا الى عمل السيف تلها حتى اذا ثارت في عروقها الحمية وتشاجرت النصال في شدة النضال تغلبت الاثرة على فواد احدهما فاعمتته عن الغرض من عملها فاتخذ سبغة في صدر صديقه عن حدة ما نهدها فقتله باكياً عليه

ثم استأنف دايرين السؤال فقال له — هلاً لقبك احد في طريقك نستطيع استكشافه عن حالك تلك الليلة أما دخلت الماهي فوقفت عند احد الباعة في ادلاجك ومسراك — كلاً

— يسوهني ان اعلمك بما ينالك من هذا الانكار وفوات الدليل على موضعك تلك الليلة . لانه اتفق خروجك من القصر على هذه الحال في الليلة التي فتاك بالائمة لروج فجاج سرك وحدث نفسك بما كان منك في تلك الليلة علك ناني بما يدرا عنك الشبهة وقد عرفت الحكومة بالساعة والدقيقة اني حدثت فيها الجناية فتنبه

فعندئذ بهت البرت وطار لا يدري لضيقه فرجاً فامر يده بمجينو كدراً

وقال

— لا اذكر شيئاً من امر نهي تلك الليلة

فتعجب دايرين من عجز البرت عن الدفاع الى حد انه لم يستطع ان

بحول وجوده تلك الليلة وفي تلك الساعة الى مكان ألف اثنيائة فيدفع عنه
نبال التهمة المسددة وكشف عن الاوراق التي اخزها كادلة صريحة تشهد على
البرت فقال له

— تقدم وابصر بما هو لديك اما انها تخصك

— نعم يا سيدي كلها لي .

— من كسر هذه السنان

— انا اثناء معاركني كورتها ! وهو شاهدي

— ساناكد ذلك وابن طرفها الآخر

— لا اعلم فمن اجل ذلك نستفهم لوبان خادم الغرفة

— هو الذي قال بجهل موضعها ولا خفاك ان الآلة التي عمل بها الفنانك

على قتل الآية هي السنان وشاهدنا في هذه الشقة التي مسحها بها

— مهلاً يا سيدي فاذا شئت مر من ثقب به ان يسعى بطلبها لعله يعثر

عليها فتناكد حقيقة كلامي

— لا بد من العثور عليها ولكن لدي من الادلة ايضاً ما يفهمك وهو

انني قد اخذت على الورق رسم قدم القاتل بعد ان طبعنها على الجبص وقد

اراهما تحاكي قدمك

وكان البرت يتنبع تلك الآثار بفواد غص بالاحزان والاكدار فزاد

هلعته الى ان ضعف عن الدفاع معه فكان كلما اراه المستنطق اثرًا من الآثار

قال بحقيقته الى ان قال له دايدرون

— وما قولك بهذه الظلة ورسم فلكتها اما تحاكي ظلتك فقابل فلكتها

بهذه وانكر اذا استطعت الانكار

— ان مثل الظلة والفلكة كثير فلا عجب اذا تشابهت ادوات صانع

واحد

— وما اعتراضك على هذه السبكارة

— لا انكر انها من النوع المعروف بالتراييكو وقد يتفق وجوده لدى
الكثيرين

— لا باس ان الجاني كان في يده ساعة فتك في الائمة لروج كنفوف
رمكاه (رمادية) ولما كانت الطاعنة قد فعلت في ظهرها فتشجبت اعضاؤها
نشبت بكف القاتل قبل ان يفصل عنها فشجتها وها اثنا قد وجدناها لديك
فقابل بين هذه الآثار وبينها أليس انها منها او تدل عليها

فلما ابصر البرت بعينه تلك الآثار التي تشابه العين كل المشابهة انتفى
الريب و بدت الحقيقة باجلى بيان فاكد وجهه وارفض العرق البارد على
خديه ووجفت يداه حتى عجز عن تحريكها فقال بصوت خنقة الاسف - و يلاه
ماذا دهاني

ثم استأنف المستنطق بيانه وقال - لا ريب ان هذا اللباس هو الذي
كنت تترداه تلك الليلة بدليل ما عليه من الوحول وما ركبت فيه من
الصعاب فمزقته تمزيقاً . اذا كنت قد اضربت عن معرفة قصدك بالخروج
تلك الليلة فلا اغفل سؤالك عن الموضع الذي مزقت به ثوبك فاطفئة
بالاوحال

أني لا لبرت ان يثبت في المجال وقد اشتد عليه تسديد النبال ولما لم ير
ما يستجن به ويتقي نفوذها هوى الى الكرسي قائلاً

— لقد جننت مما سمعت ووعيت

واستطرد المستنطق حديثه وهو شاخص في البرت الى ان قال له - ألا
تعلم انك انت قاتل الائمة لروج

— غاية ما اعلم انه ساقضي ضحية العجائب والغرائب التي تذهب بعقل

الانسان على انني ما زلت أريد براءة ساحتي

— مع اذن بمكانك تلك الليلة . . .

— مولاي لا ريب ان من كان

ثم عدل عن اتمام اعتراضه فقال بصوت ضعيف - لقد قلت قبلاً بما علمت

فعندئذ بهض دايرون وقد رأى ان يزيد البرت عجباً من بيانه فقال - ان كنت تجهل مكانك ليل الثلاثاء فانا اعلمك به واذكر بموضعك من منزل الامة لروج . انك عقيب ان ترشفت ليل الثلاثاء من الخمر ما رنج عطفيك خرجت عند الثامنة من القصر آخذاً في طريق موقف سان لازار فبلغت عند التاسعة موقف (ربويل) الخ الخ

فسرد له القصة بوجوهها دون ان يغفل منها حرفاً حتى ذهب ببقية روع المنهم ثم اطرد الكلام الى ان قال له

- لا يفيدك الاصرار على الانكار وقد وضحت الادلة وانكشفت الاسرار فصرح بالاقرار تغنم العفو والآنالك من العقوبة على عنادك ما لا تقوى على احتمالها

وكان دايرون قد توهم في المنهم نهاية الضعف عن رد بيانه الى ان خاله لديه ساقطاً على قدميه مستجيلاً به يسالة الرضى والعفو

اما البرت فتقص من الضعف ثوباً جديداً فنهض من سقطته وقال - لا انكر يا سيدي ما في الادلة التي قدمتها من الالسنه التي تنطق بذنبي ولكن لو تمثلت نفسك مكاني وعلى الحال التي انا عليها لما قلت بغير ما نقول . انما اقسم باعز ما عندي اني سري بما يتهمون - لا تخنث بيمينك

- اني صرحت واصرح ايضاً ببراءة ساحتي من التهم التي لا احاول نقضها وقد اصابني سهامها الصائبة حتى انها افحمتني بصحة بيانها وسديد برهانها نعم نعم انني هالك لا محالة لعجزى عن الاتيان بما يردها عني ويؤكد نزاهتي لكن لم ازل على رغم حقيقتها متشبهاً بعري الامل الى ان ياتيني الله من فضله نصيراً

— ما تعني بقولك

— ليس غير ما قلت

— انصر على الانكار

— انني برىء

— ذلك هذيان

— كلاً يا سيدي بل حقيقة لا يعتورها التباس

— حسبنا اليوم ما تبيناه من امرك فاستأنف الخطاب في دعواك الى يوم

آخر علك ترعوي عن غيك فتهتدي الى صوابك بعد امعان الفكرة في خاوتك
فاسمع الآن صورة الدعوى التي يتلوها عليك الكتاب واذا عنك ان تكاشفني
وانت في محبتك بشيء مما يناط بدعواك فابعث بطلي اليك متى شئت ذلك
وانا اوعز الى الخنراء في تلبية طلبك

وعقيب ان سمع البرت قراءة الشكوى انصرف الى محبسه بخفركه الجند كما
كان عند خروجه منه

ان دايرون كان قد ثبت لديه بعد اطلاعه على اقرار الشهود واستئناسه
بسكوت البرت في معرض البيان ان الفيكونت هو الجاني وان اصر على الانكار
لكنه عندما خلا بنفسه لم يشعر منها بتلك الراحة التي يدركها الخصم اذا فاز
بدعواه على خصمه او بذلك الفخر الذي يتبعه الانسان اذا تمكن من حل
معضلة قصر عنها الآخرون بل كان فوزه بالبرت علة للقلق والارتجاج
فدهمة من جراء مضايقة ثورة لم يسعه تسكينها فعاد باللائمة على نفسه يعنفها
على التعرض في امر كان عنه في غنى . فناجاها قائلاً = لو كنت اعتزلت
مقامي فانكرت استكشاف البرت لكنت الآن في راحة من هذا العناء الذي
جلبته لنفسي بيدي دون ان افقد شيئاً من المرام الذي تعدته لان الحكومة
كانت قد عهدت الى خلفي بفصل هذه الدعوى فحكمت على البرت بما جناه
وسلمت له باستقالتي من شاك الضمير واوم كلاً را فيتيسر لي ان اجتمع بها

فاسلبها على مصابيها والطف حزنها اما الآن فاذا قضي على البرت حبيبها قضت
لا شك عليّ بالبعد منها اذ اكون قد بحثت عن حنفي يدي واذقتها صاب
عذاب لا عزاء لها بعده

فاخذ المستنطق يلج في تعنيف نفسه ويزداد بغضاً لالبرت من جراء
اعتراضه دون راحته وهنائه فيصب على هام ناباري الشنائم ويوسعه سباً لانه
ساقه الى هذه التهلكة بيده

وبما كان دايرون يناجي نفسه وبعائتها على اقتحام خطر الاتصال عن
كلارا بالحكم على البرت دخل عليه ناباري بروم الوقوف على نتيجة الاستنطاق
فسأله قائلاً

— ماذا كان جوابه

فاجابه المستنطق معرضاً عنه - لا ريب انه الجاني

فحار ناباري من استقباله بعد اذ كان قد علل نفسه بالاطراء والثناء على
حذاقته فقال له

— جئتكم يا مولاي قصد الوقوف على خاطرك في ما تراه من
ضرورات البحث وتأكيد ما انكره المتهم بالبينة
— لم يدع ما يوجب اتهامه

— هل الفحمة يا مولاي باسئائك فليجأ الى الافرار

— كلاً انه لم يفر بذنبه غير انه صدق ما قدمنا من البراهين القاطعة
مصرحاً بعجزه عن بيان استعمال المدة التي مرت به منذ يوم الثلاثاء موكد ابراءة
ساحته من التهم

فتعجب ناباري وبحث مما سمعه عن حال المتهم فلبث واقفاً كالذاهل عن
شأنه وكونستان الكاتب ينظر اليه ساخرًا منه لتنوع اشارته في نجواه قائلاً
— عجباً كيف لم يدع البرت باختلاف المكان والزمان ردًا للتهمة .
فربما قد اخطانا الغرض في الايقاع به والقاء التهمة عليه . لا ريب ان الجناية

قد نعدت الى غيره

وما زال يشير بيديه حائراً من امره الى ان حسبه المستنطق بهز سكرًا
فقال له

— اننا لم نضل وقد وضحت لنا الحقيقة في عرض البيانات فضلاً عن
ذلك اذا شئت ان تشهد ذلك بعينيك فتصنع صورة الدعوى حرفاً حرفاً ريثما
ارصف اوراقي

فجلس ناباري الى جانب كونستان واخذ يتصفح بيان الدعوى الى ان
فرغ منها باقل من ربع ساعة فرفع رأسه مزعوجاً مقطب الوجه وقال مخاطباً
المستنطق

— انني اتيت على غير عمد خطأً عظيماً فالرجل بري من كل ذنب
فاعترضه دايرون وهو يتهمياً للانصراف قائلاً — ما نقول يا صاح اتني
التهمة بعد ما تصفحت بيان الدعوى

— نعم يا مولاي انني اهتف قائلاً . قف بنا عند هذا الحد من الظلم قبل
ان تتبادى في الضلال فنجتمع على هامنا من غوائله ما لا يسعنا معه العيش .
دقق النظر في الاستنطاق تر ان الشاب لم يات بجواب يتهمه بل يتضخ لك منه
وجه الصواب

— كيف يليق بك يا ناباري ان تنكر ما اثبتت قولاً وفعلاً فحملتني كرهاً
على تصديقه

— لم انكر يا مولاي حقيقة حدوث الجناية وصحة الادلة التي اتصلت بنا
عليها غير انني لم اتعمد في ما وجدت رجلاً معروفاً بل قصدت في ما اتيت
هدايتك في الدعوى فاذا كانت البيانات التي القيتها بين يديك لا تثم البرت
فانها تشير الى غيره وقد تاكد لنا من الاسباب التي اتخذها الجاني في ادراك
غايته ان هي الا نتيجة اخبار طويل وحداقة غريبة في بابها على انني ارى من
اطلاعي على صورة الدعوى ان البرت لم يات لتغفله بشيء يشير الى تلك

المذاقة حتى انه لم يتصد لك في اعتراضه الى اختلاف المكان حيلة يقتلها
السدج في بدء الدفاع عن نفسه فلا ريب ان الفيكونت رآه من النبهة
فعقيب ان تامل دايمرون الثقاف المتطوع ساخرًا من هذيانه رد عليه
تنصه من الشكوى قائلاً

— لقد اخطأت يا صاح في ما ادعيت فلا تنظر الى غيرك برآة نفسك
فتحسب انه قد اوتي من الذكاء والدهاء ما اوتيت فاعلم ان صاحبنا لم يفته
الاعتراض الا لتعذره عن ازالة الشبهة

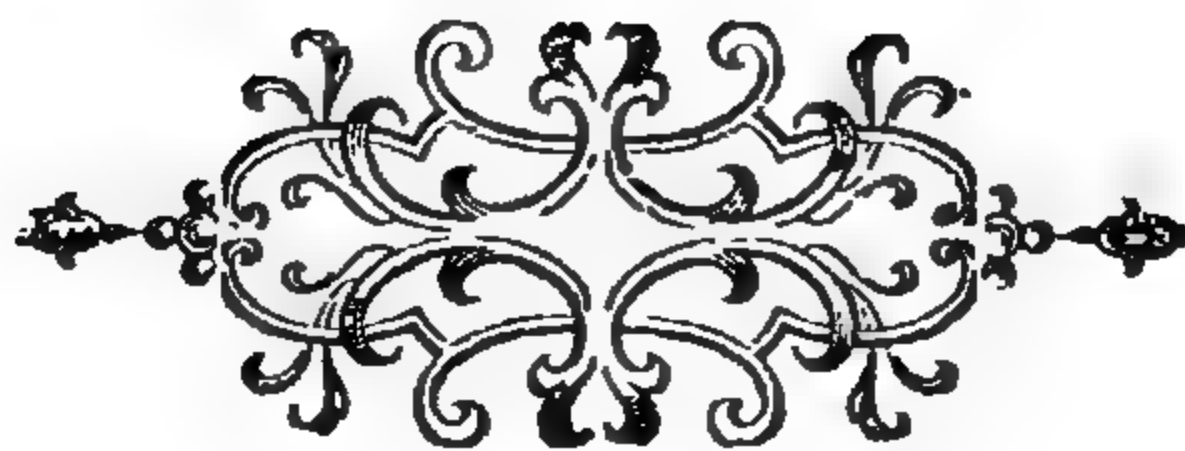
— كلاً يا سيدي ان الجاني الذي اتعمده شديد الحذر والخوف على ان
البرت لم يفته الدفاع عن نفسه الا لما رآه من اتفاق الينات التي تقضي عليه
دون رحمة . فاقصر عن الجواب على اسئلتك بكلمة العجب . شان الضعيف
المظلوم

— انني ارتاح الى الينات فيطمئن خاطري الى سجنه دون اعتراض
— كم يتفق يا مولاي للحاكم ان يقضي بما يجمع لديه من الينات والبراهين
على المنهين وقد جرى لي ذلك في دعوى الخائط (كاذر)
— اذا لم يكن الجاني على الاية من كان له غرض في قتلها فمن جنى
عليها اذن . انتم اباه انكونت
— كلاً فان الجاني غض الشباب

وفي تلك الاثناء كان المستنطق قد انتهى من ارصاد معدات الرحيل
فاخذ فبعتة يريد الانصراف فقال لتاباري
— اكاد يا صاح اهي من الجهد في العمل فاستأنف الخطاب الى الغد
وانت يا كونتسان اقصد السجن واسال الخفراء هل طالهم كوما رين المنهم
بمكاشفتي

ثم نما نحو الباب فاعترضه تاباري قائلاً
— تاكد يا مولاي انه برى واسعدني بجهدك وجدك على طلب الجاني

الحقيقي واحذر الملامة اذا انفذ الشرع حكمة في البرت
فانزاح عنه دايدون واستمر سائراً في طريقه دون ان يبالي به فحوّل
اذ ذاك الثفاف المتطوع انظاره الى الكاتب كونستان واراد ان يقنعه على ترك
الدعوى فما صادف لديه قبولاً لان الكاتب كان قد نال ايضاً من عناء
النهار ما ازعجه جداً فدفعه الى الانصراف عاجلاً دون تاخير
فاضطر تاباري ان يقف في الرواق قبيل باب غرفة المستنطق عرضة
للساوس التي كانت تتنازع صدره فقال في نفسه
• — وبلاه لقد جئت على البرت البري بما سقت المستنطق اليه خطأ
فاكرهته زوراً على حبسه . فماذا يحل لي انا الشقي اذا دفع اليأس اليك كونت الى
الاتحار ظالماً . وكأين من المظلومين يقضون على انفسهم قبل ان تنضي الشريعة
عليهم . لكن لا يسعني ان اتقاعد عن نجاته كما قمت في الفاء القبض عليه . نعم
نعم انه يترتب علي ان اسعى في انقاذه من سلاسل الاسر وانهم في طلب المجاني
الحقيقي الذي كان عثرة في طريقني . ولا بد اذا اهتديت اليه ان آخذ
بحقي منه



الفصل الثالث عشر

اجتماع نوال بالكونت دي كومارين

عقيب ان شيع نوال جردي الكونت دي كومارين والده الى العربية التي كانت بانتظاره عند باب دار الحكومة اراد ان ينكص على عقبه قائلاً — متى باذن لي الكونت ان احظى بالمثل لديه وافياً بما يترتب له علي من واجب الاكرام

— لا تذهب وكن في صحتي

فاراد نوال ان يعتذر لديه عن الذهاب معه فاعترضه الكونت قائلاً

— قلت لك ان تذهب في صحتي دون اعتراض

فاطاع نوال امر ابيه وقام الى جانبه في العربية فاستأنف الكونت الخطاب قائلاً له

— لقد لقيت اباك وفقدت الحرية

فجرت بها العربية جرياً سريعاً الى ان وقفت بها عند باب القصر فترجل الكونت يعضده نوال صاعداً به الدرج الى الغرفة وكان الخدم قد تالبوا من كل ناحية الى الباحة يتفاوضون في شان الحادثة التي جرت صباحاً ويتعاطون الاحاديث متسائلين عن الاسباب التي اوجبت هذا التغير فجعلت نوال في الدار بدل الفيكونت وقد عرفه احد الخدم يوم دخل على البرت فاشار لرفقائه عنه

ان خبر القاء القبض على الفيكونت ذاع في الحي فتناقلته الالسة وعلقت عليه ذبولا متضاربة بعضها يشف عن حسد وغيره منه وبعضها عن حقد عليه ولم يكن يخطر ببال احد عيون تلك المحلة ان يرسل الى القصر من يقف على الخبر الاكيد في هذا الشأن بل اقتصر جميعهم على العلم بما شاع وهو : انه لما انصل بالحكومة نبأ وقوع الجناية وجهت الثقافين للبحث عنها والتنقيب في اسبابها فالقت القبض على المتهمين بها ولم يعلم احد بنتيجة البحث بل لم يزل سرا غامضا

فقال احد الخدم - الممل هذا الشاب الذي جاء في صحبة الكونت هو ابنة الحقيقي

فاجابة آخر وقد كان في اثر الكونت - ربما صم قولك في ذلك ففضى سيدنا على البرت بالانفصال عن الدار كما يقضي على احد خدامه فاعترضه واحد منهم واسمه بوحنا - اني لا عجب من كلامكما في هذا الشأن وهل يتفق حدوث ذلك في دار الكرام

- لا تعجب يا صاح مما يجري كل يوم وقد شهدناه مرأى العين - انى يكون ذلك

- ان ما يبان لي سببا في هذا الانقلاب الغريب هو ان الكونت قد اهتدى الى ابنه بعد اذ فقدته امة قديما فاعاده اليه واسبع نعمة عليه - ومتى كان عهد فقدانه

- انتي لا استطيع ان آتيك بيان ذلك على ثقة ولكن يترجم عندي ان سيدتنا النقيدة ربما كانت قد قصدت به اذ كان طفلا ماثبات التنزه فعرضت لها بعض القرويات اللاتي دأبن السلب فاخططنه منها فشق عليها العود الى القصر دونه خيفة غضب زوجها فكتبت الحادثة وابتاعت من احدى المعوزات طفلا

وقبل ان يسهب الخادم في روايته المختلفة عاد لوبان ويوسف من دار

الحكومة فدخلوا القصر وانضوا الى رفقاءها فاسرع الكل الى استعمالها حقيقة الحال طالبين الى لوبان غلام غرفة الفيكونت ان يفيدهم نتيجة البعثة فما ضن بعلمهم عليهم فقال للحال

— تبا لالبرت من شقي غبي فقد مزق بيده ستار الكرامة وعرض نفسه للغزير والعار بعد اذ كان قد نبوا مكانا عليا فيالينة وقف بفعلته عند بل اذاني بخدمة الحق بي الملام . فما كدت اقف امام المستنطق حتى استقبلي بهذا الكلام قائلاً - ألا تنجل من القيام بخدمة الجاني علي كهلة وفتاة لم تعد الثانية عشق

فاعترضه يوسف قائلاً - ما اخاله الا جاهلاً غيباً فما كان اغناه عن اقتحام الشر بنفسه ولديه من المال ما يكتب الكنائس لانفاذ ما ربه

— لا تخف يا اخي عليه شراً فان المثير يقوى على التنصل من التبعات بقوة درهم وعن قريب ستري الفيكونت قائراً ظافراً

فقال الطاهي (العشي) - آه ليتني اقف باب الكونت فاسترق السمع لاعلم بما يدور بينه وبين زائره من الاحاديث السرية

فانكر عليه الخدم هذا الرأي فعطلوه قائلين - لا يليق بنا ان نتجسس الابواب ان كنا امناء فضلاً عن ذلك ان الكونت كان قد جعل غرفته في مكان يأمن فيه شر الجواسيس فخص احد الخدم واسمه دانيس بالدخول عليه فقط دون غيره وقد جعل له بدل امانته جعالة جزيلة

فلنستأنف الكلام عن الكونت في خلوته مع نوال فنقول ان دي كومارين عندما جاس على كرسيه وسط غرفته تالبت اليه الخواطر المزعجة على اثر ما دهمه من الذل في الوقوف بحضرة المستنطق وما بدا منه عن غير عمد من الضعف في خطايه فلام نفسه على الاقرار باساراه واباحته ضمائره

اما نوال فكان ملتزماً في الوقوف لديه كل احترام ينظر اليه ولا يحسر ان يخاطبه الى ان بدأه الكونت بهذا الكلام

— اعلم يا نوال انك الآن في منزلك وقد صرت عندي بمقام الفيكونت
دي كومارين ولك منذ الآن ان تمتع بكل حقوقك التي حرمتها وافهم قبل
ان تقابلني بالشكر على هذه النعمة انه لولا انني تمكنت من كتم السر الذي
سلبتك به تلك الحقوق لما رضيت عنك ولدي بل لكنت احرص على غرضي
في ابعادك وتقرب البرت مني

— لقد ادركت يا سيدي مرمى حديثك وبلغت الغرض الذي تستهدفه
فتيقن انه لو غرني الزمان فاغواني كما اغواك وحماني على ان اركب للشر ما
ركبت لما كنت اسعى لصيانة شهرتي في غير السيل الذي اتخذته حرصاً على
غرضك لانه من كان قد بلغ من الجلاء والعلاء ما بلغت لا يسعه السقوط من
ذروتها جهلاً وبغياً بل يتحرى جهده المحافظة عليها ولو ظالماً
فسر الكونت بجواب نوال واعجب بذلك انه حاول كتم رضاه عنه
فاستأنف حديثه قائلاً

— لا حق لي على قلبك فلا اطالبة بالمحبة لاني لم اقض حق هواه لكنني
اسالك الوفاء باكرامي واحترامي واعلم ان من السنن التي جرت في اسرتنا من
قديم العهد حتى الآن ان يلتزم الابن لدى ابيه الطاعة العمياء فلا يقاطعه
الكلام اذا ابتداء به ولا يحكم عليه بالصواب والخطأ فيه شأني مع والدي من
قبل وشأنك الآن معي . ثم لا خناك انني كنت قد جعلت البرت في دار
خاصة فاقمت لديه الخدم والحشم واجريت العربات في باحة داره واتيت من المال
ما يكفي نفقة ذلك كله وجعلت له علاوة نحو اربعة آلاف فرنك راتباً
شهرياً . اما الآن فقد رأيت استئصالاً لشافة السنة المرجفين ان اجعلك في
مكان اسمي واخصك براتب ستة آلاف فرنك شهرياً تنفقه في حاجتك الى ما
يؤيد مكانتك وعزك ولا حاجة الى ان استزيدك حرصاً على شرك وصيانة
للسانك واعلم انك غرض لنبال قوم لا يفضون عن هفواتك بل يتطلبونها
سبباً لتلبيهم ولذتهم . هل تدريبت على عمل السيف

— انا من اصحابه في الدرجة الثانية

— وما درجتك بين الفرسان

— انني لم اجر معهم في ميدان غير انني قد آليت على نفسي التدريب عليه فلا يمضي قليل من الزمان حتى ابلغ مكاناً معروفاً بينهم

— لا بد لك من مزاولة هذا الفن قريباً . ثم استأنف الخطاب للكلام عن

تدبير المنزل . انك لا تنزل في غرفة البرت لان من عزمي تعطيلها ريثما تكون الحكومة قد فرغت من البحث فيها لكن ستقيم في الجانب الآخر فتدخل اليه من السلم الاخرى وسأنفذ اوامري للحال في ارساد معداته حتى اذا دخل الزائرون دارك قالوا انك تقطنها منذ اعوام ولا اكتفك ما ينشأ عن هذا التدبير من الاشاعات والاراجيف التي تخط بشاني ولكن لا حيلة الا في التعرض لها . كنت قد رأيت ان ارسلك الى النمسا او روسيا ريثما تبدد غيوم الظنون فاعترضتني الحكمة وابت الا ان اسمل ذل يوم دون ايام فمها غالي القوم في اوهامهم وتوسعت في شرحها الالسة لا تبعد ان تنقطع قريباً فتدخل في طي الغيب فما انني ارسل اليك الخدم للشروع بالعمل اليوم

وهوى الكونت الى الطاولة يريد ان يطن الجرس ليدعو بالخدام اليه

فاستوقفه نوال

ان نوال كان لم يلبث متظاهراً لدى الكونت بالهبة والوفار على رغم ما استخفته من الطرب عند وقوع النعمة عليه وانتقاله من حال الى حال فاعترضه قائلاً

— اسمع لي يا مولاي ان ابوح بما عندي من الراي في ما دبرت وارجوك

ان لا تعتمد كلامي بمحضرتك اعتراضاً على حكمتك بل قصدت بعد اثبات

الشكر لفضلك والافرار بجودك وجميلك ان اسالك تاجيل اشهار نعمتك

الى حين . وما اخالك تخطئي في ذلك . لان الحال تقضي علي ان التزم مكاني

كما كنت قبلاً لئلا اثير الخواطر علي فتعنتني تعيناً لا قبل لي به فيرموني

بسوء النية ويتفولون عني الاقارب المتضاربة وحسي كدراً اذا قيل عني
انني طمعاً بالفوز ورغبة بالاستظهار على الخصم دسسته بقدمي فدخلت منزلة
ونقلت على سريريه اشراً وكبراً . فيواحدري بسرعة الاقبال الى التمتع بخيره
وبالجرات انني احاكي البرت بسيرتي لاسيما اذا دخلت القصر في ابان نكته .
فالرجاء بك ان يصغ عن اعتراضي فيسمع لي ان اقيم على الحال التي اقيمت
عليها حتى الان فلا ابدل شيئاً من سيرتي وانقطع عن الناس مدة ريثما تشهد
حديثهم وينبو غضب لسانهم واسعى في خلوتي وراء الذرائع التي تمكنني من
الظهور بينهم كأنني نشأت في نعمتك ولم اكُ لديهم دخيلاً

— صدقت يا نوال فالراي شديد

ان نوال لم يات باعتراضه الا وفي نفسه اغراض منها انه كان يخشى
حقه الكونت عليه فاعند قبوله في خاصته واقارره بحقوقه حيلة لاختيابه ثم انه
كان يحاذر منه كميناً فرأى ان يتلافى شره بالامهال ولما آانس منه الرضى
عن رأيه استطرد الكلام الى ان قال

— يتعذر عليّ ان انتقل للحال من درجة الى اخرى قبل ان انظر في
ما يكون ورائي من الاعمال قبل ان انظر امامي فلا يخفك انني كنت قد
ادركت بجدي ودهائي درجة مكنت لي بين قومي عزاً انية به على اقراني فاقيمت
الي الناس بل الثقة واعتمدوا عليّ في حل مشاكلهم فلا يسعني ان اختلف
عنهم قبل ان آتيهم بالاسباب التي اوجبت انخيازي عنهم اليك ثم ان ادي
باعثاً آخر يمنعني من اتيام عندك عاجلاً اذ كنت اذهب في السياسة مذهباً
حرّاً بناوي مذهبك فيها

— أأنت تشايح الاحرار كما ذهب البرت

— لا تلهني يا مولاي اذا كنت قد ذهبت في سياستي مذهباً رأيت فيه
نجاحي فلا يند عنك ان غرض الاحزاب على اختلافها واحد وهو السلطة .
فكلنا نسعى اليها بطرق متباينة فعليه لئن كنا قد اختلفنا في الوسطة فقد اتفقنا

على الغاية . وقد قيل

كل من في الوجود يطلب صيداً غير ان الشباك مختلفات
فتيقن يا سيدي انني اذا دعيت باسمك صنته من كل شين ونزّهته عن كل
عين

— ذلك ما آمله منك وارغب به اليك فعسى ان انسلي بك عن بعد

البرت

— لقد نهيت يا مولاي خاطري بذكر اسم البرت الى الاخذ بناصره
فنسعى معاً في انتقاذه من التهلكة

ان الكونت اوجس حذراً من نوال عند افتراحه عليه الانتصار للفيكونت
فسأله قائلاً

— فما الحيلة في انتقاذه وبم ننجده

— ايليق بك يا سيدي ان نتقاعد عن نصرته وقد نزلت به الشدة فتجاني
عنه الخلان وخانة الزمان فكانوا معه عليه اعدائنا . كلاً فانه لم يزل ولدك
واخي وقد تقلد شهرتك زهاء ثلاثين عاماً فانا نقاسمه البلاء فما يناله من الخسة
ينالنا بلا مرأ فمن الواجب ان نتعاقد على نجاته في نكته

فلم يسع الكونت عند هذا الكلام الا التصريح بذكر نوال فماتر لبيان
وحن لرقه جنانه فقال له

— قل بما يجب علينا في هذا الشأن

— ان ندفع عنه جهدهنا اذا ثبتت لدينا براءة ساحته من التهمة . فاني
محام وقد ذاعت شهرتي في الانتصار للحق فاقوم مدافعاً عنه لدى المحكمة فارد
سهام الاعداء عن صدره بقوة برهاني واستجلي الحقيقة بفصاحة لساني

— وما الحيلة للنجاة اذا كان قد اقر بذنبه

— اقوم عندئذ لخدمته التي يتوقعها الشقيق من شقيقه آن شدته

— احسنت يا ولدي واكرمت

ثم بسط يده لنوال فضغط عليها ملتزماً لقاء هذا الأكرام كل احترام وافهم صدره فرحاً لنجاح غايته في امتلاك فواد الكونت ورضاه

ثم عاود الكونت الكلام بشأن نوال فقال له

— انني اذعنت لما قدمت لدي من البراهين التي توجب بعدك مني للجمال واعنداً ذعاني لرأبك وخضوعي لشارتك شذوذاً لم يسبق لي عهد به لانني ما اعندت ان اعدل عن امر قررتُه خطأً كان ام صواباً . ومع ذلك لا ارى من مانع يمنع قيامك عندي منذ اليوم وما انني اعد لك الغرفة التي تنزلها عاجلاً الى ان ياتي الزمان الذي نسميه لمساكنتي دائماً

فقاطع نوال الكونت الحديث دون ان يخشى ملامه فقال

— لم اتقاء يا سيدي عن الارتياح لخطارك والرضوخ لاوامرك غير انه لا يسعني الآن ان الي اشارتك في القيام عندك وعلي واجب مكرس لا بد لي من القيام به ازاء مدام جردي فانها على خطر من العلة التي دهمتها اخيراً — أنشير بذلك الى فالري

ثم اعتمد رأسه بين يديه يفكر في ما مضى من امره معها قائلاً في نفسه — لا يسعني الاصرار على بغضها بل اشعر من نفسي بدافع يدفعني اليها لا سيما في آخر ساعة من حياتها فلا ريب انها تقضي اسفاً على ما نال البرت من الغضاضة فاسليها واخفف اشجانها بمثولي امامها . واذا رأى الصواب في الذهاب اليها قال لنوال

— انني اكون في صحبتك

فاجفل المحامي عند هذا الطلب فردده بقوله

— مالك يا سيدي والمثول لديها فاكف نفسك مرارة العذاب اذا نظرت اليها وهي في ذهول تام وربما تثار لمراك فيشتد عليها الالم — فاذهب اذن اليها بذاتك يا ولدي

فرن تده الكونت (يا ولدي) في اذن نوال كما ترن المعازف في آذان

الجيش ساعة الظهر فاحنى رأسه احتراماً واستاذنه بالانصراف فاستوقفه الكونت
بقوله

— اياك ان تنسى ما عاهدتك عليه من التردد الى القصر كل يوم وقد
جعلت لك موضعاً خذاثي على الطعام فوافني متى شئت عند السادسة
ثم اطن الجرس فوافاه زعيم الخدم فقال له

— اعلم يا دانيس ان تحظيري الدخول على الزائرين لا يتعدى نوال
واعلن اشارتي لسائر الخدم فبلغهم ان له في منزلي شأناً خطيراً

ثم انصرف نوال تاركاً الكونت في خلوة تماها منذ الصباح لما زاحمة من
على اثر الحوادث التي توالى عليه بياض ذلك النهار فرغب بها لامعان
الفكرة في تدبير شؤونه وما لبث ان قال في نفسه

— ذلك ابني الحقيقي لا ريب فيه فلا يجدر بي ان انكر عليه التمتع
بنعمتي وقد آنست فيه صورتي الحية آن كنت في الثلاثين من عمري فضلاً عن
ذلك انه اتاني بما يشف عن حسن سيرته وسلامة سريرته ونزاهة صفاته
وكرامة سببياه ما يؤهلني لان يتفاد جلالي ويقاسني شهرتي . لكن لا ادري بما
اصف تلك الاسباب الخفية التي تبعدني عن هذا الشاب فارى نفسي ابداً
جائحة الى حب البرت مشعرة باسف بعده منها على رغم التهمة التي رموه بها
يقولون ان نوال قد استكمل صفات الانسانية فصدقت قولهم بما شهدته فيه من
الشهامة وعلو الهمة وكرم السليقة وسلامة الطيبة فاكنت ابلغه خاطري في
الرضى عنه حتى بادر الى بيان رغبته في التفاني حباً بي وضناً بنجاة البرت وما
اكتفى بما اخذ عهده على نفسه حتى تلا على مسمعي كلمة الرضى عن مدام جردي
بالحقيقة ان ما ابداه كان غرابة لا يسعني تصديقها والاعتماد عليها . اما ان
شابه في ذلك شان ابناء عصره فانهم ينشاون وراء من معائب والديهم . لكن
اما كان البرت مستجيباً لصفات الكمال الانساني وغر فسطاجهلاً على كلودين . فما
يصنع نوال . . . كان من الواجب ان اصحبه الى القلري . ثم تهيأ له ان يستوقف

نوال فقام الى الشباك المطل على الباحة ليدعوه اليه فلم ير احداً لان المحامي
بعد ان فصل عن القصر بنليل ركب عربة في موقف بوركونيا قاصداً عجلاً
شارع سان لازار . ولما بلغ باب منزله دفع الاجرة للسائق وترجل بطوي
الفناء مسرعاً الى غرفته فاستقبلته الخادمة فبدأها بهذا السؤال

— من جاء بطلي

— لم يات احداً يا مولاي

فارتاح بالة عندئذ واطمان روعه فقال

— اما اتى الطبيب

— بلى وقد ارانا في هيئته لوائح الكدر ثم عاد منذ برهة ولم يزل عندنا

حتى الان

— اني اذهب اليه لاسأله بيان الحال فاذا حضر احداً الي فادخله

غرفتي واعاني لي قدومه فاوافيه

فلما دخل نوال مضجع مدام جردي لم يشهد فيها ما يحقق الامل بالشفاء
وقد غارت عيناها وتشجبت اعصابها فاستحالت هيئتها على السرير الى صورة
شبح مسجي تتنفس حيناً بعد حين كما ينتفض الجسم اذا مسته شرارة الكهرباء

وكان قد دعي الى تمريرها احدى راهبات المحبة فقامت عند المستوقد
حين دخل نوال فبصر بها وكانت حسنة الجملة قرنت بين الجمال والكمال
وكان يناظرها على الكرسي الطيب هرفي محققاً في حركاتها وسكناتها فعندما
اقبل اليه نوال قام لاستقباله فحياه قائلاً

— الحمد لله الذي يسر لي الاجتماع بك بعد الانتظار الطويل

— انني كنت في القصر لاسباب خطيرة اوقفتني على مثل الجمر عن

العود الى هنا

ثم هوى الى اذن الطبيب فهمس فيها قائلاً

— ما رايتك في العليل

فقال الطبيب برأسه قول القانط من الشفاء - ان الحال تنذر بالخطر
والعوارض التي عرضت لها اليوم لم تنزل تنواليا

فضغط نوال على يده يريد ان يقطع القول بالخطر لان مدام جردي
اخذت تملل على سريرها وتنتهد . فقال نوال للطبيب

- لا ريب انها سمعت الحديث فتاثرت منه

- حذا . التاثر ولكن انى يكون لما امل بالشفاء وقد بلغت الروح

المملوم

ثم دنا منها فجن نبضها وفتح جفنها فالتفت اليها العين مظلمة جامدة فقال - تعال
وانظر فيناكد لك حديثي . خاطبها لترى هل نعي كلامك

فتقدم نوال وهوى الى اذنها وهو يرتعد فرقا من مراها على تلك الحال
فخاطبها بهذا الكلام :

- امي خاطبيني انا ولدك نوال اومي الي ولو بطرفك امي ألا تسمعي

ألا تخاطبيني

فلم يلق منها جوابا ولا اشارة لانها كانت في ذهول تام

فاعترضه الطبيب قائلاً - اما تاكدت بياني وحقت حكمي

- اسفي عليها بالله قل لي ألا تشكو الآن ألما

- كلاً

وفي تلك الاثناء تقدمت الزاهدة العابدة الى السرير عنده وقالت موجهة

الخطاب الى الطبيب

- لقد هبنا ما اشرت اليه

- فلندع اذن الجارية لتسعدنا على وضع الخردل

فجاءت الجارية للحال تتعاون مع الطبيب والزاهدة على وضع الخردل

وهي الحيلة الاخيرة

اما نوال فانزاح عنهم الى النافذة واطرق مفكراً لا حزناً على فقد التي

كانت لديه في مقام والدته ولكن في مستقبل حياتها في دار الكونوت وبيننا هو
 يناجي نفسه ويعلمها بتلك الامنية طرق اذنه صوت الطبيب في جانبه يقول
 — ان المخردل هو آخر ما يسعدنا الطب على استعماله في هذه الحال
 فاذا تأثرت منه كان لنا الامل بالنجاح والاحتمالها

— واذا بطل عمل المحجم

— كان الشفاء عسرا ولكن لا تيأس من رحمة الله

— يشق علي ان اراها على هذه الحال من الضعف والذهول فبالينها
 تنبه برهة اتمكن فيها من مخاطبتها

— ما ادراك ما يحدث بعد وضع المخردل عسى ان تنبه من غفلتها
 ولا خفاك ان الطبيب لا يستطيع ان يحكم من نفسه على امر اشتبهت عليه فيه
 وجوهه فقد يتفق احيانا للمصابين بهذه العلة ان يشفوا منها عند بلوغهم حد
 التلف ولكن لا يكون ذلك الشفاء دليلا العافية لاني اخاف ان يكون
 الالتهاب قد تطرق للدماغ فاصابة وهناك البلاء

— ألا رجاء بانتباهها

— ان انتباهها يا اخي لا يغنيها شيئا

— ألا تهدي لصوابها

— ربما يتيسر لها ذلك ولكن حبيبي ما الغرض من كل ذلك

— آه اني في حاجة قصوى الى الكلام معها

— يتعذر علي ان اقطع بصحة مرغوبك ومع ذلك يمكنك ان تقيم لديها
 حتى اذا انتهت يتسنى لك ان تخوض معها في غايتك ولكن اياك ان تغفل
 عنها لان انتباهها لا يطول

ثم طلب الطبيب الانصراف بداعي اشغاله في الخارج فودع نوال وانصرف
 بشيعة نوال الى الباب وقبل ان يفترقا سالة المحامي قائلاً

— ألا تعود الينا

— انفي اعود المساء اذ لا حاجة لوجودي قبل ذلك الحين وانا اعتمد
على الممرضة في العناية والاهتمام ولي بها كل الثقة
— انت الذي اتقنتها
— نعم هل يكدرك ذلك
— كلاً لكن

— ما معنى هذا الاستدراك ابسوك ان ترى الزاهدة متوفرة على خدمة
والدتك فما ضررك قيامها لديها ليلاً هل يخل وجودها في مذهبك السياسي ام
يعطل اراءك

— ستعلم يا اخي بكل الاسباب

— لا بداخلك يا نوال ريب من وجودها وتيقن ان ما من احد يقوى
على معاناة ما يعانون هؤلاء العابدات في السهر على المرضى ومداراتهم فاعتمد
عليّ وكفى بما قلته لك بينة على موضع الثقة منها فاودعك الآن واعدك بالعود
عند المساء

فانصرف الطبيب وانقلب نوال راجعاً الى مضجع مدام جردي بهومو
واوهامه وقبل ان يستقر به المقام وفد اليه الخادم يدعوه الى مقابلة زائر جاء
بحاجة اليه

فخرج المحامي الى الزائر وكان كلرجو فلما دنا منه خاطبه قائلاً :- الحمد
لله الذي هداك اليّ بعد ان كنت قد يئست من مرآك

كان هذا الرجل بعيد الشهرة في محلة سان لازار ونوتردام دي لورات
يتالمب اليو نفر من الناس بطلب المال ديناً كل مائة بعشرة وهو برجئي مطالبهم
ويتمهل في اقتضاء ماله حذر الخسار في المقاضاة فيؤثر ان يستوفي حقه
بالامهال خيراً له من تعريضه للفقدان بطريق الاحاف . وكان نوال قد
عرفه عند جولات فلاح له من سيرتها معه انه يوءخذ بالملاينة والمداهنة
والتمليق فاجلسه نوال الى جانبه وعلق بسالة عن صحته ويستعلم حالة فاجابة

كلرجو بالاسهاب متكلمًا عن اسنانو وعينيه ونحول بدنو الى ان صرف النظر
عن الصحة الى المال فقال له

— لا خفاك ان المال قد اعوزني في هذه الايام فتقدمت اليك بطلب

ما لي رهن ذمتك وقد حان اجل الدفع فلا تخيب طلبي

— بالله يا كلرجو لا تنمادي في المزاج ودع الالحاح

— وهل في ما قدمت شي من المزاج

— كيف لا وقد كنت كتبت اليك منذ ثمانية ايام ان تهلني الى حين

لعجزني عن الوفاء بمطلوبك

— قد قرأت ذلك الكتاب

— فما قولك اذن فيه

— كان يقتضي ان تعلم من امساكي عن جوابك انكاري قبول اقتراحك

فتهم في اعداد ما يلزمك من الدين

فتضجر نوال من انكاره فقال — لم افطن لشارتك فافعل ما بدالك

— ألا تعلم ان هذه هي المرة الرابعة التي جددت فيها الموائيق

— نعم انني جددت الموائيق بعد ان ادبتك الربى الباهظ فكيفيتك

الاسف على تعطيل مالك

— لا اشكو من هذا القليل ولكن اراك تبطئ في دفع الدين طامعًا في

الملاينة فلو عرضت اسمك بطريق الاحالة الى آخر لما كنت تتقاعد طرفه

عين عن اداء المطلوب

— ما ضرني لو تحولت وتناقلتها الايدي فطافت البلاد وانا عند

عذري معك

— كلاً بل كنت تخشى المناضاة فتسرع الى الوفاء لكن اراك نطمع في لين

جانبي الى حد النسيان فتيقن انني ما كنت للاح عليك بالدفع العاجل لو لم

اكن في حاجة قصوى الى المال

— بالله لا تلج عليّ بالطلب وأنا صفر الدين
 — فلا تلني اذن يا صاح اذا رفعت الامر الى الحكومة
 — ما تغنيك الشكوى شيئاً وانت تعلم يقيناً اني لا املك درهما بل كل
 ما اتمتع به هو لمدام جردي
 — انني علمت ذلك وهل في بيع ما عندها كفاء الدين
 — فما تبغي اذن مني أ قصد سجنى فما انا لديك ولكن يا ضيعة الامل
 ونخبة المسعى
 — دع عنك هذا الهذيان وجد بالوفاء فانك لو شئت الآن دفع القيمة
 لما تعذر عليك توفيرها
 — أني لى ان اوفرها ولا مورد استوفى منه الا جيب مدام جردي والطبع
 يأبى ان اتقدم اليها الآن بالطلب
 — لا فائدة من الاعتماد على صندوق والدتك وهي على شفا خطر كما
 علمت وقد سعبت في استنزافه حباً بتلك الازالة في محلة لاروفانس . فاياك
 ان تعدل الى الجفاء في معاملتي فاني انتقم بها منك فاشهر امرها معك واهتر
 عرضها بين النوم . فما كان اغواك في سبرك معها فاندرك مراراً وحذرك
 اقتحام الفاقة في الاذعان لاوامرها ورغائبها فلم ترعوي بل زدت عنوا حتى تنفض
 ما في الوطاب وصرت تشاكل في سوء حالك السائلين على الابواب وباليتمها
 تخلص في حبك لفاء تغانيك في رضاها وتقلبك على هواها . فما انت لديها
 الآن الا عارية فلا بد ان تردك يوم تتحقق فقرك وعوزك
 فتكدر نوال من تعنيف دائته وفار جاشة حتى لم يسعه الصبر على الذل
 في الوقوف به فسالة
 — وما تبغي مني الآن بعد التفرع
 — ليس الا قبض القيمة فمجل بدفها والا تدفعني الى مطار دتك في دار
 جوليات

— هل يحق لك ان تنتهك حرمة منزلها

— انني احنال عليها في الدخول فاحملها على ان تستنض منك القبية كما
تيسر لها تحصيل غيرها من قبل وانا على يقين من طاعتك لها حتى انها لو
طلبت منك ريش متراك لما بخلت به عليها وعندي البينة على ذلك فانك
الآن تدعي العسر وقلة الحيلة في تحصيل القبية على انك لم تدعي ذلك عندما
طلبت اليك في الاسبوع الماضي نقدها عشرة آلاف فرنك . فبالشفائك اذا
طال قيامك في ساطة هذه الخلافة لا ريب انها تدفعك للبوار . فاصغ
لنصيحتي وتأكد انني لك من المخلصين .

فلم يتمالك نوال نفسه ان باح بغضبه فاجابه

— كفاك توسعني شتما وترهيني بسوء النية ظلما فاعدل عن النصيحة
وادفع الاوراق الى الحكومة وقد حببت اليّ المقاضاة لديها على تعنيفك واذا
كنت حتى الان قد اعنست في سيرتي فسمت نفسي النفقات العريضة فانا
قادر على الاصلاح وغدا اؤيد لديك ما قلت فتبين انني افيك غدا ما لك
في ذمتي وانجو من سوء معاملتك ولا اتكلف في جلب المال لوفائك الا
موتة الطلب ومع ذلك مها يكن في اقتحام من الدل رصيت به عن الحطة في
سماع ملامك ولكن ارجوك ان تكتم عسري لاسيما في الحال الحاضرة لان في
النفس مقاصد وما رب اسعى في ادراكها فلا ابتغي تعطيلها حبا بك . واذا لم
يرق لديك امهالي الى الغد فادفع كما رأيت السفينة الى الحكومة واحملها على
مقاضاتي خيرا لي من احتمال جنائك وغلاظة كلامك . فاتفق آمل منها الرحمة
الى حين

— وهل ترجو منك الصدق في الامهال وانت على ما انت في كل حال

فتعاملها كما عاملتني

— كلاً لاني اتوقع تغييراً عظيماً في احوالي قبل وقوع اجل المهلة

— قل لي وعلى م تعتمد في توفير القبية

— امس لك ان تعلم بذلك وستضحك الامر جلياً بعد حين واذا رضيت
الآن احلتك بالقيمة على آخر

— آه لقد فطنت الآن الى الحيلة التي دبرتها وقد اخبرني بها جوليات
وهي انك عزمت على الزواج بفتاة مثرية لكن اخبرني هل هي في شيء من الحسن
ام ارتضيت بما لها عن جمالها

— لا ابوح بسري

— انني اسر يا نوال بنجاحك وادعو لك بالتوفيق غير انني لم ازل
المح عليك في هجر تلك الفاتنة التي سلبت مالك وهي قادرة على ان تسلبك
حياتك فاقترب من نشا شرط ان يتخلص ظل الماكرة من فكرك فهات الحوالة
بقيمة اربعة وعشرين الف فرنك فاقبضها بعد غد وارجع لك سفتجتك

— اما هي لديك الان

— كلاً لا اكنمك يا نوال انني دفعتها من امس الى الحكومة علماً مني
بمحبوط املي عندك ولكن لا تخف باساً فاني استردها

وقام كلرجو يريد الانصراف وقيل ان يصل الى الباب فطن لغرض
كانت جوليات قد عهدت بقضائه اليه عند نوال فقال له — ارجوك ان تعد
الحوالة بقيمة ستة وعشرين الف فرنك ثم ان جوليات كلفتني ان ابتاع لها شيئاً
من القماش ومن عزمي ان اذهب به اليها غداً

فساء نوال من اضراب خليلته عن مكاشفته في حاجاتها قبل قضائها
وكذره اعتمادهما على جيبه دون سابق علم بذلك الاعتماد

فلاح لكلرجو كذره فاعترضه قائلاً — أسمعك يا اخي انكار طلبها وانت
تعلم انها لا تدع الا لما تامر به نفسها فاذا ابيت تقديم ما تطلبه الان جاءت
اليك برغائب اخرى ينوء بك حمل اثقالها

ثم انصرف كلرجو وغادر نوال اسرهم شديد لا يدري كيف بصرفة
عنه اذا علم الكونيت بعسره ثم نظر الى الساعة فراها تشير الى الوقت

المعين لموافاة والده لكنه حاز في امره بين ان يترك امه على سرير الموت وبين الذهاب الى ابيه قياماً بوعدده . فرأى اخيراً ان يعدل عن الذهاب الى ابيه فقال في نفسه - انني اكتب اليه بعذري . فقام واخذ رقعة كتب عليها ما معناه ان مدام جردي على خطر جسم يخشى معه ان تجود بروحها الساعة فآثرت البقاء عندها للقيام بالمفروض عليّ نحوها . وبينما هو يدفع الرسالة الى الخادم لينفذها الى الكونت عرض له خاطر آخر فسأل الخادم قائلاً - هل عرف شقيق مدام جردي بمرضها

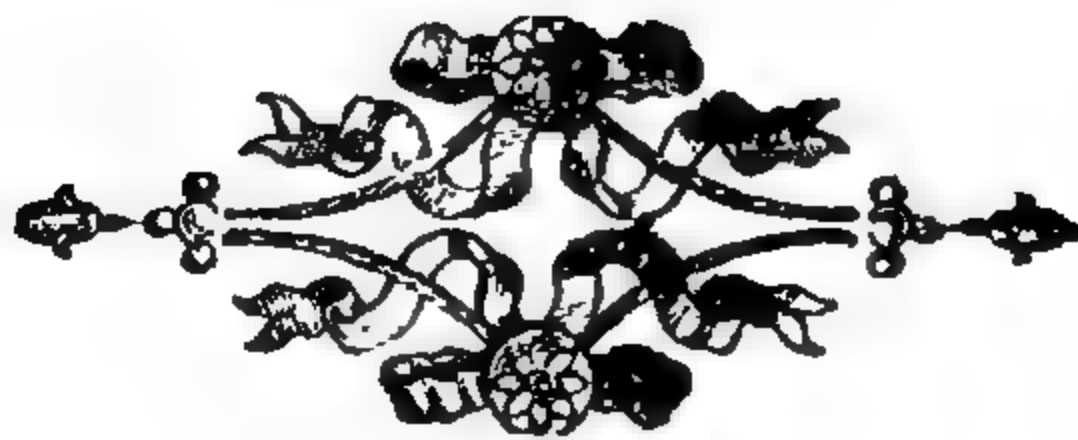
- لا اعلم يا سيدي

- اما خطر لاحد منكم ان يعلن له مرض شقيقته فليذهب احدكم بالخبر

اليه عاجلاً

وعقيب ان فرغ من هذه المهمة عاود الجلوس في مضجع المحضنة ازاء الزاهدة فلاح له في محياها شيئاً من البشر فسالها قائلاً - هل من امل ابتها الفاضلة بالشفاء

- اتكل على الرحمن وهو خير طبيب



الفصل الرابع عشر

الخلاف بين دايرين و تاباري

عقب ان صد المستنطق تاباري فارسله خائباً و ابى ان ياتي دعواه في
 تبرة ساحة البرت اندفع الشاف الى الطريق بعزيمة لا تفتتها المصاعب ولا تبليها
 المتاعب وخصوصاً اذا كانت الغاية ملافاة شر نشأ عن بدء فعل الفكرة في
 خلاص النيكونت من التهلكة التي زجه فيها عن غير ذنب جناه ولما كان قد
 اعياه الجهد كما اعيى المستنطق من قبل فاضنكه الجوع لاذ بمطعم على الطريق
 فطلب الى صاحبه ان ياتي بهما تمياً وفيما كان ياكل تواردت الى ذهنه الخواطر
 فانهمكته وطالبتة نفسه بمقابلة البرت ليسكن روءه ويسليه على نكته قائلاً -
 ليتني ابلغ هذا البريء خبر اشتغالي في خلاصه وسعي في توفير اسباب مناصه .
 الى ان فرغ من طعامه فنهض للحال ودفع ما عليه وانصرف يعدو الى محلة
 سان لازار فطرق الباب ودخل صاعداً السلم الى منزل صديقه مدام جردي
 ليستعلم حالها فاستقبله نوال وقد لاحت على وجهه امارات الحزن والكآبة
 لاعتلال صحة تلك التي اعندها في ماضيه اماً له . فحياه تاباري وتقدم معه وهو
 يناجي نفسه في الطريقة التي يتخذها توصلها الى معرفة نتيجة ما انتهت اليوزيارة
 نوال ابيه على رغم ما كان يراه على وجه صديقه من اثار الغم محاولاً كتم رغبتيه
 في تحريره وبحته عن اسرار تلك المناظرة لانه كان يخشى ان ينم به توغله في
 التنقيب لدى الحامي فيذيع امره ويعرض نفسه للظنة . فدخل تاباري اثر

نوال مضجع مدام جردي وكانت لم تنزل في تلك الساعة ذاهلة غير انه طرأ
عليها تغيير بين وهو انه نسي لها تحريك جفنها تحريكاً معها
فسال ناباري نوال همساً - ماذا رأى الطبيب -
- قال ان لا امل بالشفاء .

فدنا حينئذ ناباري من سرير المحضرة وقال - ما اشد عذاب هذه
المنكودة المحظ يحسن الله اليها ان يتدبها اليه لكن آه لو عاشت فدرت بما
يعانوه ابنها الحقيقي في السجن أما كانت تموت غماً من اجله
- صدقت يا اخي وقد تقدمت بهذا القول فكنت اود لو اطال
الله عمرها فمتعني بحياتها لا كفر لديها عما جنبته عليها . لقد شعرت الان
يا اخي بالمرارة فقدما وندمت ندماً شديداً على ما فرطت مني ازاء ما فتست كل
مساومها وتثلت حسناتها ولكن ابن انا من نيل هذه البغية وعن قريب ينقطع
بها الله فيكفيها مفضل البلاء وانا احب اليها المنية من الحياة قيد البلية وقد
رايت رأيك في براءة ساحة ابنها الحقيقي
- فمن يكون اذن الجاني

فاحمر وجه نوال من هذا السؤال في موضع التعجب والحيرة حتى لاح
لناباري اضطرابه فحاول للحال ازالته بهذا البيان قائلاً
- ما سالت يا اخي متعجباً من اشتباه وجوه هذه المسئلة الا لحكمي ببراءة
الشاب عن ضعف مني وقلة اخبار ولي بينة ادعم بها الحكم وهي ان من كان
ساذجاً كالبرت يقصر مدى عن ارتكاب جنابة فظيعة فضلاً عن ذلك ان
كل من سمع بهذه المسئلة قد رأى بما رايت وحكم بما حكمت وحسبته سلوى
اتفاق الراي على تبرئته

ولما كان هذا الحديث قد دار بين المحامي وصديقه عند سرير المحضرة
انصل بالزاهدة العابدة شيمه منه فاضطربت جداً وخشيت ان تكون الغيرة
او الطاعة العمياء في خدمة الانسانية قد اوقفتها في محل يشبه بتزاهته لا سيما

عندما طرق اذنها خبر الجناية فعاتبت نفسها على الخدمة في ذلك المنزل والوقوف فيه

ثم استأنف نوال الكلام فقال - اتني اعاهدك كما عاهدت امس الكونت دي كومارين على الدفاع عن ساحة البرت

كاد ناباري عند سماع هذا الكلام ان يضم نوال الى صدره فيبوح له بسرّه متفقاً معه على انتاذه النيكونت لكنه خاف ان يغمض من قدره باشهار امره فرأى ان يصبر على الكتمان الى ان يتحقق نتيجة ما تنضي اليه حال البرت . فقال لنوال

- احسنت يا اخي بما كشفت لي من ثبات عهدك وصدق ودك وما انيت من الادلة عن علو همتك وشهامتك واخلاصك نحو من كان لديك بمقام المغتصب وقد كنت اخشى ان تلهيك السعادة ومطارفها عن حب من غادرتهم يجرّون وراءك اذيال الشقاء والنومس فتداركني بعفوك عما داخلك من الوهم واخبرني بما كان منك مع ابيك الكونت لانه على ما اشرت اليه في حديثك انك كنت في خلوته

وفي تلك الاثناء لاح لنوال نظر الزاهدة محمداً بومحمد بقى الراغب في الوقوف على اثر يتوقعة فاومى لرقيقه عن ذلك بلطيف الاشارة وقال

- انني اجتمعت بوفلقت منه كل ما به سروري وغاية مناي ولا يسعني الآن ان اتيك مفصلاً جملة ما دار بيننا غير انني استأنف الخطاب في هذا الشأن فاوافيك بالبيان الشافي لانه يشق عليّ ان املو بالسعادة ونفسي مشغلة بالحزن عما نال مدام جردي من الشدة والضنك

فاضطر ناباري ان يتنع بهذا الجواب على وعد التفصيل وتقدم الى نوال بالاذن في الانصراف الى منزله حرصاً على راحته من المجد نهراً فلم يلج عليه نوال باطالة الوقوف لديه واخبره بما كن من عزيمته في استدعاء شقيق مدام جردي واجلى له عن حيرته في تخفيف حزنه واضطرابه عند اشهار خبر اعتلال

شقيقته فاومى اليه ناباري ان يكتم الامر للحال فينبئه به استثنافاً
ثم ودعه وانصرف يقصد منزله بعد تغيبه عنه نحو يومين . فدخله وهو
يوجس خيفة من كدر قيمته التي كان غدرها اوحدها دون انيس ولا جليس
فاستقبلته منه وهي تزجر متلبسة بالغيرة على صحته والمحافظة على راحته فهيات
له معدات الرقاد وانصرفت فاقتل ناباري الباب وخلا بنفسه بناجيهما في حقيقة
ما كان قد وقف عليه في مسألة لاجونشار وبعد اطالة الفكرة تاكد صحة ما
ابداه لكنه طالب عزيمته بصرف الجهد توصلاً الى الجاني . فهجس قائلاً - لقد
تهورت في ابجائي معتمداً على اراء الناس وقد قيل « جد وراء من كان له في
الجناية ارب » فلو قلنا ان للوارث حظاً عظيماً في قتل مورثه كانت ايضاً
للمحمول على القتل سهم في الجناية وهو احراز ما يكون عليه من الحلي والمال .
فالظالمعون يقتل الائمة ثلاثة وهم البرت ومدام جردي والكونت دي كومارين
فما تبين لي ان البرت غدا براء من التهمة ومدام جردي ايضاً لغمها الشديد
وحزنها على قتل الائمة عند تصفحها الخبر فبني علينا ان نبحث عن امر الكونت
فلا ريب انه لم يقدم بنفسه على ارتكاب هذا الاثم الفظيع بل ساق اليه آخر
فمن ترى يكون ذلك المرتكب وقد دللنا الآثار على كرم اصله فهل يكون
ايضاً لهذا الثاني معين ثالث . ذلك ما يجب عليّ تدقيق النظر فيه . ثم يبدو
لي في المسئلة وجه آخر يستوقف الفكر عنده وهو ان تلك الائمة قد اتينا
بتبديل الطفلين ادلة تشير الى حذاقنها واقتدارها على الشر فلا بد ان يكون
لها يد سابقة في الغدر والمكر دفعت من تمكرهم للفتك بها تخلصاً من شرها
وبالحيلة ان في المسئلة سرّاً يتبعه عقلي في سبيل استجلائه اما الذي تاكدته من
امرها هو ان الفتك بها لم يكن ناشئاً عن امتلاكها الباب الذي يتوصل به
نوال الى استرجاع حقوقه بل كان عن غاية تحاكيها على ما اوضحته في التفصيل
الذي وجهت به التهمة الى البرت . ذلك ما يقتضي عليّ دراسته ومن اللازم
ان اقف على سيرة هذه الائمة فاحيط علماً بها وسادرك ذلك متى جيء بترجمة

حياتها الى المحكمة

ثم عاد تاباري الى مراجعة البيانات التي قدمها في تخطيطه البرت فرأى ان ليس فيها ما يثبت وقوع التهمة عليه . لكن الاتفاق او الصدقة مهدت سبلاً للوهم فاغلقت عليه ابواب السجن . ولكن ما اضل القرائن احياناً وما ابد دلالتها من مواقع الحقيقة وقد تحققت ضلالتها في دعوى ذلك الخائط الذي كان قد قصد نحو الساعة الخامسة مصنع بائع الاسلحة فابتاع منه مدية وذهب فقدمها لاصدقائه قائلاً لم - « انني قد ابتعتها للفتك بزوجتي الجائرة التي تمكري وباولادي » ولما كان المساء سمع الجيران لغطاً ونزاعاً شديداً في منزل الخائط يتلوها وعبد وتهديد . وفي الغد اتفق ان الخائط وخادمة نغيبا فوجدت المرأة ملقاة على الارض محضبة بدمائها وتلك المدية كانت قد بلغت من ظهرها مدي النصل . على ان الفنانك لم يكن زوجها اصلاً بل خليلها ولكن قد انت القرائن بما ينفي التهمة عن الثاني ويوقع بها الاول . فما لي ولا لبرت اذا انكر عليّ بيان المكان ليلة وقوع الجناية فعليّ ان اثبت بعده تلك الليلة من موقع التهمة وإبطال كل مظنة . فعسى ان يكون جفروا قد اهتدى في بحثه الى الجاني الاثم . آه من لي بعق البرت من السجن واو بما ملكت بدي اسفاه ماذا يحل لي اذا حبطت آمالي وخانني المجد في خلاص من اخذته بجوالي ثم نهض تاباري فاستلقى على سريره ونام مزعوجاً مشغول الفكر في عاقبة امر البرت فرأى في منامه كأنه وسط القوم يوم يحشد ليشهد قتل الجاني في ساحة (لاروكات) وإمامة المظلوم البرت برسف بفيوده منكس الرأس صاعداً السلم المؤدية للنطع معتمداً على عاتق النسيس حتى اذا بلغ النطع اجال نظره يمينه وشمالاً فاصابت عيناه فللمحال نطع وثاقه وبسط يده مشيراً اليه قائلاً بصوت جهوري

— « هذا قاتلي »

فعندئذ هاج الشعب وماج فتدفقت عابه الشتائم كما تتدفق المياه من

القباح . فاراد الفرار فحال دونه الرعب فحاول ان يفض بصره فتعذر عليه ذلك لان قوة داخلية كانت تدفعه للنظر حوله . ثم رفع البرت صوته وصاح — « اني بريء والجاني هو . . . »

فلنظ اسما تناقلة الشعب لكنه لم يفهمه وما طال الزمان حتى اطار الجلال رأس البرت

فعند ذلك انتبه تاباري من نومه فزعا ومكث بضع دقائق مضطربا حتى تاكد لديه ان ما رآه كان حلا . ولكن خاف ان يكون ذلك الحلم نذيرا فاخذ يتذكر حديث البرت وراجع في نفسه ما وعاه لعله يظن لاسم الجاني الذي اعلنه ولما اعياه البحث نهض من فراشه فاشعل الشمعة وجلس على الكرسي يعنف نفسه وبولأخذها بافتحامها الاشتغال في مهنة لقي فيها امر ما كان من دنياه بعد اذ توهم فيها اللذة والمجد . وبالبتني وقفت في محنتي عند المتاعب فكفيت فلقى الفكر من الجنابة زورا على البريء . وقد نيهني الدهر للعدول عن السير في هذه الخطة منذ حاق بي الفشل في دعوى الخائض مع امرأته . وما زالت الهواجس تبهود تاباري وهو يرقب ساعة خلاص البرت حتى دنا ذلك اليوم فقصد نحو الساعة الثامنة دار المستنطق وتقدم اليه بالعدر عن اقباله اليه باكرا فاستقبله دايرون هاشا باشا يريد ان يلاطفه اصلاحا لما كان منه قبلا في التماسه تخلية سبيل البرت

فساء تاباري هذا الاستقبال وخاف ان تكون تلك الابتسامة سخريه منه واستخفافا به فامسك عن التصريح بما كن في خاطره وما قصد المستنطق لاجله لكن لم يسعه اغفال السعي في تجريد ضميره من عوامل الريب والشك فافتتح الخطاب معه بكل هوادة ناظرا الى فواده مثيرا احساساته وعواطفه مناجيا عنقه ورشده اما دايرون فلم يتحول عن عزمه ولم يغير حرفا مما رسخ في ذهنه ولا لوم عليه لان حديث تاباري لم يكن الا من قبيل المجاز عند وجود الحقيقة بعد اذ وضحت لدى المستنطق اليينات الجلية في تخطيط البرت واتهامه فقال له

اخبرنا تباري - اسالك يا سيدي التهل في الحكم على هذا الشاب الى ان تستوفي العلم باحوال ماضي تلك الامة وما يكون قد احرزه جفروا من الادلة في هذا الشأن واطلب اليك ان تبع لي مقابلة التيكونت فاخلو به في سجنه وما اخالك تنكر علي هذا الطلب لقاء ما قدمت من النصب . فابى المستنطق عليه الخلوة في ذلك الحين ووعده بتلبية طلبه بعد اربعة ايام فاجابة تباري قائلاً

— يشق علي يا سيدي هذا الانكار ولكن لا حيلة لي الا بالرضوخ والاذعان عملاً بالامر

ثم همض يريد الانصراف للحال محاذرة ان يدفعه الجدل الى الحدة في الكلام فيمتنع عليه نيل رغبته . فانقلب راجعاً وقد اضر في نفسه الانتقام من المستنطق لعناده كما آلى على نفسه ائقاد البرت من تلك التهلكة التي زجه فيها فهجس قائلاً - يا لشقاء ذلك السجين الرابض في سجنه اسير الاضطراب والقلق يناظر الموت في كل لحظة

ان دايرون لم يكن يتطلب للايقاع بالبرت الا المدة التي عينها فيسعى جهده في اكرامه على الاقرار بذنبه ولكن لم يجد من يشهد له بما كان من البرت في ليلة المرفع . فعهد الى توفير السعي في اجلاء هذا الغامض فدعا باربعة من احذق الشرط ودفع اليهم رسم البرت فارسلهم الى بوجيفال وارياضها منقيين باحثين عن الآثار موعزاً اليهم ان يطلعوا سكان تلك النواحي على الرسم لانه لا بد ان يكون قد عرفة او لقيه احد نزلاء تلك القرية ليلة وقوع الحادثة وعقيب ان انفذ رجاله عاد فطلب اليه البرت . وكان تلقى صباحاً التفصيل الشافي عن حال السجين وحركاته ونجواه في تلك الظلمة لكنه لم يذكر الكاتب فيه شيئاً ما يشير الى تحقيق الجناية . قال . انه لم يسمع ركزاً بل كان مطمئن البال مفكراً ياكل وينام شان من لم يهجس بشراً يدهم او خطر يومه وفي تلك الاثناء دخل البرت بين خفرائه غرفة المستنطق ولكن على

حال لم يكن عليها من قبل لانه كان يتوقع المنية رابط الجاش غير هباب
ولا جازع فكانت عيناه تنحكي لناظره عن رضاه بالموت والرضوخ لاحكامه
دون رهبة وبالجمله انه كان ممن تقلتهم المصائب فلا تجندلم فلما راه دايرون
شديد العزم ثابت الجنان عدل عن الخطة التي كان قد اخذه فيها قبلاً وعرف
ان من كان في مكان البرت لا يخشى وعيداً ولا يهاب تهديداً بل بزداد ثباتاً
كلما زاده اعتنائاً فرأى ان ياخذه بالرفق فيحاكي فواده لعله يصيب منفعة في
اثارة اشجانوه فحدثه ولا حديث الالب وداراه ولا مداراه من طب ابن حب
فعرض له بذكر حبيبته وانتظارها ساعة الدنومة المتوقفة على لحظة تدر من
فيه مفراً بما كان من اثر ماضيه وحاصل الامر ان فصاحة المستنطق لم تجع في
فواد البرت بل ما زال يجيب بالاجازة عن كل ما كان يقترح عليه مؤيداً
براءة ساحته مؤكداً حقيقة نرايته

فلم يبق للمستنطق من الحيل في حمل البرت في الاقرار وتحويله عن
ذلك الاصرار الا طريقة واحدة وهي انه جعله ازاء جثة تلك الائمة المقتولة
من اربعة ايام فتاثر البرت عند النظر اليها كما يتاثر غيره حينما يبدو له
مشهد هائل او تروى له حادثة مفعمة وبينما هو لديها قال احد الحاضرين
- لينها تكلم فننصل الخطاب

فاجابة البرت قائلاً - لكنت انجو من عذابي باهون الاسباب
فغضب دايرون جداً لمحوط مسماه وعدل عن الرفق الى الحدة فامر
المجند ان ترجع بالمتهم الى السجن قائلاً في نفسو - لا بد ان اتوصل الى اخذه
بافزاره

فما بال دايرون يريد تخطئة البرت بعد اذ كنا رأيناه يسعى في نجاته
لا ريب ان العامل في هذا الانقلاب هو وقوف المستنطق في مجال اشتبهت
عليه فيو المسالك فتوهم ان ما جمع لديه كان الحقيقة لا شبهة فيها وان اصرار
البرت على انكارها بعد من باب المكابرة والعناد فصار بوداً الآن لو تمكن

من تخطيط البرت وثبتت نهمته وما كان بحملة ايضاً على الايقاع هو هو الخوف
من ان يرمى بالبل عن غرض في دعواه فجد بجاول تحت جلاء الحقيقة تنزيه
نفسه عن هواها

فقام الى بوجينال واقام هناك بصغي الى ما كان يتلى عليه من تفاصيل
الحادثة دون ان يعلق منها بشيء حديث الا ان بعضهم اخبروه ان امرأة
لا يعلمون بشأنها ومكانها كانت قد باحت لديهم برأى القاتل خارجاً من
دار الائمة ثم اخبره البعض الاخر ان ناباري كان ايضاً ساعياً على العربية
سعي الثغافين في الاهتداء الى اثر الجاني في هذه المسئلة الغامضة وكان في اثره
نفر من الرجال فقابلوا الثقافون وتحدثوا معه . فقال لاحد الثغاف ما اضيع
زمانك في اذاعة هذا الرسم بين القوم وما اكثر الشهود اذا كانت اجرتهم
دراهم معدودة ثم قابل آخر فقال له - لا ريب انك ساذج بل غبي في سعيك
على الطرقات وراء رجل قد اتخذ الزوايا مأواه فراراً من المبتئين عليها
فلا جدر بك ان تنقب عنه في الخبايا . ثم التقي باخريين كانا على مائدة
الشراب في بوجينال فاذا ر معهم ذكر الحادثة وتكلم عن حذافة الجاني فقال .
حكى ان رجلاً رآه ثم روت لنا امرأة انها خاطبته وسارت معه بعيداً

فساء دايرون تجول ناباري في بوجينال وعزم على ارجاعه الى باريس
اما ناباري ومن معه كانوا قد تواروا في الحجاب

فاضطر المستنطق ان يعاود منزلة كثيراً حزينا وعند دخوله استقبله
الخادم برسالة برقية كانت قد جاءت من روان موقعة باسم جنرول . وهذا
مبناها :

« وجد الرجل وفي هذا المساء اقدم باريس ولدينا شهادة ثبينة »

« جنرول »



الفصل الخامس عشر

كلارا ودايرون

لما كانت الساعة التاسعة من صباح الاثنين علق يتهياً دايرون للذهاب الى دار الحكومة حيث كان يتوقع لقاء جفرول وتاباري وقبل ان ياخذ تمام الامة للانصراف دخل عليه الجادم باعلان قدوم احدى النتيات وفي رفقته عجوز تبغي مكاشفته وقد ابت اشهار اسمها دون حاجة تدفعها الى ذلك فامر المستنطق ان ياذن لها بالدخول وقد توهم فيها نسبة احد المتهمين في دعوى يشتغل في البحث عنها فاراد ان يستقبلها عاجلاً لينظر في ما تريد ويرسلها عنه حالاً

وكان اذ ذاك واقفاً عند المستوقد يبصر في حنة رقاع الزبارة منتبهاً فيها عن اسم يريد تحقيقه وبينما هو قابض على تلك الحنة يقلب النظر في ما وعت سمع حفيف رداء السيدة عند الباب فلم يشبه اليه ولم يلو عليها بل صوّب نظره الى المرأة ازاءه ولاول نظرة وقعت على صورة الزائر المنعكسة عليها وقعت الحقة من يده على ظاهر المستوقد فزعاً شان من تمثل له شبح هائل فاراعه وهمس قائلاً - أكلارا مقبلة اليّ

ونخيفة ان يمكر به الوهم لوى الى الباب فتحقق شخص من هتف باسمها اي كلارا تلك التي رمتها بحبها فمالت عنه الى النيكونت فحار دايرون من جرائتها واقدامها على زيارته وحدها لان قيمتها التي كانت في رفقته مكثت خارجاً ولا

غرو اذا افتحمت كلارا تجرع الملام في زيارتها دا يرون لان حبها لا لبرت
وضنها بجبانو قد موّنا عليها المتاعب وذلالا لديها المصاعب بل زادنا في حسننها
رونقا لم نانس به عين المستنطق من قبل فتقدمت بلطف الى دا يرون
والقت عليه التحية قائلة

— لم ازل ثابتة على عهد الولاة معك فهل عندك مني ما عمدي منك
— نعم كل اخلاص

ثم جلست كلارا على الكرسي الذي جلس عليه تاباري من قبل ليتدر مع
دا يرون امر القاء القبض على حبيبها وقالت
— هلاّ عرفت بما قصدتك له

فاومى اليها دا يرون ايماء العارف بالغرض وفواده يضطرب خوفاً من
الانقياد اليها وقبول رجائها فمكث حائراً لا يعلم بما يجيبها اذا طلبت اليه العفو
عن حبيبها

فاستأنفت كلارا حديثها قائلة — لقد انصل بي من اخبار حادثة الامس
ما ذهب بروعي فاحرمني الهجوم والقاني من غمي على فراش من دموع لكنني
عندما علمت ان قد عهد بفصلها اليك سري عني وزال كربي فاشكر لطفك
واثني على جميلك لقبول الحكم فيها رحمة بي

فلما سمع دا يرون شكرها وثناءها بكلام يقطر لطفاً اطرق خجلاً وقال
— لست في شيء مما تشين به عليّ

وكان صوت دا يرون يتهدج حتى تشبه خاطر الفتاة اليه فتوهمت انه
ناشي عن ذكرى ما كان من امره معها سابقاً فقالت له

— ان الاسباب التي تفرض عليّ شكرك لي واضحة وحسي بوقوفك لديك
وسبيل تقرّي منك سبباً يقضي بذكر صنيعك لانه لو وكل امر البحث عن
حقيقة الحادثة الى رجل آخر لامتنع عليّ الطريق اليه وبعدت مني حيلة
التسلية في استجلاء الغامض على انني آمله بك ان تقيدني عما اوجب القاء

القبض على ذلك المظلوم وزجه في السجن دون رحمة
فتنه دايرون تنهداً اسع كلارا غير انها لم تستطع بيانه فاستطردت
الكلام الى ان قالت

— ان طمعي بلطفك وحلمك يحملني على ان اتكلم بحضرتك ولا احاذر
خطراً وقد تاكدت لي مودتك فاعتماداً عليها اسالك ان تفرج عن المظلوم
سريعاً واعلم يقيناً انه بريء.

ان كلارا كانت تتكلم شان من كان على يقين من امره جاهلة ما انطوت
عليه تلك الحادثة من التفاصيل التي وجهت كل النهمة الى حبيبها اما
دايرون فتاثر لكلامها واضرب عن ملامها في عرض الطلب خاضعاً لحكم
تلك العيون التي كانت تشفع لديه بحركاتها الفاتنة فمكث صامتاً لا ينتهي من
عجبه وحيرته في ازاحة الستار عن خبايا تلك المسئلة التي لا ريب تزعزع اركان
سعادة كلارا . وقد كان في الامكان ان يقابلها بالصد كما قابلته عندما باح لها
بعبء لكنه لطف اعتراضه على اعتقادها ببراءة ساحة البرت ولم يرض بذلك
فوزاً فقال

— ان ادي من الينات ما ينكر براءته
فقامت للحال كلارا مزعوجة تعترض عليه بالاشارة فاستأنف دايرون
الكلام قائلاً

— بل اوكد لك انه اثم
— ما اخالك ترعى الاوهام
: — كلاً بل انا عند حد اليقين واذا شئت اطلعتك على الوقائع حرفاً
حرفاً

فما كادت كلارا عند هذا الكلام تصدق بوجودها بحضرة الرجل الذي
عهدت فيه الرقة واللطف والحب بل كانت تكذب بما سمعت وما نقلته اليها
آذانها وحملت كلامه من العجب على الايام

— اما دايدرون فكان لم يزل لديها غضب الطرف تلوح على محياه
شارات الحنان والرافة الى ان قال

— يشق علي يا سيدتي ان آتيك بالحقيقة دون تمويه وقد نالني من
العلم بها ما نالك وسهنا في المصيبة سواء واحب اليك ان تاخذها عن صديق
ما غوى في حبك ولا سعى في نقض ما ابرمه من جهة قلبك فتاهي اذن لاستماع
الشكوى وجردي نفسك من هواها وتدرعي بالصبر على احتمال البلوى .
كلأ ان الحكومة لم تخطئ المرمى في الفناء القبض على الفيكونت دي كومازين
وقد ثبت لديها انه هو القاتل بادلة صريحة

وكان دايدرون عند تصرُّحه بالشكوى امام كلارا كالطبيب الذي يصب
في كأس الدواء نقطاً من السم عملاً باصول الطب ابتغاء المنفعة ويلتمس من
عينها الاثر الذي وقع في نفسها من كلامه حتى اذا رأى انزعاجها امسك عن
الكلام . فكان يتوقع منها سكب الدمع والتهلف على وقوع حبيبها في انياب
الشدة . لكن كلارا لم تنال بشكواه فصدها قائلة

— كذب من رماه بهذه التهمة فما كان البرت فانكاً ولا سفاكاً ولو قدر
انه اقر من نفسه بذنبه لانكرته عليه وخطأته فيه

— انه لم يبع حتى الآن بذنبه ولا بد ان يصرح به تحت عبء اليينات
التي القيت على عاتقه فكانت كلها واضحة ولا وضوح الشمس رآد الضحى

— لا اصدق التهمة ولو اتفقت اليينات عليها وانا كما علمت اعلم منه
بنفسه فلا اقول بذنبه واجاهر بتبرئته بين العباد كما اعلن كذب المقري في
كل البلاد

واذ حاول المستنطق الاعتراض قاطعة كلارا الكلام فقالت
— انك تدفعني ايها المستنطق الى ان ابدل صفتي فالبس في مناظرتك

غير حاتي وانتقب بغير نقاي فاقوم لديك قيامي لدى والدني شحاً بصيانة
حياة هذا الشاب ورغبة في اقناعك وازالة الاوهام من صدرك . فاعلم انني

احب هذا الذي منذ اربع سنوات وهو يحبني حباً لا يفي الكلام بحق وصفه
 وتعرفه فشرح لي قلبه وكشفت له صدري حتى كان كلانا واحداً في القول
 والفكر فلم آتس فيه كل هذه المدة الا ما كان باعثاً على تمكين رباط الحب
 بيننا وتوثيق عراه . به نزلت نفس الانسان مترها وفي قلبه عرف فضلها . به
 تخضت الكرامة واليو لفت السلامة وبالجمله ان الله خصه بخلال هي للانسانية
 كمثال . فاني لمن كانت هذه صفاته ان ياتي جنابة لا يقدم عليها الا الضواري .
 وقد عرفته منقطعاً لذاته عن لذاته بينما كان كل من رآه حسده على نعمه لان
 والده كان يفتنه ويبغي ببعده منه فقام معي يقاسمني الشفاء والعناء الى ان من
 الله علينا بالفرج فمالي اري المتري يلج علينا بالتزام الضنك والشدة بالله قل لي
 ما الذي يدفعك الى التحامل علينا

— لا خفاك ان البرت لا حق له بالشهرة التي تقلدها والمال الذي تنعم
 به حتى الآن وقد اقر بذلك واذ كانت حقيقه هذا التجرد سرّاً في صدر عجز
 خاف ان يذمه الزمان قضى عليها قبل الاوان

— يا للظلمة ويا للعار اذا كان المدعي قد اسند دعواه الى هذه البينة
 الوهنة لا ريب ان ما افترى به عليه كان زوراً وبهتاناً وقد تحققت اسرار
 التي اشرت اليها فعرفتها بوجوهها اذ كان حزنه من اذاعتها شديداً ليس فقط
 بالنظر الى ما خالطها من التمويه بل مخافة ان تكون لدي من دواعي تعطيل
 موثقة الحب المبرمة بيننا . اما انا فعبثت باوهام وسعيت في تبديد اكداره
 بقولي ان حي له لم يكن مسنوداً الى الشهرة ولا معتمداً على المال بل اساسه
 الاتفاق . فمالي وللارجاف والتشنيع فاني احبه ولو اعترض علي الجميع فلما
 ناكذ ثباتي على حبه على رغم الاشاعة شكر لحسن وفائي وقال لا اسجد عن
 حبك حتى يعترض دونه فمالي

— لا يند عنك اينها الكريمة ما يعترض للانسان على غمو وهو من
 المخاطر التي تسوقه الى تله وهو لم يتعد ما بل يجري معها كالتاهل الحائر

فلا يشبه الى غوائلها الا بعد ان يكون قد اقتحمها جهلاً . ولا يبعد ان يكون
البرت قد جرى على ذلك في ما فعل بعد اذ تاكد من ابيه الجفاء وحرمانه من
العمة التي تمتع بها طويلاً فحاذر ان يسقط من اعين الناس فيصبح بينهم ذليلاً
بعد ان نبأ من المجد مكاناً رفيعاً ونال قدراً جليلاً

فاكهر وجه كلارا ولاحت عليه سماء الكآبة كأن بها قد مالت الى جانب
الشك فقالت

— ترى أهوى به اللم الى ارتكاب تلك الجناية

— لا أستطيع ان اقطع بذلك وقد ارانا في اقدامه على الجريمة ونأهيه
اليها حكمة يتيه بها عقل الناقد البصير لكن اكدي اينها السببة انني لا اسلك
في مقاضاته الا ما فطرت عليه من الحرص على العدل والرحمة واعلمي انني لم
ازل على العهد ارعى الولاء فاصبري واكتفي حزنك الناس الى ان تجلو لديك
عاقبة الامر لئلا يشمت بك الاعداء فيكثروا من ذمك في التطوُّح بحب
هذا الشاب المتنون

— بالله لا تخاطبني بحديث العموم فاني لا ارضى به مقنعاً

— ان حبك بعصب على عينيك فيريك الضلال هدى والعدل اعتدا
فابني على كرامتك وشحي بسلامتك الى ان تكشف لك الايام حقيقة ما خطر
ببالك انه وهم من الاوهام ولا تقنطي من الحياة فسوف يأتيك الزمان
بحبيب سواه

وكان هذا الحديث يمرُّ باذن كلارا لفظاً لا تدرك معناه فقالت له

— عد علي بنصيحتك لاني لم افقه موداما

— ما جئتك الا بما نلاه علي قلبي من نصوص حبك فاحفظيه عني
ولا ازال اكرّر عليك القول راغباً اليك بالتزام الصبر عند هذه النائبة
وقدمي احزانك فداشرفك واسكبي ما شئت من الدمع ندامة على عهد
دنست به حبك وخلصك واطلبي الى الله ان يعاجلك بنسيانه لان من

احببت كان من دون اهلك

ثم امسك دايرون عن الكلام وجلاً لان كلارا كانت قد ضايفتها
الاشجان ولم يعلم ان قلبها كان لم يزل حياً حتى استأنفت الخطاب فقالت له
— تبين لي من كلامك قبلاً ان البرت اقم الجناية وهو مفتون

— لا انكر ما قلت واقول

— فاذن كان لا ذنب عليه

— ليس لنا ان نحكم بما انزوى في زوايا الصدور بل الحكم في ذلك لله
وحده اما نحن فلا يسعنا الا الحكم بائنه وربما نسئ للقضاة ان يخفوا من عقابه
شيئاً او ان يصنعوا عنه لكن لا يدفعون عن شهرته ما لحق بها من العار . بل
تدرون على جسمه مدى حياته

فاستوقفت عندئذ كلارا وهي غصي وقالت

— تريد بذلك ان تحملني على هجره والتخلي عنه حين الشدة فاذا كنت
قد رأيت ما يراه بعض الرجال اذا دم خلاصهم مصيبة او ناهم نائبة اما انا
فلا انحول عن عهدي ولو نزلت لحدي فالمرأة عموماً هي اوفى الاصدقاء
واخلصهم عند حلول المصائب ولا بد ان تكون عينك قد اكدت لك هذا
الامر وان كان قد فاتك فاعنبره مستانفاً فتجد عند المظلوم المنفرد في نكته
امرأة تبكي لبلواه ونحن لا ذاه . فاعلم وتيقن انه مها تكلفت من الجد والنصب
في الجهاد معه لا اعدل عن حبه وقد اخترته لي من اول عهد الصبا حبيباً
فابقى على عهدي ولا اخلف بوعدي فاقوم اثراوح معه عبء العار الى آخر
ايامي . فارم به بنالك تشق صدري قبل جلده . ارشدني الى السلوان يا من
تقدمت اليه بالله اهديني مورده . كلاً كلاً انني لا ابغي به بدلاً فيبعد التخلف
عنه ذلاً . هو حبيبي اذا سكن السجن ونصبي اذا هجره ورفيقي ابنا سار وشقيقي
ولو عاش شارداً في القفار . نعم نعم انني له ايات استقر . وارد مورده على
الخبر والضر

وفي اثناء هذا الكلام استجن دايرون بكفيه يريد اخفاء لوعته واطفاء
حرقة فقال في نفسه - ما اشد حب كلارا لالبرت واحرصها على حياتها لو
كان لي من يحبني ويرعى ودادي كما ترعى كلارا وداد البرت لكنت اشريه
بروحي قبل ان افديه بمالي

ان المحبة التي اكدتها الفتاة لخطيبها بعثت في فواد المستنطق الغيرة والحسد
فقال . ما لي ارى بعض الناس مجرمون لذة هذا الحب وفي قلوبهم من
العواطف والاحساس ما في قلوب الآخرين أبعد ذلك جهلاً من المرأة بقدر
تلك الاحساس . فما بالها آثرت حب البرت على حيي على انني قد احرزت من
الكلمات وجمعت من الاسباب التي توهمني اليه . وبينما هو يناجي نفسه بهذه
الخواطر لاح له انزعاج كلارا وتصريح انفسها فخطر له ان يطن الجرس ليدعو
الغلام اليه قصد ان ياتيه بما يعالج به ضعفها واذا آتست فيه الاهتمام بهذا الشأن
انكرت عليه ذلك بقولها

— ما قصدت يا اخي في دعوة الغلام

— رأيته مزعوجة فقصدت ان افرج عنك

— لا يغرنك ضعف بدالك ظاهراً وقد ربط الله على قلبي وثبت
جاشي فان الحزن الذي تومئته في كان ناشئاً عن اذاعة اسراري ولولا ان ما
بحث به كان من اجل البرت وفي سبيل خلاصه لكان غمي اشد ما رأيت وهي
اعظم ما علمت وعابنت . ثم انني عنتت نفسي لتعرضها للدفاع عنه على انه لم
يات ذنباً يستحق الدفاع بل كان بريئاً طاهر القلب صافي السريرة نزيهاً
وتخفرت كلارا للانصراف فاستوقفها دايرون باشارة منه يريد ان يجهز
على فوادها فيجرحها امل التور بخطيبها معافي ولما استأنف الخطاب معها
بفائحة الاسف واللف فاطعته كلارا الكلام قائلة

— كفاك كفاك ما حملتني بجديثك وصبا وتيقن ان لا فضل له لاقناعي

على انكار من مال اليه القلب وصبا . فامكث على عزمك واعتقادك لكن

ارجوك ان ترحم شقائي وترثو لبلائي ولو كنت حقاً صديق لكنت اعاهدك على
نصري لكنت تأبي الخلوص معي في خلاص حبيبي

فاضطرب دايرون عند هذا الكلام واستقبل صابراً سهام الملام فحاول
من نفسه عبثاً التحول عن اعتقاده بجنابة البرت لان المصلحة والمحبة كانا
يتجاذبان فواده فلا يقوى معها على الحيلة في استجلاء الوجه الذي به يتوصل الى
تبرئة الجاني خلافاً لما كان يهد فيه من اللطف بالمجرمين والرفق بهم

ثم نظر الى كلارا وقال لما بصوت خافت - لو بسطت لديك ما وعت
الاوراق من البيانات لقطعت برجائك وعدلت بك عن حب ذلك الجاني
- فما عساها ان تكون تلك البيانات التي توعدتني مراراً ببسطها فهات
ما عندك منها

- فليكن اذن ما رغبت به وسأتيك بيان ما احرزته الحكومة دليلاً
على تخطيطه فلا تتوهمين بي خصماً لدوداً بل ما زلت لك صديقاً ودوداً ولكن
لما كان الزمان لا يسمح لي بسردها الآن فحسي بواحدة منها حجة سديدة تقع
قذى في عين كل معترض وهي ان الجنابة كانت في ليل ثلاثا المرفع وقد تعذر
على المنهم اشهار المكان الذي استقر فيه تلك الليلة قال انه خرج فيها من
منزله ولم يعاوده الا عند اثانية من منتصف الليل وقد انت اثوابه وكفوفه
بما رسخ عليها من الآثار ما يغم المدعي زوراً

فقاطعت كلارا الحديث فرحة به قائلة - مهلاً يا اخي مهلاً أهذه هي الحجة
التي تريد بها التهمة . أأنتخذ خروجه تلك الليلة وتأخير عودته سبباً للجنابة
- نعم يا سيدني

- فبالخيبة امل الخصم اذن في دعواه اذ جاء باوهم الادلة تأييداً لمرامه
وانفاذاً لما آرى فان البرت كان ليلة الثلاثا عندي وفي داري
- هل كان البرت تلك الليلة بالقرب منك

- نعم

فتضعفت خواطر دابرون عند هذا الاثبات حتى ظن نفسه في غفلة
اوسبات ثم استأنف السؤال فقال

— هل رأته جدتك وقيمتك وخدمك في التصر . هل تكلموا معه
فناظروه

— كلاً يا سيدي انه جاء اليّ خفية عن اعينهم لانه كان قد بداه امر
احب مكاشفتي به سرّاً وانصرف عني دون ان بدري به احد
فتهد دابرون تنهداً هذا معناه — انها تبذل اقصى الجهد في نجاته وقد
رأت دون انفاذه تعريض شهرتها

اما الفتاة فتاولت معنى تعجب دابرون تأويلاً اسندته الى رضاها عن
الاخلاء بالبرت فقالت له

— ان تعجب من كلامي ايها المستنطق تغض من شرفي وقدري
— ما قصدت يا سيدي . . .

— لا تحاول تاويل تعجبك الى غير ما اشار فاعلم ان من كان في مقامي
نسى لما ان تستقبل خطيبها دون باعث فلا تنجل من الوقوف به ساعات
استغرقها بيان الخلوص والولاء
وكان الغضب والغيظ قد صبغا وجهها فاضمرت الحقد على المستنطق
فاعترضها قائلاً

— ما كان من قصدي الا بغاع بجرمتك والغض من مكاتك كما توهمين
لكن عجبت من اختلاف الفيكوت اليك خوف الرقباء على ان امر خطبتك
اليه قد ذاع وشاع فدنا عهد القران فضلاً عن ذلك انني حرت من وقوفه
بك وعليه تلك الثياب الوسخة

— اذن انت في ريب من حقيقة كلامي

— ان الزمان يكذب بها . . .

— اسالك ان لا تنهر عرضي مدعياً عليّ بالكذب والبهتان ونيقن اننا

او كنا مذنبين لما تقدمنا بينات تبرىء ساحتنا لديك فنكبتنا عن نهم الرجاء
وانصال طلب السماح

فساء دابرون تبه كلارا واستصغارت لقدره فاعترض عليها قائلاً
— لا يغرب عنك انني مستنطق وعالي واجبات لا يسعني اغفالها فانصل
بي خبر الجناية فنقبت في اسبابها وبحثت عن الجاني فتبين لي انه الفيكونت
دي كومارين فالتفت القبض عليه عملاً بالسنة التجارية ان بوخذ الجاني بذنبه
فاستكشفت وعرفت منه انه ائيم فما فائدة المعارض على الحكم في تخطئة الجاني
اذا كان هو الشاكي على نفسه. وقد كان من الواجب ان اصم اذاني عن سماع
دفاعك ولولا انني اودك وارعى عهداً بيننا حصل قدماً لما اطلت الوقوف
بك باحثاً عن مسئلة لا قبل لك فيها ومع ذلك انني كنت راضياً عن
حديثك معي عند حد الصداقة اما الآن وقد حدث عن نهم الولاء فاخاطبك
مخاطبة الحاكم المعارض واطلب اليك ان تاتي بالبرهان

— ان كلامي ياسيدي ...

— مالي ولكلامك أيدي دعواك بالبرهان

فتمضت عندئذ كلارا وقد شجعت عيناها الى المستنطق ثمكي عما شمل
فوادها من الحيرة وما عرا سرها من الريب والشك فقالت
— أبلذ لك ان ترى البرت مذنباً جانباً ام يحلو لك الحكم عليه ام هل
لك من ثار تاخذ به منه وقد غدا رهن بديك . هلاً نزع بك الهوى فتعاملت
عليه وفي نفسك من مراثي الماضي ما امالك عن عهدك بالرفق والعلم . اكد لي
انك لا ترافعة كخصم تود تنكيله

— كفاك تسددين سهام التفرع والملامة

— أذهلت عما كان بيننا حين صرحت لي بحبك وكشفت لي من خلوصك
ما صدقته وشكرتك عليه ولم انكر عليك التعاقد معك الا لعنلاقي بحب من
تقدمك بالطلب فصدفت عني والدمع من عينيك شاهد على حسرتك وكبدك

فجعلك الدهر ان تكون حكما تامر في دعوى من رماه بعسفه وجوره . ولي في قبولك الحكم عليه دليل بين صريح على الانتقام منه

ان كلام كلارا كان كالسهم النافذ في صدر دايرون وقد ادهشته بنصاحتها وطول باعها في الدفاع على انه كان قد عهد بها الي عندما كان يتتألم منزلها والعجب من كل ذلك انها كانت تناجيه باسرار نفسها كأنها صداها

— ان المحزن الذي تبهك بشنع بك عني فاضرب صفحا عن قذفك بي ولا لوم عليك لجهلك الامور ولا بخال لك ان الحكم على البرت يناط بي وحدي ومعى اعوان لا يرضون بما قدمت بيانا لتبرئة ساحة حبيبك او خطيبك . فان صدقت كلامك واذعنت لما نصرحين به كان ذلك مني علما بما انت عليه من النزاهة اما الآخرون فانهم بأبون الأاذعان لما تنهى به البيئات وما يقضي به العدل

فاذرفت عندئذ كلارا الدمع وقالت باخمد صوت — لئن كنت قد تماديت يا اخي في الطعن فعنوا لان الشقاء والبلاء يدفعان الى التيه والضلال فلا تاخذني بذنب ما تعدته ولا تعودته

— لقد اكدت لي قبلا اخلاص طيبي وسلامة نيتي فلا اعند كلامك معى طعنا بل ان ما يكدرك يؤلمني

— فالرجاء بك ان تسعدني على تأييد ما قدمت ونصديق ما ابنت وها انا افص عليك قصتي بلا تمويه ولا رثاء.

ان دايرون كان على يقين من محاولة كلارا خداعه فلم يتصد ان يصدها بل كان يعجبه ثبات عزيمتها فقال في نفسه — ترى ما عسى ان تاتيني به من الغريات او ما الذي توم اقناعي و

فاستأنفت كلارا الخطاب فقالت

— لقد علمت يا اخي بما حال من الموانع دون اقتراني بالبرت لان والده

الكونت كان يابي ان يزوجه مني لتفري فاضطر البرت ان يجاهد في سبيل
افناع ابيه فحو خمس سنوات كان يتمكن اثنائها من رضى والده حيناً ثم يعدل
عنه الى ان توصل منذ شهر الى ادراك سوله والمرام . فساء جدتي تردد
الكونت وإنكاره ولكن لم يسمعها الا التسليم لرغبتى بيد انها رأت من الحكمة ان
ترجى . العقد لاجل غير مسمى قصد ان تبعد بافكار الناس عن المظان
فيرمونها بالطمع في التقرب من الكونت ثم رغبت الى الفيكونت في اثناء خطبتها
ان لا يكثر الترداد الهنا . ففضي عليه وعلي ان لا تتقابل الا لماماً . ومكثنا
مدة على هذه الحال الى ان علمت عنه يوم الاحد انه في شغل يفعد به عن
موافاتي . فداخلي من هذا الابطاء . ثم وقلق فاخذت اردد في ذهني توجيه
السبب الذي يبطئه عن القدوم الى ان كان الغد فتمت انتظار قدومه وبيننا
انا ارفب الساعة بوجد مبرح دخل علي الغلام بكتاب يطلب الي البرت فيه
ان اضرب له موعداً فيود ان يكاشفني فيه بما خطر له بمزل عن رقيب قائلاً
انني ابغي في اخلائي بك مشافهتك بما يترتب عليه سعادة مستقبلنا وراحته .
وقد ترك لي خيار اليوم والساعة مع العهد على كتم الامر فبعثت اليه بالجواب
افيده موافاتي مساء الثلاثاء الى باب الحديقة المشرع الى الطريق القفر وكان
الذي حماني على اخيار تلك الليلة هو ان جدتي كانت قد احييت ليلة انس
دعت اليها الخلان والاصدقاء فتسنى لي في خلالها الاخلاء لعله في حجاب
عن العيون

— ارجوك ان نسي اليوم الذي كتبت فيه الى البرت

— نهار الثلاثاء

— هلاً بمكنك نسيمة الساعة

— انني انفذت الكتاب عند الثالثة او قبلها بقليل

— كلي اذن ما ابتدأت به

— ان الزمان وفقني الى ادراك امنيتي فتهليت عن الجمهور وانحدرت

الى الحديقة قبل ايدان الساعة المساء وبينما كنت اعالج الباب لافتحه اذنت
الساعة بالتاسعة فطرق البرت الباب قبل ان يتيسر لي فتحه فلخبرته بعجزي
ودفعت اليه المفتاح عله يجمع فكان حظه فيه كحظي فاضرب عندئذ عن
الدخول ورضي بمكاشفتي من تفارج الباب فتحدثنا برهة ثم عن له ان يتسلق
الجدار فاعترضت عليه في ذلك وقلت له اياك ان تركب الحذر فتكدر
وحسب ذلك الانكار من نفسي فاضطرت ان اذعن اخيراً لحاطره فتسلق
الجدار وكان اعلاه مرصوفاً بالزجاج فتدلى يستند على الشجر النابت في حدوده
الى ان وقف بي وجهاً لوجه وقص علي القصة التي نحن في صددها فجلسنا
ذهلاً من الليل على المتكأ حذاء الحديقة ثم دفعنا المطر الى السرادق فقمنا
تنجحي في ظله الى ان انتصف الليل فقام وانصرف عني من حيث اتى غير انني
كفيتة مونة العناء في نسلق الجدار اذ انيتة بسلم البستاني فصعد عليه وتدلى
الى الطريق

ان لهجة كلارا في سرد القصة كانت تحكي عن صدقها دون اشكال حتى
حار دايرون في امره والتبس عليه وجه الاعتراض فقال

- هل عاجلكما المطر قبل نسلق البرت الجدار
- كلاً بل اصابنا عندما كنا على المتكأ فنشر البرت ظلته
- فاسمحي لي اذن ان انتقع لنفسي قليلاً

فقام دايرون وجلس على طاولة فاخذ رقعة يدعو بها البرت اليه ثم
كتب اخرى الى احد الشرط يكلفه فيها الذهاب الى الموضع الذي اشارت
عنه كلارا في حديثها ليتحقق علو الجدار ويبحث عما يكون ثم من الآثار في
صعود البرت وانحداره . واوزع الى الشرطي ايضاً ان يويد ببحثه بما ينفي عنه
كل ريب

وكان قبل ان يتبدى بالكتاب الثاني قد دعا الغلام بسلك الاشارة
اليه فحضر بين يديه فقال له

— دونك هاتين الرسالتين فاذهب بهما الى الكاتب . ابلغه رغبتي في
انفاذ ما بشيران اليه واياك الابطاء . واذا كان كونستان في الخارج فانتظره
او فارسل من يدعوه اليك لانه لا بد ان يكون في انتظاري . سر اذن عجلاً
واحذر التأخير

وعقيب ان فرغ من عمله عاد الى كلارا فقال لها
— دلاً حفظت لديك الكتاب الذي بعث به البرت يطلب اليك

الموعد

— نعم وربما كان معي

فقامت كلارا ونقبت في جيوبها الى ان وجدت فدفعته الى المستنطق
فاخذه المستنطق وقبل ان يتصفح تبادر الى ذهنه الهم بان الفتاة كانت
ربما قد جعلت هذه الرسالة في جيبها من قبيل الاحتيال لان ليس من دأب
السيدات ان يحملن في جيوبهن رسائل الاحباب لا سيما تلك التي تتضمن
الاشارة الى الخلوات وما لبث ان قرأها سريعاً ثم قال

— اراه اغفل تاريخها ولا شارة عليها

فلم تسمع كلارا لانها كانت تشتغل في احراز بيته نوكد فيها ذلك الموعد
وثبتت تلك المكاشفة فقالت له

— يتفق كثيراً للانسان انه اذا اراد الخلوة ورغب بها احدثت به الرقباء
وشخصت اليه العيون . فاسال يا اخي اذا شئت غلمان النصر لعل احداً رآه
معي تلك الليلة

— ألا يكدر ذلك

— كلاً انني لا اخاف اذاعة الامر وقد توقف عليه خلاص البرت
فاكبر دايرون سيرة كلارا واعجب بخلوصها خصوصاً عندما رأى فيها
هذا الانقلاب العظيم من العي الى الفصاحة التي يتبعها احدى الحاميين
ثم فطنت الى دليل آخر على وجود جيبها تلك الليلة بقربها فقالت

— ان المفتاح الذي كنت قد دفعته لالبرت لم استرجعه فلا بد ان يكون قد بقي لديه فابحث عنه لعله حفظه عنده فمئة ثاكذ زيارته
— ساسعى في الوقوف عليه

— ولك ايضا ان تبث من ينظر في الموضع فيتحقق الجدار الذي اشرت اليه

— لقد تقدمت في هذا الراي فبعثت بطلب الفحص في احدى الرسالتين التي انفذتها مع الخادم

فقامت كلارا عندئذ وقد تهال وجهها بشرا فمدت يدها الى المستنطق قائلة

— انني اشكر فضلك على ما سميت من اجلو سعيًا بوكد لي انتصارك للحق واخذك بناصر المظلوم من الظالم وقد بدا لي ايضا دليل آخر وهو لا بد ان يكون البرت قد حفظ ايضا لديه الرسالة التي كنت وجهتها اليه نهار الثلاثاء
— كلاً فانه احرقها

فغضت طرفها كلارا واجمعت لتوها بهذا الجواب شيئاً من السخرية غير ان دايرون قال حقاً لانه كان قد تذكر ما فعله البرت عندما تلقى تلك الرسالة بعد ظهر الثلاثاء اذ القاها في المستوقد فقال في نفسه لا ريب انها من الفتاة ولذلك كان جوابه عليها بعد ما تصفحها « لا نستطيع معاندني او مقاومتي » ثم حوّل نظره الى الفتاة وقال لها

— اما كان يسهل على الفيكونت ان يشرح لي الامر الذي علمته منك الآن فلا يضلني بكتمانه وبتيه الحكومة ايضا

— ان حرص البرت على شرفي وشيعة بعرضي جعلاه على ان يفدي حياته خيراً له من ان يبوح بشيء مما اودعته سره وعاهدته على كتمان

فلم ير دايرون اعتراضاً على هذا الكلام بل جاء جواباً لسؤال اقترحه على البرت اثناء استكشافه فقصر عنه لسبب غامض فقال دايرون

— يقتضي ايها السيدة ثمة للفائدة المطلوبة منك ان تسردي ما بسطته
الآن بحضرة الكاتب ليسطره امامه فتوقعينه ولا يسوك فلك فان الحال تقتضي
عليك بحمل هذه المشقة

— انني بكل سرور اذعن لشارتك فيما من عنبة تحول دون فحاة البرت
الواسعي جهدي في تذليلها فلو رفعت دعواه الى المجلس الاعلى لكنت تقدمت
بنفسي وجاهرت بما عندي من العلم بامرء دون حجاب يمنع من النجل او الخوف
لا اني تاكدت ثبات حبه وامتلكت خلوص قلبه فلا اخاف منه صدودا ولا
اخشى في عقد ولا ثور دودا

ثم قامت ونظمت رداءها ومكنت قبعتها شان من يبغي الانصراف فقالت
— هل من حاجة الى اطالة المكث هنا ليعود الباحثون بما جمعوه من
الادلة في مهمهم

— كلاً

— لم يبق اذن علي يا اخي الا ان اؤكد رجائي واويد اعتمادي على
رحمتك ولطفك بالبرت فتعيز له ان يهجر السجن طلباً للراحة
— انني اعدك بالافراج عنه متى بلغ ذلك مني حد الامكان
— بالله عجل بتسريحه احساناً لمن نسالك العفو عنه وقد تاكدت براءة
ساحته من التهمة لا تدعني بين مغالب الشقاء وانياب البلاء رحماك انجدني
بفحاة البرت واذا شئت انطرحت على قدميك مستجيبة

فبسط للحال دايرون ذراعيه وانفضها قبل ان تهوي للارض وفواده
يخفق تحت عوامل الحب واللهفة فكان بحسد الاسير على جاله فيود لو كان في
ظلمته وتلك الفتاة تسعى في نجدة فقال لها

— انك نطلين الي ان آتي امراً يتجاوز حد الامكان وانت تعلمين
يقيناً بعجزني عن تلبية طلبك في تسريحه من نفسي ولولا انني كنت اقوى على
تخليه سبيله لما كنت اتقاعد اصلاً عن اطلاقه رحمة بك وضناً بدموعك

وولوعك

— وكانت كلارا تزداد اسفاً ولهاً فمزقت ثوب الصبر الذي كانت
تجملت به من قبل وكشفت للمستنطق ثملها وولوعها فقالت
— بالشغائي وشدة بلائي . اني بسعني ان اصبر على ما حاق به من
الشدة والبلاء . وما يساوره من الضيق وهو لي خير حبيب بل شقيق . رب
اوح في قلبي ما ألين به فؤاد قضائه . ارشدني سبيلاً اصون به سلك حياته .
فبين استجير وممن اطلب النصبر على دحض العذال وتقصيد النبال . ترى من
ينجدي فانا طرح على اقدامه . من يعدني بالعفو عن البرت فيفيدني بشكره
مدى ايامه

ثم امسكت عن الكلام برهة تمه فيها دمعها بالنهر وقالت
— هلاً بصادف صوني محبباً ويلقى ندائي حبيباً . بلى بلى اني اقصد من
وجب عليه انقاذ البرت من الهوة التي زجه فيها . ودفعته الى الشدة وفيها
بلى بلى اني اذهب الى ايو الكونت الذي تخلى عنه وبعد منه كأنه لم يكن ولده
ومن كده . فعلي ان اذكره بما عليه . واحول نظاره اليه
وانصرفت كلارا للحال تنزوت في الغزال وفي اثرها قيمتها وقد غادرت
دايرون من حسرتي بين حي وميت بردد كدأ وقهراً ياليت ياليت
آه اني ما اخطأت الغرض في اختيارها لي حليمة وقد احزرت من
الكمال كل صفة جليمة . الآن عرفت قدرها واستجلت عيني بدرها فياندمي
على حبها واحسرتها على خسارة قلبها
وبينا كان يتاسف ويتلهف خطر في لبه خاطر كالسهم الخاطر فاتتبه
وقال

— ترى هل صدقت كلارا في روايتها واخلصت في حكايتها ام كان
ذلك من متوهمها . كلاً ثم كلاً ان كلارا ما نقلت بهتاناً ولا قارنت عليها انساناً
لكن اخاف ان يكون الخداع قد نظرق اليها عن غيرها فاعتقدت به طمعاً

باحراز خيرها

ان تاباري صدق في ما عنه تنبا . وقد قال لي انه لا بد ان تعرف بمكان
البرت في تلك الليلة معرفة لا يتسنى لك صدها عن حقيقة يصعب ردها
ان في القضية سرًا لا يستطيع الآن استجلاءه فاخاف المكر والخديعة ولما
طال به الافتكار دون ان يقف منه عند حد بين جلي نهض وقال - الامور
مرهونة باوقاتها ففي المرافعة تنجلي الحقيقة باوضح طريقة

الفصل السادس عشر

وفاة فالري

وكان عجب الكونت من وفود كلارا عليه اشد منه عجب دايرون اذ
دنا منه الغلام وهمس في اذنه قائلاً

- ان السيدة كلارا دارلانج تريد مشافهتك

فهتف الكونت دهشاً - قدوم من تعلن لي يا غلام . اكلا را اقبلت الي
فتردد الكونت برهة في الجواب على التماسها خيفة ان تسببه حديثاً مزعجاً
لان كلارا لم تكن توده مطلقاً وذلك لما نالها من جنائز فقال في نفسه - ترى
ما الداعي الى هذه الزيارة ربما كان قدومها قصد السؤال عن حال البرت .
وعقيب ان اخذ يفكر في الجواب على طلبها بين الرفض والقبول رأى اخيراً
ان يدعن اليها رعاية لحرمة من كان قد رضى عنها زوجة لولده فاعوز الى

الغلام ان ياذن لها بالدخول الى الردهة في الطابق السفلي حيث تنتظره ربثا
يكون قد فرغ من طعامه . فما طال زمن انتظارها حتى وافاها الكونت فقامت
اليوبكلارا وانحنت امامه احتراماً فابتدأته بهذا الخطاب

— سيدي الكونت . . .

فقاطعها الكونت يريد الغرض توثاً فقال — لا ريب انك قدمت في
طلب العلم بحال ذلك الشقي

— كلاً بل جئتكم بما عندي من العلم بمسئلته واخص ما عرفت منها انه برى .

— تدهري يا ابنتي كلامك قبل ان ترميه

— ما قلت الا الحق وما عرفت الاه وقد كنت الان بحضرة المستنطق

احد اصدقاء جدني فقصصت عليه حقيقة الحال فاذعن وقال براءة ساحة
البرت

— هل هو قال بذلك . اخاف ان تكوني على ضلال

— كلاً بل انني على هدى والامر واضح لانني اتيتك ببينة لم تخطر ببال

احد من شهوده وقد ذهبت عن خاطر البرت فاعلمته بمكانه يوم وقعت الجناية
واكدت له بالادلة الصادقة ان البرت كان تلك الليلة سميري الى ما بعد
نصف الليل

— تلك بينة قاصرة

— كلاً وقد دعمتها بما ينفي كل ريب

فحار الكونت عجباً وقال في نفسه . اصدق قول كلارا بتحول فكر
المستنطق عن اتهام البرت

فاعترضت عليه كلارا وقد ساء ما ترددده في الحقيقة فقالت — مالي اراك

يا سيدي تنهج في دعوى البرت نهج الخصم وانت ابوه . هل انت في ريب من

براءة ساحته وتنصله من التهمة . أتتكر ابنك فتتخلى عن السعي في نجائه . آه

ان تقاعدك عن الاشتغال بانقاذه يودي به . على انني قسراً عن كل ما كان

بحول دون مبادرتي الى نصرته اقدمت على الخطر وركبت الحذر في سبيل
خلاصه

ان افناع الرجل على تصديق ما يتناه قريبا المال . فما كادت كلارا
ثم سرد بيانها حتى ارتاح الكونت الى كلامها وسكن الى روايتها دون البحث
عن مصدرها وموردها . فزال من فواده حديث كلارا كل ما كان غشيه
من الريب في وقوفه لدى المستنطق وتوسم في معيها السلام لانه كان
قد شعر منذ ثلاثة ايام بالمر فراق البرت فشق عليه سجنه وافلقه جدا عذابه
فقال في نفسه . الحمد لله الذي محانا عن شهرتي عارا كتبت عليها ايدي المفترين
ثم سال كلارا قائلاً

— فاذا كانت الحكومة قد تاكدت براءتي فلا بد من ان نامر باطلاقه
من السجن

— اسفاه يا سيدي ان نسيجه لم يكن مناطاً بالمستنطق بل باعضاء
كثيرين ولذلك قد جئت اطلب اليك مساعدتي على العمل بتجديد سراحه
— فما الحيلة

— هل لمن كان مثلي ان يرشدك يا سيدي سبيل السعي في نجاته وانت
اعلم مني بالاسباب التي يجب عليك اتخاذها توصلنا الى هذه الغاية اأست تيجاد
بما لديك حبا بنجاة البرت
— لا ريب في ذلك

ان الكونت كان كالذاهل عن نفسه منذ التي القبض على النيكونت
فاضطربت افكاره وقلقت خواطره فلم يحاول اصلاً استنباط الحيلة في استجلائها
بل كان راضياً فيما صار اليه صيانة لنفسه من ألم الشتاء . فكان صوت كلارا
في اذنيه كالصور يوم النشور فنهض من غفلته ونشط من عقاله يستقبل بوجهه
نور الامل ويشعر من نفسه بقوة الشباب فتقدم وقال
— هيا بنا اذن

ثم بهت قليلاً وقد شملته الكتابة وعرته الحيرة فقال - لكن الى اين
 نذهب وعلى مَ نعول في سيرنا واي غرض نستهدف فلو كانت الاحوال على
 عهدنا الاول لتسنى لي ان اطرق باب الملك فاشافه بهذه القضية لكن اليوم
 ليس للأمر ان يسطو باوامره على الشريعة فاذا تقدمت اليه بالطلب احالني
 على المحكمة وبين لي ان ذلك من خصوصياتها فلا قبل له بالاعتراض على
 اعمالها فنضطر ان نتظر الحكم على ان البرت يقاسي في سجنه العذاب ويتوقع
 من طرفه عين الى اخرى نهايته ان شرّاً وان خيراً . فمن اذن نرجو الفصل
 في هذه الدعوى عاجلاً

— بالله يا سيدي لا تتردد في الامر وسري الى الاعضاء والوزراء فاننا
 احدهم بالقضية واطلب اليهم فصلها وعسى ان تنجح كل النجاح
 فضغط الكونت على كف كلارا مسرورا بجدتها شاكرآ همتها وغيرها
 قائلاً لها

— لقد طاب املك يا كلارا بالحقيقة لانت من خيار بنات جنسك
 وقد اتاك الزمان وسيلة تمتلكين بها مواد الناسي فقد تاكدت الان سمو
 خلاالك وعرفت سنا كمالك فلا ريب انك جديرة بان تكوني في اسرتي وبمقام
 ابنتي هنيئاً لا لبرت بترك وسقياً له اذا استحق امتلاك قلبك . لكن لا يسعنا
 يا حبيبتى ان نخط في مبرنا ولا بد لنا من صديق نسترشده في هذه المهمة
 ليهدينا الرجل الذي نطالبه بشفاء غمتنا وتنفيس كربتنا فما لنا الا ان نسال
 نوال الدلالة عليه اذ كان محامياً عارفاً باصحاب الحل والعقد
 فشخصت كلارا الى الكونت عجباً واندهالاً

فصرف الكونت عجبها بقوله - ان نوال ولدي وشقيق البرت وهو من
 تجلة الادباء وخيرة الحكماء عارف بالاسباب التي يقتضي علينا الاستمسك بها
 ان ذكر نوال في عرض هذه المناظرة التي كانت آخذة بلب كلارا ذهب
 بروعها فجاز في فوادها كالسهم حتى لاح للكونت التياعها فقال لها

— لا تخشي بأساً فان نوال سليم النيسة صافي الطيبة يود البرت مودة حقيقيّة فلا يداخلك من جهته ريب وتاكدي انه يكون في مقدمة الجهاد لانه امس كان قد صرّح علناً بحضرتي ببراءة ساحة البرت وعزمه على تخميري الذرائع التي تفضي به الى نجاته من اسره

لم يرفخ خاطر كلارا الى هذه الادلة بل كانت تهجس قائلة — ما فعل نوال بالبرت . ولم تحرّ جواباً

فاستطرد الكونت حديثه قائلاً — فلنبعث الان بطلبه وهو لدى والدة البرت المحنصرة

— فمن تكون والدة البرت وهل هي في الوجود

— نعم يا ولدي وانا الان اقتصر على التلميح تاركاً لالبرت حق اكمال ما ابتدأت به لان الزمان لا يمكّني من الاسهاب في هذا الباب

ثم تردد برهة فرأى بدل ان يرسل في طلبه ان يذهب اليه بنفسه فيتم له بهذه الحيلة مرأى فالري التي كان قد طال بعدها منه وصدها عنه

من الامور ما يسلم بها القلب ويندفع الانسان اليها فيجول دون مرامه حائل فيجاهد الفكر في شأنها في مجال الحيرة الى ان ياتي الزمان بخلصة من عنده فيتمسك بها الانسان ويندفع اليها وراء ستار العذر وهو الشهوة او الميل وقد سماه العامة بالتوفيق او الحظ . فقال لكلارا

— اري من اقرب الوسائل وادناها الذهاب الى نوال

— هيا بنا يا سيدي

— لا اعلم اذا كان يليق بك ان تسيري في رفقتي اليه

— فما ضرّني لو خطرت في صحبتك ومن اجل البرت اذ كان لا بد من

وجودي بينكما ازيادة الايضاح في تفصيل القضية وانا ابعث القيمة الى جدتي لتخبرها بذلك فتدعوها الى انتظارنا هنا

— اني اليك

ثم تقس الجرس واورعز الى الغلام ان يقرن الجياد للانصراف
ولما نهض بكلا را يريد ان ينحدر على الدرج امسكها بيدها يريد مخلصتها
قائلاً

— انك بالبشرى التي جئتني بها اليوم جددت شبابي فيلنق بي اذن
ان اخاصرك بيان شكري لك

وعندما استويا على العربة اشارت كلارا الى السائق ان ياخذ في طريق
سان لازار . فجدت الجياد في السير الى ان بلغت المحل المقصود فترجل الراكب
وصعدا بهداية الخدم يريدان غرفة مدام جردى . وكان الكونت اثناء صعوده
مضطرب الفكر دائم الحفقتان لقربه من مقابلة التي تلف بجيها . واذ بلغ باب
الدار استقبلتها الجارية فسالها الكونت مشافهة المحامي فاجابته انه خرج منذ
برهة لكن علمت انه لا يتاخر عن العود

— فنحن نتظره

فتقدم الكونت بكلا را وامامها الجارية الى الردهة حيث كان ثلاثة
اشخاص وهم كاهن الرعية والطبيب ورجل آخر وسيم الطلعة نشير حلتة وما
زُرَّ به شرحه الى انه جندي فكانوا يتناقلون الاحاديث وقوفاً عند المستوقد
فلما وفد عليهم الزائران تعجبوا جداً وبهتوا فلما دنيا منهم القيا عليهم التحية فحيوها
باكرم منها ولكن ما لبثت عيونهم فتخالس النظر متسألين بالاشارة عن حال
الداخلين عليهم . فهم الجندي للاحتفاء بالسيدة كلارا اما الكونت فازعجه
وقوفه بينهم وهم في خلوة فرأى ان يبادهم بالخطاب مبيناً الغرض من زيارته
فقال

— اسالكم العذر سادتي عن وجودي في خلوتكم ولولا حاجتي عند نوال
لما نقضت حرمتها ومن الواجب ان اشهر لديكم اسمي فانا الكونت دي كوما رين
فلما طرق اذن الجندي هذا الاسم انتصب غضباناً وعيناه تقدح شرراً
ثم قفى جانباً مخافة ان ينم به غضبه

فلم يتبين ذلك الاثر من حضر الا كلارا وبينما كانت تهيء مجلسها
مال الكونت الى الكاهن فهمس في اذنه قائلاً

— ما شان مدام جردي

فتقدم الطبيب الكاهن بالجواب على سؤال الكونت رغبة في التقرب
منه فقال له

— اخشى يا سيدي ان تقضي اجلها قبل انصرام اليوم
فامر الكونت بده بجيئته شان من اثر في نفسه الخبر وامسك عن الكلام
برهة ثم قال

— هل عاودها الرشد

— كلاً وقد عرض لها ليلاً عارض من الحسى ذهب برشدها فلم يبق
على روحها . وما ان القسيس بانتظارها لينقضي بما تدعو اليه الواجبات
الدينية . ولا بد ان يكون الالم قد اشتد الان عما كان قبلاً
فما كاد الطبيب يتم حديثه حتى سمع انينها من اقصى الغرفة المجاورة . صدق
قوله فقال له الكونت

— اسمع ايها الطبيب انين المحنضة

اما كلارا فمكنت مكانها دون ان تدري بشيء مما كان يجري بالقرب
منها غير انها كانت تشعر بتصرم انفاسها وخرج صدرها من قعودها في مكان
انحسرت فيه الكرب وانتشر فيه البلاء فلدنت من الكونت بينا كان يسأل
قائلاً

— أهى هنا

فاجابه الجندي بصوت جاف — نعم
ان شدة ارتباك الكونت اذهلته عن كل الحركات التي كانت تبدو امامه
ولولا انه بالقرب من فالري لكان فطن لاشارة صوت ذلك الشيخ في جوابه
لكنه لبث مطرقاً يفكر بتلك التي ساهمت لذة حياته فقال

— انني ارغب في مشاهدتها
فاجابة الجندي — ما الامر باليسير

— لماذا .

— ألا اقل من ميتة نستقبلها بسلام .

فاجم الكونت عندئذ احجام من يستجن رشق السهام فاطرق نظره عند استقباله نظر الجندي كما يطرق الجاني بحضرة الحاكم .

اما الطبيب فاعترض الجندي قائلاً — لا بأس اذا دخل عليها الكونت وهي الآن في حال لا تقوى معها على معرفته فيخشى من المفايلة اضطراب حالها وتلاه القسيس مؤيداً كلامه بقوله — انها لا تنبئ الى شيء وقد دنوت منها الان فاخذتها بيدها دون ان آنس فيها حركة تشير الى اليقظة

لكن الجندي كان اثناء هذا الحديث مفكراً ولما رأى اجماع الراي على السماح بدخول الكونت قال له

— ادخل لعل الله ارسلك اليها

وكان يتهاذى في مشيها اليها حتى اضطر الطبيب ان ياخذ بيده مع

القسيس

اما كلارا والجندي فلبثا واقفين بالباب . فما كاد الكونت بخطو نحو خطوتين حتى وقف مزعوجاً وكأن بشيء من نفسه يشبكه عن التقدم ففجس قائلاً عندما رأها عن بعد — ويلاه ماذا ارى أهذه فالري تلك الفاتنة بجملها

اما هي فلما وقع رائد نظرها عليه شعرت بقوة غريبة انعشتها قليلاً فاجلسها على الرغم منها ورفعت يدها الى جبينها فنزعت عنه ما كان متلبداً عليه من الثلج باشارة الطبيب وارسلت فرعها الى الورااء وهتفت باخذ صوت

— أنت كوي

فعند هذا الهتاف نهزأت اعضاء الكونت وحمد في موقفه جمود من

اصابتها الصاعقة وعيناه شاخصة الى فالري وقد تبدلت هيئتها فماج النور على
جبينها ينبعث من عينيها فيوحي لرائيها الحنان والانعطاف . ثم استأنفت الكلام
فقالت بصوت مازجه الانين

— الحمد لله الذي هداك اليّ بعد ان طال تغيبك عليّ فلو كنت تدري
ما قاسبت من العناء وعانيت من الشقاء ارحمتني وادنيت مدي بعدك مني .
آه يا كوي لولاك لكنت الآن رهن اللحد جزى الله من اقمعدك عني . ناشدتك
الله قل لي ما الذي ابطأك عني حتى الآن وعلمك ان تدور مع الزمان .
أأهلك يا كوي . أخلانك واحبابك . ألا يعلمون ان كل من في حماك يهواك
لكن انا وحدي في كل من في حماك . كلاً كلاً انني فطنت الى السبب . . .
وقد كنت رأيته منصرفاً عني غضباً لان احبابك ارادوا ان يفصلوا بيننا فوشوا
بي عندك وارجنوا بحبي لغيرك آه ترى بما جنبيت حتى احدث في الاعداء فكانوا
عليّ الداء . أليس ان سعادتي ثارت في نفوسهم ثورة الحسد والغيرة فحماؤا عليّ
ولجوا في عذلي لدى من هو اعز الناس لديّ وقد ناكثت انكارك عذلم
وشاينهم بوجودك عندي واقبالك اليّ

اما الزاهدة التي كانت قد انزاحت عن موضعها لتالب العواد في مضجع
المريضة ارسلت انظارها في تلك المحضرة حائرة طائفة

لكن فالري استأنفت حديثها فقالت — أأنا اخون بعمدك وامكر بودك
هل بداخلك ريب في خلوصي وقد تيقنت اني انا منك ومن خيرك وفضلك
نعم انت لي وكل مالي انت فما رغبت بشيء الا وكان لي اضعاف ما رغبت
فكنت لك قلباً وقالبا منذ اول يوم انزل على قلبي طابع حبك فما ترددت
في قبوله كاتني لم اخاف الا لاجلك كوي ألا تذكر عهد حبنا القديم يوم
ضربت على الفقر بيد المساعدة فحرمت نفسك لذتها رحمة بي وقد كنت
صرحت لي بعجزك عن تعزيز مكاتي لقله ذات يدك اذ كنت قد قدمت
باريس طلباً للنفقة . وكنت حباي قد عزمتم ان تصلح بناء داري في رصيف

سان ميشال . آه ما كانت ايج تلك الايام التي مرّت بنا وما اقصر تلك
 الساعات لزيادة سرورنا فيها اذ كما نقف عند النافذة المطلّة على قصر التويلري
 فنجمل النظر معاً في رياض القناء ومناصير الحكمة البناء . آه ألا يانس خاطرك
 بذكر اوقات الصفا اذ كنا نجتمع سواه في الحدائق فتناظر وكأن كلاً منا
 عيون تمتع بجمال معيانا لكن قد خدعني فموت علي لانك لم تكن طالباً
 الفقه وقد رأيتك ذات يوم في الطريق على عربة يجري وراءها غلامان عليها
 حلة موشاة بالذهب الخالص فما كدت اصدق عيني بما نقلت ولما عدت المساء
 اخبرني صريحاً انك من محند كريم واسع الثروة . فلم صرحت لذي بذلك
 فقال الكوست في نفسه - ترى أتهدو ام تروي الحقيقة . وكانت الدمع
 يهطل من عيني فيمويه بيده كالتي فاعظم الطبيب والنسيس بكاءه فقالا ما
 بال هذا الشيخ يبكي بكاء الفتيان هل له سر في صدر الزمان

ثم استطردت مدام جردي حديثها الى ان قالت

— امرتني ان اهجّر منزلي على ذلك الرصف فما است واذعنت لاوامرك
 وانقدت لطامعك فجعلت لي اساندة فاخذت عنهم بعض العلم . آه كوي
 لبتك كنت حقيقة طالب علم لا غنياً لكفيتني ألم شباه الظنون وصنوف
 الكدر ان المثرين لاشقى الوري فلا يصفو قلوبهم ولا يطمئن خاطرهم . لانهم
 لا يعلمون بشأن المتقرب منهم وحقيقة حبه لم فيتوهمون به حبياً بل ربما كان
 طامعاً بما لهم تلك افكار ملأت قلوبهم غيرة وحسداً فمزقها الحذر والنسوة لم
 لم يا حبيبي هجرنا تلك الدار وفيها اكتمل بدر سعادتنا وعظم املنا في الراحة
 والهناء لم لم تدعني حيثما وجدتني اما كنت تعلم ان السعادة والغبطة لمن اقوى
 الاسباب التي تثير في نفوس الناس الاطاع والحسد . كان من الحكمة ان نكتم
 سعادتنا كتمان الاثم ولا نشغل في الترفي الذي كان اس انحطاطنا بل ذلنا
 ان الافتخار بمحبتنا حملك على اشهارها على رغم رجائي في كتمانها فنالنا منها ما
 نالنا وعلم الكل بمكانك . منك فتقولوا عنك الاقويل المتضاربة ورموك بالاسراف

حباً بي حتى اطرقت خجلاً من المكانة التي تبوأتها عن يدك كنت تعجب بحسني
 وبهجتي فيسرك هتاف الناس بي اما انا فكنت ابكي علماً مني ان تلك الحال
 تؤدي بي الى الخسة والعار وكما سمعت الناس يتحدثون عني كما يتحدثون عن
 اولئك النساء اللاتي يعين في زينتهن لافتتان الرجال وما كفاني ذل النذف
 باللسان حتى هترت عرضي اقلام كتبة الصحف وعنها عرفت ايضاً بعزمك
 الزواج آه كان من الواجب ان ابعد منك فاصد عنك لكن الهوى تغلب
 علي فاقعدني عن القطيعة على بساط الذل والدناءة وقضى علي ان اجر ذبول
 الشقاء والعناء واشد ما كان حزني وقلقي يوم وافتني الصحف تنقل خبر زواجك
 وانا لم ازل لديك كما كنت قبلاً خليلتك فانقطعت تلك الليلة في غرفتي
 وحيدة وما قولي كذا ومعني الهم فقلت في نفسي . بالشقاء تلك الطاهرة النقية
 التي غرّها الجلاء فادناها بجبائله من صدر قد ضمني قبلها فكان ناكس العهد
 خافر الذمة . وكنت اتوقع الجزاء بالبلاء حتى لقيناه اليوم اذ ابقي علي الدهر
 بالقهر واحرمك خليلتك . هني عليها انها كانت تودك مودة صادقة فخنث
 عهدا وصرمت ودها بل جعلتني عوناً عليك على قتلها لانها لا ريب قد قضت
 كيداً من حبنا

وكان الحضور يصغي الى حديثها دون اعتراض لكن كلارا كان قد
 اعيها الوقوف بالباب فجثت ناحية على ركبتيها وقد جعلت مندبها في فيها
 لتبيت حركة تنهداتها وزفيرها قائلة في نفسها - ترى اما هي والدة البرت
 اما الزاهدة فكانت جالسة دون ان تعباً بامر من الامور ظناً منها ان
 ذلك الحديث الذي كانت ترويهِ فالري لم يكن الا حلماً او هذياناً حتى انها
 نهضت اخيراً متقدمة الى السرير وقالت للريضة

— تدثري حذر البرد

فاعترضها القسيس والطبيب قائلين مع الجندي - دعها تتكلم دون

باعث

فاستأنفت فالري روايتها قائلة - من الذي وشى اليك بخيانتني وارجف
بصرف مودتي عنك يا للطغاة ما افدرهم على بث الشقاق فانهم تجسسوا اعمالي
وراقبوا خلواتي حتى تبين لهم ان ضابطاً كان يزورني لكن فانهم ان ذلك
الضابط هو اخي وشقيقي لويس الذي لما بلغ الثامنة عشرة وكان في عطلة من
الاعمال دخل في سلك الجندية قائلاً لامو « يا ابي دعيني اذهب فاخفف عنك
اتقال المعيشة » وسار بين الجند سيرة ملكة قلوب اخوانه وقربته من رؤسائه
فرقوه في الجندية حتى اصبح اليوم رئيس كتيبة واقام على حيي بكل امانة ولو
مكث في باريس لما صرت الى الحال التي انا عليها الآن . لكن وفاة والدتي
قضت عليّ بالقيام وحدي في هذه المدينة المخافة وفي تلك الاثناء عرف لويس
بغرامي فخبت صدوده لكنه ما لبث ان صمغ عن ذنبي ورحم قلبي قائلاً ان
كنتم الحب المعنود بيني وبينك يا كوي كان الشنيع الوحيد لي عده . فتامل
واعبر كيف انه صان شرفك وذاد عنه بعرضه . وكان يتردد اليّ خفية لاني
انا التي جعلته ان يخجل من مقابلة اخيه علناً وحرمت على لساني ان يباهر باسمه
بين الناس لئلا يقدفوا به من اجل سقطتي وحذر ان يعلم به احد كتاسعي
في استقباله سرّاً لكن واسفاه انقلب عليّ ذلك السر ضرّاً اذ بعث في نفسك
الريب واشرب قلبك التهمة فانصل به ما كان من امرك فغضب جداً الى ان
عزم مبارزتك فمنعته من اتمام عزمه وابتته بادلة راهنة تذهب بحقه من الذود
عن حوضي فيا الضيعة ايامي وبالحبيبة مرامي لكن مالي وللأسف على ما فات
فحسي بوجودك الآن عندي اعظم اللذات فصدق يا كوي روايتي وساكتب
الى لويس ليوافيني بشهادته مؤيداً حقيقة بياني وصدق لساني وما اخالك تنكر
شهادة جندي اكنسب ثقة العموم

فصاح الجندي قائلاً - لقد صدقت شقيقي في روايتها

لكن المريضة المحضرة لم تسمع الكلام فاستطردت الحديث الى ان قالت

بصوت المجهود

— كفى بوجودك عندي علاجاً ناجحاً وما انني اشعر الآن من نفسي
بقوة ناشئة فتقدم وعانني

فمدت ذراعها تريد ان تعانقني وقالت - لكن اسالك يا كوي ان تبقي
على ولدي استحلنك الله ان لا تنزعني يا لعاسة الام اذا فصلت عن ولدها
لا تنكر علي بقاءه عندي لتنبئه شرفاً عارياً فتعتد ذلك نعمة تقابل شغائي
لا لا دع ولدي لدي فان الارض وما وسعت لا تعوضني منها لذة سهري عند
سريره بالله ابق لديك ابن حليلتك فلا اسمع لها ان تعانق ولدي كلاً كلاً
انني لا ارضى بسواه بدلاً خذوا عني هذا الولد الغريب وعلي بابني لا تنهددني
ولا تنوعدني بالطبيعة اعطني ولدي وافعل ما بدالك كوي جرد نفسك من
السوء واعمل بما تنضي به حقوق الانسانية مالي اراك نصم اذنك عن سماع
هتافي وتغض طرفك عن مرأى دموعي اباك ان تاتي الخلاف واخش الرحمن
على كبر سنك فانه يعاقبنا عقاباً شديداً آه اخاف يا كوي مقاضاة اولادنا
اذ يطالبنا كل منها بما له علينا فنكون لعنة في فيها وقد بترأسي لي الآن ان
ولدي يتعامل علي فيتهددني بل يتقدم ليلطمني . بالله ارفعوه عني أني تجراً على
لطي ألا يدري انني امه . فصيحاً يا كوي وعفوا لند كفاني ما عانيت وحسي
عقاباً بما قاسيت عفوا ايها الخليل اذ لم يبق مني بقية اقوى بها على الاحتمال
والطاعة

وفي ذلك الحين فتح باب الغرفة من جانب سلم الدار وطلع منه نوال
على عادته مكمد اللون مكفهراً الكنه كان ساكن البال مطمئناً . ولما ابصرته
المحضرة اخذتها رعدة شديدة فمحظت عيناها واهتز جسمها فرفعت راسها قليلاً
وقبضت كفها موجهة الى نوال وقالت

— ويحك يا جاني

ثم اشتدت عليها الرعدة فالتفتا على وسادتهما فدنوا منها ليتاملوها فاذا

هي قد ماتت

فنكس الحاضرون رؤوسهم ويهتوا شان من يمدق بمحضر اما تلك الكلمة
التي بدرت من فم فالري لم تدهش السامعين لانهم عرفوا دلالتها على البرت
الزاهدة فانها لم تكن لتفه شيئاً من الحديث الذي دار بينهم
اما نوال فلاحت على وجهه اثار الحزن والغم فسقط باكياً عند سريرها
واخذ يدها فقبلها وغسلها بدموعه نادياً حظها مناسفاً على فقد ما وكان الى
جانب الزاهدة والكاهن بصليان الى الله ليتداركها بعفوه ويقابلها بحلمه ورحمته
اما الحزن على فالري فكان يذهب بروح الكونت دي كومارين لولا ان
كلارا والطبيب قد تقدموا اليه فرفعاه الى جانب النافذة ليتنسم الهواء لان
القلق والاضطراب كانا قد اشتدا عليه فكانا يعبثان بانفاسه وما لبث قليلاً
حتى زالت كربيته وخفت شدته فقال باصاره الى فالري تلك التي جادت
بروحها حباً به ووجداً عليه

وكان بود لو ان الله فصح باجلها زهاء الساعة فعاودها الرشد لينطرح
على اقدامها مستغفراً عما اساء به اليها ساكباً دموع الندامة على اعنساfo
وانقطاعه عنها دون سبب الا الوم فعنف به واخذها ليس فقط بالجناية على
فالري بل على حبيبته التي امانها ايضاً حباً به . فلا ريب ان الله قد عاقبه
بذلك عن سوء فعلاته فعظم الخطب على الكونت حتى لم يسعه الصبر عليه
فعلق يبكي نادماً على جهله وغروره . ولما رآه شقيق مدام جردي يتعجب رثا
له وتقدم منه قائلاً

— تاكد ايها الكونت ان شقيقي قد محت خطاءك واغفلت ذنبك قل
وفاتها فحلى عنك البكاء واذا كنت لا ترضى بقولي فما زلت تعتقد بكدرها
فانا اغفر ذنبك واصفح عن خطائك

— اني اشكرك جزيل الشكر ولكن رباه ما كان اشد وطأة الهم على
قلبها قبل موتها

فاعترضته كلارا قائلة -- حسبها مزيلة الدنيا وفي نفسها من الحزن

اصاب ابنها ما تنوء بحمله اعظم الابطال
فقال الكونت - يقتضي ان نسي يا نوال في انقاذ ابنها من السجن فتقوم
لديه بما ترتب علينا ذكرى لجليل امه الفقيده

— انني وعدتك يا ابي بالسعي في انقاذه جهدي
وكانت تلك المقابلة اول عهدهما بنوال فنظرت اليه نظرة توءذن
بالكراهية والجفاء فتبينها نوال دون ان يعترض عليها فقالت كلارا
— ان البرت دفع عن نفسه التهمة التي رموه بها اعسافاً لكننا نطلب
الآن تسريحه مسوداً الى الحقيقة التي اطلع عليها المستنطق
فسالها نوال - ما هي تلك الحقيقة

— ان البرت كان عندي ليلة حدوث الجريمة
فخدجها نوال متعجباً من كلامها المرسل دون حجة تؤيد صحته ليصح بناءه
الحكم عليه . فاحسنت كلارا برييه فرفعت راسها نهباً وقالت - لا تعجبني من
كلامي وانا كلارا كريمة دارلانج

فعندئذ اخذ الكونت دي كوما رين بقص القصة التي روتها كلارا بتفصيلها
حتى اذا انتهى قال له نوال
— انك تعلم الآن يا سيدي بحالي فلا يسعني اجراء المرغوب وغداً
نتباحث في هذا الشأن

فاعترضه الكونت قائلاً - لئن كنت تكرم هذه الفقيده فعليك في نجاة
والدها من ربة الذل والعار
فحنا نوال راسه احتراماً وقال - ان طاعتك يا مولاي غنم فاني انطلق
الليلة الى القصر وعسى ان يكون لي الفوز بالمرام فابلغك نتيجة ما ينتهي اليه
جدي برفقة البرت

— ثم انصرف عقيب ان ودع الفقيده الوداع الاخير وتلاه الكونت
وكلارا فغادرا الزاهدة عند سرير فالري اما الجندي فكان قد شخص الى دار

الشيخ حيث ترتب عليه ان يقوم بما تفرضه عليه الشريعة من الرسوم المألوفة عند
انصرام الاجل

الفصل السابع عشر

.....

ترجمة حياة الأئمة لروج

ان رواية كلارا كانت قد ذهبت بروح المستنطق فاذهلته وببهاء يصعد
الدرج التي تقضي به الى رواق غرفته انصر تاباري في ناحية فسر بلفياها
ودعاه اليه

لكن الشفاف المتطوع كان في اضطراب شديد بمنعة من الوقوف في سبيل
ما يقصده فدنا من المستنطق وقال له بعد التحية

— لا تلهني يا سيدي اذا سالتك العذر لتعذري عن اطالة الوقوف
لديك فان لي اشغالا تدعوني الى قضائها عجلاً في منزلي
— لكن آمل ان التقي منك ...

— لا فائدة يا مولاي من الاسهاب وقد تحققت براءة المتهم وقد بدا لي
بعض ادلة اطلعك عليها قريباً ... لكن لديك الرجل المشنف الآذان الذي
تكلم عنه جفرول فسيطلعك عما كان من امره ولا بد ان ياتيك بفائدة يحسن
الوقوف عليها

وانصرف تاباري يعدو في طريقه واستمر دابرون سائراً الى ان وقف

عند غرفته وكان ثم البرث جالساً هناك على متكأ يخفّره الجند فقال له دايرون وهو يفتح الباب

— سادعوك اليّ عاجلاً

فدخل دايرون الغرفة حيث كان كونستان في انتظاره يناظر رجلاً يوهم الناظر اليه لحسن بزمته انه من المثرين فما وقف عنده المستنطق بل وجه الخطاب الى الكاتب فسأله قائلاً

— هل انتهت اليك رسائلي

— نعم يا سيدي وقد اجريت ما توفذن به فان المتهم عند الباب وها ان صاحبنا مارتين قد عاد الان من محلة الانقاليد

— هل تحققت الامر طبق المرام

ثم حوّل نظره الى الشرطي وسأله قائلاً

— ما رأيت

— ان الطارق كان قد تسلق الجدار

— هل كان ذلك منذ امد مديد

— كلاً ان المدة لا تتجاوز خمسة ايام

— أأنت على يقين من الامر

— لا ريب فيه

— هل وضعت لديك الدلائل والآثار

— وضوح النور في هذه الساعة وان السارق كما تبين لي من قصد الطارق في الحيلة التي اتخذها للدخول الى الحديقة قد تسلق الجدار فتدلى قبل المطر وانصرف بعد هطله كما قدم المستنطق في بيانه وقد استجليت ايضاً الحقيقة في ما بدا لي من الآثار الراسخة على الجدار في الثقوب التي أحدثها السارق ليسهل عليه تسلق الجدار فمنها ما كان جافاً ومنها ما لاح فيه اثر الوحول . لكنه عند خروجه يلوح لي انه صعد سلماً الى اعلى الجدار فرماه في

سفيح لجهة الحديقة وتدل للجانب الطريق وقد قلت بوجود السلام لما تبين لي
ايضاً من آثاره في الارض وعند ذروة الجدار
— هلاً تبين لك شيء آخر

— نعم اني عثرت على شيء من الجلد يشبه ان يكون من الكف الذي
كان في يد السارق وقد تمزق عند انحداره من تشبه بالزجاج المرصوف على
طول الجدار

فاخذ المستنطق قطعة الجلد فتأملها فاذا هو كما قال الباحث قطعة من
جلد الكف ثم قال للرفيق

... امل ان تكون قد اجريت ما عهدت به اليك خفية فلم تدع احداً
يدري به

— مولاي دولك الحيلة التي درتها توصلاً الى المرام اني دخلت دار
المركيزة فطلبت اليها ان تسمح لي في البحث عن طائر لي فر من منزلي الى الحديقة
وقد استقر على اغصان شجرة عند الجدار فلم تنكر علي الطلب فجئت في
الحديقة برهة ثم انصرفت الى ما قصدت له

— احسنت يا مارتين وسابغ رئيسك عمك ما يكون لك في نتيجة كل
الرضى

ولما فرغ الشرطي من سرد تفاصيل بحثه ودع المستنطق مسروراً من
ثنائه غائماً رضاه وانصرف اشانه تاركاً المجال خالياً لدخول البرت . وعندما
مثل بمحضرة المستنطق سالة قائلاً

— اما نبهك الذكر الى واجب الاقرار بما كان من امرك ليلة حدوث
الجناية وابن كان مقامك فيها

— لقد اخبرتك يا مولاي بما عندي من العلم بذلك

— كلاً وقد اراك تدعوني باصرارك على الانكار الى التكذيب باقرارك
فاحمر وجه البرت عندما تلقى هذه الشتيمة من فم المستنطق وانقدت

عيناه كيداً فلبث صامتاً لا يجيد ما يدفعها عنه فاستأنف المستنطق خطابه قائلاً
— لقد علمت يا البرت بما كان منك في تلك الليلة وكما قلت لك ان
ما من خافية تخفى على الحكومة

ثم استطرد البيان الى ان قال بصوت خافت — انني لقيت كلارا كريمة
ارلانج

فعندئذ انبسطت اسرة جبين المتهم وحدثته نفسه عند ذكر هذا الاسم
بقرب النجاة من خطر كان قد قنط من التنصل منه لكنه لم يجز جواباً
فقال له دا بيرون — ان كلارا اخبرتني بمكانك في تلك الليلة وما قولي كذا
احبولة اريد اقتناصك بها لكنها قد اخذت عنها تفصيل ما كان منك تماماً
فعند هذا الكلام فتح البرت فاه وسرد القصة تويد بوجوها ما فاهت به
كلارا حتى لم يعد بعد ذلك من مظنة اوريد

ان التوفيق بين الروايتين وصحة اسنادها ذهبا بالريب لكن لا بد لذلك
القتيل من قائل لان الحكومة اذا عثرت على جنابة ما كان لا بد من الوصول
الى الجاني

فقال المستنطق مخاطباً البرت بكل عنف — انك خدعتني في اقرارك
الاول بل كنت حملتني وحملت الحكومة معي على ان تقم الخطر في هدر دمك
فلم لم تنطق بالصدق جواباً عن اسئلتي

— مولاي ان كلارا كانت قد عاهدتني على كتم السر عندما اباحت لي
مقابلتها خلسة فلم يسعني اذن ان ابوح بسرها معرضاً شرفها لدى الحاكم
— هل كنت ترضى بصفك دمك حرصاً على ذلك السر

— مولاي لم اكنمك ذلك السر الا لعلمي بان كلارا ستوافيني عاجلاً
عندما يتصل بها خبر سجنني فتدفع عني بما تعلمه من حقيقة امري فتكون قد
كفنتني ملامتها في اباحتها من نفسها ما حرمتني علي

— احسنت يا البرت اما الآن فعد الى السجن حيث نقيم حرراً الى حين

يبدو لنا وجه المحكم النهائي في دعواك وسأوعز الى الخفراء ألا يعارضوك في
حررتك

فودع البرت دا يرون وانصرف الى محبسه . ولما خلت الغرفة دعا
المستنطق الشاهد الذي جاء به جبرول فدخل وكان اسمر اللون قصير
القامة اشط شعر الراس قوي النية تلوح على محباه اثار الفضيلة والنزاهة فلما
مثل بحضرة المستنطق سالة قائلاً

— ما الاسم

— ماري ييار لروج

— أ أنت نسب كلودين لروج

— انا زوجها

— كيف تقول ذلك وقد عرفها الكل انها أ يمة

— ربما انها ارجفت بذلك لتغير سيرتها التي هجرتها من اجلها

— اما عرفت انها قتلت

— ان الثقافة الذي كان يجد في طلي اخبرني بذلك وقد نالت جزاءها

— اترضى لما بهذه المينة وانت زوجها

— مولاي لا تلني اذا كنت انكر عليها الرحمة لانني لبيت منها في قيامي

معها عذاباً لم يبق في فوادي على الحنان والشفقة وقد كفاني ما قاسبت عقاباً

لعصبياني امر والدي وانكار نصيحه وقد كان اثار الي قديماً ان اقلع عن

الاقتران بها لما كان يعلم من سوء سيرتها وحيدها عن نهج الآداب فسددت

دون ندائه اذني وتعاقدت معها ولكن على العذاب واحتمال الشنائم واستقبال

الاهانة على اختلاف ضروبها وكفى بوقوفي الآن في هذه الدعوي حطة لقدري

فلا يخفون سيدي شاني لرت سرباني وقد شهد بكالي وكال آلي كل من عرفني

وعرفهم في البلاد . فتباً لها من شقية لقد دنست شهرتي بسيرتها التي كثيراً ما

انذرتها بسوء العاقبة اذا استمرت عليها

— هل انت اندرتها بسوء المصير

— نعم يا سيدي وباليئها اصغت الى الانذار

— وما السبب الذي كان يدعوك الى انذارها فيئنه الآن ولا توجس في

نفسك خيفة من سوالي فمتي كان عهد هذا الانذار

— قديماً من نحو ثلاثين سنة لانها كانت قد طمحت بها نفسها المغترّة الى

التداخل في شؤون الكبار زاعمة ان من كنتم السرّ على السوء جلب لنفسه

السرور والمال اما انا فكنت انذرها بالضرّ والبوار قائلاً لها — ما لك

وللتداخل في كنم مساويء الناس فان ما يعود عليك للحال لا يغنيك

عن الخسار في الاستقبال

— عجباً كيف انهم لم تكن تصغي لاوامرك وترضخ لها وانت زوجها ولك

حق السيادة عليها

— اسفاه يا مولاي انني كنت اذعن لشارتها مأموراً

— فما هي الامور التي كانت زوجتك تحاول التداخل فيها اياك الكتمان

لان الحكومة تطالبك بايراد الحقيقة كلها فضلاً عما فطرت عليه من التزام

الصدق وانكار الباطل

فصرّح الرجل للحال قائلاً — انني منذ زهاء خمس وثلاثين سنة كنت

قد كلفت بهذه المرأة فواضعت ابي الراس في التزويج منها فابي وارسلني الى

الغربة امل ان يسلمني حب كلودين فاقمت شريداً مدة ستة اشهر لم يرق لي

فيها طعاماً ولم يذق جفني مناماً فابيت الى ابي وانا ضئيل ناحل البدن لان

حب كلودين كان لم يزل يفعل في قلبي فعل النار في الشمع . فلما راي ابي

ان لا حيلة في التفريق بيننا خاف ان ينالني من سفي علة متلفة اباح لي اخيراً

الاقتران بها

واذ رآه المستنطق قد حاد عن الموضع الذي ينبغي الوقف عليه قال له

— عجل بالنتيجة المرغوبة

— لا بد يا مولاي من التوطئة وما أقوله تهيد إلى ما تريد . ففي الأيام
الاول اقيمت معها على سعة عيش ورخاء راضياً عنها كل الرضى على رغم ما
كانت تكلني من النفقات في سبيل حلالها وزينتها . . .

— لله خل هذه التفاصيل وصرح بالمقصود

— الى ان طاف ذات يوم في دارها خادم الكونت دي كومانين النازل
في قصر على مسافة ربع ساعة من القرية وكان اسمه جرمان وهو الذي كان
له يد في ذنب تلك الفتاة التي كانت تنزل في جبرتنا وقد توارى في الخجائب
دون ان يعلم احد بموضعها . فلما رايت الرجل في الدار سالت زوجتي عما
كان من غرضه في الوقوف عندنا فاجابت انه يريد ان يقدم لي طفلاً ارضعه
فاكرت ذلك وكشفت لما رغيتي في انكار ارضاعه لان الرزق الذي قدره
الله لنا يكفيننا تلك الخدمة . اما هي فاحثت الى بالف سبب قائلة انها لم تخلق
لتلزم البطالة بل تود العمل لتوفير المال ذخيرة للاستقبال وخصوصاً لتعوضني
من كد يمينها ما اسرفته وما زالت بي حتى اقنعني

— اما اخبرتك بالعمل الذي يكلفونها الاشتغال فيه

فدهش لروج من هذا السؤال وتبت لديه سرّاً ان ما سمعته عن الحكومة
كان حقيقة لا تمويهاً وهو انها لا تزال تدأب السعي والبحث حتى تنف على
جلية الامر الذي ترغب فيه . ثم استطرد بياؤه الى ان قال

— مهلاً يا سيدي ستعلم عما كان شيئاً فشيئاً . وبعد تلك المقابلة ثمانية

ايام عاد الرسول اليها مساء وفي يده كتاب يطلبون اليها فيه ان تقصد باريس
لتحمل الطفل الى دارها . فاجاست الى الطلب واعده بالسفر صباح الغد على
العربة . ولما كان الصباح نهضت كلودين فترينت وتاهت الى السفر فرغبت
برفقتها فسرت بذلك ولم يلح لي ثم ما يوءذن بانكارها واذا انتهينا الى باريس
شخصت كلودين الى دار احدى السيدات واسمها مدام جردى لتعمل الصبي
واقمت بانتظارها في الحانة الى ان مر بي ساعة وانا على تلك الحال ففصلت

من موضعي وخرجت اطوف بدار تلك السيدة فسالت الخدم عن شأنها ومكانتها فأخبرت انها خلية الكونت دي كوما رين فتكدرت جداً وساء في ان اري زوجتي مرضع المسبح لكن ما الحيلة وقد كان لها ملء الرغبة في القيام بتلك الخدمة ...

ان هذه التفاصيل المملة كانت قد افنت صبر المستنطق فتأوه وقال جذا فقال للملاح - لله خل الماطلة والاسهاب واكشف لنا الحجاب عن جوهر المسئلة

— ان كلود بن كانت عنية عنيدة فلم تعدل عن عزمها وابت الا الخدمة عند الكونت وتوصلت الى ان افنتني ايضا مستندة في افناعي الى الحب المعقود بيننا ثم افهمني ان المرأة التي كانت تريد ان تعهد اليها بتربية طفلها قد انكرت عودنا على المجدة والمحنت علينا شحاً براحة ابنها ان نركب عربتها الخاصة ولو طال علينا المدى فسرني ذلك الراي اذ يتسنى لي ان اجيل النظر في غرائب الطبيعة التي تنبسط لدي عن جانبي الطريق الذي نسلكه فركبنا العربية بالطفلين اي ولدي وولد الكونت فاستطار لب زوجتي فرحاً واخذت تعانقني كل لحظة ونظلي علي الحال برنة الدينار الذي وضع علي كفها اما انا فتكدرت جذا من تلك المظاهر وغضضت الطرف خجلاً عند لقيا مال لاحظ لجهدي في كسبه فلما لاح استيائي لكلود بن حاولت ازالته بسرد الحقيقة زعمائها بانني اضرب عن فعلتها اذا جلا لي السيل الذي استوردت المال فيه فقالت وهي تهز جيبها لتسمعي رنة الدينار

« كن مطمئناً فاننا سنجمع مذ الآن من المال ما يكفينا الناقة في الاستقبال » وهذا سيلة : ان الكونت رزق في هذه الايام غلاماً آخر من زوجته الشرعية « فرغب في ان يتخلى عن ماله وجلائه لمسبحه النازل الآن على ايدينا وقد اعتمد على همتي وامانتني في تنفيذ ما ربه ورغائبه وسنلقى على طريقنا الخادم « جرمان والمرضع التي تعني برضاع طفله الشرعي فنترل كلنا في نزل واحد

« ونأوي جميعاً فيه الى غرفة واحدة فاعمد ليلاً الى تبديلها وقد جعل لي
« الكونت جزاء هذه الكلفة نحواً من خمسمائة دينار نقداً ووعدني ايضاً براتب
« خمسين ديناراً استوفيتها مدى حياتي »

فاعترضه المستنطق قائلاً - أرضيت عنها بما فعلت وقد ارأيت نعتراً
بمكانك من الادب والصدق اما كان لك ان تصدها عن الاشتراك في الغواية
بل المغايبة على المجاية بكلمة واحدة

ارجوك يا مولاي ان لا تقطع بي عن انعام القصة فتحكم عليّ بما سمعت منها
وهو بعض الذي كان

- كل اذن روايتك

- فما كدت يا سيدي اعي حديثها حتى تغلب عليّ الغضب وضاق
صدري به فحنت ان اعاجلها على الطريق لغيظي بما لا تحمد عقباه فصبرت على
تلك الحال اما هي فلما ادركت سرّ غفبي اخذت في حديثها طريفاً آخر
وعلفت تمازحني قصد ان توجه افكاري الى عكس الموضوع فائلة

« يا لك من غيٍّ مهلاً فلا تستخدم غيظاً قبل ان تدرك الحقيقة وهي ان
« الكونت يطلب ان يرى المسبح في داره فاولاني من المال ما اولاني طمعاً في
« ابداله اما خليلته فقد ابت ذلك ولم تسلم ابنها الا بحافة اغصاب خليلها وقد
« اخذت الأهبة لاسترجاعه بطريقة سرّية كاشتني بها عندما خلت بي في
« الغرفة وحالفتني عليها فقالت انها لا تقوى على هجر ولدها وتربية الغريب
« وطلبت اليّ ان اعدل عن تبديلها سرّاً فتفقدني نحو خمسمائة دينار وتعدني
« بما وعدني به الاب مدى حياتي على انها ترقب اعمال فتعلم بحقيقة ما يكون
« مني في هذا الشأن اذ جعلت في جسم ابنها علامة لا تمحى وقد سعبت جهدي
« عبثاً في استجلائها . فاعلم الآن انني ساقى على هذا الطفل فلا ابدله فاموءه على
« الكونت بالخلاف وبذلك يتسنى لي ان احرز من الجهتين مالا يكتفينا
« الفاقة ويكفل لنا الراحة والسعادة . فبدد الوم عن سماء فكرك واعتقد

«بجذاقة ودهاء زوجتك»

ذلك ما نقلته عن كلودين رويته . سمعتك بالحرف الواحد
ان هذه المسئلة اقلقت دايرون وازعجته جداً فتاه رشده في تشعب
المساالك اليها واختلاف وجوها فيناه امتدى الى الحقيقة من وجه فيها
انتقض عليه الآخر برواية مسنودة الى حجب موكدة فكان يود لو يستكشف
لروج ماياً فيسأله بيان كل كلمة فاه بها ولكن تعذر عليه ذلك لجهل الملاح
وغباوته فكان يضطر دايرون ان يصغى اليه دون اعتراض خشية ان يفاق
افكاره فيضيع رشده وهداه في سرد القصة . ثم استطرد لروج حديثه الى ان
قال

— ما كنت لاصدق كل ما كانت تفعله كلودين ولم يكن يرتاح خاطري
الى ارائها لكن المحب كان يمسك بي عن مناوأتها فكنت احمل على الرضوخ
لها قهراً وما كان يقضي عليّ بالاغضاء عن اعمالها انها لم تبغ بها اصلاً مضرة
القريب . ولما كان المساء افضت بنا الرحلة الى نزل على الطريق فترجلنا
ودخلنا كنا للمبيت فيه فاستقبلنا ذلك الطاغى جرمان ومرضع على يدها طفل
آخر عليه حلة تحاكي حلة الطفل الذي كان على ذراع كلودين فاجست عندئذ
خيفة لا سيما عندما رايت ان العربية التي كانت بانتظارهم تحاكي عربتنا بوضعها
فداخلى الرب وهجست قائلاً . ربما كانت كلودين قد اختلفت الرواية
الثانية قصد تسكين غصي فعزمت للحال على مراقبة الطفل الذي كان في كفالتنا
فجعلته على ركبتى الليل كله وعقدت علامة على كشيء منديلاً . وعقيب ان
فرغنا من الطعام جرى بيننا ذكر المنام وموضعه فلم يكن في ذلك النزل الا
غرفتان للمبيت كانهم قد بنوها خصوصاً لتنفيذ ما رجم . فقال صاحب النزل
بيت النساء في غرفة والرجال في غرفة وكنت في تلك الاثناء قد تبينت لمحا
خفياً في حديث كلودين مع جرمان فاشتد غصي وكيدي غير انه لم يسعني الا
الصبر على مر الايام فسعيت في ابطال نظام صاحب النزل متظاهراً بالغيرة

على زوجتي وما زلت مصرًا على ملامتها حتى اضطر اولئك الاشقياء على
اجابة طلبي فبت اذن مع كلودين والمرضع في غرفة معًا واقمت الليل كله
منهيًا لا اكرى حذر ان اعرض ذاك الطفل لخطر الحرمان في تبديله ولما
انصف الليل سمعت حركة من جانب كلودين فتربصت اذ ذاك بها سرًا
الى ان تاكدت سوء قصدتها بها شهدت فدنوت منها وامسكتها بيدها
وعلقت اوجعها ضربًا حتى افافت زميلتها فصاحت مدعورة الى ان اسمعت
جرمان الماكر فاتي الينا وبيننا نحن في تجاذب وانقباض بدا لي اخيرًا
هذا الري وهو انني انتصبت مديتي وبضعت بها زند الطفل الذي كان الى
جانب كلودين علامة ترسخ عليه مدى حياته . ثم طلبت الى جرمان والمديّة في
يدي ان يوقع مع المرضعين بيان الحال الذي خطر لي تسطيره فلي للحال
وعاهدني على كتم الامر لئلا يعلم به سيده فيقضي عليه بالطرد بل بالتلف
فقال له دايرون - هل حفظت عهده فابقبت تلك الشهادة لديك

— نعم يا سيدي وهي معي

— هاتها

فاخرج لئال لزوج الصك وقد ابلاه الزمان فقال المستنطق - خذها
يا مولاي مضمومة منذ الليلة التي سطرت فيها
فاطلع عليها دايرون وقرأ القصة ملخصة طبق الرواية التي سمعها باذنه
فقال في نفسه

— ترى فماذا جرى بالشهود الذين وقعوها

فظن اروج انه يساله بيان حالهم فقال - ان جرمان قضى نحيبه غرقًا
وكلودين قتلت كما علمت اما المرضع الاخرى فلم تنزل حية . وقد انصل بي
ايضًا انها قصت القصة على زوجها واسمه (بروسات) يتزل في قرية كومارين
فعلق دايرون اسم المرأة ورجلها ثم ساله قائلاً :

— فما كان بعد ذلك

— في الغد تمكنت كلودين من تسكين روعي وتحويل غضي اما الطفل
فشفي من جرحه ولا بد ان يكون راسخاً على ساعده
— هل اتصل بدم جردى شيء ما جرى بينكم
— احب اليّ الجهل في هذه القضية

— لماذا

— لما كان بعد ذلك

— قل لي وما جرى

— مولاي ان ما جرى كان امراً خاصاً بي

— قل ولا تكنني شيئاً لان من كان متجملًا بصفائك حريصاً على
الادب ضيقاً بالصدق لا يهاب امراً في مجال التصريح به وخصوصاً اذا كان
قد تعرض مثلك تغريراً للشر فاقدم عليه قسراً فبح بما عندك تكنيراً عن
ذنبك وتيقن انه اذا لم يكن في ما تصرّح به فائدة لنا بيد الدعوى حسب
سراً لا يسوغ اذاعته واذا كنت تتجمل في سرده فاجعل ذلك عقاباً لما كان
منك في الماضي

— كفى يا سيدي بما نلته عقاباً لتلك الزلة لان المال المحرز بالمخداع يجني
على صاحبه فحسي اذن جناية عليّ سيرة كلودين معي وشرعها في الغواية فان
منزلي اصبح بوجودها مثابة اللهب والطرب يتناها شبان البلد على اختلاف
مكائهم وفي احدى الليالي بعد اذ كنت اندرت كلودين بسفري الى (روان)
نضليلاً لما عدت الى المنزل بداهة فوجدت كلودين تجالس شاباً مفسوداً
فدنوت من الشاب فاخذته بتلابيبه والقيته من النافذة الى الارض ثم عمدت
الى زوجتي فاوجعتها ضرباً ولكن لا يخال للرجل ان بالضرب يتسنى له اصلاح
امرأته لان كلودين اخذت منذ ذاك الحين تتجمل في استقبال خلائها سراً
وتؤوه عليّ بظواهرها . وفي تلك الاثناء استرجعت مدام جردى ابنها فكانها
بهذه الذريعة قد رفعت عن عاتق كلودين كل ما كان يقعد بها عن التهادي

في الشر فخلا لها الزمان وطابت ساعات انمي لديها وكان لتلك الشقية والدة
 تسير سيرتها وترى رأيها في الغي والضلال فكانت تساعد على طلب اللهو
 والبتي وبالجمل ان متزلي غدا بوجودها حانة بل قل (مجمع الخلاّن) يتألب
 اليه الشبان اثناء تغبي فيشربون ويطربون وينهمون حتى الصباح الى ان
 دارت الالسة في القرية بسوء سيرتي فتوهم البعض رضاي عن تلك الفعلات
 واشتركي فيها متسائلين عن مورد المال الذي كانت تنفق منه ابداً زوجتي في
 الخمر واللهو والزهو على انها كانت كلما نقد وطاها بعثت الى الكونت وخليته
 بالطلب اليها فيأتيها منها ما يكفي للملاذما وكفاء رغائبها

فلما سمع دايرون هذه القصة اخذته الشفقة على لروج فامر له بالجلوس
 قائلاً

— سرّي عنك ولا تكتسب

— دعني يا مولاي افرغ جمعيتي واشفي كربتي باكمال حديث اود كتماناً
 مستأساً . فرثي لي احد الاصدقاء وهو كاهن الرعية فاعلمني بما كان من امر
 زوجتي اثناء تغبي فللمحال قصدت احد المحامين وطلبت اليه ان يرشدني
 طريقاً اتصل به من ربي تلك الباغية . فلم ير في ذلك حيلة يدفع بها عني
 فحرت في امري فعولت اخيراً على ان اتخلي لها عن كل ما اتصل بي منها بسبيل
 الخديعة وكتبت اليها رسالة ابلغها فيها هجرها والانفصال عنها ما دمت حياً
 لاني آبي ان ادفع كرامتي للذل والهوان غير انني حرمت عليها بيع الارض التي
 كنت اشتريتها قصد الاتناع بربعها في مستقبل الايام وزايلت الدار بابي
 جاك

— وما جرى لامرانك بعد هجرانك ؟

— غاية ما اعلم عنها في تلك الاثناء هو انها هجرت اليه بعد عام من رحيلي

— هلاً لقينها مذ هجرتها

— كلاً

— أني تنكر ذلك وقد كنت في دارها قبل حدوث الجناية بثلاثة ايام
 — صدقت يا مولاي ولكن رجوعي الى الدار كان اضطراراً وقد
 احوجني الاهتداء اليها الى ان اسال عنها مسجلي وهو الذي توصل من العلم
 بعنوان مدام جردي الى مقر كلودين لانه كتب اليها يسألها الدلالة فاجابته
 الى ذلك . واذ كنت في ذلك الحين في روان طلب اليّ صديقي جرفي ان
 اسافر الى باريس على سفينة فليت امره . ودخلت دار كلودين فانتفض
 صدري ونصرت انفاسي كدراً لاتي رأيتها على الحال التي كنت هجرتها
 عليها فلم تبدل من عوائدها شيئاً فرايت الخمر الى جانبها تترشف منه على
 هواها

— كل ذلك يا اخي لم يفدني الجواب على سوالي وهو ما كان غرضك
 عند امرائك

— جئتها يا سيدي بطالب رضاها عن زواج ولدي جاك في صك سطر
 المسجل وقد وقعت فدونكه

فاخذ دايرون الصك وبعد ان تصفحه جيداً سأل قائلاً

— هلاً بحثت عن الفنانك بزواجك

فاضرب لروج عن الجواب فاتح عليه المستنطق به قائلاً — هلاً ربيت
 احداً بظنك

— تلج عليّ يا مولاي في بيان ما وضع لديك ولا خفاك ان الفنانك كان
 ربما احد الذين سمعت كلودين في خدمة ما ربههم فاستنزفت اموالهم جزاء فعلتها
 ولما استوفى دايرون العلم بما يريد صرف لروج عنه مشيراً اليه ان ينتظر
 جفراً خارجاً ليصير معه الى المنزل حيث يقيم على نفقة الحكومة الى حين
 ثم قال له

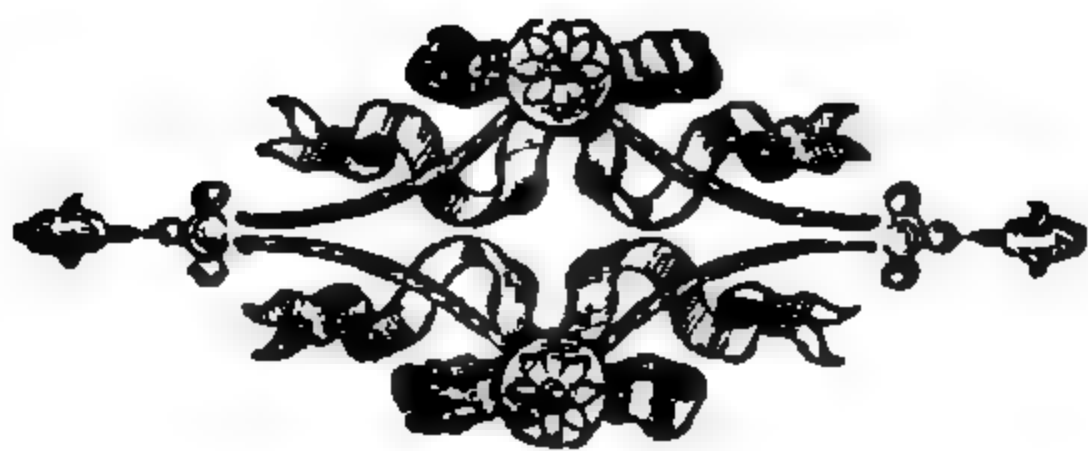
— اتنا نذكرك لقاء جهديك وعنائك

فما كاد لروج يفصل عن المقام حتى نهض كونستان حائراً من رئيسه في

تعبيل ارسال الشهود قبل ان يستكشف الامر تماماً فقال
 — اري يا سيدي عجباً في كلام الرجل وقد كان من الواجب اطالة الوقوف
 معه لاستجلاء ما يكنه صدره

اما دايرون فصدف كشحاً عن الجواب وغاص في لجة الفكر يتجاذبه من
 فواده عاملان قويان وهما الواجب والمحبة فلم ير للتفريق بينهما سبيلاً فلزم
 حدود الاول وراعى الثاني جهد الطاقة لان مشافهة كلارا كانت قد اذكرته
 عهداً ادى فواده وطلد دموعه فآلى على نفسه ان يهجر مهنته فيخلص من لوم
 نفسه وجواها . ثم عاود الافتكار في الدعوى التي اصبحت لديه من اعظم
 الباي في فقال في نفسه — كيفما تحولت القضية ان البرت هو ابن الكونت دي
 كومارين الشرعي فلم يكن الجاني كما دلتي عليه الحال ومن اللازم ان ابعث
 بطلب الاب الي فتظر الى الكاتب وقال له

— وجه يا كونستان من ياتيني بالكونت دي كومارين
 يا لميرة دايرون في وقوفه ازاء الكونت واضطراره للعدول عما قرره لديه
 قبلاً بشأن ابنه نوال ويا خيبة امل هذا الشاب عند تبليغه القضاء بانحطاطه
 من ذروة السعادة الى حضيض الدل . لكن ترى من يكون الجاني منها .
 فاخذ يردد الخواطر فيرمي تارة هذا وتارة اخرى بصيب ذاك الى ان طلع
 عليه الكونت دي كومارين وكان قد لقيه رسول دايرون عند انصرافه
 بكلارا من دار فالري او مدام جردي



الفصل الثامن عشر

تحقيق الوهم

ان ناباري كان اذا رأى امرأ سعى في تنفيذه عجلًا اي ان قوله كان مقرونًا بالفعل فلما انزاح عنه المستنطق فحاد عن نهجه اخذ يجد من نفسه بمساعدة بعض اصدقائه واعوانه توصلاً الى الجاني فشنص الى بوجيفال ودخل بالحيلة منازلها كلها باحثًا متنبًا واستمر على هذه الحال نحو ثلاثة ايام الى ان تبين ما ياتي :

ان الجاني لم يترجل عند موقف رويال جريًا على عادة ركاب تلك الضواحي بل استقام في سيره الى شانو وقد تصور ناباري الجاني شابًا اسمر اللون اسود شعر اللحية كما حقتة له رئيس الموقف وعماله . وكان هذا الراكب قد بلغ الموقف عند الساعة الثامنة ونصف مساءً فما كاد يطاء الارض حتى فرّ كالظل وقد رآه يعدو على طريق بوجيفال رجل وامرأة من المازون فاجاز الى ما وراء المجاز القائم على ضفتي السان فادى ما عليه من حق المرور على ذلك الطريق دون ان يلوي على شيء . ثم رأى رقيب طريق رويال شابًا يعدو سريعًا الى ان بلغ الموقف فطلب الى الرئيس ان يجيز له الركوب في القطار الى باريس . وقد انت كل الادلة طبق الصورة التي رسمها العمال في شانو ورقيب المجاز . فضلاً عن ذلك انهم هدوه الى خيبار ازيبار فكتب اليه ان يوافيه عجلًا

ذلك ما وقف عليه ناباري فقصد بعدئذ دار الحكومة ليتحقق ما رآه
من الاوراق التي تضمنت تفصيل دعوى الائمة لزوج فلم يجد تلك الاوراق
لكنه التقى في الرواق بجفروول وصاحبه الذي مرّ بنا الكلام عنه فلما رأى جفروول
ناباري ناداه فخطبته قائلاً

ما فعلت يا صاح أوجدت الجاني الذي نسأت عنه في ابجائك قصد ان
تزري بهتي فتسعى في ابعادي من خدمتي
لكن ناباري لم يتعرّض للجواب على كلامه لان الخطأ الذي اقترعته في
سرعة الحكم على البرت لين عريكته وعدل طبعه فقال

— بحق لك يا جفروول ان تقول ما شئت استصغاراً لشاي
— اما توصلت الى ادراك هذا السر الغامض بعلو همتك وحذافتك
فهز ناباري رأسه وقال -- اني اودعت دار الحكومة بريثاً لا ذنب عليه
وهي الآن تصدني عن السعي في تملية سبيله

— ان هذا الامر لعجيب واعجب منه الخطأ الذي ارتكبته في ما ادعيت
— لا تلج في ملامتي واعلم اني وان كنت شيخاً فلا ازال في هذا الفن فتياً
وقد غرّني الصدفة واطعني التوفيق في موافقتي مرات همت فيها وفخرت على
اقراني وقد ارعوبت الآن وامتدبت الى الصواب فعرفت جهلي وتحققت
غباوتي فوالله يا رئيسي جفروول بدل ان تعذلي اسرع في مهادتي على الخير
علمني كيف اسير لادرك السوءل مدني برأيك فانجح والّا فعدت على بساط
الذل والقلق مدى حياتي

ولما كان جفروول فخوراً اثر فيه تذلل ناباري وخضوعه فهوى معاضدته
فقال له

— ربما كان حديثك اشارة الى حادثة لاجونشار
— اسفاه اني كنت قد توهمت نفسي قادراً على السعي وحدي في سبيلها
فسرت متكللاً عليها فلم انجح ونلت شرّاً اضناني

ان تظاهر ناباري بالذل والخضوع كان حيلة يريد بها استخدام جفروا
في غايته اما الزعيم فاصر على التردد في الجواب طمعا في زيادة النذل على
ناباري فقال له

— سرّي عنك ولا تكسب فاني لا انكر عليك المساعدة والاخذ بيدك
لكن ارجوك الانتظار الى الغد فان الاعمال التي تراحمني اليوم لا تسع لي
بالتفرغ الى السعي والبحث ومع ذلك فاني اير سبيلك اليوم لتهدي اليه
فاسالك هل عرفت الشاهد الذي قدم في صحتي
— من يكون

— ان الرجل الذي ينتظر عند باب غرفة المستنطق هو زوج الأيمة
لروج

— يعز عليّ تصديق ذلك . أنتخر مني يا اخي فتستغني
— كلاً وان شئت البرهان فتقدم اليه بالسؤال عن اسمه يجيبك انه بطرس

لروج

— هلاً كانت أمة كما ادعت
— كلاً وما زوجها لم يزل حياً
— أ يعلم شيئاً من امرها

فاعاد الزعيم بايجاز رواية لروج ثم سال ناباري قائلاً — ما قوالك
بذلك

— لا راي عندي الا... ولكن لا لاني لا اري شيئاً
ثم استوى ناباري واقفا ولطم جبينه شأن من تذكر امراً يعنيه فاغفله وقال
— اخاف ان اتعدى الاجل الذي ضربته للاجتماع بالخباز . ثم تقدم
الى جفروا فودعه ووعدته باللقاء في الغد

فتوهم الزعيم ان جفروا كان نائماً في مراده لكن المتطوع كان صحيح العقل
سليمه فراح يعدو لموافاة الخباز قياماً بالعهد الذي بينها وبينها هو منطلق

لقيه دايرون فلم يقف بحضرته بل استمر سائراً دون مهل . واخذ يهجم في طريقه قائلاً

. — ان نوال الذي كان يتمنى على زمانه المجد والعز اخشى ان يفقدها بعد الايناس بها برهة لان وجوده في دار الكونت لا يغنيه شيئاً اذا رمنه الاوهام واستهدفته الظنون وما اخاله عالماً بتلك الادلة التي اتى بها لروج بل كان قد اعتقد اعتقاد الكونت بوقوع الابدال والتغير وكذلك مدام جردي فانه لم يتصل بها شيء من ذلك غير انهم ربما اختلفوا قصة لبيان اثر الجرح . ولكن مدام جردي كانت تعتقد كل الاعتقاد بان نوال ولدها ولا بد ان تكون قد نظرت في الدلائل عند استرجاعه

وهنا وقف ناباري وقوف من اعترضه في مسيره افعى فخاف عاقبة الامر الذي انتهى اليه في هجمه وهو — ان نوال كان قد عمد قتل الأيمة لروج بغية ان يقطع بها عن الافرار بحقيقة الابدال فاحرق ما لقيه لديها من الرسائل والصكوك التي توءن بذلك

ثم انكر هذا الوهم كما ينكر الاديب السوء فقال في نفسه — تباً لهذه المهنة ومشاقها لقد ادت بي الى الاعتقاد بما تأباه نفسي فاني لي ان ارتاح الى الخواطر التي تدور في خلدي وقد كان لدي نوال في مقام ولدي فالقنة زماناً طويلاً وعرفت منه الوفاء والهبة والدرابة والحكمة الى غير ذلك من الصفات التي مالت بي اليه فحملتني على ان اقف عليه كل ما ملكت يدي من نفود وعقار . فضلاً عن ذلك ان الفاتك او السفاك لا بد له من محرك عظيم يبعثه على ارتكاب الجناية ولا محرك لنوال الا اذا حسبنا الصفات التي ذكرنا سبباً في جملة الاسباب التي تدفع الانسان الى الشر

فما زال يسير هاجساً في باله متردداً بين الوهم والحقيقة الى ان وقف بباب داره فرأى عنده عربة عربية فقال في نفسه — ان جبراني يستقبلون الكرام في ديارهم وبيننا هو مفكر في امر الراكب طلع عليه من البحيرة كلرجو وهو الصراف

الذي مرّ بنا ذكره فان هذا الرجل ما اتقاه محلاً إلا وبعث الناس على
الاعتقاد بخراب ذلك البيت كما يدل وجود النعش بباب المنزل على موت
السكانه . ولما كان ناباري عارفاً به استوقفه وسأله قائلاً

— ما لي اراك في جهتنا هل اتصلت اموالك الى البحيرة

— هكذا الدهر قضى

فارتبكت افكار ناباري فرغب في زيادة البيان لانه كان يأبى ان
يؤاخر من كان في عسر وضك فاستأنف السؤال قائلاً

— فخراب من تنذر

— لم اسع وان اسعى في خراب احد واذا شاب قلبك ريب فعليك
باستكشاف المحامي صديقك وهو يتبثك عن حسن معاملتي له

فساء ناباري هذا الكلام وقوي في نفسه جانب الخوف والحذر من نوال
واكن فطن للمال الذي جاده به فعدل الى السكينة وحياً بالاطلاع على جلية
الامر قال

— لا ينكر ما تتكلفه مدام جردي من المال في نفقاتها

فراى كلرجو ان يدافع عن اصحابه دأبه في كل حال فقال — لا تشدد
النكير على مدام جردي ونوال بل على تلك الخلاصة النهمة التي استترفت ثروة
نوال ولو تأتى لها ان تلتهمة لما تقاعدت عنه طرفه عين

فعظم على الثفاف المتطوع الامر واكنه رأى ان يكتم كدره لئلا يئبه خاطر
الصراف فيمسك عن الفائدة فقال له موافقاً رأيه

— انني عالم بسيرة نوال ولكن من كان في عمره لا يؤاخذ بالهوى غير

انني اسالك بيان ما تكلفه تلك الفاتنة من المال

— لم يخصصها بمال معدود ولكن ربما كانت النفقة تتجاوز نحو خمسمائة

الف فرنك في اثناء اربع سنوات

كأن بحروف هذا الجواب صواعق قد انقضت على رأس ناباري فردد

ذكر القيمة حائراً دهشاً ثم حاول تسكين اضطرابه فقال

- لقد بالغ نوال في ثقاته ولكن من كان مثرياً لا يبالي ببذل الاوف

• - لا توهم يا صاح بمقدرته فلا يخفناك انه غدا صفر الدين لا يملك شيئاً

ولكن يسرني ما علمت انه عازم الاقتران بفتاة تسعده على الوفاء وقد بلغ

مهرها نحو ٢٦ الف فربك ذلك ما حملي اخيراً على امهاله

وهنا ودع الصراف تاباري فاستأنف المسير وغادرة في الطريق حزينا

شأن الاب اذا علم بسوء سيرة ولده وعلى رغم ما اتصل به من اخبار نوال كان

تاباري لم يزل يحاول ازالة الاوهام من خاطره والارتياح الى الاعتقاد به

ادبياً حكماً . وبيناه يفكر في حال نوال مرت به امرأة عليها لحة الجمال مر

السحاب فركبت العربة وطارت بها دون ان يتبين الشيخ محياها ملياً . فطرق

الباب ودخل اثرها للحال فاستقبله البواب ويده قبضته وعلى كفه دينار

يصر فيه معجباً بسوء المرأة فقال لسيدة

- ما رأيت امرأة احزرت كمال هذه الزائرة التي فصلت عنا منذ بضع

دقائق فيا ليتك تقدمت قبل انصرافها لتتخى وصنها

- من تكون هذه السيدة

- انها انت تطلب اليّ العالم بجمال نوال جردي وقد اطعنتني على

النصر يح بدينارها فسالتني حقيقة ما اشاعة الناس عن اقتراجه وقد رايتها

مزعوجة من تلك الاشاعة فما خلتها الا خيلته يوء يدظني بها خروجه كل ليلة اليها

- أ كان يخرج نوال ليلاً دون ان اعلم بذلك

- مولاي انه كان ينصرف خفية من باب الموقف فحسبته براعي بذلك

راحتي فاضربت عن التوسع في السؤال عن هذا الانصراف الخفي

فما كاد ينتهي البواب من تفصيله حتى انقلب تاباري راجعاً الى الطريق

يريد اقتصاص اثر تلك السيدة ولحسن الجدة كانت عربتها قد بلغت عطفة

شارع سان لازار فجد في اثرها وما زال يعدو وراها الى ان اوقف العربة

الزحام اضطراراً على مسافة منه ولكن ما طوى بعض المسافة حتى استأنفت
العربة الكرّ وجهة محلة «ترونس» فجدد عزيمته وأصر يكرّ وراها وهو يقول.
ما الذي اذهلني عن تعليق اسمها في مناظرة الصراف اما كان من الواجب
على من يرغب في نيل غرضه ان ياخذ الالهة اليه . ولما كان تاباري شيخاً اجهدته
السيرة فخاف ان يقد به اللغوب عن اللحاق فعاجله التوفيق بعربة نكرّ من
الجهة الاخرى فاصدة الناحية التي يتجهها فآشار الى السائق بالوقوف فركب
بعد ان وعده بالمكافأة دون ادراك الغاية التي يطلبها فجرت به العربة وكان
تاباري قد نصرمت انفاسه جهداً فاستراح قليلاً ثم اطل من العربة فلم ير
غرضه فسأل السائق موضعه فاجابه انه لم يزل نصب عيني فقال له تاباري
اياك ان تذهل عنه ولك مني ضعف ما وعدتك به

ان تاباري كان يؤدّ لو اباح ماله توصلاً الى الحقيقة فيبرمج باله من
الاهام التي ازعجته ولا سيما في تعطيل شهرة من احبه محبة الاب ابنة

ولما كانت العربة قد انتهت به الى ما وراء «الشوسه داتين» ابصر السائق
عربة المرأة واقفة على مسافة ثلاثين خطوة منها فقال لتاباري

- سيدي ان العربة قد وقفت قريباً

فاطل تاباري ليتحقق القول فابصر تلك المرأة تعدو على الرصيف ثم
دخلت مصنع بائع الكشمير فقال في نفسه - لا غرو اذا اتفق نوال ماله اثناء
اربعة سنوات وله خاليلة تتاب مثل هذه المصانع ولم يكن الا القليل حتى خرجت
من ذلك الموضع لتلج اخر وما زالت تنتقل من محل الى اخر وتاباري يذوب
جزعاً الى ان عادت الركوب في العربة وجدت بها على طريق «فوبور مونمارتر»
ثم عطفت على محلة لا بروفانس حيث ترجلت المرأة عند باب منزلها

ولا حاجة الى القول بان تاباري كان يقفواثرها وقد تلهب فواده غيره
على الاجتماع بها بغية تحصيل الفائدة منها عن العلم باحوال نوال فلما وقفت
بالباب ترجل تاباري فدفع الى السائق ما وعده به وازيد وطلب اليه الانتظار

وراح رجلاً اليها فطرق كن البواب وسأله

— ما اسم السيدة التي مرت بك الان

فامسك البواب عن الجواب

فألمح عليه ناباري بنهجة توءذن بالسيادة والكرامة فاضطر أخيراً البواب

الى الجواب فقال

— انها تدعى مدام جوليات شافور

— اين ماواها

— في الطبقة الثانية

فصعد المتطوع اليها وطرق باب ماواها فاستقبلته الجارية وادخلته

الردهة قبل موافاة سيدتها اليه فانهز ناباري الفرصة لينعمد ما فيها من الاثاث على

يحد بيان سر صاحبه فكان كل ما ازدانت به تلك الردهة محكم الوضع ثمينا فقال

عندئذ في نفسه — لقد صدق كلرجو

وقبل ان يتوغل الرائر في الافكار دخلت جوليات عليه بعد ان بدلت

ثيابها الفاخرة فجعلت عليها ثوباً اخر لا يضل ناظرها في استكشاف امرها

وايتلاء سر يسرها

فدنت منه وحينئذ قائلة — ما غرضك عندي وقد طلبت مشافهتي

— انني من اخص المقربين الى نوال

— فاجلس غير مامور

فجلس ناباري وجوليات ازاءه فبادها بهذا الخطاب — انني جئت نشان

معضلة يهلك الاحاطة بها علماً فان شخوصك الى دار جردي . . .

فصاحت جوليات وهي في حيرة شديدة من اذاعة سر ذهابها — من

اعلمك بذلك هل كان جردي ممن يثون الرقباء والعيون على الطرق . وقد

تبين لي الآن بعض الغرض من زيارتك وفيما اتيت . فقد كلفك ربما مولا خذني

بالذهاب اليه لكن لا خفناك ايها الزائر الكريم ان تغيبه عني افنى صبري وذهب

نما سكي فلم ارَ الا موافاته رغبة في الوقوف على اسباب ابطائه

— لقد اقمعت بذلك حذراً

— لماذا . ألعنه رغب عني فما لي الا اقتران بسواي . فلم لا يزوج بسره

— لا علم لي بذلك

— بلى بلى وقد اتصل بي شيء من سر انقطاعه عن لسان كلرجو صرافه

فضلاً عن ذلك ان سيرته معي واحتجابه عني كل هذه المدة دليل بين على ما ينويه

ان ناباري كان يود ان يستنبط من مناظرة جوليات العلم بمكان نوال

ثلاثاً المرفع فمدّ لذلك احيولة يقتض بها طائر الفكر حائماً حول هذه القضية
فسالها قائلاً

— انكرين زواج نوال

— كفى بوجودي معترضاً دون عقده ولكن فليتزوج بمن يشاء ويكفيني

سوء اعماله

— هلاً تحيينه

— كنت احبه من قبل حباً صادقاً اكيداً اما اليوم تبدل نهجاً فصرت

اود هجرانه

فاجابها ناباري منكراً عدول نوال عن حبها ناظراً حياله كأنه يستشهد

ما لديها من النفيس على صدق هيامه . فادركت جوليات من نظر ناباري

معنى خطابه فقالت معترضة عليه

— اراك تحقق النظر في ما ازدانت به ردهتي من الاثاث الفاخر لتؤكد

لي حب نوال ولكن اعلم انني لست ممن تغرم الظواهر او ممن يعتدون

بالعرض دون الجوهر فان المال عندي لا يقوم مقام الحب فقد كان الخلق

به ان يغنيني بجوهر قلبه عن جوهر عيو

— ما اخاله يصد عنك صدود من كفر بحبك

— كيف لا وقد رأيتُه يابى الاجتماع بي جهاراً كما يابى الوباء ويمرض
عني كما يعرض عن البلاء ويمتنى على ذلك انه في الثلاثا من الاسبوع الماضي
قصد بي الملهى فاكثرى مباءة جعلني فيها لذاتي وانصرف عني تلك الليلة
— ومن كان رفيقك عند انصالك عن الملهى

--- انه عاود الملهى عند نصف الليل فانصرفت معه الى المرقص ومن
ثم الى مناولة طعام العشاء فلم يكن لي اثناء وجودي معه حظ النظر اليه
والا يناس بحديثه

وهنا وضع لدى تاباري ما اكده جنابة نوال فاربد وجهه وخفق قلبه
ولولا ان جوليات كانت في تلك الساعة شديدة الغيظ للاح لها ما اعتري
تاباري من الاضطراب والقلق ولكنه لم يملكها... فرصة الانتباه الى ذلك فاستطرد
حديثه قائلاً

— ربما كان قد عوضك من انس جلوسه معك على العشاء ما امسك
عنه في الملهى

— كلاً وكأنت لم تجتمع به في مجالس الانس لتخبر طبعه فلا يند عنك
ان نوال اذا جلس على مائدة الشراب فترشف منه ملء زجاجة فقد رشده
وغادر بسكره رداءه وظلته ومحنظته...

فما انت جوليات حديثها حتى نهض تاباري وقال
— ويل ام الشقي الطاغى لقد ادركت الآن ما قصدت له
ثم انصرف وغادر جوليات في خوف شديد من مظاهر الغضب والحدة
فدعت وصيفتها وقالت لها

— لقد غدر بي الزائر فاسمعه عن نوال قدفاً وطعنًا اخاف ان ينوبني
منها شرٌ جسيم فاخرجني الى الشارع واثنى برسول اوجهه اليه برسالة خاصة
انه خاطره فيها الى غدر الرجل وسوءه

فلما ركب تاباري العربته انتقل بسرعة البرق الى دار الحكومة وقد

اوغر صدره حقداً على نوال علماً منه انه هو الجاني على تلك الامة
 وكان يود لو اختلفت الحكومة آلة للعذاب غير التي تعمل بها لذلك
 العهد فتجازي من لم يرتكب فقط جناية انفل بل من سعى بجبله ان ياخذ ايضاً
 البرى بذنبه فاضمر في نفسه الانتقام من نوال ثم هجس قائلاً - لا بد ان
 هذا الشقي قد غادر لباسه في القطار ليسرع الى خليله ولكن ترى لو ذهبت
 للتنقيب عنه أأعثر عليه لالا لا ريب انه يكون قد عاد فاخذه حذر ان
 ينم به . فما برهاني وجمتي عليه وانا لا ثقة لي في مدام شافور لانه اذا طالبها
 بالشهادة قرأت نكبة خليلها رثت لحاله وبخلت بها

ولما بلغ منتصف جادة ريشليو شعر تاباري بشيء غشى على بصره فخاف
 ان يعرض له عارض في الطريق ياخذ بحياته فيستفيد نوال من موته خيراً
 فاستأنف المسير الى ان انتهى الى بطاقة كتب عليها اسم طبيب فاستوقف
 العربية ودخل المنزل وهو على حال من القلق والاضطراب لا توصف فحالما
 ، ثل امام الطبيب طلب اليه ان يفصده للحال فاراد الطبيب ان يعترض على
 طلبه فاي تاباري الا الفصد وشمع عن ساعده فاذعن الطبيب اخيراً الى الطلب
 فارتاح تاباري من الشدة التي كانت قد استولت عليه وانحدر من منزل
 الطبيب بعد ان قابل عناءه بما تيسر وسار الى دار الحكومة فتسلح بالاوامر
 اللازمة للبحث في موقف القطار ومضى اليه في صحبته ضابط فاسفرت البجائنة
 عن الغرض المنصود اذ عرف ان العمال في ادارة الموقف قد وجدوا مساء
 ثلاثا المرفع في القطار رداء وظلة فدفعوهما الى تاباري وبعد التحقيق عرف
 انها لنوال ثم التقى يده في جيب الرداء فعثر على الكنوف الرمادية اللون وعلى
 جوارز سفر من شاتو لم ينتفع به صاحبه . وعقيب ان احرز تاباري تلك الادلة
 الصريحة على تخطيط نوال عاد بالضابط للحال الى دار الحكومة برغب في
 الاجتماع بالمستنطق

فاتفق ان دايرون كان قد تاخر في ذلك اليوم عن الخروج من

غرفته بداعي اختلائي بالكونت دي كومارين ومفاوضته بالحديث الذي نقاه
له لروج وقد كان الامير توجه ميتاً منذ اعوام . فدخل تاباري غرفة
المسكنطق ملهوفاً دون ان يبالي بمن كان حاضراً لديه فصرح جهاراً بما عنده
قائلاً - انني اهتديت الى القاتل الحقيقي وهو وريثي نوال

فنهض دايرون حائراً من مصادفة تاباري وقال . لقد اصاب ظني الغرض
- فعجل اذا يا سيدي بورقة الطلب اليه قبل ان يمتنع بالفرار لاني

اخشى ان نتقدمنا خيلته بالخبر فيفر من بين ايدينا

فاراد المستنطق ان يستزيد المتطوع بياناً فاضرب تاباري عن الجواب
قائلاً له - ارجوك قبل البيان بما هو من همك الآن ان نطلق سبيل البريء
للحال

- لا يشغلنك من امره شاغل وقد كنت عزمتم ان ارسله قبل قدومك
فلما سمع الكونت اسم نوال تقلص ظله من الغرفة دون ان يدري به
الثفاف والمستنطق

الفصل التاسع عشر



بلاية وهناء

كان نوال قد آلى على نفسه بذل ما في وسعه دون انقاذ البرث من
ظلمة السجن فطرق باب اولياء الامر عبثاً دون طائل . ولما كانت الساعة

الرابعة شخص الى منزل الكونت غاية ان يفيد حبوط مسعاه . فاجابه الغلام
دانيس - ان الكونت قد خرج نحو ساعة ولكن لا بأس اذا انتظره سيدي فربما
يعود بعد قليل

— ليك

— ارجوك يا مولاي ان تتقدم الى غرفتك الخاصة طبق اشارة ابيك
فنام نوال الى الغرفة حيث اخذ بقلب النظر في اثنائها شان المالك في
ملكه فوقع نظره على شجرة النسب المرسومة في لوح موشى بالذهب ومناطة
بالحائط فشخ بانفه عند ما رأى اتصالها بالملك والامرا وبينما هو يحدث نفسه
بالمجد الذي رقي ذروته دخل الكونت الغرفة فاحنى نوال راسه احتراماً لديه
ثم رفع نظره اليه فلاح له اضطراب الكونت واغضابه حتى مكاد ينشئ
منه التلف

فاراد نوال ان يستكشفه السبب . فاعترضه دي كومارين قائلاً - مه
يا شقي اني لثلك ان يكون ابي بل ان بدعي بنسبي وحسي . تباً لك من
فانك ظالم انك لم تكف بما جنيت على تلك الامة حتى رايت ان تعقب فعلتك
بالجناية على امك مدام جردي والابقاع من كان بريئاً
فحاول نوال ان يدفع عن نفسه التهمة

فناطعه الكونت بقوله - شل عنك الخداع وقد وضحت الحقيقة . فتم
انت الجاني ولو سمعت باذنك ما فاهت به والدتك عند آخر دقيقة من
حياتها لما اثر البقاء . وقد شهدت على غدرك بقولها عند الرقى الاخير .
هو الجاني هو الجاني

وبينا كان الكونت يصرح بهذا الكلام احجم نوال حتى استند الى الجدار وقد
شخصت عيناه فاخذته الرعدة وسكت وجتاه قصة خوفه فاذا عت سر هلهه
واضطرابه

فاستطرد الكونت حديثه الى ان قال - كني بما علمت دليلاً على

اعندائك ولم اعلم بذلك وحدي بل قد اتصل امرك بالحكومة وقد ارسلت في طلبك . ومن الواجب عليّ ان ادفعك اليها لكن اطلب اليك قبل ان تفصل عن هذا المقام ان تسطر على الورق اقرارك بالذنب ثم اذا شئت الاختار فافعل ولديك في السجاية ما تختار من آلات العذاب

— لا حاجة الى سلاحك فاني قد اخذت بالاسباب التي تمنعني من البقاء في ظلمة هذه الحياة . لكن لا افعل الآن

— تباً لك من ذليل

— لا افعل قبل ان اقبط من سبيل الخلاص

— انك تحملي علي ان اخذ يدي منك

— مالك الآن وللحديث في ما لا جدوى منه وقد دنا الاجل فاعلم اني قد ارتكبت ما ارتكبت من الذنوب ولا انكر كما اني اعتقد يقيناً انك انت الذي حملتني على ارتكابها . فاسعدني على الفجأة وانا اوكد لك وفاتي قبل ان يقبض الشرط عليّ

— كلاً

— فعليه اني ادفع نفسي الى الحكومة مختاراً واصبر اذا شئت على ما ينالك اثر ذلك من البلوى وما يدهمك من الذل في دخولي السجن

فغضب الكونت غضباً شديداً ثم هوى لجهة السجاية يريد ان ينتزع منها السلاح فاعترضه نوال قائلاً — خلّ الخصام فلان تقوى عليّ

فاحجم الكونت متردداً في نفسه بين التسليم لرغبة نوال او القبول بالذل والعار ولما كان شديد الحرص على شرف شهرته راي ان يرخص له بالمال المطلوب فيكفي شره ويسلم من غدره فقال له — ما حاجتك اليّ

— قلت لك ان تنقذني ما ملكته هنا في هذه الغرفة

ان الكونت كان قد استورد من صرافه مبلغ ثمانين الف فرنك بغية ان يوثق بها المنزل الذي كان من عزمه ان يتزل فيه نوال فخطر له ان يدفعها

اليه فقال له - خذ ما عندي الآن وقيمة ثمانون ألف فرنك
 - ان هذه القيمة غير وافية بالمرغوب توصلاً الى النجاة من شر الاعداء
 وكنت قد اعتمدت عليك فقدرت حاجتي الى خمسمائة ألف فرنك حتى اذا
 مددتني بها كفيتك شر وجودي وبلاء فيامي في بلدك
 وبعد مفاوضة عنيفة عمداً الكونت فراراً من شر نوال الى صندوقه فاخرج
 منه رزمة من الفراطيس المالية فطرحها عند اقدامه از دراء بو
 فقال له نوال - لا تنمادي في الاحتقار انك بذلك تخملي علي ان ادفع
 بنفسني الى الحكومة ومن كان لا يملك شيئاً لا يخش في اقتحامه الاهوال
 خسراناً فاربأ على ضلعك
 ثم هوى الى الارض فالتقط الفراطيس قائلاً - عدني بانجاز المطلوب
 مما بقي علي

- اذهب وكن على ثقة من تلبية مرغوبك
 - وانا اعدك بان الحكومة لا تدانيني حياً فاودعك الآن واودع ادنك
 هذا المحكم وهوانك انت جرثومة هذا الشر الذي نالني فاسأل الله ان ينتقم
 لي منك

ولما كان بعد ساعة من رحيل نوال دخل الخدم غرفة الكونت فوجدوه
 طريحاً على الارض دون حراك

خرج نوال من دار الكونت فاخذ في جادة «الاويفرسيتي» بقدم بعثر
 من الوجل عند دنو الاجل فكانت تميد بو الارض لشدة اوهامه وتراكم وساوسه
 فخيّل له ان ما عليها من حي وجماد شهود عليه تجاهر باسمه وتصرّح باسمه
 فيتهادى في مشيويميناً وشمالاً محاذرة الوقوع في ايدي من يطارده على انه لم
 يكن له في ذلك الحين من رقيب الا نفسه ولا معنف الا ضميره . وكان تارة
 ينهياً له ان يدفع بنفسه الى الحكومة نجاة من شاك الضمير واذاه وتارة اخرى
 يحاول استنباط الحيلة ذوداً عن نفسه فيتجافا الرشد ويتأباه فاصر اخيراً

يعدو ناحية محلة اللاتين على غير هدى عدوالمجرم اذا جدّ في اثره الشرط
وما لبث ان وقف وسط الطريق بداهةً كأن بخاطر من نفسه قد امسك به
عن السير فارشده الى العدول عن السرعة رحمةً به لئلا ينهكه الناس
فيعارضوه . وبينما هو على تلك الحال هجم في نفسه قائلاً

— لا بد لي من حدّ انتهى اليه ورأي اعول عليه . ولكن أنى لمن كان
كان على حاله من القلق والارتباك ان يستجلي الحقيقة او يهتدي الى الراي
الصواب وما زال يضرب اخماساً باسداس الى ان بلغ على مقربة من الوديون
فتجبت له الفكرة على اضطرارها ان يبدل زبه حذر ان يداهمه الشرط فيلقوا
القبض عليه اعتماداً على ما اتصل بهم من تحقيق حاله فلاح له على طريقه
حانوت حلاق واذا عمداً الى الزر ليغمزه اعتراضه من نفسه خاطر آخذ عليه
اقتحام هذا الحذر فقال في نفسه اخاف ان يتلع الناس من نزع لحيتي سبباً
ياخذوني به فاكون جنب على نفسي بيدي . ولما جنّ الليل عادت نوال
الراحة والطمانينة ولا غرو فان الليل كافر فخطر له الجلاء عن الوطن بالتحال
شهرة غريبة فطلق يناجي نفسه بالبلد الذي يلجأ اليه وبيناه يقلب الفكر في
ذلك مرّ به ذكر جولات فحما من ذهنة اثر السفر فشق عليه فراقها بلا امل
لا سيما انها كانت اصل تلك البلية وعاة سيرته الشقية فعدل قائلاً ان من
الواجب عليها ان تقاسمني البلاء والشقاء كما قاسمتني الهناء فمن اجلها جنب
وحباً بها عنيت فلبث نوال متردداً في خواطره وكأن بقلبه في تلك الساعة
قد غدا محالاً للمساجلة بين العقل والشهوة

فقال — ان جولات تسر بفراق بل ربما تمت على الزمان طلاقاً ولم يبق
لديّ من سبب اتمسك به فقد افنيت في غرامها مالي وطويت في هيامها ايامي
فاحرزت من بعدي مالا يكفيها الحاجة في بعدي

اما العقل فكان يناجيه بهذه الخواطر قائلاً — اياك ان تصحب في سفرك
امراة جميلة فترني بحضنها الناس فيتسألون عنها وعنك فتغدو تلك التي

اخترتها لسلوكك هداية لبلواك

اما الشهوة فكانت تعترض عليه بهذا الكلام - ما ضرك لو اتخذتها لك
معينة في رحلتك فتساهمك العناء وتعاني معك صنوف البلاء . فضلاً عن
ذلك ان فؤادك يأبى تجافيتها وان جافتك فلا يسعك الا تصافيتها . ثم عاد
فناجى نفسه قائلاً - ولكن اني لي الذهاب اليها دون خطر التعرض للرقباء
الذين بثهم الحكومة في كل الانحاء . لا لاربا جهلت الحكومة هيامي بجوليات
فقاتها النظر في الاحنياط عندها . ولو عدلت عن الذهاب الى الكتابة اعظم
الخطب واشتد الحذر . فتقدم اخيراً الى موقف في جهته وطلب الى السائق
هسماً ان ياخذ به الى منزلها فركب العربة واضطجع فيها غير ناظر الى مستقبله
ولا مفكر في حاضره لا بزجة من نفسه الا الافتكاح بالحادثة التي مرت به
فجلبت عليه تلك الشجون . فتذكر الاسباب التي دفعته الى الجنابة فكانت
القاضية على حبل اجله بالانصرام

ان نوال لما كان قد فرغ وطابته وضافت عليه الموارد وهو لم يزل حريصاً
على حب جوليات ساقه النذر الى الاطلاع على تلك الرسائل التي تصفحها
القاري . وعلى غيرها مما كان لنوال ارب في كتبها لما وعت من الادلة التي
تؤكد له اعتقاد الكونت دي كومارين بحصول الابدال والتغير
فضن بها وسر سروراً شديداً فحسب نفسه في مقام ابن الكونت الشرعي
الى ان نقضت والدته مدام جردي اعتقاده وضربت على اوهامه بما كشفت له
من البراهين الناصعة وخصوصاً بما وسنته به حذر ان نمكر بها الأئمة لروح
فتخلف بوعداها لما وعدها عندها

فساء ذلك نوال وغدا كالغريق في اليم اذا رأى شجرة تشبث بما تداني
اليه من اغصانها على السواء دون ان يميز بينها فاخذ ذلك الكتاب الذي
بعث به الكونت الى والدته وقد اشار به الى حقيقة حصول التبديل
فحاول اقناعها على الخلاف وطلب اليها ان تسلم الى القول بالمقايضة

علمًا بالربح المالي والمنفعة الخاصة التي كان يرجو ادراكها عند الكونت اما والدته فكانت تأبى السكون الى رأيه والعمل به ولما طال بها النزاع والخصام دون جدوى عمد نوال الى الفتك بكلودين

ان كلودين لزوج كما رأينا لم تكن أمة وقد وقفنا بزوجها في غرفة المستنطق غير انها كانت قد انكرته على كل من يسألها عنه حتى كتمته مدام جردي فقال نوال اذا فتكت بتلك المرأة كان لي في ابطال شهادتها كل النفع فاحرق ما كان لديه من الرسائل التي توذن بالمقايضة ولم يبق الا على ما كان يؤيد التهمة عليها وتلك الرسائل عينها هي التي اطلع البرت عليها فحذره من موضوعها قائلاً له - انه اذا انصل الامر بالحكومة رجعت به على من كان له في القتل غنيمة

وكل ذلك لم يكن قصد الايقاع بالبرت ولا الانسام بسمة الامراء بل توصلاً الى المال الذي اعوزه في غرام جوليات

وعقيب ان در الحيلة ومهد السيل الى الفتك سى ثلاثا موعداً المرفع ليقرن القول بالفعل وتضليلاً للحكومة قصد في تلك الليلة الملهى بجوليات ومئة سار الى المرفص . وقد كان تذكر جداً فقد رداؤه خيفة ان يتم به لدى الرقباء لكنه ازال الهم من صدره بقوله - ليس فيه ما يعيب بمصلحتي . فكان منه ما كان واقام على تلك الحال ينتهر الفرص لا دراك سواء

ولما عثرت مدام جردي على خبر قتل الأمة لزوج تكدرت جداً وعرفت للحال ان اليد التي سطت عليها هي يد ابنها نوال فقصدت ان تنجاهر باسمه لكنه تقدمها بما رآه من الحيل فوجه خاطر التفاف الى البرت وهداه اليه فتمكن من اكتساب شهرته وثروته . وقد استنجد تاباري لياخذ بيده فاطلمه على الرسائل علماً منه بما بين تاباري والثقاف من الصلة

فلبت نوال مضطرب الفكر الى ان جادت امه بزوجها فعندئذ سري عنه اذ بوفاتها تذلت في سبيله كل العقبات ولكن ما طال زمان سروره حتى

اعقبه كدر شديد باذاعة اسراره

فلما بلغت به العربية محلة لا يرو فانس ترجل سريعاً فدفع للسائق الاجرة
ورج باب المنزل بعد ان نفّض الطريق فاستقبلته شارلوت بالترحاب
وقالت له

— اهلاً بسيدي فما الذي اقمك عنا الى هذا اليوم اما علمت ان طول
تغيبك عن سيدتي لمن الاسباب التي تذهب براحتها

فلما سمع المحامي بمخبر كدر جوليات وانزعاجها اوى لها وقاطع الجارية
الحديث رغبة في سرعة الدخول على خليلته لكنه اوعز اليها ان تنقل الباب
دون كل طارق

ان جوليات عندها سمعت صوت نوال كانت قد وافته مسرعة فاخذها
بيدها وقصدها الردهة عجباً دون ان يملكها فرصة السلام . فلما خلت به
جوليات وبصرت في وجهه رآته قد تغير جداً فما تماكنت ان سالته
— ما الامر

فلم يجبه نوال على سوالها بل تقدم اليها وامسك يدها وقال - لا اطلب
اليك يا جوليات الا الخلوص والصدق في مودتي

فمن هذا الطلب عرفت جوليات ان في المسئلة اشكالا يريد استكشافها
به او نازلة قد ذهبت فيريد ان يوضحها الراي في صرفها فقالت له
— آه لقد نلت يا نوال ما انت من اهله

— بالله دعي التعنيف واصغي الى كلامي فلا تنجاويني الا على ما كان في
موضوعه

وعقيب ان اشتفت جوليات بدلتا وتبها عليه قالت له

— نعم اني احبك حباً خالصاً . وهل انت حتى الان لم تشارك صدقة

— ان كنت حقاً توديني فاهجري مالك واتبعيني عاجلاً فان الوقت

يدهننا بشره . . .

— لله ما الامر وما جرى

— ان هيامي بك حملني على ان افنم الاخطار طمعاً في توفير المال
لا مكفي رغائبك وقد صرت الان غرضاً لعبون الحكومة فأثرت الفرار في
صحبتك

ان الدهشة اخذت باب جوليات فلم تصدق حديثه فقالت له

— وامي ذنب ارتكبت

— افتخمت جريمة القتل حباً بك

ان نوال كان قد خشي القطيعة والصد من جانب جوليات اذا تجرأ على
اذاعة شره بحضرتهما ولكن تلك الخلابة قد ادركت سر خليلها قبل ان يسوح به
فبدل ان تجافيه او ان تبعده منها ارمته على عنقه فعانقته وضمته الى صدرها
بكل لفة كأنه قد افادها اعظم بشري كانت تتوقعها من كرامات الالام وما
اكتفت بالعناق حتى فنته بهذا الكلام — كيف لا احبك وقد شهدت من
خلوصك الآن ما لم يخطر لي ببال ام كيف اتفاني في هواك وقد شقيت من اجلي
— فلهي بنا اذن عجباً قبل ان يدركنا الرقيب وقد اشتبهت علي وجوه
اقباله اليينا . فتذكرت عندئذ جوليات حاله يوم اناتها زائراً مضطرباً فقالت له
— ما كان اشقاني اذ كنت سبب بليتك بل ربما جالبة منبتك آه أليس
ان عهد الخطر من يوم الثلاثا الماضي

— نعم منذ ذاك اليوم

— اسفاه لقد بحت بذلك الى صديقك الشيخ دون ان اعلم بسر الامر

— هل جاءك تاباري زائراً

— نعم

— بدار بدار اذن قبل ان يعود اليك

وجذبها بيدها يريد ان ينطلق بها اما هي فتتصلت منه وقالت

— مهلاً ان لدي مالا وحلي اريد ان انقلها معي

— مالك والاهتمام بالمال فاني اعوضك من ثروتي ما تفقد من
 وكانت جوليات قد عمدت الى سبط السفر فالتفت فيه شيئاً من اللباس
 وما عندها من النفيس فاعترضها نوال قائلاً — اخشى ان اقضي اسي بتقاعدك
 عن الذهاب وابطائك في اجابة طلبي عاجلاً
 ثم هجس في نفسه قائلاً — ما اشد حب جوليات بالحقيقة انها تودني مودة
 خالصة يؤيدها لي مبادرتها الى السفر معي عرضة للخطر
 فما كادت جوليات تقفل السبط حتى طرق الباب فقال نوال — ها انهم
 قدموا اليك وكان قد اكمد لون وجهه واربد فاختمت اعضاؤه وتلجج لسانه
 فمكث وخليته جامدين لا يستطيعان حراكاً
 فكرر الطارق نفس الجرس فقامت شارلوت الى الباب ثم عادت الى
 سيدتها فقالت لها — ان بالباب نفرًا مهمسون
 فلما طال على الطارقين الوقوف بالباب صرخ احدهم قائلاً — راعوا
 الاحكام

فقال نوال — قطع الرجاء وخاب الامل
 — لا لا اننا نتحدر من سلم الخدمة
 — اتخاليهم ذهلوا عن الوقوف عنده
 — فما الحيلة اذن
 — دعهم يشتغلون في معالجة الباب ان لنا بذلك فرصة فملكها لتدبير
 الحيلة

ثم خرجت جوليات وشارلوت الى الخارج ليرقبوا حركات الطارقين ففي
 تلك الاثناء اخرج نوال غدارته السداسية من جيبه وصوبها الى صدره وقبل
 ان يطلقها كانت جوليات قد عادت اليه فامسكت بيده ولكن لم تمنعه من
 اطلاقها وبذل ان تصيب صدره ففقدت في جهة المعدة فتخاذلت ركبتا نوال
 ومع ذلك كان لم يلبث مستويًا مسندًا الى المستوفد فحاولت جوليات ان تنتزع

منه الغدارة قائلة له - لا اجيز لك الاتجار ولا سلطة لك على نفسك فانت
لي ومالك قلبي فلن تستخر ابداً . فما ضرك او دخل الطارقون فالتقوا القبض
عليك فاودعوك السجن . ألا تأمل بالنجاة وابامن ورائك حصن منيع اعدل
عن الاتجار واتكل على صدق عهدي معك فاني انتقذك من الهلكة التي تخشاها
ولا تخف فاني اشري بنفسي عنك

من قد دفعوا الباب فاستهوا منه الى الباب الداخلي وكان
موصداً ايضاً فاخذوا بالجوقة كالأول . فقال لها نوال وقد وهت قواه
وقلت عزائي - دعيني اموت قبل ان التقي بهم

فاخذ الغدارة بعنف من يد جوليات فدفعها عنه بعيداً وانفذها في قمار
فلم يدرك كل الغاية لارتجاف يده من صيب الدم
وبينا هو على تلك الحال احرق به الشرط فصاحت بهم جوليات دونكم
والطبيب فانه لم يزل حياً

فطار احدثهم الى الطبيب واخذ المافون تحت رئاسة ناباري يعنون بشأن
نوال فرفعوه على الاكف والقوه على سرير جوليات

فقال ناباري في نفسه - اسأل الله ان تكون تلك الضربة الفاضية
وقبل ان يتبادى في هيمه اعترضه نوال بتنفس الصعداء فقالت لهم جوليات
الآن لا تلهوا فاحضروا عليه بل ربما شفي من جرحه

فاشار اجرينج ان يبر - فممنه فممس في اذنها قائلاً - ان
ثروتي اسفل الوسادة خذها بارك الله - ثم نظر الى الشرط فقال لهم
- اما الجاني . فاكتبوا اقراراي وان شئتم ومن

العدل ان يوخذ البرت البرى بجرمتي

وعندئذ تدفق الدم من فيه كالسيل فتمكن نوال على رغم شدة
مخاطب ناباري بهذا الكلام - ما كان املي ان نتم نفسك فتجني عليها . لكن
لا بأس فان من كان اعوانه من النساء كان من الخاسرين

فما كاد يتم هذا الكلام حتى كانت الروح قد بلغت الحلقوم فلم يات
الطبيب الا يشهد منيته

* وعقيب انتحار نوال بيضة اشهر كانت المركيزة دار لانج جالسة في دار
صديقتها كريمة دي كويلو تنص عليها حفلة زواج البرت مخفدتها كلارا بعد
ان تبرأت بساحتها من النهمة التي كانت قد لحقتها عفوا فخلف : و : ر :
كل ما ملكت يدها وتخلف عنه رغبة في عيشة الخلاه

اما المستنطق دا بيرون فاستقال رئيسه منصبه وانقطع الى الاقامة في
وانو حيث يامل الاقتران

وكان لجوليات بما ورثته عن خلتها من المال اعظم سلوى ولكن ما توالى
عليها الايام حتى انه در قسم عظيم منه بغيرها وضلالها

اما تاباري فآلى على نفسه كفارة عن ذنبه باتهام البرت البريء ان يبذل
بجهده والنقد في الاخذ بناصر المظلوم من الظالم والضعيف من القوي

